

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

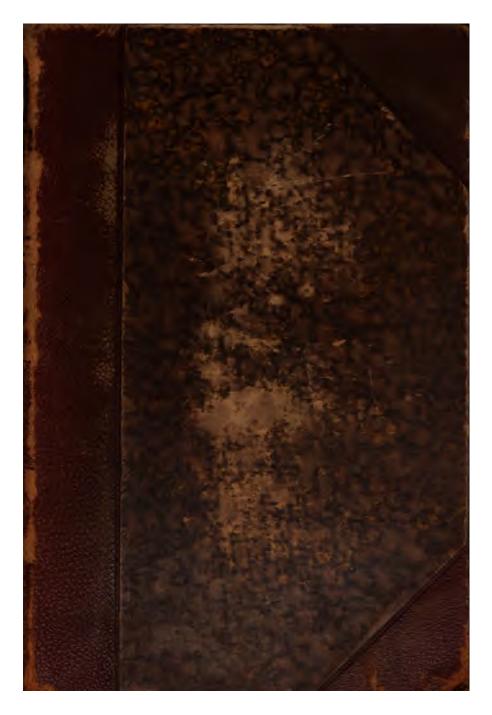
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



St 6, 236



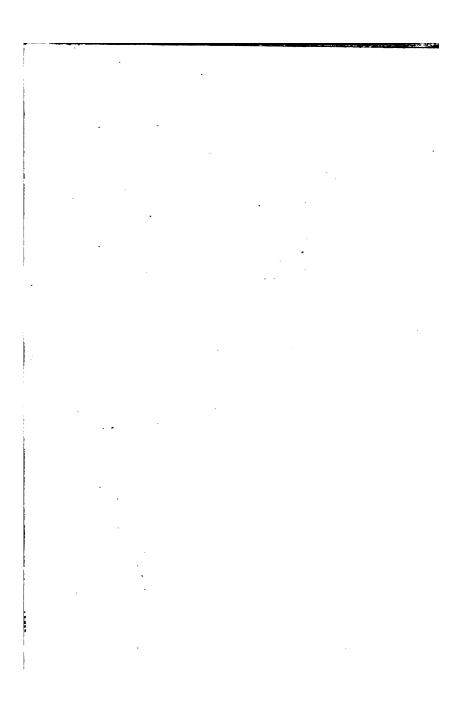
Marbard College Library

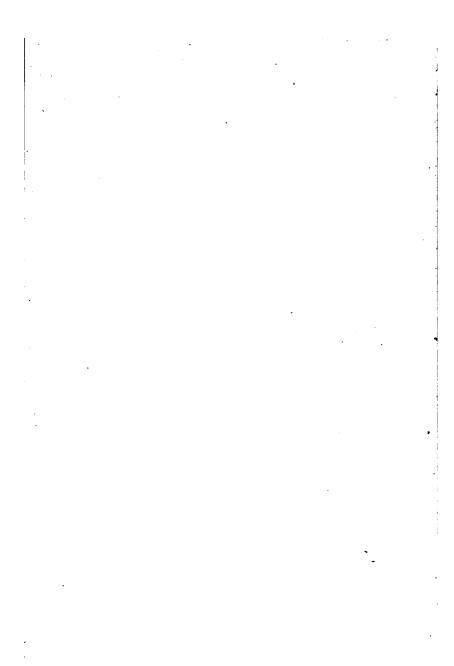
FROM THE

CONSTANTIUS FUND.

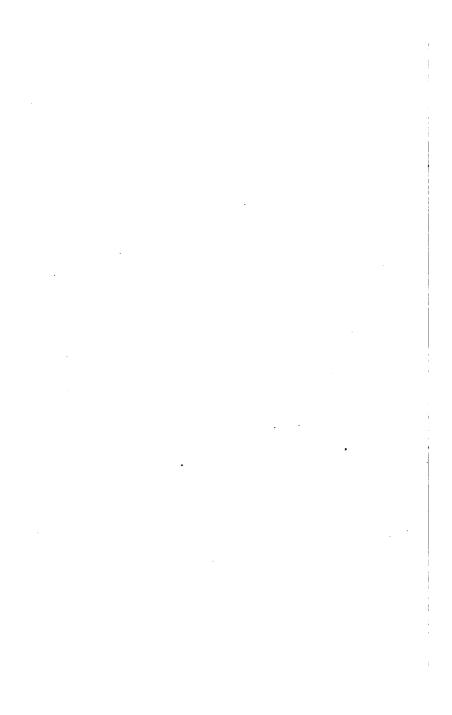
Established by Professor E. A. SOPHOCLES of Harvard University for "the purchase of Greek and Latin books, (the ancient classics) or of arabic books, or of books illustrating or explaining such Greek, Latin, or Arabic books." Will, dated 1880.)

Received 12 Sept. 1898.





· . · .



P. TERENTI AFRI C O M O E D I A E.

ITERVM RECENSUIT

L'arl Tricdrick William.

ALFREDVS FLECKEISEN.

匿

LIPSIAE
IN AEDIBVS B. G. TEVBNERI.
MDCCCCCCVIII.

St 6. 2,3 %

12

Constantius fund.

LIPSIAE: TYPIS B. G. TEVENERI.

FRANCISCO BVECHELERO OTTONI RIBBECKIO HERMANNO VSENERO AMICIS CARISSVMIS

S.

		•	

PRAEFATIO.

Quadraginta anni interiecti sunt inter priorem meam recensionem comoediarum P. Terenti Afri et hanc alteram. quae per hoc quod dixi temporis spatium ad emendandum earum textum aut a me ipso inventae aut ab aliis in lucem emissae sunt coniecturae, quatenus hae ad notitiam meam pervenerunt, quot veras agnovi, tot in textum recepi nominibus auctorum omissis, sed ita ut lectiones codicum manuscriptorum infra textum subicerem, exceptis eis locis, ubi textus lectio ab uno ex veteribus scriptoribus aut grammaticis confirmata erat, id quod ex Francisci Vmpfenbachii editione (Berolini 1870) facile perspicitur. ubi vocabula in libris omissa supplevi, haec litteris cursivis quae vocantur insignivi.

In digerendis canticis summatim, qua de re iam a. 1876 in annalibus philologicis eius anni p. 538 sententiam meam aperui, secutus sum eam rationem, quam Carolus Conradtius proposuit in eo libro quem inscripsit 'die metrische composition der comödien des Terenz' (Berolini 1876), praeterquam quod singulis locis ab eo discessi, de quibus rationem reddunt indices metrorum, quos singulis fabulis subieci.

Suetonianam Terenti vitam dedi ex recensione Friderici Ritschelii: vide eius opuscula philologica vol. III (Lipsiae 1877) p. 204—214.

Dabam Dresdae idibus Septembribus anni MDCCCXCVII.

C. SVETONI TRANQVILLI VITA P. TERENTI AFRI.

P. TERENTIVS AFER, Karthagine natus, seruiit Romae Terentio Lucano senatori, a quo ob ingenium et formam non institutus modo liberaliter, sed et mature manu missus est. quidam captum esse existimant: quod fieri nullo modo potuisse Fenestella docet, cum inter finem secundi Punici belli et initium tertii et natus sit et mortuus. nec si a Numidis aut Gaetulis captus sit, ad dominum Romanum peruenire potuisse, nullo commercio inter Italicos et Afros nisi post deletam Karthaginem coepto. hic cum multis nobilibus familiariter uixit, sed maxime cum Scipione Africano et C. Laelio, quibus etiam corporis gratia conciliatus existimatur. quod et ipsum Fenestella arguit, contendens utroque maiorem natu fuisse. quamuis et Nepos aequales omnes fuisse tradat et Porcius suspitionem de consuetudine per haec faciat:

Dum lasciuiam nobilium et laudes fucosas petit, dum Africani uocem diuinam inhiat auidis auribus, dum ad Philum se cenitare et Laelium pulchrum putat, dum in Albanum crebro rapitur ob florem aetatis suae: suis postlatis rebus ad summam inopiam redactus est. itaque ex conspectu omnium abit in Graeciam terram ultumam.

mortuos Stymphalist Arcadiae oppido. nil Publio Scipio profuit, nil illi Laelius, nil Furius, tres per id tempus qui agitabant nobiles facillume. eorum ille opera ne domum quidem habuit conducticiam, saltem ut esset, quo referret obitum domini seruolus. scripsit comoedias sex. ex quibus primam Andriam cum aedilibus daret, iussus ante Caecilio recitare ad cenantem eum uenisset, dicitur initium quidem fabulae, quod erat contemptiore uestitu, subsellio iuxta lectulum residens legisse, post paucos uero uersus inuitatus ut accumberet cenasse una, dein cetera percucurrisse non sine magna Caecilii admiratione. et hanc autem et quinque reliquas aequaliter populo probauit: quamuis Volcatius in dinumeratione omnium ita scribat:

Simitur Hecura sexta exclusast fabula.

Nam quod isti dicunt maleuoli, homines nobiles hunc adiutare assidueque una scribere, quod illi maledictum uehemens esse existumant: eam laudem hic ducit maxumam, quom illis placet qui uobis uniuorsis et populo placent, quorum opera in bello, in otio, in negotio suo quisque tempore usust sine superbia.

uidetur autem leuius se defendisse, quia sciebat Laelio et Scipioni non ingratam esse hanc opinionem. quae tum magis et usque ad posteriora tempora ualuit. C. Memmius in oratione pro se 'P. Africanus' inquit 'a Terentio personam mutuatus, quae domi luserat ipse, nomine illius in scaenam detulit'. Nepos auctore certo comperisse se ait C. Laelium quondam in Puteolano kalendis martiis admonitum ab uxore, temperius ut discumberet, petisse ab ea ne se interpellaret, seroque tandem ingressum

VIII C. SVETONI TRANQVILLI VITA P. TERENTI AFRI

triclinium dixisse non saepe in scribendo magis sibi successisse: deinde rogatum ut scripta illa proferret, pronuntiasse uersus qui sunt in Heauton timorumeno:

Satis pol proterue me Syri promissa huc induxerunt. Santra Terentium existimat, si modo in scribendo adiutoribus indiguerit, non tam Scipione et Laelio uti potuisse, qui tunc adulescentuli fuerint, quam C. Sulpicio Gallo, homine docto, quo consule (Megalens) ibus ludis initium fabularum dandarum fecerit, uel Q. Fabio Labeone et M. Popillio, consulari utroque ac poeta. ideo ipsum non iuuenes designare qui se adiuuare dicantur, sed uiros quorum operam et in bello et in otio et in negotio populus sit expertus. post editas comoedias, nondum quintum atque uicesimum ingressus annum, causa uitandae opinionis qua uidebatur aliena pro suis edere, seu percipiendi Graecorum instituta moresque quos non perinde exprimeret in scriptis, egressus urbe est neque amplius

Sed ut Afer populo sex dedit comoedias, iter hinc in Asiam fecit. ut nauem semel conscendit, uisus numquam est: sic uita uacat.

rediit. de morte eius Volcatius sic tradit:

Q. Cosconius redeuntem e Graecia perisse in mari dicit cum fabulis conuersis a Menandro: ceteri mortuum esse in Arcadia siue Leucadiae tradunt, Cn. Cornelio Dolabella M. Fuluio Nobiliore consulibus, morbo implicitum ex dolore ac taedio amissarum sarcinarum quas in naue praemiserat, ac simul fabularum quas nouas fecerat. fuisse dicitur mediocri statura, gracili corpore, colore fusco. reliquit filiam, quae post equiti Romano nupsit: item hortulos xx iugerum uia Appia ad Martis. quo magis miror Porcium scribere: 'Scipio nihil ei profuit, nihil Laelius, nihil Furius: eorum ille opera ne domum quidem habuit conducticiam'. hunc Afranius quidem omnibus comicis praefert, scribens in Compitalibus:

Terenti non consimilem dicas quempiam.

C. SVETONI TRANQVILLI VITA P. TERENTI AFRI. IX

Volcatius autem non solum Naeuio et Plauto et Caecilio, sed Licinio quoque et Atilio postponit. Cicero in Limone hactenus laudat:

Tu quoque, qui solus lecto sermone, Terenti, conuersum expressumque latina uoce Menandrum in medium nobis sedatis motibus effers, quiddam come loquens atque omnia dulcia miscens.

item C. Caesar:

Tu quoque, tu in summis, o dimidiate Menander, poneris, et merito, puri sermonis amator. lenibus atque utinam scriptis adiuncta foret uis, comica ut aequato uirtus polleret honore cum Graecis, neue hac despectus parte iaceres. unum hoc maceror aureolo tibi desse, Terenti.

AVCTARIVM AELII DONATI.

Haec Suetonius Tranquillus. nam duos Terentios poetas fuisse scribit Maecius, quorum alter Fregellanus fuerit Terentius Libo, alter libertinus Terentius Afer patria, de quo nunc loquimur. Scipionis fabulas edidisse Terentium Vagellius in actione ait:

Tuae, Terenti, quae uocantur fabulae cuiae sunt? non has, iura qui populis dabat, summo ille honore affectus, fecit fabulas?

duae ab Apollodoro translatae esse dicuntur comico, Phormio et Hecyra: quatuor reliquae a Menandro. ex quibus magno successu et pretio stetit Eunuchus fabula: Hecyra saepe exclusa, uix acta est.

ANDRIA

P · TERENTI · AFRI

C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA

Sorórem falso créditam meretrículae genere Ándriae, Glycérium, uitiat Pámphilus grauidáque facta dát fidem, uxorém sibi fore hánc: namque aliam páter eï despónderat, gnatám Chremetis, átque ut amorem cómperit, simulát futuras núptias, cupiéns suus quid habéret animi fílius cognóscere. Dauí persuasu nón repugnat Pámphilus. sed éx Glycerio nátum ut uidit púerulum Chremés, recusat núptias, generum ábdicat. mox fíliam Glycérium insperato ágnitam hanc Pámphilo, aliam dát Charino cóniugem.

10

PERSONAE

SIMO SENEX
SOSIA LIBERTVS COCVS
DAVOS SERVOS
MYSIS ANCILLA
PAMPHILVS ADVLESCENS
CHARINVS ADVLESCENS
BYRRIA SERVOS
LESBIA OBSTETRIX
GLYCERIVM MVLIER
CHREMES SENEX
CRITO SENEX
DROMO LORARIVS

PROLOGVS

Poëta quom primum ánimum ad scribendum ádpulit, id síbi negoti crédidit solúm dari, populo út placerent quás fecisset fábulas. uerum áliter eueníre multo intéllegit: nam in prólogis scribúndis operam abútitur. 5 non qui árgumentum nárret, sed qui máliuoli ueterís poëtae máledictis respóndeat. nunc, quám rem uitio dént, quaeso animum atténdite. Menánder fecit Ándriam et Perínthiam. qui utrámuis recte nórit, ambas nóuerit: 10 ita nón dissimili súnt argumento, ét tamen dissímili oratione sunt factae ac stilo. quae cónuenere, in Andriam ex Perínthia fatétur transtulisse atque usum pró suis. id istí uituperant fáctum atque in eo dísputant 15 contáminari nón decere fábulas. faciúntne intellegéndo, ut nihil intéllegant? qui quom húnc accusant, Naéuium Plautum Énnium accúsant, quos hic nóster auctorés habet, quorum aémulari exóptat neclegéntiam 20 potiús quam istorum obscúram diligéntiam. dehinc út quiescant pórro moneo et désinant maledícere, ut malefácta ne noscánt sua. fauéte, adeste aequo ánimo et rem cognóscite, ut pérnoscatis, écquid spei sit rélicuom, 25 posthác quas faciet de integro comoédias. spectándae an exigéndae sint uobís prius.

¹¹ non ita | et | sed | 25 ecquid | et quid |

1

SIMO SOSIA SENEX LIBERTVS COCVS

I 1 SI. Vos ístaec intro auférte: abite. Sósia, adésdum: paucis té uolo. SO. Dictúm puta: nempe út curentur récte hacc? SI. Immo aliúd. SO. Quid est, 30 quod tíbi mea ars efficere hoc possit ámplius? 5 SI. Nihil ístac opus est árte ad hanc rem quám paro. sed eis quas semper in te intellexi sitas, fide ét taciturnitate. SO. Exspecto quid uelis. SI. Ego póstquam te emi, a páruolo ut sempér tibi 35 apúd me iusta et clémens fuerit séruitus, 10 scis. féci ex seruo ut ésses libertús mihi, proptérea quod seruíbas liberáliter: quod hábui summum prétium persoluí tibi. SO. In mémoria habeo. SI. Haud múto factum. SO. Gaúdeo. 40 si tíbi quid feci aut fácio quod placeát, Simo, 15 et id grátum fuisse aduórsum te habeo grátiam. sed hoc míhi molestumst: nam ístaec commemorátio quasi exprobratio inmemorist tui benefici. quin tu uno uerbo dic: quid est quod mé uelis? SI. Ita fáciam. hoc primum in hác re praedicó tibi: 20 quas crédis esse has, non sunt uerae núptiae. SO. Quor símulas igitur? SI. Rem ómnem a principio audies: eo pácto et gnati uítam et consiliúm meum cognósces et quid fácere te in hac ré uelim. 50

nam is póstquam excessit éx ephebis, Sósia, 25 libérius uiuendi *úbi* potestas (nam ántea

³⁸ seruiebas | 44 exprobratiost inmemoris | 52 ubi] fuit ||

qui scire posses aut ingenium noscere,
dum aetás metus magíster prohibebánt? SO. Itast),
SI. quod plérique omnes fáciunt adulescéntuli, 55
ut ánimum ad aliquod stúdium adiungant, aút equos
so alere aut canes ad uénandum, aut ad philosophos:
horúm nihil ille egrégie praeter cétera
studébat, et tamen ómnia haec mediocriter.
gaudébam. 80. Non iniúria: nam id árbitror 60
adprime in uita esse útile, ut nequid nimis.
ss SI. Sic uíta erat: facile ómnes perferre ác pati,
cum quíbus erat quomque úna, eis sese dédere
aduórsus nemini, eórum studiis óbsequi
numquám praeponens se illis, ita ut facillume 65
sine inuídia laudem inuénias et amicós pares.
40 SO. Sapiénter uitam instituit: namque hoc témpore
obséquium amicos, uéritas odiúm parit.
SI. Intérea mulier quaédam abhinc triénnium
ex Ándro commigráuit huc uicíniam, 70
inópia et cognatórum neclegéntia
45 coácta, egregia fórma atque aetate íntegra.
SO. Ei, uéreor nequid Ándria adportét mali.
SI. Primo haéc pudice uítam parce ac dúriter
agebat, lana ac tela uictum quaeritans;
sed póstquam amans accéssit pretium póllicens
50 unús et item alter: íta ut ingeniumst ómnium
hominum áb labore prócliue ad lubídinem,
accépit condiciónem, dein quaestum óccipit.
qui tum illam amabant, forte, ita ut fit, filium 80
perdúxere illuc, sécum ut una essét, meum.
55 egomét continuo mécum 'certe cáptus est:
habet.' óbseruabam máne illorum séruolos
uenientis aut abeuntis: rogitabam heus puer,
dic sódes, quis heri Chrysidem habuit?' nam Andriae 85
illi íd erat nomen. SO. Téneo. SI. Phaedrum aut Clíniam

⁵⁸ ille nihil $\|$ 64 eorum obsequi studiis aduersus nemini $\|$ 70 uiciniae $\|$

60 dicébant aut Nicératum (ei tres túm simul eam amábant). 'eho, quid Pámphilus?' "quid? sýmbolam dedít, cenauit." gaúdebam. item alió die quaerébam: comperibam nihil ad Pámphilum 90 quicquam áttinere. enim uéro spectatúm satis 65 putábam et magnum exémplum continéntiae: nam quí cum ingeniis cónflictatur eius modi neque cómmouetur ánimus in ea ré tamen, scias pósse habere iam ípsum suae uitaé modum. quom id míhi placebat, tum úno ore omnes ómnia 70 bona dícere et laudáre fortunás meas, qui gnátum haberem táli ingenio praéditum. quid uérbis opus est? hác fama inpulsús Chremes ultro ád me uenit, únicam gnatám suam 100 cum dóte summa fílio uxorem út daret. 75 placuít: despondi: hic núptiis dictúst dies. SO. Quid ígitur obstat, quór non fiant? SI. Aúdies. ferme in diebus paúcis, quibus haec ácta sunt, Chrysis uicina haec móritur. SO. Oh, factúm bene! 105 beásti: metui a Chrýside. SI. Ibi tum filius so cum illís, qui amarant Chrýsidem, una aderát frequens. curábat una fúnus: tristis interim, non númquam conlacrumábat. placuit tum íd mihi. sic cógitabam 'hic páruae consuetúdinis 110 causa húius mortem tám fert familiáriter: ss quid si ípse amasset? quíd hic mihi faciét patri?' haec égo putabam esse ómnia humani íngeni mansuétique animi officia. quid multis moror? egomét quoque eius caúsa in funus pródeo, 115 nil étiam suspicáns mali. SO. Hem, quid id ést? Scies.

so ecfértur intus. ínterea inter múlieres, quae ibi áderant, forte unam áspicio adulescéntulam,

^{87. 88} nam hi tres tum simul | amabant || 90 comperiebam || 103 non uerae (uere) fiant || 107 amabant || 116 suspicans etiam || 117 intus] imus ||

	forma SO. Dona fortasser SI. et uoitu, Sosia,
	adeó modesto, adeó uenusto, ut níl supra.
	quae túm mihi lamentári praeter céteras
95	uisást, et quia erat fórma praeter céteras
	honésta ac liberáli, accedo ad pédiseguas,
	quae sít rogo. sorórem esse aïunt Chrysidis.
	quae sít rogo. sorórem esse aïunt Chrýsidis. percússit ilico ánimum. attat hoc íllud est, 125
	hinc illae lacrumae, haec illast misericórdia.
100	SO. Quam tímeo, quorsum euádas! SI. Funus interim
	procédit. sequimur; ád sepulcrum uénimus;
	in ígnem inpositast; flétur. interea haéc soror,
	quam díxi, ad flammam accéssit inprudéntius, 130
	satis cum periclo. ibi tum éxanimatus Pámphilus
105	bene dissimulatum amórem et celatum indicat:
100	adcúrrit, mediam múlierem compléctitur.
	'mea Glýcerium' inquit 'quid agis? quor te is pérditum?'
	tum illa, út consuetum fácile amorem cérneres, 135
	reiécit se in eum fléns quam familiáriter!
110	SO. Quid ais? SI. Redeo inde irátus atque aegré ferens;
110	nec sátis ad obiurgándum causae. díceret
	'quid féci? quid commérui aut peccauí, pater?
	quae sése in ignem inícere uoluit, próhibui: 140
	quae sése in ignem inícere uoluit, próhibui: 140 seruáui.' honesta orátiost. SO. Recté putas:
115	nam si illum obiurges, uitae qui auxilium tulit,
115	quid fácias ei, qui dámnum dederit aut malum?
	SI. Venít Chremes postrídie ad me clámitans
	indígnum facinus cómperisse, Pámphilum 145
٠	pro uxóre habere hanc péregrinam. ego illud sédulo
190	negáre factum. ille ínstat factum. dénique
120	ita túm discedo ab illo, ut qui se filiam
	negét daturum. SO. Non tu ibi gnatum? SI. Ne
	haéc quidem
	satis uéhemens causa ad óbiurgandum. SO. Quí?
	cedo. 150
	SI. 'Tute ipse his rebus finem praescripsti, pater:

¹⁴³ facias illi qui dederit damnum |

125 prope adést, quom alieno móre uiuendúmst mihi: sine núnc meo me uíuere intereá modo.' SO. Qui igitúr relictust óbiurgandi tíbi locus? SI. Si própter amorem uxórem nolit dúcere. 155 ea prímum ab illo animum áduortenda iniúriast. 180 et núnc id operam do, út per falsas núptias uera óbiurgandi caúsa sit, si déneget; simul sceleratus Dáuos siquid cónsili habet, út consumat núnc, quom nihil obsínt doli: 160 quem ego crédo manibus pédibusque obnixe ómnia 185 factúrum: magis id ádeo, mihi ut incómmodet quam ut óbsequatur gnáto. SO. Quaproptér? Rogas? mala méns, malus animus. quém quidem ego si sénsero . .! sed quíd opust uerbis? sín eueniat, quód uolo, in Pamphilo ut nil sit morae, restat Chremes, 140 qui mi éxorandust: átque id spero cónfore. nunc tuómst officium, has béne ut adsimules núptias, pertérrefacias Dáuom, obserues filium, quid agát, quid cum illo cónsili captét. SO. Sat est: 170

SIMO DAVOS SENEX SERVOS

curábo. SL Eamus núnciam intro. i praé, sequar.

I 2 SI. Non dúbiumst, quin uxórem nolit fílius:
ita Dáuom modo timére sensi, ubi núptias
futúras esse audíuit. sed ipse exít foras.
DA. Mirábar hoc si síc abiret, ét eri semper lénitas 175
uerébar quorsum euáderet:
qui póstquam audierat nón datum iri fílio uxorém suo,

¹⁵³ me meo | 154 relictus est | 165 sine | 167 atque] et | 171 curabo. eamus nunciam intro. SI. i prae |

	númquam quoiquam nóstrum uerbum fécit neque id
	segré tulit. SI. At fáciet nunc, neque id, ut opinor, sine tuo
10	magnó malo. DA. Id uóluit, nos sic nécopinantis dúci falso gaúdio, 180 sperántis, iam amotó metu interóscitantis ópprimi,
	né esset spatium cógitandi ad dísturbandas núptias: astúte! SI. Carnuféx quae loquitur? DA. Érus est, neque prouíderam.
	SI. Daue. DA. Ém, quid est? SI. Ehodum ád me! DA. Quid hic uolt? SI. Quíd aïs? DA. Qua de ré? SI. Rogas? meum gnátum rumor ést amare. DA. Id pópulus curat
	scílicet. 185
15	SI. Hocine agis an non? DA. Égo uero istuc. SI. Séd
	nunc ea me exquírere iníqui patris est: nám quod antehac fécit, nihil ad me áttinet.
	dum témpus ad eam rém tulit, siui, ánimum ut explerét suom:
	nunc híc dies aliam uítam ei adfert, álios mores póstulat. dehinc póstulo siue aéquomst te oro, Dáue, ut redeat iam ín uiam.
20	hoc quíd sit? omnes, quí amant, grauiter síbi dari uxorém ferunt.
	DA. Ita áīunt. SI. Tum siquís magistrum cépit ad eam rem ínprobum,
	ipsum ánimum aegrotum ad déteriorem pártem plerumque ádplicat.
	DA. Non hércle intellegó. SI. Non? hem. DA. Non: Dáuos sum, non Oédipus.
	SI. Nempe érgo aperte uís quae restant mé loqui? DA. Sané quidem. 195
25	SI. Si sénsero hodie quícquam in his te núptiis falláciae conári, quo fiánt minus, aut uélle in ea re osténdi, quam sis cállidus:

¹⁷⁹ nunc faciet

uerbéribus caesum te in pistrinum, Dáue, dedam usque ád necem,

ea lége atque omine, út, si te inde exémerim, ego pro té molam. 200

so quid? hoc intellextin an nondum etiam ne hoc quidem?

DA. Immo callide:

ita apérte rem ipsam módo locutus, níl circum itione úsus es.

SI. Vbiuís facilius pássus sim quam in hác re me delúdier.

DA. Bona uérba, quaeso. SI. Inrídes? nil me fálles. edicó tibi.

ne témere facias: néque tu hau dices tíbi non praedictúm. caue! 205

DAVOS SERVOS

13 Enim uéro, Daue, níl locist segnítiae neque socórdiae,

quantum intellexi módo senis senténtiam de núptiis: quae sí non astu próuidentur, me aút erum pessúm dabunt.

nec quíd agam certumst: Pámphilumne adiútem an auscultém seni.

si illúm relinquo, eius uítae timeo; sín opitulor, huíus minas, 210

quoi uérba dare diffícilest. primum iám de amore hoc cómperit;

me infénsus seruat, néquam faciam în núptiis falláciam. si sénserit, (perii!) út ei lubitum fúerit, causam céperit, qua iúre, qua me iniúria praecípitem in pistrinúm dabit. 10 ad haéc mala hoc mi accédit etiam: haec Ándria, 215

²⁰² ipsam rem || circuitione || 204 fallis || 218 ut ei] aut si || 214 quo iure quaque iniuria praecipitem me ||

si ista úxor siue amícast, grauida e Pámphilost. audíreque eorumst óperae pretium audáciam: nam incéptiost améntium, haud amántium. quidquíd peperisset, décreuerunt tóllere,

tiet fingunt quandam inter se nunc falláciam, 220 ciuem Átticam esse hanc. 'fúit olim hinc quidám senex mercátor: nauem is frégit apud Andrum insulam; is óbiit mortem. ibi tum hánc eiectam Chrýsidis patrém recepisse órbam, paruam.' fábulae!

miquidem hércle non fit uéri simile: atqui ípsis commentúm placet. 225
sed eccam eíus ancilla Mýsis ab ea egréditur: at ego
hinc me ad forum,

conuéniam Pamphilum, ne de hac re pater inprudentem opprimat.

mysis

ANCILLA

Aúdiui, Archylís, iam dudum: Lésbiam adducí iubes. I 4 sáne pol illa témulentast múlier et temerária néc satis digna, quoí committas prímo partu múlierem. 230

támen eam adducam? ínportunitátem spectate ániculae: 5 quía compotrix éius est. di, dáte facilitatem, óbsecro, huíc pariundi atque ílli in aliis pótius peccandí locum! sed quídnam Pamphilum éxanimatum uídeo? uereor quíd siet.

oppériar, ut sciám numquidnam túrbae haec tristitia

²¹⁶ siue ista $\|$ 225 mihi quidem $\|$ atque $\|$ 226 forum ut $\|$ 235 haec turba tristitiae $\|$

PAMPHILVS MYSIS ADVLESCENS ANCILLA

I 5 PA. Hócinest humánum factu aut inceptu? hocinést patris?

MY. Quid illud est? PA. quid est, si haéc non contuméliast?

uxórem dare sese hódie mihi decrérat: nonne opórtuit praescísse me ante? nónne prius commúnicatum opórtuit?

MY. Miserám me, quod uerbum aúdio! 240
PA. quíd? Chremes, qui dénegarat sé commissurum mihi
gnatám suam uxorem, íd mutauit, quóm me inmutatum
uidet?

itane óbstinate dát operam, ut me a Glýcerio miserum ábstrahat!

quod sí fit, pereo fúnditus.

10 ádeon hominem esse inuenustum aut infelicem quémquam, ut ego sum! 245

pró deum atque hominúm fidem!
núllon ego Chremétis pacto adfínitatem ecfúgere potero?
quót modis contémptus, spretus! fácta, transacta ómnia.
hem,

répudiatus répetor: quam ob rem? nísi si id est, quod súspicor:

15 áliquid monstri alúnt: ea quoniam némini optrudí
potest, 250

ítur ad me. MY. Orátio haec me míseram exanimauít metu.

PA. nam quíd ego dicam dé patre? ah, tantámne rem tam néclegenter ágere! praeteriéns modo mihi ápud forum 'uxor tíbi ducendast, Pámphile, hodie' inquít, 'para:

²³⁶ hocinest officium patris || 237 PA. pro deum fidem (pro deum atque hominum fidem, pro deum fidem atque hominum) quid est || 238 decrerat dare sese mihi hodie || 242 quom] quoniam (quia) || 243 operam dat ||

13

20	abi hinc domum.' id mihi uisust dicere 'ábi cito ac sus pénde te.' 258
	obstípui: me censétin uerbum pótuisse ullum próloquaut caúsam ineptam sáltem, falsam? obmútui.
	quódsi ego resciuíssem id prius, quid fácerem, siquis mé roget:
	áliquid facerem, ut hóc ne facerem. séd nunc quic primum éxsequar?
25	tot me inpediunt curae, quae meum animum diuorsae trahunt: 260
	amor, mísericordia húius, nuptiárum sollicitátio,
	tum pátris pudor, qui mé tam leni pássus est animo úsque adhuc
	quae meó quomque animo lúbitumst facere. eine égo ut aduorser? eí mihi!
	incértumst quid agam. MY. Mísera timeo 'incértumst' hoc quorsum áccidat.
30	sed péropust nunc aut húnc cum ipsa aut de illa áliquid me aduorsum húnc loqui. 265
	dum in dúbiost animus, paúlo momento húc uel illucingéllitur.
	PA. Quis hic lóquitur? Mysis, sálue. MY. Oh, salue Pámphile. PA. Quid agít? MY. Rogas?
	labórat e dolóre, atque ex hoc mísera sollicitást, diem
	quia ólim in hunc sunt constitutae núptiae. tum autem hóc timet,
35	ne déseras se. PA. Egone ístuc conarí queam? 270
	egon própter me illam décipi miserám sinam,
	quae mihi suom animum atque omnem uitam crédidit?
	quam ego ánimo egregie cáram pro uxore hábuerim
	bene ét pudice eius doctum atque eductúm sinam
	coáctum egestate íngenium inmutárier? 275
	TION TOGICING IVIV HOUR HOMEON OF IN TO SIT SOLO SITUM

²⁵⁶ censeten (censen) me || 257 aut ullam causam || 258 siquis nunc me || 264 timeo incertum hoc || 265 nunc peropus est || aliquid de illa || 270 PA. hem egone ||

sed ut uím queas ferre. PA. Ádeon me ignauóm putas, adeón porro ingratum aút inhumanum aút ferum, ut néque me consuetúdo neque amor néque pudor

MY. Vnum hóc scio, esse hanc méritam, ut memor essés sui.

PA. Memor éssem? o Mysis Mýsis, etiam núnc mihi scripta illa sunt in ánimo dicta Chrýsidis de Glýcerio. iam férme moriens mé uocat;

50 accéssi; uos semótae, nos soli. íncipit 286 'mi Pámphile, huius fórmam atque aetatém uides, nec clám te est, quam illi núnc utraeque inútiles et ád pudicitiam ét ad rem tutandám sient. quod pér ego te dextram hánc oro et geniúm tuom,

ss per tuám fidem perque húius solitúdinem
te optéstor, ne abs te hanc ségreges neu déseras.
si te ín germani frátris dilexí loco
siue haéc te solum sémper fecit máxumi
seu tíbi morigera fúit in rebus ómnibus,

te istí uirum do, amícum tutorém patrem: 295
bona nóstra haec tibi permítto et tuae mandó fidei.'
hanc mi ín manum dat: mórs continuo ipsam óccupat.
accépi: acceptam séruabo. MY. Ita speró quidem.
PA. Sed quór tu abis ab illa? MY. Óbstetricem arcésso.

PA. Propera. atque aúdin?

55 uerbum únum caue de núptiis, ne ad mórbum hoc
etiam.. MY. Téneo. 300

CHARINVS PAMPHILVS BYRRIA

ADVLESCENTES DVO

SERVOS

II 1 CH. Quíd aïs, Byrriá? daturne illa Pámphilo hodie núptum? BY. Sic est.

²⁷⁷ uim ut || 281 hanc meritam esse || 283 dicta sunt in animo || 289 ego te per hanc dexteram ||

CH. Quí scis? BY. Apud forúm modo e Dauo audíui. CH. Vae miseró mihi!
ut ánimus in spe atque in timore usque ántehac atten-
tús fuit,
ita, póstquam adempta spés est, lassus cúra confectús
stupet.
BY. Quaéso edepol, Charine, quoniam non potest id
fíeri quod uis, 305
íd uelis quod póssit. CH. Ñil uolo áliud nisi Philú- menam. BY. Ah,
quanto id te satiust dáre operam, istam qui áb animo amoueás tuo,
quam id éloqui, quo mágis lubido frústra incendatúr tua!
Ou Posilo (maga quem polímes mesto ofrailic como
ČH. Facile omnes, quom ualémus, recta consilia aegro-
tís damus:
tu si híc sis, aliter séntias. BY. Age age, út lubet.
CH. Sed Pámphilum 310
uideo. ómnia experíri certumst prius quam pereo:
BY. Quíd hic agit?
CH. hunc ípsum orabo, huic súpplicabo, amórem huic
narrabó meum:
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies:
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est.
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria,
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, us quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres,
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres, 315 ut te árbitretur síbi paratum moéchum, si illam dúxerit.
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres, 315 ut te árbitretur síbi paratum moéchum, si illam dúxerit. CH. Ábin hinc in malám rem cum suspítione istác, scelus?
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres, 315 ut te árbitretur síbi paratum moéchum, si illam dúxerit. CH. Ábin hinc in malám rem cum suspítione istác, scelus? PA. Charínum uideo. sálue. CH. Oh, salue, Pámphile:
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres, 315 ut te árbitretur síbi paratum moéchum, si illam dúxerit. CH. Ábin hinc in malám rem cum suspítione istác, scelus? PA. Charínum uideo. sálue. CH. Oh, salue, Pámphile: ád te aduenio spém salutem auxílium consilium éxpetens.
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres, 315 ut te árbitretur síbi paratum moéchum, si illam dúxerit. CH. Ábin hinc in malám rem cum suspítione istác, scelus? PA. Charínum uideo. sálue. CH. Oh, salue, Pámphile: ád te aduenio spém salutem auxílium consilium éxpetens.
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres, 315 ut te árbitretur síbi paratum moéchum, si illam dúxerit. CH. Ábin hinc in malám rem cum suspítione istác, scelus? PA. Charínum uideo. sálue. CH. Óh, salue, Pámphile: ád te aduenio spém salutem auxílium consilium éxpetens. PA. Néque pol consilí locum habeo néque ad auxilium cópiam. 320
narrabó meum: credo ínpetrabo, ut áliquot saltem núptiis prodát dies: intérea fiet áliquid, spero. BY. Id 'aliquid' nihil est. CH. Býrria, s quid tíbi uidetur? ádeon ad eum? BY. Quídni? si nihil ínpetres, ut te árbitretur síbi paratum moéchum, si illam dúxerit. CH. Ábin hinc in malám rem cum suspítione istác, scelus? PA. Charínum uideo. sálue. CH. Óh, salue, Pámphile: ád te aduenio spém salutem auxílium consilium éxpetens. PA. Néque pol consilí locum habeo néque ad auxi-

³⁰⁷ satiust te id $\|$ istam qui] qui istum amorem $\|$ 308 loqui $\|$ 312 ipsum hunc $\|$

	si id facis, hodié postremum mé uides. PA. Quid ita?
	CH. Eí mihi,
	uéreor dicere: huíc dic quaeso, Býrria. BY. Ego dicám. PA. Quid est?
	BY. Spónsam hic tuam amat. PA. Né iste haud mecum séntit. ehodum díc mihi:
25	númquidnam ampliús tibi cum illa fúit, Charine? CH. Aha, Pámphile, 325
	níl. PA. Quam uellem! CH. Núnc te per amorem ét per amicitiam óbsecro,
	príncipio ut ne dúcas. PA. Dabo equidem óperam. CH. Sed si id nón potest
	aut tibi nuptiae haéc sunt cordi, PA. Córdi? CH. saltem aliquót dies
	sattem anduot dies
	profer, dum proficiscar aliquo, né uideam. PA. Audi
	núnciam.
80	égo, Charine, ne útiquam officium líberi esse hominís
	puto, 380
	quóm is nil mereat, póstulare id grátiae adponí sibi.
	núptias ecfúgere ego istas málo quam tu apíscier.
	CH. Réddidisti animum. PA. Nunc siquid pôtes aut
	tu aut hic Býrria,
	fácite fingite ínuenite effícite qui detúr tibi:
85	égo id agam, mihi quí ne detur. CH. Sát habeo.
•	PA. Dauom optume 335
	uídeo, quoius consílio fretus sum. CH. At tu hercle
	haud quicquám mihi nísi ea quae nihil ópus sunt sciri. fúgin hinc? BY.
	nísi ea quae nihil ópus sunt sciri. fúgin hinc? BY. Ego uero ác lubens.

³²⁶ per amicitiam et per amorem $\|$ 332 adipiscier $\|$ 337 scire $\|$

DAVOS CHARINVS PAMPHILVS SERVOS ADVLESCENTES DVO

DA. Dí boni, boní quid porto! séd ubi inueniam II 2 Pámphilum,

út metum in quo núnc est adimam atque éxpleam animum gaúdio?

CH. Laétus est nesció quid. PA. Nihil est: nóndum haec resciuít mala. 340

DA. quem égo nunc credo, sí iam audierit síbi paratas núptias,

5 CH. Aúdin tu illum? DÂ. tốto me oppido éxanimatum quaérere.

séd ubi quaeram aut quó nunc primum inténdam?

• CH. Cessas ádloqui?

DA. Hábeo. PA. Daue, adés, resiste. DA. Quís homost, qui me..? o Pámphile,

te ípsum quaero. euge δ Charine: ambo δ pportune: uós uolo.

PA. Dáue, perii. DA. Quín tu hoc audi. PA. Intérii. DA. Quid timeás scio.

10 CH. Méa quidem hercle cérte in dubio uítast. DA. Et quid tú, scio.

PA. Núptiae mi DA. Etsí scio? PA. hodie . . DA. Optúndis, tam etsi intéllego? tú id paues, ne dúcas illam: tu aútem, ut ducas. CH. Rém tenes.

PA. Ístuc ipsum. DA. Atque ístuc ipsum níl periclist: mé uide. 350

PA. Óbsecro te, quám primum hoc me líbera miserúm metu. DA. Em,

15 líbero: uxorém tibi non dat iám Chremes. PA. Qui scís? DA. Scio.

túos pater modo mé prehendit: aít tibi se uxorém dare hódie, item alia múlta, quae nunc nón est narrandí locus.

³⁴⁹ id paues ne ducas tu | 353. 354 tibi uxorem dare | hodie (sese hodie) |

cóntinuo ad te próperans percurro ád forum, ut dicam haéc tibi. 355 úbi te non inuénio, ibi ascendo ín quendam excelsúm

locum;

20 círcumspicio: núsquam. forte ibi húius uideo Býrriam; rógo: negat uidísse. mihi moléstum. quid agam cógito. rédeunti interea éx re eapse mi íncidit suspítio 'hem, paúlulum opsoni; ípsus tristis; de ínprouiso núptiae: 360 nón cohaerent.' PA. Quórsumnam istuc? DA. Égo me continuo ád Chremem.

25 quóm illo aduenio, sólitudo ante óstium: iam id gaúdeo. CH. Récte dicis. PA. Pérge. DA. Maneo: intérea intro ire néminem

uídeo, exire néminem; matrónam nullam in aédibus, níl ornati, níl tumulti; accéssi, intro aspexí. PA. Scio: 365 mágnum signum. DA. Núm uidentur cónuenire haec núptiis?

30 PA. Nón opinor, Dáue. DA. 'Opinor' nárras? non recte áccipis.

cérta res est. étiam puerum inde ábiens conuení Chremi: hólera et pisciculós minutos férre obolo in cenám seni. CH. Líberatus súm, Daue, hodie túa opera. DA. Ac nullús quidem. 370

CH. Quíd ita? nempe huic prórsus illam nón dat. DA. Ridiculúm caput!

35 quási necessus sít, si huic non dat, té illam uxorem dúcere.

nísi uides, nisi sénis amicos óras, ambis. CH. Béne mones:

íbo, etsi hercle saépe iam me spés haec frustratást.

³⁵⁸ uidisse se | 359 ex ipsa re | 372 necesse |

PAMPHILVS DAVOS

ADVLESCENS SERVOS

PA.	Quíd igitur	sibi uólt pater? quor símula	t? DA. II 3
		Ego dicám tibi.	375
si íd	suscenseát n	unc quia non dét tibi uxorém (Chremes

4 prius quam tuom animum út sese hábet ad núptias

perspéxerit:

s ípsus sibi esse iniúrius uideátur, neque id iniúria.

5 séd si tu negáris ducere, íbi culpam in te tránsferet: túm illae turbae fíent. PA. Quiduis pátiar. DA. Pater est, Pámphile:

dífficilest. tum haec sólast mulier: díctum factum inuénerit

áliquam causam, quam ób rem eïciat óppido. PA. Eïciát? DA. Cito.

PA. Cédo igitur, quid fáciam, Daue? DA. Díc te ducturum. PA. Hém! DA. Quid est?

10 PA. Egon dícam? DA. Quor non? PA. Númquam faciam. DA. Né nega.

PA. Nolí suadere. DA. Ex eá re quid fiát, uide. 385 PA. Vt ab ílla excludar, hóc concludar. DA. Nón itast. nempe hóc sic esse opínor: dicturúm patrem 'ducás uolo hodie uxórem': tu 'ducam' inquies:

15 cedo quíd iurgabit técum hic? reddes ómnia quae núnc sunt certa ei cónsilia incerta út sient, 390 sine omní periclo: nam hóc hau dubiumst, quín Chremes tibi nón det gratam nóc tu co cause mínueris

tibi nón det gnatam. néc tu ea causa mínueris hace quaé facis, ne is mútet suam senténtiam.

20 patrí dic uelle, ut, quóm uelit, tibi iúre irasci nón queat.

nam quód tu speres 'própulsabo fácile uxorem his
móribus,

395

dabit némo': inueniet ínopem potius, quám te corrumpí sinat.

sed sí te aequo animo férre accipiet, néclegentem féceris: alia ótiosus quaéret, aliquid ínterea acciderít boni.

PA Dicám puerum autem né resciseat míhi esse ex

PA. Dicám. puerum autem né resciscat míhi esse ex illa caútiost: 400

nam póllicitus sum súscepturum. DA. O fácinus audax! PA. Hánc fidem

sibi me óbsecrauit, quí se sciret nón desertum *iri*, út darem.

DA. Curábitur. sed páter adest. caue té esse tristem séntiat.

SIMO DAVOS PAMPHILVS SENEX SERVOS ADVLESCENS

II 4 SI. Reuíso quid agant aut quid captent cónsili. DA. Hic nunc non dubitat, quin te ducturum neges. 405 uenít meditatus álicunde ex soló loco: orátionem spérat inuenísse se.

s qui differat te: proin tu fac apud té sies.

PA. Modo ut possim, Daue! DA. Créde inquam hoc mihi, Pamphile.

numquam hódie tecum cómmutaturúm patrem unum ésse uerbum, sí te dices dúcere.

BYRRIA SIMO DAVOS PAMPHILVS SERVOS SENEX SERVOS ADVLESCENS

II 5 BY. Erus mé relictis rébus iussit Pámphilum hodie óbseruare, ut quíd ageret de núptiis scirem: íd propterea núnc huc uenientém sequor. ipsum ádeo praesto uídeo cum Dauo: hóc agam. 4

⁴¹⁴ nunc hunc

5 SI. Vtrúmque adesse uídeo. DA. Em, serua. SI. Pámphile!

DA. Quasi de inprouiso réspice ad eum. PA. Ehém pater!

DA. Probe. SI. Hódie uxorem dúcas, ut dixí, uolo.

BY. Nunc nóstrae timeo párti, quid hic respóndeat. PA. Neque istíc neque alibi tíbi erit usquam in mé

mora. BY. Hem, 420 10 DA. Obmútuit. BY. quid díxit? SI. Facis ut té decet, quom istúc quod postulo ínpetro cum grátia.

DA. Sum uérus? BY. Erus, quantum aúdio, uxore éxcidit.

SI. I núnciam intro, ne ín mora, quom opus sít, sies.
 PA. Eó. — BY. Nullane in ré esse quoiquam hominí fidem!

uerum illud uerbumst, uólgo quod dicí solet, omnís sibi malle mélius esse quam álteri.
ego illam uidi: uírginem formá bona meminí uidere. quo aéquior sum Pámphilo, si sé illam in somnis quam illum amplecti máluit.
430 renúntiabo, ut pro hóc malo mihi dét malum.

DAVOS SIMO SERVOS SENEX

DA. Hic núnc me credit áliquam sibi falláciam II 6 portáre et ea me hic réstitisse grátia.
SI. Quid Dáuos narrat? DA. Néqueo quicquam núnc quidem.

SI. Nilne? hém. DA. Nil prorsus. SI. Átqui exspectabám quidem.

5 DA. Praetér spem euenit, séntio: hoc male habét uirum. SI. Potin és mihi uerum dícere? DA. Nil fácilius. SI. Num illí molestae quídpiam haec sunt núptiae?

⁴³⁴ nequeo] áeque |

DA. Num própter consuetúdinem huiusce hóspitae? nihil hércle: aut, si adeo, bíduist aut trídui 10 haec sóllicitudo, nóstin? deinde désinet. etenim ípsus secum id récta reputauít uia. SI. Laudó. DA. Dum licitumst éi dumque aetás tulit, amáuit; tum id clam: cáuit ne umquam infámiae ea rés sibi esset, út uirum fortém decet. 445 15 nunc úxore opus est: ánimum ad uxorem ádpulit. SI. Subtrístis uisust ésse aliquantillúm mihi. DA. Nil propter hanc rem, sed est quod suscenset tibi. SI. Quid id est? DA. Puerilest. SI. Quidnamst? DA. Nil. SI. Quin díc quid est? DA. Ait nímium parce fácere sumptum. SI. Méne? DA. Te. 450 20 'uix' inquit 'drachumis ést opsonatús decem: non filio uidétur uxorém dare. quem' inquít 'uocabo ad cénam meorum aequálium? potis súm nunc unum?' et quód tibi dicendum híc siet, tu quóque per parce, nímium: non laudó. SI. Tace: 455 25 DA. Commóui. SI. ego istaec récte ut fiant uídero. quidnam hóc est reï: quíd hic uolt ueteratór sibi? nam si híc malist quicquam, ém illic est huic reí caput.

MYSIS LESBIA SIMO DAVOS GLYCERIVM ANCILLA OBSTETRIX SENEX SERVOS MYLIER

III 1 MY. Ita pól quidem res est, út tu dixti, Lésbia: fidélem hau ferme múlieri inueniás uirum. 460 SI. Ab Ándriast ancilla haec? DA. Quid narrás? SI. Itast.

MY. sed hic Pámphilus SI. Quid dícit? MY. firmauít fidem: SI. Hem!

^{439. 440} propter huiusce hospitae consuetudinem? | DA. Nihil || 442 id | eam rem || 447 aliquantulum (aliquantum) || 449 quid id est || quidnamst || quidnamst || quid est || 451 drachmis || 454 potissumum nunc et ||

480

5 DA. Vtinam aut hic surdus aut haec muta fácta sit!
MY. nam quod peperisset, iússit tolli. SI. O Iuppiter,
quid ego audio? actumst, siquidem haec uera praédicat.

465

LE. Bonum ingénium narras ádulescentis. MY. Óptumum.

sed séquere me intro, ne ín mora illi sís. LE. Sequor.—

10 DA. Quod rémedium nunc huíc malo inueniám? SI.

Quid hoc?

adeón est demens? éx peregrina? iám scio: ah, uix tándem sensi stólidus. DA. Quid hic sensísse aït? 470 SI. Haec príma adfertur iám mi ab hoc fallácia: hanc símulant parere, quó Chremetem abstérreant.

- 15 GL. (intus) Iunó Lucina, fér opem, serua me, óbsecro. SI. Hui, tám cito? ridículum: postquam ante óstium me audíuit stare, adpróperat. non sat cómmode 475 diuísa sunt tempóribus tibi, Daue, haéc. DA. Mihin? SI. Num inmémores discipuli? DA. Égo quid narres néscio.
- 20 SI. Hic mé si in ueris inparatum núptiis adórtus esset, quós mihi ludos rédderet! nunc huíus periclo fít, ego in portu náuigo.

LESBIA SIMO DAVOS OBSTETRIX SENEX SERVOS

LE. Adhúc, Archylís, quae adsolént quaeque opórtet III 2 signa ésse ad salútem, omnia huíc esse uídeo. nunc prímum fac ístam ut lauét; poste deínde, quod iússi ei darí bibere et quantum imperaui,

date: móx ego huc reuórtor.

485
per ecástor scitus púer est natus Pámphilo.
deos quaéso ut sit supérstes, quandoquidem ípsest
ingenió bono.

⁴⁷⁰ sensisse se ait || 478 hicine me si inparatum in ueris || 483 istam] illam (ista, istaec) || post ||

quomque huíc est ueritus óptumae facere ádulescenti iniúriam. —

SI. Vel hoc quis non credat, qui te norit, abs te esse ortum? DA. Quidnam id est?

10 SI. Non imperabat córam, quid facto ésset opus puérperae, 490 sed póstquam egressast, illis quae sunt intus clamat dé uia. o Dáue, itan contémnor abs te? aut itane tandem idóneus tibi nideor esse, quém tam aperte fállere incipiás dolis?

tibi uídeor esse, quém tam aperte fállere incipiás dolis? saltem áccurate, ut métui uidear cérte, si rescíuerim.

DA. Certe hércle nunc hic se ípsus fallit, haúd ego. SI. Edixín tibi, 495

intérminatus súm, ne faceres? uéritu's? numquid ré tulit? credón tibi hoc nunc, péperisse hanc e Pámphilo?

DA. Teneó quid erret, et quid agam habeo. SI. Quíd taces?

DA. Quid crédas? quasi non sint tibi renúntiata haec sic fore.

30 SI. Mihin quísquam? DA. Eho an tute intellexti hoc ádsimulari? SI. Inrídeor. 500

DA. Renúntiatumst: nám qui tibi istaec íncidit suspítio? SI. Qui? quía te noram. DA. Quási tu dicas fáctum id consilió meo.

SI. Certe énim scio. DA. Non sátis me pernosti étiam, qualis sím, Simo.

SI. Egon té? DA. Sed siquid tíbi narrare occépi, continuó dari

25 tibi uérba censes: SI. Fálso? DA. itaque hercle níl iam muttire aúdeo. 505

SI. Hoc égo scio unum, néminem peperísse hic. DA. Intelléxti.

níhilo setiús mox puerum huc déferent ante óstium.

⁴⁸⁸ ueritus est || adulescenti facere || 490 opus facto esset || 496 num ueritus quid || 499 tibi renuntiata sint (tibi sint renuntiata) || 500 adsimularier || 507 sed nihilo setius puerum deferent huc ante ostium (sed nihilo minus referetur mox huc puer ante ostium) ||

30	íd ego iam nunc tíbi renuntio, ére, futurum, ut sís sciene hóc posterius dícas Daui fáctum consilio aút do prórsus a me opínionem hanc túam esse ego a tám uolo. SI. Vnde id scis? DA. Audíui et credo: múlta o	lis: mo- 510
	currúnt simul, quí coniecturam hánc nunc faciam. iám prius hacc e Pámphilo	se
	gráuidam dixit ésse: inuentumst fálsum. nunc, p quám uidet	ost-
35	núptias domi ádparari, míssast ancilla ílico óbstetricem arcéssitum ad eam et púerum ut adfe- simul.	rrét 515
	hóc nisi fit, puerum út tu uideas, níl remouer núptiae.	ıtur
	SI. Quíd aïs? quom intelléxeras íd consilium cápere, quor non díxti extemplo Pámph DA. Quís igitur eum ab ílla abstraxit nísi ego? n	ilo? ıam
4 0	omnes nós quidem scímus, quam misere hánc amarit. núnc sibi uxo éxpetit.	rem 520
	póstremo id mihi dá negoti; tú tamen idem has núp pérge facere ita út facis, et id spéro adiuturós d SI. Ímmo abi intro: ibi me ópperire et quód par opus ést para.	tias
45	non inpulit me, hacc núnc omnino ut créderem. atqui haúscio an quae díxit sint uera ómnia. sed párui pendo: illúd mihi multo máxumumst, quod míhi pollicitust ípsus gnatus. núnc Chreme	525 m
52	conuéniam: orabo gnáto uxorem: id si ínpetro, quid álias malim quam hódie has fieri núptias? atque ádeo in ipso témpore eccum ipsum óbuiam.	529 582
50 51	nam gnatus quod pollicitust, haud dubiumst mihi, si nolit, quin eum merito possim cogere.	530 531

⁵⁰⁸ ne tu hoc mihi (mihi hoc) posterius || 512 facio || 516 mouentur || 525 atque ||

SIMO CHREMES

SENES DVO

III 3 SI. Iubeó Chremetem.. CH. Oh, te ípsum quaerebam. SI. Ét ego te: optato áduenis.

CH. Aliquót me adierunt, éx te auditum qui aíbant hodie núbere

meam filiam tuo gnáto: id uiso tún an illi insániant. 535 . SI. Auscúlta paucis: quíd ego te uelim ét tu quod quaerís scies.

5 CH. Auscúlto: loquere quíd uelis.

SI. Per té deos oro et nóstram amicitiám, Chremes, quae incépta a paruis cum aétate adcreuít simul, perque únicam gnatám tuam et gnatúm meum, 540 quoius tíbi potestas súmma seruandí datur,

out me ádiuues in hác re, atque ita uti núptiae fueránt futurae, fíant. CH. Ah, ne me óbsecra: quasi hóc te orando a me ínpetrare opórteat. alium ésse censes núnc me atque olim quóm dabam? 545 si in rémst utrique ut fíant, arcessí iube;

is sed si éx ea re plús malist quam cómmodi utríque, id te obsecro ín commune ut cónsulas, quasi si ílla tua sit Pámphilique ego sím pater. / SI. Immo íta uolo itaque póstulo ut fiát, Chremes, 550 neque póstulem abs te, ni ípsa res moneát. CH. Quid est?

SI. Iraé sunt inter Glýcerium et gnatum. CH. Aúdio. SI. Ita mágnae, ut sperem pósse auelli. CH. Fábulae! SI. Profécto sic est. CH. Síc hercle ut dicám tibi: amántium irae amóris integrátiost. 555 SI. Em, id te óro ut ante eámus, dum tempús datur 25 dumque eíus lubido occlúsast contuméliis.

^{533. 534} ego te. CH. optato aduenis. | aliquot || 534. 535 aiebant hodie filiam | meam nubere || 536 paucis et quid || 548 obsecro | oro || 550 Chreme ||

ANDRIA

prius quam hárum scelera et lácrumae confictaé dolis reddúcant animum aegrótum ad misericórdiam, uxórem demus. spéro consuetúdine 560 coniúgi eum liberális deuinctúm, Chremes,

so dein fácile ex illis sése emersurum malis.

CH. Tibi ita hóc uidetur; át ego non posse árbitror, neque illum hánc perpetuo habére neque me pérpeti. SI. Qui scis ergo istuc, nisi periclum féceris? CH. At istúc periclum in fília fierí grauest.

35 SI. Nempe incommoditas dénique huc omnis redit, si euéniat, quod di próhibeant, discéssio. at si corrigitur, quot commoditatés uide: princípio amico filium restitueris, 570

tibi génerum firmum et filiae inueniés uirum.

40 CH. Quid istic? si ita istuc animum induxti esse útile, noló tibi ullum cómmodum in me claúdier. SI. Meritó te semper máxumi fecí. Chremes.

CH. Sed quid aïs? SI. Quid? CH. Qui scis eos nunc díscordare intér se?

SI. Ipsús mihi Dauos, qui íntumust eorúm consiliis, díxit;

45 et is mihi suadet núptias quantúm queam ut matúrem. num cénses faceret, filium nisi sciret eadem haec uélle? tute ádeo iam eius uerba aúdies. heus, éuocate huc Dáuom.

atque éccum uideo ipsúm foras exíre.

579 audies uerba | 581 audin tu illum? |

DAVOS SIMO CHREMES SERVOS SENES DVO

DA. Ad te ibam. SI. Quídnam est? 580 III 4 DA. Quor úxor non arcéssitur? iam aduésperascit. SI.

Aúdin? 560. 561 consuetudine et | coniugio liberali | 574 Chreme || ego dúdum non nil uéritus sum, Daue, ábs te, ne facerés idem,

quod uólgus seruorúm solet, dolís ut me delúderes 5 proptérea quod amat fílius. DA. Egon ístuc facerem? SI. Crédidi,

idque ádeo metuens uós celaui, quód nunc dicam. DA. Quíd? SI. Scies: 585

nam própemodum habeo iám fidem. DA. Tandém cognosti quí siem?

SI. Non fúerant nuptiaé futurae. DA. Quíd? non? SI. Sed ea grátia

simuláui, uos ut pértemptarem. DA. Quíd aïs? SI. Sic res ést. DA. Vide:

10 numquam ístuc quiui ego íntellegere. uáh, consilium cállidum!

SI. Hoc aúdi: ut hinc te intro íre iussi, oppórtune hic fit mi óbuiam, DA. Hem, 590 numnám perimus? SI. nárro huic quae tu dúdum narrastí mihi,

DA. Quidnam aúdiam? SI. gnatam út det oro, uíxque id exoro. DA. Óccidi. SI. Hem, quid díxisti? DA. Optume ínquam factum. SI. Núnc per hunc nullást mora.

15 CH. Domúm modo ibo, ut ádparetur dícam, atque huc renúntio. —

SI. Nunc te óro, Daue, quóniam solus mi éffecisti has .
núptias, 595

DA. Ego uéro solus. SI. córrigi mihi gnátum porro enítere. DA. Faciam hércle seduló. SI. Potes nunc, dum ánimus irritátus est.

DA. Quiéscas. SI. Age igitúr, ubi nunc est ípsus? DA. Mirum ní domist.

SI. Ibo ád eum atque eadem haec, tíbi quae dixi, dícam itidem illi. — DA. Núllus sum.

⁵⁸⁶ habeo tibi iam | 594 apparentur | 596 corrigere || 599 quae tibi ||

quid caúsaest, quin hinc in pistrinum récta proficiscar uia?

nihil ést preci locí relictum. iám perturbaui ómnia: erúm fefelli; in núptias coniéci erilem fílium; feci hódie ut fierent insperante hoc átque inuito Pám

feci hódie ut fierent insperante hoc átque inuito Pámphilo.

sed eccum ípsum: utinam esset mi áliquid hic, quo núnc me praecipitém darem. 605. 606

PAMPHILVS DAVOS

ADVLESCENS SERVOS

PA. Vbi illést scelus, qui me pérdidit? DA. Perii III 5
PA. átque hoc confiteór mihi
iure óptigisse, quándoquidem ego tam inérs, tam nulli
cónsili.

oh, séruon fortunás meas me cómmisisse fúttili!
ego prétium ob stultitiám fero, sed númquam inultum
id aúferet.
610

5 DA. Posthác me incolumem sát scio fore, núnc si deuito hóc malum.

PA. nam quíd ego nunc dicám patri? negábon uelle mé, modo

qui súm pollicitus dúcere? qua audácia id facere aúdeam? nec quíd nunc me faciám scio. DA. Nec méquidem, atque id ago sédulo.

dicam áliquid me inuentúrum, ut huic malo áliquam producám moram. PA. Oh! 615

10 DA. Sum uísus. PA. Ehodum, bóne uir, quid aïs? uíden me consiliís tuis

^{605. 606} ipsum uideo: occidi. | utinam mihi esset || 607 illic est || confiteor iure | (608) mihi obtigisse || consili sum || 610 inultum id numquam || 611 incolumem sat scio fore me || 613 qua fiducia || 615 Oh] Ohe || 616 uisus sum || tuis consiliis ||

miserum inpeditum esse? DA. At iam expediam. PA. Expédies? DA. Certe, Pámphile. PA. Nempe út modo. DA. Immo mélius spero. PA. Oh. tíbi ego ut credam, fúrcifer? tu rem inpeditam et pérditam restituas? em quo frétus sim, qui me hódie ex tranquillíssuma re cóniecisti in núptias! 620 15 an nón ego dixi esse hóc futurum? DA. Díxti. Quid meritú's? DA. Crucem. séd sine paululum ád me redeam: iam áliquid dispiciam. PA. Eí mihi, quóm non habeo spátium, ut de te súmam supplicium, út uolo! námque hoc tempus praécauere míhi me, hau te ulciscí sinit.

CHARINVS PAMPHILVS DAVOS

ADVLESCENTES DVO

SERVOS

IV 1 CH. Hócinest crédibile aut hércle memorábile, tánta uecórdia innáta quoiquam út siet, út malis gaúdeant átque ex incómmodis álteriús sua ut cómparent cómmoda! ah idnest uerum? ímmo id est péssumum hominúm genus, ín negandó modo quís pudor paúlum adest; 630 ét timent dénegare, ét tamen rés premit. póst ubist témpus promíssa iam pérfici, túm coactí necessário se áperiunt:

10 íbi tum eorum ínpudentíssuma orátiost 'quis tú's? quis mihi's? quor meám tibi? 635

⁶¹⁹ fretus siem || 629. 630 genus hominum pessumum in | denegando || 631 et timent et tamen res premit denegare || 632 ubi tempus est (ubi tempus) ||

heus, próxumus sum egomét mihi.' at tamen 'ubi fides?' si roges, nil púdet hic ubi opust: ílli ubi nil ópus est, ibi ueréntur. 638^b 15 séd quid agam? adeamne ád eum et cum eo iniúriam hanc expóstulem? ingeram mala múlta? atqui aliquis dícat 'nil promóueris': multúm: molestus cérte ei fuero atque ánimo morem géssero. PA. Charine, et me et te inprudens, nisi quid di respiciunt, pérdidi. CH. Itane 'inprudens'? tándem inuentast caúsa, soluistí fidem! 20 PA. Quid 'tandem'? CH. Etiam núnc me ducere ístis dictis póstulas? PA. Quíd istuc est? CH. Postquám me amare díxi, complacitást tibi. heú me miserum, quí tuom animum ex ánimo spectauí meo! PA. Fálsus es. CH. Non sátis tibi esse hoc sólidum uisumst gaúdium, ní me lactassés amantem et fálsa spe prodúceres? 25 hábeas. PA. Habeam? ah, néscis quantis in malis uorsér miser, quantásque hic consiliís suis confláuit sollicitúdines, 650 meus cárnufex. CH. Quid istúc tam mirumst, dé te si exemplum capit? PA. Haud istuc dicas, si cognoris uél me uel amorém meum. CH. Scio: cúm patre altercásti dudum, et is nunc proptereá tibi 30 suscénset nec te quiuit hodie cógere illam ut dúceres.

⁶⁴⁰ atque || 647 nonne tibi satis esse (esse satis) hoc uisum solidum (solidum uisum) est || 648 ni] nisi || 650 hic suis consiliis mihi ||

PA. Immo étiam, quo tu mínus scis aerumnás meas, 655 haec núptiae non ádparabantúr mihi, nec póstulabat núnc quisquam uxorém dare.

CA. Scio: tú coactus tuá uoluntate és. PA. Mane: so nondúm scis.. CH. Scio equidem illam ducturum ésse te.

PA. Quor me énicas? hoc aúdi. numquam déstitit 660 instáre, ut me esse dúcturum patri dícerem: suadére, orare usque ádeo donec pérpulit.

CH. Quis homo istuc? PA. Dauos. CH. Dauos? quam ob rem? PA. Néscio,

onisi deós mihi fuisse irátos, qui auscultáuerim.

CH. Factum hóc est, Daue? DA. Fáctum. CH. Hem,

quid aïs? ó scelus!

at tíbi di dignum fáctis exitiúm duint! eho, díc mihi, si omnes húnc coniectum in núptias inimíci uellent, quód nisi consilium hóc darent?

DA. Decéptus sum, at non défetigatús. CH. Scio. DA. Hac nón successit, ália adgrediemúr uia: 670 nisi si íd putas, quia prímo processít parum, non pósse iam ad salútem hoc conuortí malum.

PA. Immo étiam: nam satis crédo, si aduigiláueris,

50 ex únis geminas míhi conficies núptias.

DA. Ego, Pámphile, hoc tibi pró seruitio débeo, 675 conári manibus pédibus noctisque ét dies, capitís periclum adíre, dum prosím tibi; tuomst, síquid praeter spem éuenit, mi ignóscere.

parúm succedit quód ago? at facio sédulo.

uel mélius tute réperi, me missúm face.

PA. Cupió: restitue me ín quem accepistí locum.

DA. Faciam. PA. Át iam hoc opus est. DA. Hém,

661 dicerem me esse ducturum patri || 663 CH. dauus? PA. interturbat. CH. quamobrem? || 664 mihi deos satis scio fuisse iratos (fuisse iratos satis scio) || 668 hoc consilium || 681 me in quem] in quem me (quem a me) || 682 hem sed mane concrepuit ||

mane: crepuit a Glycerio óstium.

PA. Nihil ád te. DA. Quaero. PA. Hem, núncin demum?
DA. At iam hóc tibi inventúm dabo.

MYSIS PAMPHILVS CHARINVS DAVOS ANCILLA ADVLESCENTES DVO SERVOS

MY. Iam ubi úbi erit, inuentúm tibi curábo et mecum IV 2 addúctum

tuom Pámphilum: modo tu, ánime mi, nolí te maceráre. 685

PA. Mysís! MY. Quis est? ehem Pámphile, optumé mihi te offers. PA. Quídnam est?

MY. Oráre iussit, sí se ames, era, iám ut ad sese uénias: 5 uidére te aït cúpere. PA. Vah, perii: hóc malum integráscit.

sicín me atque illam operá tua nunc míseros sollicitári!
nam idcírco arcessor, núptias quod mi ádparari sénsit. 690
CH. Quibus quídem quam facile pótuerat quiésci, si
hic quiésset!

DA. Age, si híc non insanít satis sua spónte, instiga.

MY. Atque édepol

10 ea rés est: proptereaque nunc misera in maerorest. PA. Mýsis,

per omnís tibi adiuró deos, numquam eám me desertúrum, non, sí capiundos míli sciam esse inimícos omnis hómines.

hanc mi éxpetiui, cóntigit. conuéniunt mores. uáleant qui intér nos discidiúm uolunt: hanc nísi mors mi adimet némo.

15 CH. Resipísco. PA. Non Apóllinis magis uérum atque hoc respónsumst.

si póterit fieri, ut né pater per mé stetisse crédat, quo mínus haec fierent núptiae, uoló. sed si id non póterit, 700

⁶⁸⁵ tu modo | 686 hem | 689 sollicitarier | Terentius ed. Fleckeisen. Ed. II.

id fáciam, in procliuí quod est, per mé stetisse ut crédat. quis uídeor? CH. Miser, aeque átque ego. DA. Consílium quaero. PA. Fórti's,

so scio, quód conere. DA. Hoc égo tibi profécto effectum réddam.

PA. Iam hoc ôpus est. DA. Quin iam habeó. CH. Quid est? DA. Huic, nón tibi habeo, ne érres.

CH. Sat hábeo. PA. Quid faciés? cedo. DA. Dies híc mi ut satis sit uéreor 705

ad agéndum, ne nunc mé uociuom esse ád narrandum crédas.

proinde hínc uos amolímini: nam mi ínpedimento éstis. 25 PA. Ego hanc uísam. — DA. Quid tu? quo hínc te agis? CH. Verúm uis dicam? DA. Immo étiam:

narrátionis íncipit mi inítium. CH. Quid me fíet?

DA. Eho tu ínpudens, non sátis habes quod tíbi dieculam áddo,

710

quantum huíc promoueo núptias? CH. Daue, át tamen DA. Quid érgo?

CH. ut dúcam. DA. Ridiculum. CH. Húc face ad me ut uénias, siquid póteris.

30 DA. Quid uéniam? nil habeo. CH. Át tamen siquíd. DA. Age, ueniam, síquid.

CH. Domi eró. — DA. Tu, Mysis, dum éxeo, parúmper opperíre hic.

MY. Quaprópter? DA. Ita factóst opus. MY. Matúra. DA. Iam, inquam, hic ádero. 715

MYSIS DAVOS

ANCILLA SERVOS

IV 8 MY. Nilne ésse proprium quoiquam! di uostrám fidem! summúm bonum esse erae húnc putabam Pámphilum,

⁷⁰² PA.] CH. || 703 PA. scio quid || 706 uacuum esse me nunc (nunc me) || 714 opperire me hic (me operire hic) || 715 facto opus est || 717 putabam (putaui) hunc ||

amícum, amatorem ét uirum in quouís loco parátum; uerum ex eó nunc misera quém capit 5 dolórem! facile hic plús malist quam illíc boni. 720 sed Dáuos exit. mí homo, quid istuc óbsecro est? quo pórtas puerum? DA. Mýsis, nunc opus ést tua mihi ad hánc rem exprompta málitia atque astútia. MY. Quidnam íncepturu's? DA. Áccipe a me hunc ócius atque ánte nostram iánuam adpone. MY. Óbsecro, 725 humíne? DA. Ex ara hinc súme uerbenás tibi atque eás substerne. MY. Quam ób rem tute id nón facis?

DA. Quia, sí forte opus sit ád erum iurató mihi non ádposisse, ut líquido possim. MY. Intéllego: 15 noua núnc religio in te ístaec incessít. cedo! 730 DA. Moue ócius te, ut quíd agam porro intéllegas. pro Iúppiter! MY. Quid est? DA. Spónsae pater intéruenit.

repúdio quod consílium primum inténderam.

MY. Quid nárres nescio. DA. Ego quoque hinc ab
déxtera

20 ueníre me adsimulábo: tu ut subséruias 735 orátioni, utquómque opus sit, uerbís uide.
MY. Ego quíd agas nihil intéllego; sed síquid est, quod méa opera opus sit uóbis, ut tu plús uides, manébo, nequod uóstrum remorer cómmodum.

CHREMES MYSIS DAVOS SENEX ANCILLA SERVOS

CH. Reuórtor, postquam quae ópus fuere ad núptias 740 IV 4 gnataé paraui, ut iúbeam arcessi. séd quid hoc? puer hérclest. mulier, tu ádposisti hunc? MY. Vbi illic est?

⁷²⁸ iurato] iusiurandum || 729 apposuisse || 734 nescio quid narres || 738 aut tu || 742 tun apposuisti (posuisti) ||

CH. Non míhi respondes? MY. Núsquam est. uae miseraé mihi!

s relíquit me homo atque ábiit. DA. Di uostrám fidem, apud fórum quid turbaest! quíd illic hominum lítigant! 745

tum annona carast. quid dicam aliud, néscio.

36

MY. Quor tu óbsecro hic me sólam..? DA. Hem, quae haec est fábula?

eho Mýsis, puer hic úndest? quisue huc áttulit?

10 MY. Šatin sánu's, qui me id rógites? DA. Quem ego igitúr rogem,

qui hic néminem alium uídeam? CH. Miror únde sit. 750 DA. Dictúra's quod rogo? MY. Aú. DA. Concede ad déxteram.

MY. Delíras: non tute ípse..? DA. Verbum sí mihi unúm praeterquam quód te rogo faxís, caue.

male dícis. undest? díc clare. MY. A nobís. DA. Hahae:
mirúm uero, inpudénter mulier sí facit?

755

CH. Ab Andriast ancilla haec, quantum intellego.

DA. Adeón uidemur uóbis esse idónei,

in quibus sic inludátis? CH. Veni in témpore.

DA. Propera ádeo puerum tóllere hinc ab iánua.

mané: caue quoquam ex ístoc excessís loco.

760

MY. Di te éradicent: ita me miseram térritas.

DA. Tibi díco ego an non? MY. Quíd uis? DA. At etiám rogas?

cedo, quóium puerum hic ádposisti? díc mihi.

25 MY. Tu néscis? DA. Mitte id quód scio: dic quód rogo.

MY. Vostrí. DA. Quoius nostri? MY. Pámphili. CH. Hem! DA. Quid? Pámphili? 765

MY. Eho, an nón est? CH. Recte ego sémper fugi has núptias.

DA. O fácinus animum aduórtendum! MY. Au, quid

⁷⁴⁵ quid turbaest apud forum || 751 dicturan es || 758 praetereaquam || 754 MY. maledicis. DA. unde es || 756 meretrix? CH. || 763 apposuisti ||

DA. Quemne égo heri uidi ad uós adferri uésperi? 30 MY. O hóminem audacem! DA. Vérum: uidi Cántharam suffárcinatam. MY. Dís pol habeo grátiam, 770 quom in páriundo aliquot ádfuerunt líberae. DA. Ne illa illum haud nouit, quoia causa haec incipit: 'Chremés si puerum adpósitum ante aedis uíderit, 35 suam gnátam non dabít': tanto hercle mágis dabit. CH. Non hércle faciet. DA. Núnc adeo, ut tu sís sciens, nisi púerum tollis, iám ego hunc in mediám uiam prouóluam teque ibídem peruoluam in luto. MY. Tu pól, homo, non es sóbrius. DA. Fallácia alia áliam trudit. iám susurrari aúdio. ciuem Atticam esse hanc: CH. Hém! DA. 'coactus légibus eam uxórem ducet.' MY. Eho obsecro, an non cíuis est? CH. Ioculárium in malum ínsciens paene íncidi. DA. Quis hic lóquitur? euge, o Chrémes, per tempus áduenis: 45 ausculta. CH. Audiui iam omnia. DA. Ain tu? haec ómnia? CH. Audíui, inquam, a princípio. DA. Audistin, óbsecro? em scelera! hánc iam oportet in cruciatum hinc ábripi. hic est ille, ne te crédas Dauom lúdere. MY. Me míseram: nil pol fálsi dixi, mí senex. 50 CH. Noui omnem rem. est Simo intus? DA. Est. — MY. Ne me áttigas, sceléste. si pol Glýcerio non ómnia haec... DA. Eho inépta, nescis quid sit actum? MY. Quí sciam? DA. Hic sócer est. alio pácto haud poterat fíeri, ut sciret haec quae uólumus. MY. Hem, praediceres.

⁷⁷² cuius | 773 positum | 784 ain] an | 789 attingas |

ss DA. Paulum interesse cénses, ex animo ómnia, ut fért natura, fácias an de indústria?

795

CRITO MYSIS DAVOS SENEX ANCILLA SERVOS

IV 5 CR. In hác habitasse plátea dictumst Chrýsidem, quae sése inhoneste optáuit parere hic dítias potiús quam in patria honéste pauper uíueret. eius mórte ea ad me lége redierúnt bona.

s sed quós perconter uídeo. saluete. MY. Óbsecro, 800 estne híc, quem uideo, Críto sobrinus Chrýsidis? is ést. CR. O Mysis, sálue. MY. Saluos sís, Crito. CR. Itan Chrýsis? hem. MY. Nos quídem pol miseras pérdidit.

CR. Quid uós? quo pacto hic? sátine recte? MY. Nósne? sic;

10 'ut químus' aïunt, quándo 'ut uolumus' nón licet. 805 CR. Quid Glýcerium? iam hic suós parentis répperit? MY. Vtinam! CR. Án nondum etiam? haud aúspicato huc me áttuli:

nam pól, si id scissem, númquam huc tetulissém pedem.

sempér eï dictast ésse haec atque habitást soror:
15 quae illí fuerunt, póssidet. nunc me hóspitem 810
lités sequi, quam id míhi sit facile atque útile,
aliórum exempla cómmonent. simul árbitror
iam aliquem ésse amicum et défensorem ei: nám fere
grandícula iam proféctast illim. clámitent
20 me sýcophantam, heréditatem pérsequi, 815

ne sýcophantam, heréditatem pérsequi, mendícum; tum ipsam déspoliare nón lubet.

DA. O optume hospes! MY. Pol, Crito, antiquom optines.

⁷⁹⁷ diuitias | 801 quem uideo? estne hic | 809 ei] enim ! 810 illius | 814 grandiuscula | illinc (illi) | 817 MY. o optume hospes pol |

CR. Duc me ád eam, quando huc uéni, ut uideam.

MY. Máxume.

DA. Sequar hós: me nolo in témpore hoc uideát senex.

CHREMES SIMO

SENES DVO

CH. Sátis, iam satis, Simó, spectata ergá te amicitiást V 1 mea: 820

sátis pericli incépi adire: orándi iam finém face. dúm studeo obsequí tibi, paene inlúsi uitam fíliae. SI. Ímmo enim nunc quom máxume abs te póstulo atque oró, Chremes,

5 út beneficium uérbis initum dúdum nunc re comprobes.

CH. Víde quam iniquos sís prae studio: dúm id efficias quod cupis, 825

néque modum benígnitatis néque quid me ores cógitas:

nám si cogités, remittas iám me onerare iniúriis.

SI. Quíbus? CH. At rogitas? pérpulisti me, út homini adulescéntulo

- 10 in alio occupáto amore, abhórrenti ab re uxória, filiam ut darem in seditionem átque incertas núptias, 830 eius labore atque eius dolore gnáto ut medicarér tuo. inpetrasti: incépi, dum res tétulit. nunc non fért: feras. illam hinc ciuem esse áïunt: puer est nátus: nos missós face.
- 15 SI. Pér ego te deos óro, ut ne illis ánimum inducas crédere,

quibus id maxume útilest, illum ésse quam detérrumum. 835 núptiarum grátia haec sunt fícta atque incepta ómnia. úbi ea causa, quam ób rem haec faciunt, érit adempta eis, désinent.

CH. Érras: cum Dauo égomet uidi iúrgantem ancillám. SI. Scio. 20 CH. Véro uoltu, quom íbi me adesse néuter tum praesénserat.

SI. Crédo, et id factúras Dauos dúdum praedixít mihi: 840 ét nescio qui id tíbi sum oblitus hódie ac uolui dícere.

DAVOS CHREMES SIMO DROMO SERVOS SENES DVO LORARIVS

V 2 DA. Ánimo nunciam ótioso esse ímpero CH. Em Dauóm tibi. SI. Vnde egreditur? DA. meó praesidio atque hóspitis. SI. Quid illúd malist? DA. Ego commodiorem hóminem aduentum témpus non uidí. SI. Scelus, quémnam hic laudat? DA. Omnis res est iam in uado SI. Cesso ádloqui? 5 DA. Érus est: quid agam? SI. Oh, sálue, bone uir. DA. Éhem Simo, o nostér Chremes, ómnia adparáta iam sunt íntus. SI. Curastí probe. DA. Vbi uoles, arcésse. SI. Bene sane: id enim uero hinc núnc abest. ét iam tu hoc responde: quid istic tíbi negotist? DA. Mihine? SI. Ita. DA. Mihin? SI. Tibi ergo. DA. Módo huc ii intro. SI. Quási ego quam dudúm rogem. 10 DA. Cúm tuo gnato una. SI. Anne est intus Pámphilus? cruciór miser. ého, non tu dixti ésse inter eos inimicitias, cárnufex? DA. Súnt. SI. Quor igitur híc est? CH. Quid illum cénses? cum illa lítigat. DA. Immo uero indígnum, Chremes, iam fácinus faxo ex me audies.

néscio quis senéx modo uenit: éllum! confidéns catus: 855

⁸⁴¹ qui id] quid | 850 modo introii | 852 dixtin |

15	quóm faciem uideás, uidetur ésse quanti uís preti:
	trístis est seuéritas in uóltu atque in uerbís fides.
	SI. Quídnam adportas? DA. Nil equidem, nisi quód
	illum audiui dicere.
	SI. Quíd aït tandem? DA. Glýcerium se scíre ciuem
	esse Atticam. CH. Hem!
	SI. Drómo, Dromo! DA. Quid ést? SI. Dromo! DA.
	Audi. SI. Vérbum si addiderís Dromo! 860
20	DA. Audi óbsecro. DR. Quid uís? SI. Sublimen íntro
	hunc rape quantúm potest.
	DR. Quem? SI. Dáuom. DA. Quam ob rem? SI. Quía
	lubet. rape inquam. DA. Quid feci? SI. Rape.
	DA. Si quícquam inuenies mé mentitum, occidito. SI.
	Nihil aúdio:
	ego té continuo mútum reddam. DA. Támen etsi hoc
	uerúmst? SI. Tamen.
	cura ádseruandum uínctum, atque audin? quádrupedem
	constringito. — 865
95	age núnciam: ego pol hódie, si uiuó, tibi
20	osténdam, quid erum sít pericli fállere,
	et illí patrem. CH. Ah, ne saéui tanto opere. SI.
	Oh, Chremes,
	pietatem gnati! nonne te miseret mei?
	tantúm laborem cápere ob talem filium! 870
30	age Pámphile, exi Pámphile: ecquid té pudet?

PAMPHILVS SIMO CHREMES ADVLESCENS SENES DVO

PA. Quis mé uolt? perii, páter est. SI. Quid aïs, óm- V 3 nium..? CH. Ah, rem pótius ipsam díc ac mitte mále loqui. SI. Quasi quícquam in hunc iam gráuius dici póssiet.

⁸⁵⁷ seueritas est (inest) | 859.860 SI. Hem | Dromo | 861 sublimem | 864 ego te iam (iam te) commotum | 867 erum quid ||

ain tándem, ciuis Glýceriumst? PA. Ita praédicant. 875 SI. 'Ita praédicant'? o ingéntem confidéntiam! num cógitat quid dícat? num factí piget? uide: num eíus color pudóris signum usquam índicat? adeo ínpotenti esse ánimo, ut praeter cíuium morem átque legem et suí uoluntatém patris 880 tamen hánc habere stúdeat cum summó probro! PA. Me míserum! SI. Hem, modone id démum sensti, Pámphile?

olim ístuc, olim, quom íta animum induxtí tuom, quod cúperes aliquo pácto efficiundúm tibi: eodém die istuc uérbum uere in te áccidit.

15 sed quíd ego? quor me excrúcio? quor me mácero? quor meám senectutem huíus sollicito améntia? an ut pro huíus peccatis égo supplicium súfferam? immo hábeat, ualeat, uíuat cum illa. PA. Mí pater! SI. Quid 'mí pater'? quasi tu húius indigeás patris: 890 domus úxor liberi ínuenti inuitó patre.

addúcti qui illam hinc cíuem dicant: uíceris.

PA. Pater, licetne paúca? SI. Quid dices mihi? CH. Tamen, Simo, audi. SI. Ego aúdiam? quid ego aúdiam.

Chremés? CH. At tandém dícat. SI. Age dicát sino. 895

25 PA. Égo me amare hanc fáteor; si id peccárest, fateor íd quoque.

tíbi, pater, me dédo. quiduis óneris inpone, ímpera. uís me uxorem dúcere, hanc amíttere? ut poteró, feram.

hóc modo te obsecro, út ne credas á me adlegatum húnc senem:

síne me expurgem atque illum huc coram addúcam. SI. Adducas? PA. Síne, pater. 900

so CH. Aéquom postulát: da ueniam. PA. Síne te hoc exorém! SI. Sino. —

⁸⁷⁹ adeon | 882 sensisti | 898 hanc uis amittere |

quíduis cupio, dúm ne ab hoc me fálli comperiár, Chremes. CH. Pró peccato mágno paulum súpplici satis ést patri.

CRITO CHREMES SIMO PAMPHILVS SENES TRES ADVLESCENS

CR. Mítte orare. una hárum quaeuis caúsa me ut V 4 faciám monet, uél tu uel quod uérumst uel quod ípsi cupio Glý-

CH. Ándrium ego Critónem uideo? cérte is est. CR.

Saluos sís, Chremes. CH. Quíd tu Athenas insolens? CR. Euénit. sed

hicinést Simo?
5 CH. Híc Simost. CR. Men quaéris? SI. Eho tu,

Glýcerium hinc ciuem ésse aïs? CR. Tú negas? SI. Itane húc uenis parátus? CR. Qua de ré? SI. Rogas?

túne inpune hacc fácias? tune hic hómines adulescéntulos 910

ínperitos rérum, eductos líbere, in fraudem ínlicis sóllicitando, et póllicitando eorum ánimos lactas? CR. Sánun es?

10 SI. ác meretriciós amores núptiis conglútinas?

PA. Périi, metuo ut súbstet hospes. CH. Sí, Simo, hunc norís satis.

nón ita arbitrére: bonus est híc uir. ŚI. Hic sit uír bonus? 915

ítane attemperáte euenit, hódie in ipsis núptiis út ueniret, ántehac numquam? est uéro huic credundúm, Chremes.

15 PA. Ní metuam patrem, hábeo pro illa re íllum quod moneám probe.

⁹⁰³ paululum | 908 Hic. CR. Simo. SI. men | 909 paratus aduenis |

SI. Sýcophanta! CR. Hem! CH. Síc, Crito, est hic: mitte. CR. Videat qui siet: sí mihi perget quaé uolt dicere, éa quae non uolt aúdiet. égo istaec moueo aut cúro? non tu tuóm malum aequo animó feras? nam égo quae dico uéra an falsa audierim, iam scirí potest. 20 Átticus quidam ólim naue frácta ad Andrum eiéctus est ét istaec una párua uirgo. túm ille egens forte ádplicat prímum ad Chrysidís patrem se. SI. Fábulam inceptát. CH. Sine. CR. Itane uero optúrbat? CH. Perge tu. CR. Is mihi cognatús fuit, ibi ego audiui ex illo sese esse qui eum recepit. Atticum. CH. Eius nomen? CR. Nómen tam 25 ís ibi mortuóst. cito? PA. Phánia. CH. Hem, perií! CR. Verum hercle opínor fuisse Phániam: hoc certó scio, Rhamnúsium se aîbat esse. CH. O Iúppiter! \mathbf{CR} . Eadem haéc, Chremes, 930 multi álii in Andro tum aúdire. CH. Vtinam id sít, quod spero! eho, díc mihi, quid eám tum? suamne esse aíbat? CR. Non. Quoiam ígitur? CR. Fratris filiam. CR. Quid aïs? SI. Quid tu aïs? 30 CH. Certé meast. PA. Árrige aures, Pámphile! SI. Qui id crédis? CH. Phania ille frater méus fuit. SI. Noram ét scio. CH. Is hinc béllum fugiens méque in Asiam pérse-

tum uéritust meam relinquere hic. postilla nunc primum audio 926 perge. CR. tum is || 928 cito tibi Phania || 930 aiebat ||

quens proficiscitur:

⁹³¹ tum audiuere (audiere) | 932 aiebat | 934 qui id] QUID (qui) 936 tum illam relinquere hic est ueritus

quid illó sit factum. PA. Víx sum apud me: ita ánimus commotúst metu

ss spe gaúdio, mirándo tanto tám repentino hóc bono. CR. Ne istam ínueniri tuám multimodis gaúdeo. CH.

Credo. PA. O pater!

CH. At scrúpulus mi etiam únus restat, quí me male habet. PA. Dígnus es: cum tuá religione, ódium, nodum in scírpo quaeris.

CR. Quid istud est?

CH. Nomén non conuenít. CR. Fuit hercle huic áliud CH. Quód, Crito? paruae.

40 numquíd meministi? CR. Id quaéro. PA. Egon huius mémoriam patiár meae

uoluptáti obstare, quóm ego possim in hác re medicarí mihi?

heus, Chrémes, quod quaeris, Pásibulast. Pásibula? ipsást. CR. East.

PA. Ex ípsa audiui míliens. SI. Omnís nos gaudere hóc, Chremes,

te crédo credere. CH. Ita me di ament, crédo. Quod restát, pater...

45 SI. Iam dúdum res reddúxit me ipsa in grátiam. O lepidúm patrem!

de uxóre, ita ut possedí, nihil mutát Chremes? CH. Causa óptumast:

nisi quíd pater aït áliud. PA. Nempe id? SI. Scílicet. CH. Dos. Pámphile, est 950

decém talenta. PA. Accípio. CH. Propero ad filiam. eho mecum i. Crito:

nam illám me credo haud nósse. — SI. Quor non illam huc transferrí iubes?

50 PA. Recte ádmones: Dauo égo istuc dedam iám negoti. SI. Nón potest.

PA. Qui? SI. Quía habet aliud mágis ex sese et máius. PA. Quidnam? SI. Vínctus est.

⁹³⁹ CR.] SI. | multimodis tuam inueniri | PA. credo pater | 940 mihi unus scrupulus etiam | 941 istuc | 946 miliens audiui ||

PA. Patér, non recte uínctust. SI. Haud ita iússi.
PA. Iube solui óbsecro. 955
SI. Age fíat. PA. At matúra! SI. Eo intro. PA.
O faústum et felicem húnc diem!

CHARINVS PAMPHILVS

ADVLESCENTES DVO

V 5 CH. Quíd agat Pamphilús prouiso: atque éccum. PA. Me aliquis fórs putet

nón putare hoc uérum; at mihi nunc síc esse hoc uerúm lubet.

égo deorum uítam eapropter sémpiternam esse árbitror, quód uoluptates eórum propriae súnt: nam mi inmortálitas 960

5 pártast, si nulla aégritudo huic gaúdio intercésserit. séd quem ego mihi potíssumum exoptem, haéc quoi nunc narrém, dari?

CH. Quíd illud gaudist? PA. Dáuom uideo. némost quem mallem ómnium:

nam húnc scio mea sólide solum gáuisurum gaúdia.

DAVOS PAMPHILVS CHARINVS SERVOS ADVLESCENTES DVO

V 6 DA. Pámphilus ubi nam hic ést? PA. O Daue! DA.
Quís homost? PA. Ego sum. DA. O Pámphile!
PA. Néscis quid mi optígerit. DA. Certe; séd quid
mi optigerít scio. 966
PA. Ét quidem ego. DA. More hóminum euenit, út
quod sum nanctús mali
príus resciscerés tu, quam ego illud quód tibi euenít boni.

⁹⁵⁷ prouiso quid agat Pamphilus | aliquis forsitan me putet | 962 cui nunc (nunc cui) haec narrem | 967 sim ||

- 5 PA. Glýcerium mea suós parentis répperit. DA. Factúm bene. CH. Hem!
 - PA. Páter amicus súmmus nobis. DA. Quís? PA. Chremes. DA. Narrás probe. 970
 - PA. Néc mora ullast, quín eam uxorem dúcam. CH. Num ille sómniat
 - éa quae uigilans uóluit? PA. Tum de púero, Daue.. DA. Ah désine:
 - sólus es quem diligant di. CH. Sáluos sum, si haec uéra sunt.
- 10 cónloquar. PA. Quis homóst? Charine, in témpore ipso mi áduenis.
 - CH. Béne factum. PA. Audisti? CH. Ómnia. age, me in tuís secundis réspice. 975 túos est nunc Chremés: facturum quaé uoles scio esse ómnia.
 - PA. Mémini: atque adeo lóngumst nos illum éxspectare dum éxeat.
 - séquere hac me: intus ápud Glycerium núnc est. tu, Daue, ábi domum,
- própera, arcesse hinc qui auferant eam. quid stas? quid cessás? DA. Eo.
 - ne éxspectetis dum éxeant huc: íntus despondébitur: 980 íntus transigétur, siquid ést quod restet. CANTOR.

 Plaúdite.

⁹⁷³ es] est | 974 o Charine | 975 audistin |

METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

```
1 ad 174 iambici senarii
 (175 = 180 iambici octonarii
       176 iambicus quaternarius
  177 = 181 iambici octonarii
 178 = 182 trochaici septenarii
- 179 = 183 iambici octonarii
- 184 ad 195 iambici octonarii
  196 ad 198 iambici senarii
  199 ad 214 iambici octonarii
- 215 ad 224 iambici senarii
  225 ad 227 iambici octonarii
  228 ad 233 trochaici septenarii
  234 et 235 iambici octonarii
 (236 = 241 trochaici septenarii
       237 iambicus senarius
  238 et 239 = 242 et 243 iambici octonarii
       240 = 244 iambici quaternarii
  245 = 247 trochaici octonarii
       246 trochaicus quaternarius catalecticus
  248 ad 251 trochaici septenarii
       252 iambicus quaternarius
  253 ad 256 iambici octonarii
       257 iambicus senarius
  258 ad 260 trochaici septenarii
  261 ad 266 iambici octonarii
  267 ad 269 iambici octonarii
```

49

```
V. 270 ad 298 iambici senarii
   299 et 300 iambici septenarii
  (301 - 305 trochaici octonarii
  302 = 306 trochaici septenarii
  303 et 304 = 307 et 308 iambici octonarii
  309 ad 316 iambici octonarii
  317 trochaicus septenarius
   318 iambicus senarius
   319 ad 383 trochaici septenarii
- 384 ad 393 iambici senarii
- 394 ad 403 iambici octonarii
  404 ad 480 iambici senarii
  (481 et 482 = 483 et 484 bacchiaci quaternarii
       485 iambicus quaternarius catalecticus
  486 iambicus senarius
  487 et 488 iambici octonarii
   489 ad 496 iambici octonarii
  497 et 498 jambici senarii
  499 ad 505 iambici octonarii
- 506 iambicus septenarius
- 507 ad 516 trochaici septenarii
  517 trochaicus binarius catalecticus
   518 ad 523 trochaici septenarii
  524 ad 532 iambici senarii
   533 ad. 536 iambici octonarii
   537 iambicus quaternarius
- 538 ad 574 iambici senarii
- 575 ad 581 iambici septenarii
- 582 ad 621 iambici octonarii
   622 ad 624 trochaici septenarii
- (625 ad 629 = 630 ad 634 cretici quaternarii
  635 ad 638 iambici quaternarii acatalecti
  638b iambicus quaternarius catalecticus
  639 et 640 trochaici septenarii
  641 et 642 iambici octonarii
  643 ad 649 trochaici septenarii
- 1650 ad 654 iambici octonarii
   655 ad 681 iambici senarii
   682 et 683 iambici octonarii
   684 ad 715 iambici septenarii
   716 ad 819 iambici senarii
```

V. 820 ad 860 trochaici septenarii - 861 ad 865 iambici octonarii

- 866 ad 895 iambici senarii

- 896 ad 928 trochaici septenarii
 929 ad 956 iambici octonarii
 957 ad 981 trochaici septenarii.

HAVTON TIMORVMENOS

P · TERENTI · AFRI

GRAECA · MENANDRV · ACTA · LVDIS · MEGALENSIBVS
L · CORNELIO · LENTVLO · L · VALERIO · FLACCO · AED
CVR · EGIT · AMBIVIVS · TVRPIO · MODOS · FECIT
FLACCVS · CLAVDI · ACTA · PRIMVM · TIBIIS · INPARIBVS
DEINDE · DVABVS · DEXTRIS · FACTAST · SECVNDA
MA · IVVENTIO · TI · SEMPRONIO · COS

C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA

In mílitiam proficísci gnatum Clíniam amántem Antiphilam cómpulit durús pater, animíque sese angébat facti paénitens.

mox út reuersust, clám patrem deuórtitur ad Clítiphonem. is amábat scortum Bácchidem. 5 cum arcésseret cupítam Antiphilam Clínia, ut éius Bacchis uénit amica ac séruolae habitúm gerens Antíphila: factum id quó patrem suám celaret Clítipho. hic technís Syri decém minas meretrículae aufert á sene.

10 Antíphila Clitiphónis reperitúr soror; hanc Clínia, aliam Clítipho uxorem áccipit.

PERSONAE

CHREMES SENEX
MENEDEMVS SENEX
CLITIPHO ADVLESCENS
CLINIA ADVLESCENS
SYRVS SERVOS
DROMO SERVOS
BACCHIS MERETRIX
ANTIPHILA VIRGO
SOSTRATA MATRONA
[CANTHARA] ANVS
PHRYGIA ANCILLA

PROLOGVS

Nequoí sit uostrum mírum, quor partís seni poëta dederit, quaé sunt adulescéntium,	
id prímum dicam, deínde quod ueni éloquar.	3
orátorem esse uóluit me, non prólogum:	11
uostrúm iudicium fécit, me actorém dedit,	
si hic áctor tantum póterit a facúndia,	
quantum ille potuit cógitare cómmode,	
qui orátionem hanc scrípsit, quam dictúrus sum.	15
nam quód rumores dístulerunt máliuoli,	
multás contaminásse Graecas, dúm facit	
paucás Latinas: fáctum id esse hic nón negat,	
neque sé pigere et deínde facturum autumat.	
habét bonorum exémplum, quo exempló sibi	90
lies id forms and ill forment much	20
licére id facere quód illi fecerúnt putat.	
tum quód maliuolus uétus poëta díctitat,	
repénte ad studium hunc se ádplicasse músicum,	
amícum ingenio frétum, haud naturá sua:	
arbítrium uostrum, uóstra existumátio	25
ualébit. qua re orátos omnis uós uolo,	
ne plús iniquom póssit quam aequom orátio.	
facite aéqui sitis: dáte crescendi cópiam,	
duplex quae ex argumento facta est simplici. nouam esse ostendi et quae esset: nunc qui scripserit et quoia Graeca sit, ni partem maxumam	6
existumarem scire uostrum, id dicerem nunc quam ob rem has partis didicerim paucis dabo.	10
q to for the parties districting parties days.	

¹³ si] sed $\|$ 18 factumhicesskid (id esse factum hic) $\|$ 26 omnes uos oratos $\|$

nouárum qui spectándi faciunt cópiam sine uítiis: ne ille pró se dictum exístumet, qui núper fecit séruo currenti ín uia decésse populum: quór insano séruiat?	30
eius dé peccatis plúra dicet, quóm dabit aliás nouas, nisi fínem maledictís facit.	3 4
hodié sum acturus Haúton timorúmenon,	5
ex íntegra Graeca íntegram comoédiam.	4
adéste aequo animo: date potestatém mihi statáriam agere ut líceat per siléntium, ne sémper seruos cúrrens, iratús senex, edáx parasitus, sýcophanta autem ínpudens, auárus leno adsídue agendi sínt mihi	35
clamóre summo, cúm labore máxumo. mea caúsa causam hanc iústam esse animum indúc ut áliqua pars labóris minuatúr mihi. nam núnc nouas qui scríbunt, nil parcúnt seni: siquaé laboriósast, ad me cúrritur;	40 cite,
si lénis est, ad álium defertúr gregem. in hác est pura orátio. experímini,	45
in utrámque partem ingénium quid possít meum.	47
exémplum statuite in me, ut adulescéntuli uobis placere stúdeant potius quám sibi.	51
si numquam auare pretium statui arti meae et eum esse quaestum in animum induxi maxumum	48
quam maxume seruire uostris commodis	50

³³ eius de] de illius | 5 heauton |

CHREMES MENEDEMVS

SENES DVO

CH. Quamquam haéc inter nos núper notitia ádmodumst I 1 (inde ádeo quom agrum in próxumo hic mercátus es) nec réi fere sane ámplius quicquám fuit: tamén uel uirtus túa me uel uicínitas, 5 quod ego in propinqua parte amicitiae puto, facit út te audacter móneam et familiáriter, quod míhi uidere praéter aetatém tuam facere ét praeterquam rés te adhortatúr tua. nam pró deum fidem átque hominum, quid uís tibi? 10 quid quaéris? annos séxaginta nátus es, aut plús eo, ut conício; in his regiónibus meliórem agrum neque préti maioris némo habet; seruós num pluris? proínde quasi nemó siet, 65 ita atténte tute illórum officia fúngere. 15 numquám tam mane egrédior neque tam uésperi domúm reuortor, quín te in fundo cónspicer fodere aut arare aut áliquid ferre. dénique nullúm remittis témpus neque te réspicis. 70 haec nón uoluptati tíbi esse satis certó scio. 20 'enim' díces 'quantum hic óperis fiat paénitet.' quod in ópere faciundo óperae consumís tuae, si súmas in illis éxercendis, plús agas. ME. Chremés, tantumne ab ré tuast otí tibi, 75 aliéna ut cures, éa quae nihil ad te áttinent? 25 CH. Homó sum: humani níhil a me alienúm puto.

⁵⁴ quom] quod || 61 atque hominum fidem || 63.64 agrum in his regionibus | meliorem neque || 65 seruos compluris || 72 at enim dices me ||

uel mé monere hoc uél percontarí puta:
rectúmst, ego ut faciam; nón est, te ut detérream.
ME. Mihi síc est usus; tíbi ut opus factóst, face. 80
CH. An quoíquamst usus hómini, ut se cruciét? ME. Mihi.
30 CH. Siquíd laborist, nóllem: sed quid istúc malist?
quaesó, quid de te tántum commeruísti? ME. Eheu!
CH. Ne lácruma, atque istuc, quídquid est, fac me út

ne rétice, ne uerére, crede inquám mihi: aut cónsolando aut cónsilio aut re iúuero.

85

ME. Scire hóc uis? CH. Hac quidem caúsa qua dixí tibi. ME. Dicétur. CH. At istos rástros intereá tamen adpóne, ne labóra. ME. Minume. CH. Quám rem agis! ME. Sine mé, uociuom témpus nequod dém mihi 90 labóris. CH. Non sinam, ínquam. ME. Ah, non aequóm facis.

40 CH. Hui! tám grauis hos, quaéso? ME. Sic meritúmst meum.

CH. Nunc lóquere. ME. Filium únicum adulescéntulum habeo. áh, quid dixi? habére me? immo habuí, Chremes: nunc hábeam necne incértumst. CH. Quid ita istúc? ME. Scies. 95

est é Corintho hic áduena anus paupércula;
45 eius fíliam ille amáre coepit uírginem,
prope út pro uxore habéret: haec clam me ómnia.
ubi rém resciui, coépi non humánitus
neque ut ánimum decuit aégrotum adulescéntuli 100
tractáre, sed ui et uía peruolgatá patrum.
50 cottídie accusábam: 'hem, tibine haec diútius
licére speras fácere me uiuó patre,
amícam ut habeas própe iam in uxorís loco?
errás, si id credis, ét me ignoras, Clínia. 105
ego té meum esse díci tantispér uolo,
55 dum quód te dignumst fácies; sed si id nón facis,

55 dum quód te dignumst fácies; sed si id nón facis, ego quód me in te sit fácere dignum inuénero.

⁸³ meruisti |

nulla ádeo ex re istuc fít nisi ex nimio ótio. ego istúc aetatis nón amori operám dabam, 110 sed in Asiam hinc abii propter pauperiem átque ibi so simúl rem et belli glóriam armis répperi.' postrémo adeo res rédiit: adulescéntulus saepe éadem et grauiter aúdiendo uíctus est: putáuit me et aetáte et beniuoléntia 115 plus scíre et prouidére quam se ipsúm sibi: 65 in Asiam ad regem militatum abiit, Chremes. CH. Quid aïs? ME. Clam me est proféctus, mensis trís abest. CH. Ambo áccusandi, etsi illud inceptúm tamen animist pudentis signum et non instrénui. 120 ME. Vbi cómperi ex eis, quí fuere ei cónscii, 70 domúm reuortor maéstus atque animó fere pertúrbato atque incérto prae aegritúdine. adsído: adcurrunt sérui, soccos détrahunt; inde álii festináre lectos stérnere, 125 cenam ádparare: pró se quisque sédulo 75 faciébant, quo illam míhi lenirent míseriam. ubi uídeo, haec coepi cógitare hem, tót mea solí solliciti sínt causa, ut me unum éxpleant? ancillae tot me uéstiant? sumptús domi 130 tantós ego solus fáciam? sed gnatum únicum. so quem páriter uti his décuit aut etiam ámplius. quod illa aétas magis ad haéc utenda idóneast, eum ego hínc eieci míserum iniustitiá mea! maló quidem me quóuis dignum députem, 135 si id fáciam. nam usque dum îlle uitam illám colet ss inopém, carens patria ób meas iniúrias, intérea usque illi dé me suppliciúm dabo, labórans, parcens, quaérens, illi séruiens.' ita fácio prorsus: níl relinquo in aédibus, 140 nec uás nec uestiméntum: conrasi ómnia.

¹¹² gloriam armis belli || 117 Chreme || 125 inde alii] uideo alios || 129 solius || sunt ||

so ancillas, seruos, nísi eos qui opere rústico faciúndo facile súmptum exsercirént suom, omnís produxi ac uéndidi. inscripsi ílico aedís mercede. quási talenta ad quíndecim 145 coëgi, agrum hunc mercátus sum, hic me exérceo. 95 decréui me tantísper minus iniúriae, Chremés, meo gnato fácere, dum uiuám miser; nec fás esse, ulla mé uoluptate híc frui, nisi ubi ille huc saluos rédierit meus párticeps. 150 CH. Ingénio te esse in líberos lení puto, 100 et illum óbsequentem, síquis recte aut cómmode tractaret. uerum néc illum tu satis noueras nec té ille; hoc ubi fit, íbi non uere uíuitur. tu illúm numquam ostendísti quanti pénderes, nec tíbi illest credere aúsus quae est aequóm patri. 105 quod si ésset factum, haec númquam euenissént tibi. ME. Ita rés est, fateor: péccatum a me máxumest. CH. Menedéme, at porro récte spero et illúm tibi saluom ádfuturum esse híc confido própediem.

cómmodumst 110 (Dionýsia hic sunt hódie), apud me sís uolo. ME. Non póssum. CH. Quor non? quaéso tandem aliquántulum

tibi párce: idem absens fácere te hoc uolt fílius.

ME. Non cónuenit, qui illum ád laborem hinc
pépulerim,
165

ME. Vtinam ita di faxint! CH. Fácient. nunc si

nunc me ípsum fugere. CH. Sícinest senténtia? 115 ME. Sic. CH. Béne uale. ME. Et tu. — CH. Lácrumas excussít mihi,

miserétque me eius. séd ut dieï témpus est, tempúst monere me húnc uicinum Phániam, ad cénam ut ueniat: íbo, uisam sí domist. — 170 nihil ópus fuit monitóre: iam dudúm domi

¹⁴³ exercerent || 147 tantisper me || 148 uiuam] fiam || 153 tu illum satis (tu satis illum) || 154 hoc qui fit ubi || 165 ad laborem inpulerim ||

120 praesto ápud me esse aïunt; égomet conuiuás moror. ibo ádeo hinc intro. séd quid crepuerúnt fores hinc á me? quisnam egréditur? huc concéssero.

CLITIPHO CHREMES ADVLESCENS SENEX

CL. Níhil adhuc est quód uereare, Clínia: haudqua-12 quam étiam cessant: 175 ét illam simul cum núntio hic tibi ádfuturam hodié scio. proín tu sollicitúdinem istam fálsam, quae te excrúciat, mittas.

CH. Quícum loquitur fílius?

5 CL. Páter adest, quem uólui: adibo. páter, opportune áduenis.

CH. Quid ést? CL. Hunc tu Menedémum nostin nóstrum uicinúm? CH. Probe. 180

CL. Huic filium scis ésse? CH. Audiui esse: ín Asia. CL. Non ést, pater:

apud nós est. CH. Quid aïs? CL. Aduenientem, e náui egredientem ílico

abdúxi ad cenam: nám mihi cum eó iam usque a puéritia

10 fuit sémper familiáritas. CH. Voluptátem magnam núntias.

quam uéllem Menedemum ínuitatum, ut nóbiscum esset, ámplius, 185

ut hanc la etitiam nécopinanti prímus obicerem el domi! átque etiam nunc témpus est. CL. Caue fáxis: non opus ést, pater.

CH. Quapropter? CL. Quia enim incértust etiam, quíd se faciat. módo uenit;

15 timet 6mnia, iram pátris et animum amícae se erga ut sít suae.

¹⁷⁶ tibi hic | 183 iam inde usque | 188 incertumst | 189 patris iram |

eam mísere amat; proptér eam haec turba atque ábitio euenít. CH. Scio.

CL. Nunc séruolum ad eam in úrbem misit, ét ego nostrum uná Syrum.

CH. Quid nárrat? CL. Quid ille? míserum se esse. CH. Míserum? quem minus créderes? quid rélicuist quin hábeat, quae quidem in hómine

dicuntúr bona?

20 paréntis, patriam incólumem, amicos, génus, cognatos, dítias.

atque haéc perinde súnt ut illiust ánimus qui ea póssidet: 195

qui utí scit, ei bona; ílli, qui non útitur recté, mala. CL. Immo ílle fuit senex ínportunus sémper, et nunc níl magis

uereór quam nequid m illum iratus plús satis faxít, pater.

26 CH. Illícine? sed me réprimam: nam in metu ésse hunc illist útile.

CL. Quid túte tecum? CH. Dícam: utut erat, mánsum tamen opórtuit.

fortasse aliquantum iníquior erat praéter eius lubídinem: paterétur: nam quem férret, si paréntem non ferrét suom?

huncíne erat aequom ex móre illius án illum ex huius uíuere?

80 et quód illum insimulat dúrum, id non est: nám parentum iniúriae

unius modi sunt férme (paulo qui ést homo tolerábilis): 205

scortári crebro nólunt, nolunt crébro conuiuárier, praebént exigue súmptum; atque haec sunt támen ad uirtutem ómnia.

uerum úbi semel cupíditate animus sése deuinxít mala,

¹⁹² crederest | 194 diuitias | 195 illius animus (illius animus est) | 199 illene? sed reprimam me || 203 illius more || 208 ubi animus (animus ubi) semel se cupiditate ||

ss necéssest, Clitiphó, consilia cónsequi consímilia.
scitúmst periclum ex áliis facere, tíbi quod ex usú
siet. 210
CL. Ita crédo. CH. Ego ibo hinc íntro, ut uideam in
cénam quid nobís siet.
tu, ut témpus est diéi, uide sis néquo hinc abeas
lóngius.

CLITIPHO

ADVLESCENS

Quam iníqui sunt patrés in omnis ádulescentis iúdices! II 1 qui aequom ésse censent nós a pueris ílico nascí senes neque illárum adfinis ésse rerum, quás fert adulescéntia. 215 lubídine ex suá moderantur, núnc quae est, non quae olím fuit. s mihi fílius si erit úmquam, ne ille fácili me utetúr patre: nam et cógnoscendi et ígnoscendi dábitur peccatí locus: non út meust, qui míhi per alium osténdit suam senténtiam. perii! is mi, ubi adbibit plus paulo, súa quae narrat fácinora! nunc aít 'periclum ex áliis facito, tíbi quod ex usú siet.' 10 astútus: ne ille hau scít, quam mihi nunc súrdo narret fábulam. magis núnc me amicae dícta stimulant 'dá mihi' atque 'adfér mihi': quoi quód respondeám nil habeo: néque me quisquam est míserior.

²¹¹ NOBISQUIDINCEN (nobis cenae quid, cenae quid nobis) || 216 ex sua lubidine || 217 si umquam filius erit || 219 meus ||

240

nam hic Clínia, etsi is quóque suarum rérum sat agitát, tamen

habét bene ac pudíce eductam, ignáram rei meretríciae. 15 meást petax, procáx, magnifica, súmptuosa, nóbilis; tum quód dem ei, 'recte' est: nám nil esse míhi religiost dícere.

hoc égo mali non pridem inueni, néque etiam dum scit pater.

CLINIA CLITIPHO

ADVLESCENTES DVO

Il 2 CLN. Si míhi secundae rés de amore meo éssent, iam dudúm scio 230 ueníssent; sed uereór, ne mulier me ábsente hic corrúpta sit. concúrrunt multa eam opínionem quaé mihi animo exaugeant: occásio, locus, aétas, mater quoius sub imperióst mala, 5 quoi níl iam praeter prétium dulcest. ČLT. Clínia! CLN. Ei miseró mihi! CLT. Etiám caues, ne uídeat forte hic te á patre aliquis éxiens? CLN. Faciám; sed nescio quid profecto mi ánimus praesagit mali. CLT. Pergín istuc prius diiúdicare, quám scis quid uerí siet? CLN. Si níl mali esset, iam híc adessent. CLT. Iam áderunt. CLN. Quando istúc 'iam' erit? 10 CLT. Non cógitas hinc lóngule esse? et múlierum ností moras: dum móliuntur, dúm conantur, ánnus est. CLN. O

Clítipho,

timeó. CLT. Respira: eccúm Dromonem cúm Syro

una: adsúnt tibi.

²²⁶ rei] artis | 227 petax] potens | 232 multae opiniones quae mihi animum | 239 nosti mores mulierum |

SYRVS DROMO CLINIA CLITIPHO SERVI DVO ADVLESCENTES DVO

	SY. Ain tu? DR. Sic est. SY. Vérum interea, dúm II s
	sermones caédimus,
	illae sunt relictae. CLT. Mulier tibi adest: audin,
	Clínia?
	CLN. Égo uero audio ét nunc demum uíuo et ualeo,
	Clítipho.
	SY. Mínume mirum: adeo ínpeditae súnt: ancillarúm
	gregem 245
5	gregem 245 dúcunt secum. CLN. Périi, unde illi súnt ancillae?
	CLT. Mén rogas?
	SY. Nón oportuít relictas: pórtant quid rerum! CLN. Eí

mihi! SY. aúrum, uestem; et uésperascit, ét non nouerúnt

uiam. fáctum a nobis stúltest. abi dum tú, Dromo, illis óbuiam.

própera; quid stas? — CLN. Vaé mihi misero, quánta de spe décidi! 250

10 CLT. Quí istuc? quae res té sollicitat autem? CLN. Rogitas quid siet?

uíden tu? ancillas aúrum uestem, quám ego cum una ancillula

híc reliqui, unde éi esse censes? CLT. Váh, nunc demum intéllego.

SY. Dí boni, quid túrbaest! aedes nóstrae uix capiént, scio.

quid comedent! quid ébibent! quid séne erit nostro míserius! 255

15 séd eccos uideo quós uolebam. CLN. O Iúppiter, ubinam ést fides?

²⁴⁴ audio nunc demum et uideo || 250 misero mihi || 251 quid istuc || 256 uideo eccos ||

dum ego própter te errans pátria careo démens, tu intereá loci

conlócupletasti te, Ántiphila, et me in hís deseruistí malis,

proptér quam in summa infámia sum et meó patri minus óbsequens,

quoius núnc pudet me et míseret. qui harum móres cantabát mihi, 260

20 monuísse frustra, néque eum potuisse úmquam ab hac me aspéllere!

quod támen nunc faciam: túm, quom gratum míhi esse potuit, nólui.

nemóst miserior me. SY. Híc de nostris uérbis errat uídelicet,

quae hic súmus locuti. Clínia, aliter túom amorem atque est áccipis:

nam et uítast eadem et ánimus te erga idem ác fuit, 265 26 quantum éx re eapse cóniecturam fécimus.

CLN. Quid est óbsecro? nam míhi nunc nil rerum ómniumst

quod málim quam me hoc fálso suspicárier.

SY. Hoc primum, ut nequid huius rerum ignorés: anus, quae est dicta mater ésse ei antehac, nón fuit; 270 so ea óbiit mortem. hoc ípsa in itinere álterae

dum nárrat, forte audíui. CLT. Quaenam est áltera? SY. Mane: hóc quod coepi prímum enarrem, Clítipho; post ístuc ueniam. CLT. Própera. SY. Iam primum ómnium,

ubi uéntum ad aedis ést, Dromo pultát fores.

275
25 anus quaédam prodit. haéc ubi aperit óstium,
contínuo hic se intro cónicit, ego cónsequor;
anus fóribus obdit péssulum, ad lanám redit.
hic scíri potuit aút núsquam dibi, Clínia,
quo stúdio uitam suám te absente exégerit,

280

²⁶¹ expellere \parallel 266 ex ipsa re \parallel 276 aperuit \parallel 277 coniecit intro \parallel

40 ubi de inprouisost interuentum múlieri. nam ea rés tum dedit existumandi cópiam cottidianae uitae consuetúdinem. quae quoiusque ingenium ut sit declarat máxume. texéntem telam stúdiose ipsam offéndimus, 45 mediocriter uestitam ueste lúgubri (eius ánuis causa opínor quae erat mórtua) sine auro: tum ornatam ita uti quae ornantur sibi: nulla árte malas éxpolitam múliebri; capíllus passus prólixe et circúm caput 290 so reiéctus neclegénter, pax. CLN. Syre mi, óbsecro, ne me in lactitiam frústra coniciás. SY. Anus subtémen nebat. praéterea una ancillula erat; éa texebat úna, pannis óbsita, neclécta, inmunda inlúuie. CLT. Si haec sunt, Clínia, 295 55 uera, ita uti credo, quis te est fortunatior! scin tu? hánc quam dicit sórdidatam et sórdidam, magnum hóc quoque signumst, dóminam esse extra nóxiam. eius quóm tam neclegúntur internúntii. nam disciplinast primum munerárier 300 60 ancillas eis ad dóminas qui adfectánt uiam. CLN. Perge, óbsecro te, et cáue ne falsam grátiam studeás inire. quíd aït, ubi me nóminas? SY. Vbi dícimus redísse te et oráre uti ueníret ad te, múlier telam désinit 305 65 contínuo et lacrumis opplet os totúm sibi, ut fácile scires désiderio id fíeri. CLN. Prae gaúdio, ita me dí ament, ubi sim néscio: ita tímui. CLT. At ego nil ésse scibam, Clínia. age dúm uicissim, Sýre, dic quae illast áltera?

70 SY. Addúcimus tuam Bácchidem. CLT. Hem, quid?

Bácchidem?

²⁸² dedit tum | 289 arte malas] mala re esse | 290 prolixus | 299 cum eius | 300. 301 disciplina est eisdem munerarier | ancillas primum | 304 orare] rogare | 307 fieri tuo || 309 sciebam ||

ého sceleste, quó illam ducis? SY. Quó ego illam? ad nos scílicet.

CLT. Ad patremne? SY. Ad eum ípsum. CLT. O hominis ínpudentem audáciam! SY. Heus, nón fit sine períclo facinus mágnum nec memorábile. CLT. Hóc uide: in mea uíta tibi tu laúdem is quaesitúm, scelus?

75 úbi si paululúm modo quid te fúgerit, ego périerim. quíd illo facias? SY. Át enim.. CLT. Quid 'enim'? SY. Sí sinas, dicám. CLN. Sine.

nárrare occipít! CLN. Syre, uerum hic dícit: mitte, ad rém redi.

SY. Énim uero reticére nequeo: múltimodis iniúrius 320

so Clítipho est neque férri potis est. CLN. Aúdiundum herclést, tace.

SY. Vís amare, uís potiri, uís quod des illi éffici; túom esse in potiundó periclum nón uis: haud stulté sapis,

síquidem id saperest, uelle te id quod non potest contingere.

aút haec cum illis súnt habenda, aut îlla cum his mitténda sunt. 325

ss hárum duarum cóndicionum núnc utram malís uide, étsi consiliúm quod cepi réctum esse et tutúm scio. nam ápud patrem tua amíca tecum síne metu ut sit cópiast.

túm quod illi argentum és pollicitus, eádem hac inueniám uia.

quód ut efficerem orándo surdas iam aúris reddiderás mihi. 330

so quid aliud tibi uis? CLT. Siquidem hoc fit. SY. Siquidem? experiundó scies.

³¹⁵ tu tibi | 320 multis modis |

	CLT. Age age, cedo istuc tuóm consilium: quíd id est? SY. Adsimulábimus
	túam amicam huius ésse amicam. CLT. Púlcre: hic
	quid faciét sua? án ea quoque dicétur huius, si úna haec dedecoríst
	parum?
	SY. Ímmo ad tuam matrem ábducetur. CLT. Quíd eo?
	SY. Longumst, Clítipho, 335
95	sí tibi narrem, quam ób rem id faciam: uéra causast. CLT. Fábulae!
	níl satis firmi uídeo, quam ob rem accípere hunc mi
	expediát metum.
	SY. Máne, habeo aliud, si ístest metus, quod ámbo confiteámini
	síne periclo esse. CLT. Huíus modi obsecro áliquid
	reperi. SY. Máxume:
	ibo óbuiam huic, dicam út reuortatúr domum. CLT.
	Hem, 340
100	quid díxti? SY. Ademptum tíbi iam faxo omném
	metum,
	in aurem utramuis ótiose ut dórmias.
	CLT. Quid ágo nunc? CLN. Tune? quód boni CLT. Syre! — díc modo
	uerum. SY. Áge modo: hodie séro ac nequiquám
	uoles.
	CLN. datúr, fruare dúm licet: nam néscias 345
105	CLT. Syre inquam! — perge pórro, tamen istúc ago.
	CLN. eius sít potestas pósthac an numquám tibi.
	CLT. Verum hércle istuc est. — Sýre, Syre inquam,
	heus heus, Syre!
	SY. Concáluit. quid uis? CLT. Rédi, redi. SY. Ad-
	sum: díc quid est? iam hoc quóque negabis tíbi placere. CLT. Immó,
	Syre, 350

³³³ hic quid] quid hic (cedo quid hic) | 338 si istuc metuis | 340 hinc | reuortantur | 346 inquam. SY. perge |

110 et me ét meum amorem et fámam permittó tibi. tu es iúdex: nequid áccusandus sís uide. SY. Ridículumst te istuc me ádmonere, Clítipho: quasi ístic mea res mínor agatur quám tua! hic síquid nobis fórte aduorsi euénerit, 355 115 tibi erúnt parata uérba, huic homini uérbera: quaprópter haec res ne útiquam neclectúst mihi. sed istúnc exora, ut súam esse adsimulet. CLN. Scílicet factúrum me esse: in eúm iam res rediít locum. ut sít necessus. CLT. Mérito te amo, Clínia. 120 CLN. Verum illa nequid titubet! SY. Perdoctást probe. CLT. At hóc demiror, quí tam facile pótueris persuádere illi, quaé solet quos spérnere! SY. In témpore ad eam uéni, quod rerum ómniumst primúm: nam quendam mísere offendi ibi mílitem 365 125 eius nóctem orantem: haec árte tractabát uirum. ut illíus animum cúpidum inopia incénderet eadémque ut esset ápud te hoc quam gratíssumum. sed heús tu, uide sis néquid inprudéns ruas! patrém nouisti ad hás res quam sit pérspicax; 370 130 ego te autem noui quam ésse soleas inpotens: inuérsa uerba, euérsas ceruicés tuas, gemitús, screatus, tússis, risus ábstine. CLT. Laudábis. SY. Vide sis. CLT. Tútimet mirábere. SY. Sed quám cito sunt cónsecutae múlieres! 185 CLT. Vbi súnt? quor retines? SY. Iám nunc haec non ést tua.

CLT. Scio, ápud patrem; at nunc interim? SY. Nihiló magis.

CLT. Sine. SY. Nón sinam, inquam. CLT. Quaéso paulispér. SY. Veto.

CLT. Saltém salutare. SY. Ábeas, si sapiás. CLT. Eo. quid istíc? SY. Manebit. CLT. Hóminem felicem!
SY. Ámbula. 380

³⁵⁴ minor mea res | 357 NECLECTUMST (neglectui est) 380 o hominem |

BACCHIS ANTIPHILA CLINIA SYRVS MERETRIX MVLIER ADVLESCENS SERVOS
BA. Édepol te, mea Antíphila, laudo et fórtunatam II 4 iúdico,
íd quom studuisti, ísti formae ut móres consimilés forent:
mínumeque, ita me dí ament, miror, sí te sibi quisque éxpetit.
nám mihi, quale ingénium haberes, fúit indicio orátio: s ét quom egomet nunc mécum in animo uítam tuam consídero 385
6mniumque adeó uostrarum, uólgus quae ab se ségregant,
ét uos esse istí modi et nos nón esse haud mirábilest. nam éxpedit bonas ésse uobis; nós, quibuscum est res, nón sinunt:
quíppe forma inpúlsi nostra nós amatorés colunt: 10 haéc ubi inminútast, illi súom animum alio cónfe- runt; 390
nísi si prospectum ínterea aliquid ést, desertae uíuimus. uóbis cum uno sémel ubi aetatem ágere decretúmst uiro, quoíus mos maxumést consimilis uóstrum, ei se ad uos ádplicant.
hóc beneficio utríque ab utrisque uéro deuincímini, 15 út numquam ulla amóri uostro incídere possit cála-
mitas. 395 AN. Néscio alias: méquidem semper scío fecisse sédulo, út ex illius cómmodo meum cómpararem cómmodum. CL. Ah,
ergó, mea Antiphila, tú nunc sola réducem me in patriám facis:
nam dum ábs te absum, omnes míhi labores fuére quos cepí leues,

³⁸⁷ istius | 393 ei] hi |

20 praetérquam tui caréndum quod erat. SY. Crédo. CL.
Syre, uix súffero: 400
hocín me miserum nón licere meó modo ingeniúm frui!
SY. Immo út patrem tuom uídi ex tuo abitu, díu etiam
durás dabit.

BA. Quisnam híc adulescens ést, qui intuitur nós? AN. Ah, retine me, óbsecro.

BA. Amábo quid tibíst? AN. Disperii: périi misera! BA. Quíd stupes?

25 CL. Antiphila! AN. Videon Cliniam an non? BA. Quém uides?

CL. Salue, ánime mi. AN. O mi Clínia, salue. CL. Ýt uales?

AN. Saluom áduenisse gaúdeo. CL. Teneóne te, Antíphila, maxume éxoptata animó meo? SY. Ite intro: nam uos iám dudum exspectát senex.

CHREMES MENEDEMVS

SENES DVO

III 1 CH. Lucíscit hoc iam. césso pultare óstium
uicíni, primo ex me út sciat sibi filium
redísse? etsi adulescéntem hoc nolle intéllego.
uerúm quom uideam míserum hunc tam excruciárier
eius ábitu, celem tam ínsperatum gaúdium,
quom illí pericli níhil ex indició siet?
415
haud fáciam: nam quod pótero adiutabó senem.
item ut filium meum amíco atque aequalí suo
uideo ínseruire et sócium esse in negótiis,
10 nos quóque senes est aéquom senibus óbsequi.
ME. Aut égo profecto ingénio egregio ad míserias
A20
natús sum, aut illud fálsumst, quod uolgo aúdio
dicí, diem adimere aégritudinem hóminibus.

⁴⁰¹ hocine || 402 uidi esse habitum || 408 animo exoptata || 411 primum ||

nam míhi quidem cottídie augescít magis
15 de fílio aegritúdo, et quanto diútius
abést, magis cupio tánto et magis desídero.
425
CH. Sed ípsum foras egréssum uideo: ibo, ádloquar.
Menedéme, salue: núntium adportó tibi,
quoius máxume te fíeri participém cupis.

20 ME. Numquídnam de meo gnáto audiuistí, Chremes? CH. Valet átque uiuit. ME. Vbinam est quaeso? CH. Apud mé domi. 430

ME. Meus gnátus? CH. Sic est. ME. Vénit? CH. Certe. ME. Clínia

meus uénit? CH. Dixi. ME. Eámus: duc me ad eum, óbsecro.

CH. Non uólt te scire sé redisse etiam, ét tuom 25 conspéctum fugitat: própter peccatum hóc timet, ne túa duritia antíqua illa etiam adaúcta sit. 435 ME. Non tu ílli dixti ut éssem? CH. Non. ME. Quam ob rém, Chremes?

CH. Quia péssume istac în te atque in illum consulis, si té tam leni et uicto esse animo osténderis.

so ME. Non póssum: satis iam, sátis pater durús fui. CH. Ah,

ueheméns in utramque pártem, Menedéme, és nimis, 440 aut lárgitate nímia aut parsimónia. in eándem fraudem ex hác re atque ex illa íncides.

primum ólim potius quám paterere filium

commétare ad muliérculam, quae paúlulo tum erát contenta quoíque erant grata ómnia, 440 protérruisti hinc. éa coacta ingrátiis postílla coepit uíctum uolgo quaérere. nunc quóm sine magno intértrimento nón potest

habéri, quiduis dáre cupis. nam ut tú scias, quam ea núnc instructa púlcre ad perniciém siet, primúm iam ancillas sécum adduxit plús decem, onerátas ueste atque aúro: satrapa sí siet

⁴²⁹ gnato meo | Chreme | 452 satrapas (satrapes) |

amátor, numquam súfferre eius sumptús queat: 45 nedúm tu possis. ME. Estne ea intus? CH. Sít rogas? sensí: namque unam ei cénam atque eius cómitibus 456 dedí; quodsi iterum míhi sit danda, actúm siet. nam ut ália omittam, pýtissando módo mihi quid uíni absumpsit 'síc hoc' dicens; 'ásperum, 50 pater, hóc est: aliud lénius sodés uide!' reléui dolia ómnia, omnis sérias: 460 omnís sollicitos hábuit, atque haec úna nox! quid té futurum cénses, quem adsidue éxedent? ita mé di amabunt, út me tuarum míseritumst, 55 Menedéme, fortunárum. ME. Faciat quídlubet: sumát consumat pérdat, decretúmst pati, 465 dum illúm modo habeam mécum. CH. Si certúmst tibi sic fácere, permagni íllud re ferre árbitror. ut né scientem séntiat te id síbi dare. 60 ME. Quid fáciam? CH. Quiduis pótius quam quod cógitas: per álium quemuis út des, falli té sinas 470 techinis per seruolum: étsi subsensi id quoque, illós ibi esse, id ágere inter se clánculum. Syrus cum illo uostro consusurrant, conferunt 65 consília ad adulescentes; et tibi pérdere taléntum hoc pacto sátius est quam illó minam. 475 non núnc pecunia ágitur, sed illud quó modo minumó periclo id démus adulescéntulo. nam sí semel tuom ánimum ille intelléxerit, 70 prius próditurum té tuam uitam ét prius pecúniam omnem, quam ábs te amittas filium: 480 huic quantam fenstram ad néquitiem pateféceris, tibi autem porro ut non sit suaue uiuere! nam déteriores ómnes sumus licéntia. 75 quodquómque est, quom ei inciderit in mentém, uolet

⁴⁶¹ habui || 467 illud permagni || 471 technis || 480. 481 filium hui | quantam fenestram || 484 quod cuique cum inciderit ||

neque id putabit prauom an rectum sit: petet. 485
tu rém perire et ipsum non poteris pati.
dare dénegaris? ibit ad illud ilico,
qui maxume apud te sé ualere séntiet:
so abiturum se abs te esse ilico minitabitur.
ME. Vidére uera atque ita uti res est dicere. 490
CH. Somnum hércle ego hac nocte oculis non uidi meis,
dum id quaéro, tibi qui filium restituerem.
ME. Cedo déxtram: porro té idem oro ut facias,
Chremes.

so CH. Parátus sum. ME. Scin quíd nunc facere té uolo? CH. Dic. ME. Quód sensisti illós me incipere fállere, 496 id út maturent fácere: cupio illí dare quod uólt, cupio ipsum iám uidere. CH. Operám dabo. paulum hóc negoti mi óbstat: Simus ét Crito vuicíni nostri hic ámbigunt de fínibus:

me cépere arbitrum: Íbo ac dicam, ut díxeram 500 operám daturum me, hódie non posse eís dare. contínuo hic adsum. ME. Ita quaéso. — di uostrám fidem!

itan cómparatam esse hóminum naturam ómnium, sa aliéna ut melius uídeant et diiúdicent quam súa! an eo fit, quía in re nostra aut gaúdio 505 sumus praépediti nímio aut aegritúdine? hic míhi nunc quanto plús sapit quam egomét mihi!—CH. Dissólui me, otiósus operam ut tíbi darem.

Syrus ést prendendus átque adhortandús mihi.

a mé nescio quis éxit: concede hínc domum.

a mé nescio quis éxit: concede hinc domum, 5: ut né nos inter nós congruere séntiant.

SYRVS CHREMES SERVOS SENEX

SY. Hac illac circumcúrsa: inueniundum és tamen, III 2 argéntum; intendenda in senemst fallácia.

⁴⁹³ Chreme || post v. 497 sequentur vv. 509 — 511 || 502 adero || 512 inveniundumst (est) ||

CH. Num mé fefellit hósce id struere? uídelicet ille Clíniai séruos tardiúsculust: 515 ideíreo huic nostro tráditast prouíncia.

SY. Quis hic lóquitur? perii. númnam haec audiuít? CH. Syre! SY. Em!

CH. Quid tu ístic? SY. Recte equidém. sed te mirór, Chremes.

tam máne, qui heri tántum biberis. CH. Níl nimis. SY. 'Nil' nárras? uisast uéro, quod dicí solet, 520 aquilaé senectus. CH. Héia! SY. Mulier cómmoda, facéta haec meretrix. CH. Sáne itidem uisást mihi. SY. Et quídem, ere, forma lúculenta. CH. Síc, satis. SY. Ita nón ut olim, séd uti nunc, sané bona: minuméque miror, Clínia hanc si déperit. 525 sed habét patrem quendam áuidum misere atque áridum, uicínum hunc: nostin? át quasi is non dítiis abúndet, gnatus eíus profugit ínopia. scis ésse factum ut díco? CH. Quid ego ní sciam? hominém pistrino dígnum! SY. Quem? CH. Istunc

séruolum

sóruolum

dico ádulescentis, SY. Sýre, tibi timuí male.

CH. qui pássus est id fíeri. SY. Quid facerét? CH.

Rogas?

aliquíd reperiret, fíngeret fallácias, unde ésset adulescénti, amicae quód daret, atque húnc difficilem inuítum uersarét senem.

25 SY. Garrís. CH. Haec facta ab illo oportebát, Syre. SY. Eho quaéso laudas, qui eros fallunt? CH. In loco ego uéro laudo. SY. Récte sane. CH. Quippe qui magnárum saepe id rémedium aegritúdinumst: uel iam huíc mansisset únicus gnatús domi. 540

so SY. Iocón an serio ille haec dicat néscio, nisi mihi quidem addit ánimum, quo lubeát magis.

⁵¹⁵ Cliniae | 518 Chreme | 521 commoda et | 522 itidem] idem | 528 ere] hercle | 526 miserum | 527 diuitiis | 529 ego nesciam | 535 seruaret | 541 ille haec] illaec |

CH. Et núnc quid exspectát, Syre? an dum hinc dénuo abeát, quom tolerare ille huius sumptus nón queat? nonne ád senem aliquam fábricam fingit? SY. Stólidus est.

ss CH. At te ádiutare opórtet adulescéntuli causá. SY. Facile equidem fácere possum, sí iubes: etením quo pacto id fíeri soleat, cálleo. CH. Tanto hércle melior. SY. Nón est mentirí meum.

CH. Fac érgo SY. At heus tu, fácitodum eadem haec mémineris, 550

40 huius síquid simile fórte aliquando euénerit, ut súnt humana, túos ut faciat fílius.

CH. Non úsus ueniet, spéro. SY. Spero hercle égo quoque,

neque eó nunc dico, quó quicquam illum sénserim; sed síquid, nequid. quaé sit eius aetás, uides, 555 et ne égo te, si usus uéniat, magnificé, Chremes, tractáre possim. CH. De ístoc, quom usus uénerit, uidébimus quid ópus sit: nunc istúc age. — SY. Numquám commodius quícquam erum audiuí loqui, nec quóm male facere créderem mi inpúnius 560 so licére. quisnam a nóbis egreditúr foras?

CHREMES CLITIPHO SYRVS SENEX ADVLESCENS SERVOS

CH. Quíd istuc quaeso? quí istic mos est, Clítipho? III s itane fíeri oportet?

CL. Quíd ego feci? CH. Vídin ego te módo manum in sinum huíc meretrici

ingerere? SY. Acta haec rés est: perii. CL. Méne? CH. Hisce oculis, né nega.

facis ádeo indigne iniúriam illi, quí non abstineás manum.

⁵⁴⁴ ille huius] illius || 551 si quid huius || 556 Chreme || 559 quicquam] umquam || 560 facerem ||

nam istaéc quidem contuméliast,
hóminem amicum récipere ad te atque eius amicam
súbigitare.
uél heri in uino quam ínmodestus fuísti, SY. Factum.
CH. quám molestus!
út equidem, ita me dí ament, metui, quíd futurum
dénique esset!
nóui ego amantis: ánimum aduortunt gráuiter quae
non cénseas. 570
10 CL. At mihi fides apud húnc est, nil me istíus factu-
rúm, pater.
CH. Ésto, at certe hinc uolo concedas áliquo ab ore
eorum áliquantisper.
múlta fert lubído: ea facere próhibet tua praeséntia.
dé me ego facio cóniecturam: némost meorum amí-
corum hodie,
apud quem expromere ómnia mea occúlta, Clitipho,
aúdeam. 575
15 apud álium prohibet dígnitas; apud álium ipsi factí
pudet,
ne inéptus, ne protéruos uidear. quód illum facere
crédito,
sed nóstrumst intellégere, utquomque atque úbiquom-
que opus sit óbsequi.
SY. Quid iste narrat! CL. Périi. SY. Clitipho, haéc
ego praecipió tibi?
hóminis frugi et témperantis fúnctu's officiúm? CL.
Tace sodes. 580
20 SY. Récte sane! CH. Sýre, pudet me. SY. Crédo:
neque id iniúria: quin
míhi molestumst. CL. Pérdis me hercle SY. Vérum
dico quód uidetur.
CL. Nón accedam ad illos? CH. Eho quaeso, úna
accedundí uiast?

⁵⁷⁰ amantium \parallel 572 hinc uolo] ut hinc (ut) \parallel 574 ego de me \parallel 576 ipsius \parallel

SY. Actumst: hic prius se índicarit quám ego argentum effécero.

Chremés, uin tu homini stúlto mi auscultáre? CH.

Quid faciám? SY. Iube hunc 585

25 abíre hinc aliquo. CL. Quó ego hinc abeam? SY. Quó lubet: da illís locum:

abi deámbulatum. CL. Deámbulatum, quó? SY. Vah, quasi desít locus!

abi sáne istac, istórsum, quo uis. CH Récte dicit, cénseo.

CL. Di te éradicent, Sýre, qui me hinc extrúdis! SY
At tu istás tibi

pol pósthac comprimitó manus! — 590 so cénsen uero? quíd illum porro crédas facturúm, Chremes,

nísi eum, quantum tíbi opis di dant, séruas castigás mones?

CH. Égo istuc curabo. SY. Átqui nunc tibi, ére, istic adseruándus est.

CH. Fíet. SY. Si sapiás: nam mihi iam mínus minusque optémperat.

CH. Quíd tu? ecquid de illó quod dudum técum egi egistí, Syre?

ss répperisti tíbi quod placeat an non? SY. De fallacia dícis? est: inuéni nuper quandam. CH. Frugi es. cédo quid est?

SY. Dícam, uerum ut éx alio aliud íncidit. CH. Quidnám, Syre?

SY. Péssuma haec est méretrix. CH. Ita uidétur. SY. Immo sí scias!

uáh, uide quod incéptet facinus. fuít quaedam anus Corínthia hic: 600

40 quoí drachumarum haec árgenti olim mílle dederat mútuom.

⁵⁸⁵ Chreme | 589. 590 at tu pol tibi istas | posthac | 591 Chreme | 593 ere tibi | 595 Syre aut | 596 an nondum etiam | 598 aliud ex alio | 601 drachmarum (dragmarum) |

CH.	Quid	tum?	SY.	Ľа	mortu	ást:	reliq	luit	filia	\mathbf{m}
				adules	céntul	am.		_		
éa r	elicta	huic á	rrabor	nist p	ro íllo	arg	ento.	CI	I. 1	$[\mathbf{n}$ -
			1	télleg	0.	Ŭ				
SY.	Hánc	secum	huc a	addúx	it, ea	quae	est	núnc	ap	ud
			1	uxoré	m tuai	n.			_	
CH.	Quíd	tum?	SY.	Clini	am ór	at, s	ibi 1	ıt id	nú	nc
	-				llam il					05

45 póst daturam: mílle nummum póscit. CH. Et poscít quidem? SY. Hui,

dúbium id est? ego síc putaui.. CH. Quíd nunc facere cógitas?

SY. Égone? ad Menedemum íbo, dicam hanc ésse captam e Cária,

dítem et nobilém: si redimat, mágnum inesse in eá lucrum. CH. Érras. SY. Quid ita? CH. Pró Menedemo núnc tibi ego respóndeo 616

50 'nón emo': quid agés? SY. Öptata lóquere. CH. Qui? SY. Non ést opus.

CH. Nón opus est? SY. Non hércle uero. CH. Quí istuc, miror. SY. Iám scies.

máne, mane, quid est quód tam a nobis gráuiter crepuerúnt fores?

SOSTRATACHREMES[CANTHARA]SYRVSMATRONASENEXANVSSERVOS

IV 1 SO. Nisi me ánimus fallit, híc profectost ánulus, quem ego súspicor,

is quícum expositast gnáta. CH. Quid uolt síbi, Syre, haec orátio? 615

SO. quid est? ísne tibi uidétur? CA. Dixi equidem, úbi mi ostendisti, ílico

eum ésse. SO. At satis ut cóntemplata módo sis, mea nutríx. CA. Satis.

⁶¹⁷ ut satis

5 SO. Abi núnciam intro, atque îlla si iam láuerit, mihi núntia. —

hic égo uirum interea opperibor. SY. Té uolt: uideas qu'id uelit.

nesció quid tristis ést; non temerest: tímeo quid sit.
CH. Quíd siet? 620
ne ista hércle magno iám conatu mágnas nugas díxerit.

ne ista hércle magno iám conatu mágnas nugas díxerit. SO. Ehem mí uir! CH. Ehem mea úxor! SO. Te ipsum quaéro. CH. Loquere quíd uelis.

10 SO. Prímum hoc te oro, néquid credas me áduorsum edictúm tuom

fácere esse ausam. CH. Vín me istuc tibi, etsi íncredibilest, crédere?

crédo. SY. Nescio quíd peccati pórtat haec purgátio. 625 SO. Méministin me gráuidam esse et te máxumo opere edícere,

sí puellam párerem, nolle tólli? CH. Scio quid féceris:

15 sústulisti. SY. Síc est factum: dómna ego, erus damno aúctus est.

SO. Mínume; sed erat híc Corinthia ánus haud inpura: eí dedi

éxponendam. CH. O Iúppiter, tantam ésse in animo inscitiam!

SO. Périi: quid ego féci? CH. Rogitas? SO. Sí peccaui, mí Chremes,

ínsciens feci. CH. Íd quidem ego, si tú neges, certó scio,

to te inscientem atque inprudentem dicere ac facere omnia; tot peccata in hac re ostendis. nam iam primum, si meum

ímperium exsequí uoluisses, interemptam opórtuit, 635 nón simulare mórtem uerbis, re eapse spem uitaé dare

⁶²⁶ esse grauidam et mihi te \parallel 628 domina ergo \parallel 636 re ipsa \parallel

át id omitto: mísericordia, ánimus maternús: sino. 25 quám bene uero abs té prospectum sít quod uolui, id cógita:

némpe anui illi pródita abs te fíliast planíssume, pér te uel uti quaéstum faceret uél uti uenirét palam. 640

crédo, id cogitásti: 'quiduis sátis est, dum uiuát modo.' quíd cum illis agás, qui neque ius néque bonum atque aequóm sciunt?

so mélius peius, prósit obsit, níl uident nisi quód lubet. SO. Mí Chremes, peccáui, fateor: uíncor. nunc hoc te óbsecro.

quándo tuos est ánimus, mi uir, nátura ignoscéntior, 645 út meae stultitiae ín iustitia tuá sit aliquid praésidi. CH. Scílicet equidem ístuc factum ignóscam: uerum, Sóstrata,

so mále docet te méa facilitas múlta. sed istuc quídquid est,

quá hoc occeptumst caúsa, loquere. SO. Vt stúltae et misere omnés sumus

réligiosae, quom éxponendam dó illi, de digito ánulum 650 détraho et eum díco ut una cúm puella expóneret, sí moreretur, ne éxpers partis ésset de nostrís bonis.

40 CH. Ístuc recte: cónseruasti te átque illam. SO. Hic is est ánulus.

CH. Ýnde habes? SO. Quam Bácchis secum addúxit adulescéntulam, SY. Hem,

quíd illa narrat? SO. éa lauatum dum ít, seruandum míhi dedit. 655 ánimum non aduórti primo; séd postquam aspexi, ílico

ánimum non aduórti primo; séd postquam aspexi, ilico cógnoui, ad te exsílui. CH. Quid nunc súspicare aut ínuenis

46 de ílla? SO. Nesció, nisi ex ipsa quaéras, unde hunc hábuerit,

⁶³⁸ prospectum est quid uoluisti cogita | 644 Chreme | 645 quanto | animus natu grauior ignoscentior | 649 miserae |

sí potis est reperíri. SY. Interii: plús spei uideo quám uolo. nóstrast, si itast. CH. Víuitne illa, quoí tu dederas? SO. Néscio. SO. Fécisse id quod CH. Quíd renuntiáuit olim? iússeram. CH. Nómen mulierí cedo quid sit, út quaeratur. SO. Philterae. 50 SY. Ípsast. mirum ní illa saluast ét ego perii. CH. Sóstrata, séquere hac me intro. SO. Hoc út praeter spem euénit! quam timuí male, né nunc animo ita ésses duro, ut ólim in tollendó, Chremes! CH. Nón licet hominem ésse saepe ita út uolt, si res nón sinit. núnc ita tempus fért, mi ut cupiam filiam: olim níl minus.

SERVOS

Nisi me ánimus fallit múltum, haud multum a me IV 2
áberit infortúnium:
ita hác re in angustum óppido nunc meaé coguntur
cópiae:
nisi si áliquid uideo, ne ésse amicam hanc gnáti resciscát senex. 670
nam quód de argento spérem aut posse póstulem me
fállere,
nihil ést: triumpho, sí licet me látere tecto abscédere.
cruciór bolum mihi tántum ereptum tám desubito e
faúcibus.

⁶⁶² mulieris || 664 me intro hac. SO. ut || 665 Chreme || 667 fert | est ||

Terentius ed. Fleckeisen. Ed. II.

quid agam? aut quid comminiscar? ratio de integro ineundast mihi.

nil tám difficilest, quín quaerendo inuéstigari póssiet. 675 quid si hóc nunc sic incípiam? nihil est. quíd, sic? tantundem égero.

10 at síc opinor. nón potest. immo óptume. euge habeo óptumam.

retraham hércle ego idem illud ád me, opinor, fúgitiuom argentúm tamen.

CLINIA SYRVS ADVLESCENS SERVOS

IV 3 CL. Res núlla mihi posthác potest iam intéruenire tánta, quae mi aégritudinem ádferat: tanta haéc laetitia obórtast. patrí me dedo núnciam, ut frugálior sim quám uolt. SY. Nil mé fefellit: cógnitast, quantum aúdio huius 5 istúc tibi ex senténtia tua óptigisse laétor. CL. O mí Syre, audisti óbsecro? SY. Quid ní? qui usque una adfúerim. CL. Quoiquam aéque audisti commode quicquam éuenisse? SY. Núlli. CL. Atque ita me di ament, ut ego nunc non tam meapte caúsa laetór quam illius, quam égo scio esse honóre quouis dígnam. 10 SY. Ita crédo. sed age, Clínia, nunc dá te mihi uicíssim: nam amíci quoque res ést uidenda in túto ut conlocétur, nequid de amica núnc senex.. CL. O Iúppiter! Quiésce. 690

⁶⁷⁸ OPINORIDEMADMEEGOILLUDHODIEFUGITIUOM (opinor ad me idem illud fugitiuum) || 679 nulla mihi res || 681 dedo patri me || 685 cui aeque || 688 nunc Clinia age ||

CL. Antíphila mea nubét mihi. SY. Sicín mihi interlóquere?

CL. Quid fáciam? Syre mi, gaúdeo: fer mé. SY. Fero hercle uéro.

15 CL. Deórum uitam aptí sumus. SY. Frustra óperam opinor súmo.

CL. Loquere: aúdio. SY. At iam hoc nón agis. CL. Agám. SY. Videndumst, ínquam,

amíci quoque res, Clínia, tui in túto ut conlocétur. 695 nam sí nunc a nobís abis et Bácchidem hic relínquis, senéx resciscet ílico esse amícam hanc Clitiphónis;

20 si abdúxeris, celábitur, itidem út celata adhúc est. CL. At enim ístoc, Syre, nil ést magis meis núptiis aduórsum.

nam quo óre appellabó patrem? tenés quid dicam? SY. Quíd ni? 700

CL. Quid dícam? quam causam ádferam? SY. Quin nólo mentiáre:

apérte ita ut res sése habet narráto. CL. Quid aïs? SY. Iúbeo:

25 illám te amare et uélle uxorem, hanc ésse Clitiphónis.

CL. Bonam átque iustam rem óppido imperás et factu fácilem.

et scilicet iam me hóc uoles patrem éxorare ut célet 705 senem uóstrum? SY. Immo ut rectá uia rem nárret ordine ómnem. CL. Hem,

satin sánus es aut sóbrius? tuquidem íllum plane pérdis.

so nam quí ille poterit ésse in tuto? díc mihi.

SY. Huíc equidem consílio palmam do: híc me magnifice écfero,

quí uim tantam in me ét potestatem hábeam tantae astútiae, 710

uéra dicendo út eos ambos fállám: ut, quom narrét

⁶⁹⁹ nihil est magis Syre

uóster nostro esse ístam amicam gnáti, non credát tamen. 85 CL. At enim spem istoc pácto rursum núptiarum omnem éripis: nám dum amicam hanc méam esse credet, nón committet filiam. tú fors quid me fíat parui péndis, dum illi cónsulas. SY. Quíd malum me aetátem censes uélle id adsimulárier? únus est diés, dum argentum erípio: pax: nihil ámplius. 40 CL. Tántum sat habes? quíd tum quaeso, si hóc pater resciuerit? SY. Quíd si redeo ad illos qui aïunt 'quíd si nunc caelúm ruat?' CL. Métuo quid agam. SY. Métuis? quasi non éa potestas sít tua, quó uelis in témpore ut te exsóluas, rem faciás palam. CL. Age age, traducátur Bacchis. SY. Optume ipsa exít foras.

BACOHIS CLINIA SYRVS DROMO PHRYGIA MERETRIX ADVLESCENS SERVI DVO ANCILIA

IV 4 BA. Satis pól proterue mé Syri promíssa huc induxérunt,
decém minas quas dáre mihi pollícitust. quodsi is
núnc me
decéperit, saepe óbsecrans me ut uéniam frustra
uéniet; 725
aut quóm uenturam díxero et constituero, quom is
cérte
5 renúntiarit. Clítipho quom in spé pendebit ánimi:

⁷¹⁵ fors] fortasse | 724 mihi dare |

decípiam ac non ueniám, Syrus mihi térgo poenas
péndet.
CL. Satis scite promittit tibi. SY. Atqui tu hanc iocari crédis?
fraid wini DA Daminut, and uditates
faciét, nisi caueo. BA. Dórmiunt: ego pól istos com- mouébo. 730
mea Phrýgia, audistin, módo iste homo quam uíllam demonstráuit
Obandaio DII Andini DA Dadannana anna baria forda
Charíni? PH. Audiui. BA. Próxumam esse huic fúndo ad dextram? PH. Mémini.
BA. Currículo percurre: ápud eum milés Dionysia ágitat:
QV Onid incontat? BA dia ma his annida assa in
SY. Quid incéptat? BA. dic me hic óppido esse in- uítam atque adseruári,
uerum áliquo pacto uérba me his datúram esse et
SY. Perii hércle! Bacchis, máne, mane: quo míttis
istam quaéso?
'-1 Court DA T CW O Cot
iube máneat. BA. I. SY. Quin ést paratum argéntum. BA. Quin ego máneo.
BA. Quin ego máneo.
SY. Atquí iam dabitur. BA. Vt lubet. num ego ínsto?
SY. At scin quid sódes?
BA. Quid? SY. Tránseundumst núnc tibi huc ad
Ménedemum, et tua pómpa
interiodemum, et tua pompa
eo transducendast. BA, Quam rem agis, scelus? SY.
Egon? argentum cúdo. 740
eo tránsducendast. BA. Quám rem agis, scelus? SY. Égon? argentum cúdo, 740 quod tíbi dem. BA. Dignam mé putas, quam inlúdas?
SY. Non est temere.
BA. Etiámne tecum hic rés mihist? SY. Minumés
tuom tibi réddo.
${f BA.E\acute{a}tur.}$ ${\it CL.Sequere hac.}$ ${\it SY.He\acute{u}s,Dromo!DR.Quis}$
mé uolt? SY. Syrus. DR. Quid ést rei?
SY. Ancillas omnis Bácchidis transdúce huc ad uos
própere.
DR. Quam ob rém? SY. Ne quaeras: écferant quae
quant or rom. S. Ito quadras, conditing quad
sécum huc attulérunt. 745
739 huc nunc tibi 743 SY. sequere hac. heus

sperábit sumptum síbi senex leuátum esse harunc ábitu: 25 ne ille haúscit, hoc paulúm lucri quantum éi damni adpórtet.

tu néscies quod scís, Dromo, si sápies. DR. Mutum díces.

CHREMES SYRVS

SENEX SERVOS

IV 5 CH. Ita mé di amabunt, út nunc Menedemí uicem miserét me: tantum déuenisse ad eúm mali! 750 illáncin mulierem álere cum illa fámilia! etsí scio, aliquot hós dies non séntiet: 5 ita mágno desidério fuit ei fílius. uerum úbi uidebit tántos sibi sumptús domi cottídianos fíeri nec fierí modum, 755 optábit rursum ut ábeat ab se fílius.

Syrum óptume eccum. SY. Césso hunc adorirí? CH. Syre!

10 SY. Ehem, te ípsum mihi iam dúdum exoptabám dari. CH. Vidére egisse iám nescio quid cúm sene.

SY. De illó quod dudum? díctum factum réddidi. 760 CH. Bonán fide? SY. Bona hércle. CH. Non possúm

nati.

quin tíbi caput demúlceam: accede húc, Syre: 15 faciám boni tibi áliquid pro ista re, ác lubens.

SY. At si scias quam scite in mentem uénerit!

CH. Vah, glóriare euénisse ex senténtia? 765

SY. Non hércle uero, uérum dico. CH. Díc quid est? SY. Tui Clítiphonis ésse amicam hanc Bácchidem

Menedémo dixit Clínia, et ea grátia secum ádduxisse, né tu id persentísceres.

CH. Probé. SY. Dic sodes. CH. Nímium, inquam. SY.

Immo síc, satis. 770

⁷⁴⁸ nescis | 752 hosce aliquot | 757.758 Syre. SY. hem. | CH. quid est? SY. te | 760 dictum ac factum | 761 bona. CH. hercle non |

sed pórro ausculta quód superest falláciae:

sese ípse dicet tuám uidisse fíliam,

25 eius síbi complacitam fórmam, postquam aspéxerit, hanc cúpere uxorem. CH. Módone quae inuentást? SY. Eam:

et quídem iubebit pósci. CH. Quam ob rem istúc, Syre?

nam prórsum nihil intéllego. SY. Vah, tárdus es. CH. Fortásse. SY. Argentum dábitur illi ad núptias, aurum átque uestem quí.. tenesne? CH. Cómparet? SY. Id ípsum. CH. At ego illi néque do neque despóndeo.

SY. Non? quam ob rem? CH. Quam ob rem? mé rogas? homini..? SY. Vt lubet. 780

non égo in perpetuom dícebam ut illam illí dares, uerum út simulares. CH. Nón meast simulátio:

35 ita tu ístaec tua miscéto, me ne admísceas.
egon quoí daturus nón sum, ut ei despóndeam?
SY. Credébam. CH. Minume. SY. Scíte poterat
fíeri; 785

et ego hóc, quia dudum tú tanto opere suáseras, eo coépi. CH. Credo. SY. Céterum equidem istúc, Chremes,

aequí bonique fácio. CH. Atqui quam máxume nolo té dare operam ut fíat, uerum aliá uia. SY. Fiát, quaeratur áliquid. sed illud quód tibi 790 dixí de argento, quód ista debet Bácchidi, id núnc reddendumst illi: neque tu scílicet 45 illúc confugies: 'quíd mea? num míhi datumst?

num iússi? num illa oppígnerare filiam meám me inuito pótuit? uerum illúd, Chremes, 790 dicúnt: 'ius summum saépe summast málitia.'

CH. Haud fáciam. SY. Immo aliis sí licet, tibi nón licet:

50 omnés te inlautum esse in bene parta ré putent.

⁷⁹⁵ Chreme | 798 in lauta et bene acta parte putant |

CH. Quin égomet iam ad eam déferam. SY. Immo fîlium

iube pótius. CH. Quam ob rem? SY. Quía enim in eum suspítiost 800

transláta amoris. CH. Quíd tum? SY. Quia uidébitur magis uéri simile id ésse, quom hic illí dabit; se et símul conficiam fácilius ego quód uolo.

ipse ádeo adest: abi, écfer argentum. CH. Écfero.

CLITIPHO SYRVS ADVLESCENS SERVOS

IV 6 CL. Nullást tam facilis rés, quin difficilís siet, 805 quam inuítus facias. uél me haec deambulátio (quam nón laboriósa!) ad languorém dedit. nec quícquam magis nunc métuo quam ne dénuo 5 miser áliquo extrudar hínc, ne accedam ad Bácchidem ut téquidem di deaeque omnes quantumst, o Syre, 810 cum istóc inuento cúmque incepto pérduint, huius módi qui mihi res sémper comminíscere, ubi me éxcarnufices! SY. In hinc quo tu dígnus es? 10 quam paéne tua me pérdidit protéruitas! CL. Vellem hércle factum, ita méritu's. SY. Meritus? quó modo? 815 ne mé istuc prius ex te aúdiuisse gaúdeo, quam argéntum haberes, quód daturus iám fui. CL. Quid igitur tibi uis dicam? adisti mihi manum: 15 amícam adduxti, quám non licitumst tángere. SY. Iam nón sum iratus. séd scin ubi nunc sít tibi 820 CL. Apud nos. SY. Nón. CL. Vbi tua Bácchis? ergo? SY. Apud Clíniam. CL. Perií. SY. Bono animo es: iam árgentum ad eam déferes,

⁸¹⁰ omnes di deaeque | 813 in tu hinc (ISHINO, i tu hinc) quo dignus es | 818 abisti | 819 licitum sit (liceat) |

quod ei és pollicitus. CL. Gárris. unde? SY. A tuó patre.

²⁰ CL. Ludís fortasse me? SY. Eápse re experíbere. CL. Ne ego hómo sum fortunátus: deamo té, Syre. 825 SY. Sed páter egreditur. cáue quicquam admirátus sis, qua caúsa id fiat; óbsecundato ín loco, quod ímperabit fácito, loquitor paúcula.

CHREMES CLITIPHO SYRVS SENEX ADVLESCENS SERVOS

CH. Vbi Clítipho hic est? SY. 'Écce me' inque. CL. IV 7 Eccum híc tibi.

CH. Quid rei ésset dixti huic? SY. Díxi pleraque ómnia. 830

CH. Cape hóc argentum ac défer. SY. I: quid stás, lapis?

quin áccipis? CL. Cedo sáne. SY. Sequere hac me ócius.

5 tu hic nós, dum eximus, ínterea opperíbere:
nam níhil est illic quód moremur diútius. —
CH. Minás quidem iam décem habet a me filia, 835
quas pró alimentis ésse nunc ducó datas;
hasce órnamentis cónsequentur álterae,

nasce ornamentis consequentur alterae, 10 porro haéc talenta dótis adposcúnt duo. quam múlta iniusta ac práua fiunt móribus! mihi núnc relictis rébus inueniúndus est aliquís, labore inuénta mea quoi dém bona.

840

⁸²⁴ ipsa re || 826 et 827 inverso ordine || 826 admiratus sies || 829 ecce me] eccum me || 830 dixtin ||

MENEDEMVS CHREMES

SENES DVO

IV 8 ME. Multo ómnium nunc mé fortunatíssumum factúm puto esse, quóm te, gnate, intéllego resipísse. CH. Vt errat! ME. Te ípsum quaerebám, Chremes:

seruá, quod in te est, filium et me et fámiliam. 845 5 CH. Cedo quíd uis faciam? ME. Inuénisti hodie filiam. CH. Quid tum? ME. Hánc uxorem síbi dari uolt Clínia.

CH. Quaesó quid tu homini's? ME. Quíd id est? CH. Iamne oblítus es,

intér nos quid sit díctum de fallácia,

ut eá uia abs te argéntum auferretúr? ME. Scio. 850 10 CH. Ea rés nunc agitur ípsa. ME. Quid narrás, Chremes?

immo haéc quidem, quae apúd me est, Clitiphónis est amíca. CH. Ita aïunt, ét tu credis ómnia, et illum *Illam* uelle uxórem, ut, quom despónderim, des qui aúrum ac uestem atque ália quae opus sunt cómparet.

15 ME. Id est profecto: id amícae dabitur. CH. Scílicet datum íri. ME. Ah, frustra sum ígitur gauisús miser. quiduís tamen iam málo quam hunc amíttere. quid núnc renuntiem ábs te responsúm, Chremes, ne séntiat me sénsisse atque aegré ferat?

20 CH. Aegré? nimium illi, Ménedeme, indulgés. ME. Sine: incéptumst: perfice hóc mi in perpetuóm, Chremes. CH. Dic cónuenisse, egísse te de núptiis.

ME. Dicám. quid deinde? CH. Mé facturum esse ómnia, generúm placere; póstremo etiam, sí uoles, 865 despónsam quoque esse dícito. ME. Em, istuc uó-

25 despónsam quoque esse dícito. ME. Em, istuc uólueram.

⁸⁴⁴ Chreme | 851 Chreme | 854 illum aiunt uelle | 857 daturum. ME. uah | 862 Chreme ||

CH. Tanto ócius te ut póscat et tu, id quód cupis, quam ocíssume ut des? ME. Cúpio. CH. Ne tu

própediem,

ut istám rem uideo, istíus obsaturábere. sed haéc uti sunt, caútim et paulatím dabis, 870 30 si sápies. ME. Faciam. CH. Abi íntro: uide quid póstulet.

ego dómi ero, siquid mé uoles. ME. Sané uolo:

nam té scientem fáciam, quidquid égero.

MENEDEMVS CHREMES

SENES DVO

ME. Égo me non ita astútum neque ita pérspicacem V 1
esse íd scio,
séd hic adiutor méus et monitor ét praemonstratór

Chremes 875

hóc mihi praestat; ín me quiduis hárum rerum cónuenit,

quaé sunt dicta in stúlto: caudex, stípes, asinus, plúmbeus;

5 in illum nil potést: exsuperat eius stultitia haec omnia. CH. Ohe, desiste inquám deos, uxor, grátulando optúndere,

túam esse inuentam gnátam, nisi illos éx tuo ingenio iúdicas, 880

út nil credas íntellegere, nísi sit dictum céntiens. séd interim quid illíc iam dudum gnátus cessat cúm Syro?

10 ME. Quós aïs hominés, Chremes, cessáre? CH.

Ehem, Menedeme, áduenis?

díc mihi, Cliniaé quae dixi núntiastin? ME. Ómnia.

CH. Quíd aït? ME. Gaudere ádeo occepit, quási qui

cupiunt núptias.

885

⁸⁷⁴ non tam astutum $\|$ 879 desine $\|$ 881 sit dictum] idem dictum sit (dictumst) $\|$ 883 Chreme $\|$

CH. Háhahae. ME. Quid risisti? CH. Serui uénere in mentém Syri

cálliditates. ME. Ítane? CH. Voltus quóque hominum fingít scelus.

15 ME. Gnátus quod se adsímulat laetum, id dícis? CH. Id. ME. Idem istúc mihi

uénit in mentém. CH. Veterator! ME. Mágis, si magis norís, putes 889

íta rem esse. CH. Ain tu? ME. Quín tu ausculta. CH.
Máne dum, hoc prius scire éxpeto,
quíd perdideris. nam úbi desponsam núntiasti fílio,
cóntinuo iniecísse uerba tíbi Dromonem scílicet,

spónsae uestem aurum átque ancillas ópus esse: argentum út dares.

ME. Nón. CH. Quid 'non'? ME. Non, inquam. CH. Neque ipse gnátus? ME. Nil prorsúm, Chremes.

mágis unum etiam instáre, ut hodie cónficerentur núptiae. 895

CH. Míra narras. quíd Syrus meus? ne is quidem quicquám? ME. Nihil.

CH. Quam ób rem, nescio équidem. ME. Miror, qui ália tam plané scias.

25 séd tuom quoque Sýrus idem ille míre finxit filium, út ne paululúm quidem subolat ésse amicam hanc Clíniae.

CH. Quíd agit? ME. Mitto iam ósculari atque ámplexari: id níl puto.

CH. Quid est quod amplius simuletur? ME. Van! CH.

Quid est? ME. Audi modo.

ést mihi ultumís conclaue in aédibus quoddám retro: so húc est intro látus lectus, uéstimentis strátus est.

CH. Quíd postquam hoc est fáctum? ME. Dictum fáctum huc abiit Clítipho.

CH. Sólus? ME. Solus. CH. Tímeo. ME. Bacchis cónsecutast ílico.

CH. Sóla? ME. Sola. CH. Périi. ME. Vbi abiere intro, operuere óstium. CH. Hem, Clínia haec fierí uidebat? ME. Quíd ni? mecum uná simul. 35 CH. Filíst amica Bácchis: Menedeme, óccidi. ME. Quam ob rém? CH. Decem diérum uix mihist fámilia. ME. Quid? istúc times quod ille óperam amico dát suo? CH. Immó quod amicae. ME. Sí dat. CH. An dubium id tibist? quemquámne tam comi ánimo esse aut lení putas, 40 qui sé uidente amícam patiatúr suam . .? ME. Quid ní? quo uerba fácilius dentúr mihi. CH. Derídes merito. núnc ego mihi suscénseo: quot rés dedere, ubi possem persentiscere, ni essém lapis! quae uídi! uae miseró míhi! 45 at né illi id haud inúltum, si uiuó, ferent: nam iám.. ME. Non tu te cóhibes? non te réspicis? non tíbi ego exempli sátis sum? CH. Prae iracúndia, Menedéme, non sum apúd me. ME. Tene istúc loqui! nonne id flagitiumst, te áliis consiliúm dare, 50 foris sápere, tibi non pósse te auxiliárier? CH. Quid fáciam? ME. Id quod tu mé fecisse aibás parum. fac té patrem esse séntiat: fac ut aúdeat 925 tibi crédere omnia, ábs te petere et póscere, nequam áliam quaerat cópiam ac te déserat. 55 CH. Immo ábeat multo málo quo uis géntium, quam hic pér flagitium ad ínopiam redigát patrem. nam si illi pergo súppeditare súmptibus, 930

Menedéme, mihi illac uére ad rastros rés redit. ME. Quot incómmoditates hác re accipies, nísi caues!

⁹¹² animo tam comi (communi) | 918 illi id] illud || 924 aiebas | 931 illaec | 932 incommoditates in hac |

60 difficilem ostendis te ét post ignoscés tamen, et id érit ingratum. CH. Ah néscis, quam doleam. ME. Vt lubet. quid hoc quód rogo, ut illa núbat nostro? nísi quid quod mális. CH. Immo et géner et adfinés placent. ME. Quid dótis te dixísse dicam fílio? 65 quid opticuisti? CH. Dotis? ME. Ita dico. CH. Ah! ME. Chremes. nequid uereare, sí minus: nil nos dós mouet. CH. Dúo talenta pró re nostra ego ésse decreuí satis; 940 séd ita dictu opus ést, si me uis sáluom esse et rem et filium. ómnia me mea bóna dixisse dóti illius. ME. Quám rem agis? 70 CH. Íd mirari té simulato et illum hoc rogitató simul, quam ób rem id faciam. ME. Quín ego uero quam ób rem id facias néscio. CH. Égone? ut eius ánimum, qui nunc lúxuria et lascíuia díffluit, retúndam, redigam, ut quó se uortat nésciat. ME. Quid agis! CH. Mitte: sine me in hac re gérere mihi morém. ME. Sino: 75 ítane uis? CH. Ita. ME. Fíat. CH. Ac iam uxórem

ut arcessát paret. —

híc ita ut liberós est aequom díctis confutábitur. séd Syrum quidem ego hódie, si uiuo, ádeo exornatúm dabo,

ádeo depexum, út dum uiuat méminerit sempér mei: quí sibi me pro déridiculo ac délectamentó putat.

so nón, ita me di amént, auderet fácere haec uiduae múlieri,

quae in me fecit.

^{933. 934} te esse et ignosces tamen | post | 937 dicam te dixisse | 938 Chreme | 942 me mea omnia bona doti dixisse illi | 950 ego hodie] egone |

CLITIPHO MENEDEMVS CHREMES SYRVS ADVLESCENS SENES DVO SERVOS

CL. Ítane tandem quaéso est, Menedeme, V 2 út pater

tám in breui spatio ómnem de me eiécerit animúm patris?

quódnam ob factum? quíd ego tantum scéleris admisí miser?

uólgo faciunt. ME. Scío tibi esse hoc gráuius multo ac dúrius,

s quoí fit; uerum ego haúd minus aegre pátior, id qui néscio

néc rationem cápio, nisi quod tíbi bene ex animó uolo. CL. Híc patrem astare aíbas. ME. Eccum. — CH. Quíd me incusas, Clítipho? 960

huíus quidquid ego féci, tibi prospéxi et stultitiaé tuae. úbi te uidi esse ánimo omisso et suáuia in praeséntia 10 quae éssent prima habére neque consúlere in longitúdinem:

cépi rationem, út neque egeres néque ut hacc posses pérdere.

úbi quoi decuit prímo, tibi non lícuit per te míhi dare, 965

ábii ad proxumúm, tibi qui erat: eí commisi et crédidi.

íbi tuae stultítiae semper érit praesidium, Clítipho, 15 uíctus, uestitús, quo in tectum té receptes. CL. Eí mihi!

CH. Sátius est quam te ípso herede haec póssidere Bácchidem.

SY. Dísperii: sceléstus quantas túrbas conciui ínsciens! 970 CL. Émori cupió. CH. Prius disce quaéso, quid sit uíuere. úbi scies, si dísplicebit uíta, tum istoc útitor.

⁹⁶⁰ aiebas | 961 quidquid ego huius

20 SY. Ére, licetne? CH. Lóquere. SY. At tuto. CH. Lóquere. SY. Quae istast práuitas quaéue amentiást, quod peccaui égo, id obesse huic! CH. Ilicet.

né te admisce: némo accusat, Sýre, te: nec tu arám tibi 975

néc precatorém pararis. SY. Quíd agis? CH. Nil suscénseo
néc tibi nec tíbi: nec uos est aéquom quod fació mihi.

SYRVS CLITIPHO

SERVOS ADVLESCENS

25 SY. Ille ábiit? uah, rogásse uellem. CL. Quíd? SY. unde peterem mihi cibume ita nós abalienáuit. tibi iam esse ád sororem intéllego. CL. Adeón rem rediisse, út periclum etiam á fame mihi sít, Syre! SY. Modo líceat uiuere, ést spes CL. Quae? SY. nos ésuriturós satis. CL. Inrídes in re tánta neque me quícquam consilio ádiuuas? so SY. Immo ét ibi nunc sum et úsque dudum id égi, dum loquitúr pater, et quántum ego intellégere possum, CL. Quíd? non aberit lóngius. CL. Quid érgo? SY. Sic est: nón esse horum te árbitror. CL. Qui istúc, Syre? satin sánus es? SY. Ego dícam quod mi in méntemst, tu diiúdica. dum istís fuisti sólus, dum nulla ália delectátio ss quae própior esset, te indulgebant, tibi dabant: nunc filia postquámst inuenta uéra, inuentast caúsa qui te expéllerent.

⁹⁷⁸ mihi peterem | 980 redisse |

CL. Est uéri simile. SY. An tu ób peccatum hoc ésse illum iratúm putas? 990

CL. Non árbitror. SY. Nunc áliud specta: mátres omnes fíliis

in péccato adiutríces, auxilio in paterna iniúria

40 solent ésse: id non fit. CL. Vérum dicis; quid ego nunc faciám, Syre?

SY. Suspítionem istánc ex illis quaére, rem profér palam.

si nón est uera, ad mísericordiam ámbos adducés cito, 995 aut scíbis quoius sis. CL. Récte suades: fáciam. — SY. Sat recte hóc mihi

in méntem uenit: nám quam maxume huíc uana haec suspítiost.

tam fácilume pacém patris in léges conficiét suas.

etiam haúscio an iam uxórem ducat ác Syro nil grátiae.

quid hoc aútem est? senex exít foras: ego fúgio. adhuc quod fáctumst, 1000

mirór non continuo hínc me abripuisse. ád Menedemum hunc pérgam:

eum míhi precatorém paro; seni nóstro fidei nil hábeo

SOSTRATA CHREMES MATRONA SENEX

SO. Profécto nisi caués, tu, homo, aliquid gnáto con- v a ficiés mali:

idque ádeo miror, quó modo tam inéptum quicquam tíbi uenire in méntem, mi uir, pótuerit. 1005

⁹⁹³ ego] ergo | 997. 998 NAMQUEADULEȘCENSMAXUME-HUICUN.\EC..SPIS.... | TAM FACILLUME PATRIS PACEM (namque adulescens quam in minima spe situs | erit tam facillume patris pacem) | 1001 MIRORCONTINUOHUNGADRIPUISSFADMENE-DEMUM (miror non iussisse ilico arripi me ad Menedemum) ||

	CH. Oh, pérgin mulier ódiosa esse? ullam égo rem
	umquam in uitá mea
5	uoluí, quin tu in ea ré mihi aduorsátrix fueris, Sóstrata?
	at si rogem iam, quid est quod peccem aut quam ob
	rem id faciam: néscias,
	in quá re nunc tam cónfidenter réstas, stulta. SO. Ego néscio?
	CH. Immó scis, potius quám quidem redeat íntegra
	eadem orátio. SO. Oh, 1010
	iníquos es, qui mé tacere dé re tanta póstules.
10	CH. Non postulo iam: lóquere; nihilo mínus ego hoc
	faciám tamen.
	SO. Fácies? CH. Verum. SO. Nón uides quantúm
	mali ex ea re éxcites?
	súbditum se súspicatur. CH. 'Súbditum' ain tu? SO.
	Sic erit,
	mí uir. CH. Confitére? SO. Au, te obsecro, istuc
	inimicís siet! 1015
	égon confitear meum non esse filium, qui sit meus?
15	CH. Quid? metuis ne nón, quom uelis, conuincas esse
	illúm tuom?
	cónuinces facile éx te natum: nám tui similis ést
	probe. 1020
	nám illi nil uitíst relictum, quín idem itidem sít tibi.
20	túm praeterea nísi tu nulla tálem pareret fílium.
	séd ipse egreditur, quám seuerus! rém quom uideas,

cénseas.

SO. Quod filiast inuenta? CH. Non: sed quod magis credundum siet 1018 id quod est consimilis moribus

¹⁰⁰⁶ ullam] nullamne $\|$ 1010 ad integrum eadem (haec eadem) $\|$ 1022 talem nisi tu nulla (talem nulla nisi tu) $\|$

CLITIPHO SOSTRATA CHREMES ADVLESCENS MATRONA SENEX

CL. Si úmquam ullum fuit témpus, mater, quom égo V 4 uoluptatí tibi fúerim dictus filius tuos nóstra noluptate: ébsecro, 1025

fúerim, dictus fílius tuos uóstra uoluntate: óbsecro, 1025 eíus ut meminerís atque inopis núnc te miserescát mei: quód peto aut quod uólo, parentes meós ut commonstrés mihi.

5 SO. Óbsecro, mi gnáte, ne istuc in animum inducás tuom.

álienum esse té. CL. Sum. SO. Míseram me, hócine quaesisti óbsecro?

ita mihi atque huic sis superstes, út tu ex me atque hoc nátus es, 1030

ét caue posthac, sí me amas, umquam ístuc uerbum ex te aúdiam.

CH. At ego, si me métuis, mores cáue in te esse istos séntiam.

10 CL. Quós? CH. Si scire uís, ego dicam: gérro iners fraus hélluo

gáneo's, damnósus: crede, et nóstrum te esse crédito. CL. Nón sunt haec paréntis dicta. CH. Nón, si ex capite sís meo 1035

nátus, item ut Minéruam esse aïunt éx Ioue, ea causá magis

pátiar, Clitiphó, flagitiis tuís me infamem fíeri.

15 SO. Dí istaec prohibeánt! CH. Deos nescio: égo quod potero, sédulo.

quaéris id quod habés, parentis: quód abest non quaerís, patri

quó modo obsequáre et ut serues quód labore inuénerit. 1040

nón mihi per fallácias addúcere ante oculós..? pudet dícere hac praesente uerbum túrpe: at te id nulló modo

¹⁰³⁶ aiunt Mineruam esse

no fácere puduit. CL. Éheu, quam ego nunc tótus displiceó mihi! quám pudet! neque quód principium ad plácandum inueniám scio.

MENEDEMVS CHREMES SOSTRATA CLITIPHO SENES DVO MATRONA ADVLESCENS V 5 ME. Énim uero Chremés nimis grauiter crúciat adulescéntulum nímisque inhumane: éxeo ergo, ut pácem conciliem. óptume ípsos uideo. CH. Ehém, Menedeme, quór non arcessí iubes filiam et quod dótis dixi fírmas? SO. Mi uir, te óbsecro 5 né facias. CL. Pater, óbsecro mi ignóscas. ueniám, Chremes: síne te exorem. CH. Egon méa bona ut dem Bácchidi donó sciens? 1050 nón faciam. ME. At id nos nón sinemus. CL. Sí me uiuom uís, pater, ignosce. SO. Age, Chremés mi. ME. Age quaeso, né tam offirma té, Chremes. CH. Quíd istic? uideo nón licere ut coéperam hoc perténdere. 10 ME. Fácis, ut te decét. CH. Ea lege hoc ádeo faciam, sí facit quód ego hunc aequom cénseo. CL. Pater, impera: faciam ómnia. CH. Vxorem ut ducás. CL. Pater! CH. Nihil aúdio. SO. Ad me récipio: fáciet. CH. Nil etiam aúdio ipsum. CL. Périi! SO. An

dubitas, Clítipho?

¹⁰⁵⁵ omnia faciam impera |

	CH. Ímmo utrum uolt. SO. Fáciet omnia. ME. Haéc dum
	incipias, gráuia sunt,
15	dúmque ignores; úbi cognoris, fácilia. CL. Faciám
	pater.
	SO. Gnáte, ego pol tibi dábo puellam lépidam, quam
	tu fácile ames, 1060
	filiam Phanócratae nostri. CL. Rúfamne illam uírgi-
	nem,
	caésiam, sparso óre, adunco náso? non possúm, pater
	CH. Héia, ut elegáns est! credas ánimum ibi esse.
	SO. Aliám dabo.
20	CL. Ímmo, quandoquidém ducendast, égomet habeo
	própemodum
	quám uolo. SO. Nunc laúdo, gnate. CL. Archónidi
	huius filiam. 1065
	CH. Sátis placet. CL. Pater, hóc nunc restat. CH. Quíd?
	CL. Syro ignoscás uolo
	quaé mea causa fécit. CH. Fiat. CANTOR. Vós ualete
	et plaúdite.

1060 gnate mi ego |

METRA HVIVS FABULAE HAEC SVNT

1 ad 174 iambici senarii

- (175 177 trochaici octonarii
- 176 = 179 trochaici septenarii
- 178 trochaicus quaternarius catalecticus
 - 180 ad 186 iambici octonarii
- 187 trochaicus septenarius
- 188 ad 241 iambici octonarii
- 242 ad 256 trochaici septenarii
- 257 ad 264 iambici octonarii
- 265 ad 311 iambici senarii
- 312 ad 339 trochaici septenarii
- 340 ad 380 iambici senarii
- 381 ad 397 trochaici septenarii
 - 398 ad 404 iambici octonarii
- 405 ad 561 iambici senarii
- (562 et 563 = 568 et 569 trochaici octonarii
- 564 = 570 trochaici septenarii
- 565 = 571 iambici octonarii
- 566 iambicus quaternarius
- 567 = 572 trochaici octonarii
- 573 trochaicus septenarius
- 574 trochaicus octonarius
-) 575 trochaicus septenarius
- 576 ad 578 iambici octonarii
- 579 trochaicus septenarius
- 580 ad 582 trochaici octonarii
 - 583 et 584 trochaici septenarii
- 585 ad 589 iambici octonarii
- 590 iambicus quaternarius

- V. 591 ad 613 trochaici septenarii
- 614 ad 622 iambici octonarii
- 623 ad 667 trochaici septenarii
- 668 ad 678 iambici octonarii
- 679 ad 707 iambici septenarii
- 708 iambicus senarius
- 709 ad 722 trochaici septenarii
- 723 ad 748 iambici septenarii
- 749 ad 873 iambici senarii
- 874 ad 907 trochaici septenarii
- 908 ad 939 iambici senarii
- 940 ad 977 trochaici septenarii
- 978 ad 999 iambici octonarii
- 1000 ad 1002 iambici septenarii
- 1003 iambicus octonarius
- 1004 iambicus quaternarius
- 1005 ad 1012 iambici octonarii
- 1013 ad 1067 trochaici septenarii.

.

EVNVCHVS

P · TERENTI · AFRI

GRAECA · MENANDRV · ACTA · LVDIS · MEGALENSIBVS L·POSTVMIO·ALBINO·L·CORNELIO·MERVLA·AED·CVR EGERE · L · AMBIVIVS · TVRPIO·L·ATILIVS · PRAEN MODOS · FECIT · FLACCVS · TIBIIS · DVABVS · DEXTRIS FACTA · TERTIA · M · VALERIO · C · FANNIO · COS

C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA

Sorórem falso díctitatam Tháïdis id ípsum ignorans míles aduexít Thraso ipsíque donat. érat haec ciuis Áttica. eidem eunuchum, quem émerat, tradí iubet Thaïdis amator Phaédria ac rus ípse abit Thrasóni oratus bíduum concéderet. ephébus frater Phaédriae puéllulam cum déperiret dóno missam Tháïdi, ornátu eunuchi indúitur (suadet Pármeno): intro út iit, uitiat uírginem. sed Átticus ciuís repertus fráter eius cónlocat uitiátam ephebo; Phaédriam exorát Thraso.

10

PERSONAE

PHAEDRIA ADVLESCENS
PARMENO SERVOS
THAIS MERETRIX
GNATHO PARASITVS
CHAEREA ADVLESCENS
THRASO MILES
PYTHIAS ANCILLA
CHREMES ADVLESCENS
ANTIPHO ADVLESCENS
DORIAS ANCILLA
DORVS EVNVCHVS
SANGA SERVOS
SOPHRONA NVTRIX
[LACHES] SENEX

PROLOGVS

Si quisquamst, qui placére se studeát bonis quam plúrumis et mínume multos laédere, in eis poëta hic nómen profitetúr suom. tum síquis est, qui díctum in se incleméntius existumabit ésse, is sic existumet, 5 respónsum, non dictum ésse, quia laesít prior, qui béne uortendo et eásdem scribendó male ex Graécis bonis Latínas fecit nón bonas. idém Menandri Phásma nuper pérdidit atque in Thensauro scripsit, causam dicere 10 prius unde petitur, aurum qua re sit suom, quam illúm qui petit, unde ís sit thensaurús sibi aut unde in patrium monumentum peruénerit. dehinc né frustretur ípse se aut sic cógitet 'defunctus iam sum, nihil est quod dicat mihi': 15 is ne érret moneo et désinat lacéssere. habeo ália multa, quaé nunc condonábitur, quae próferentur, póst si perget laédere, ita ut fácere instituit. quám nunc acturí sumus Menándri Eunuchum, póstquam aediles émerunt, 20 perfécit sibi ut inspíciundi esset cópia, magistrátus quom ibi adéssent. occeptást agi. exclámat furem, nón poëtam fábulam dedísse et nil dedísse uerborúm tamen: Colacem ésse Naeui et Plaúti, ueterem fábulam, 25 parasíti personam índe ablatam et mílitis.

³ in his (is) || 5 existimauit || 9 Phasma nunc nuper dedit || 12 illum] ille (illi) ||

norgaitum adacam aloriogum militam	22
ut pérnoscatis, quíd sibi Eunuchús uelit.	45
date operam, cum siléntio animum attendite,	
quae uéteres factitárunt si faciúnt noui.	
qua re aéquomst uos cognóscere atque ignóscere,	
nullúmst iam dictum, quód non sit dictúm prius.	
amáre, odisse, súspicari? dénique	40
puerum supponi, falli per seruom senem,	
bonás matronas fácere, meretricés malas,	
qui mágis licet currentem seruom scribere,	
quod sí personis ísdem huic uti nón licet,	35
Latinas scisse sése, id uero pérnegat.	
ex Graéca; sed ea ex fábula factás prius	
personas transtulísse in Eunuchúm suam	
et míles gloriósus: eas se hic nón negat	
Coláx Menandrist: ín east parasitús colax	30
id ita ésse uos iam iúdicare póteritis.	
poëtae, non qui furtum facere studuerit.	
si id ést peccatum, péccatum inprudéntiast	
ai id dat naccatum naccatum innovidenticat	

³³ ea ex fabula] eas fabulas |

PHAEDRIA PARMENO SERVOS

ADVLESCENS

PH. Quid ígitur faciam? nón eam ne núnc quidem, quom arcéssor ultro? an pótius ita me cómparem. non pérpeti meretrícum contumélias? exclúsit; reuocat: rédeam? non, si me óbsecret. 5 PA. Siquidem hércle possis, níl prius neque fórtius. 50 uerúm si incipies néque pertendes gnáuiter atque, úbi pati non póteris, quom nemo éxpetet, infécta pace ultro ád eam uenies, índicans te amáre et ferre nón posse: actumst, ilicet, 10 perísti: eludet, úbi te uictum sénserit. proin tú, dum est tempus, étiam atque etiam cógita, ere: quaé res in se néque consilium néque modum habet úllum, eam consílio regere nón potes. in amóre haec omnia insunt uitia: iniúriae, 15 suspítiones, inimicitiae, indútiae, 60 bellúm, pax rursum: incérta haec si tu póstules ratióne certa fácere, nihilo plús agas quam sí des operam ut cúm ratione insánias. et quód nunc tute técum iratus cógitas so 'egone illam, quae illum, quaé me, quae non ..? sine modo. 65 morí me malim: séntiet qui uír siem': haec uérba illa una me hércle falsa lácrimula, quam oculós terendo mísere uix ui exprésserit, restinguet, et te ultro accusabit, ét dabis 25 ultró supplicium. PH. Indígnum facinus! núnc ego et illám scelestam esse ét me miserum séntio:

⁷⁰ o indignum |

et taédet et amore árdeo, et prudéns sciens, uiuós uidensque péreo, nec quid agám scio.

PA. Quid agás? nisi ut te rédimas captum quám queas minumó; si nequeas paúlulo, at quantí queas; 75 et né te adflictes. PH. Itane suades? PA. Sí sapis. neque praéterquam quas ípse amor moléstias habet áddas, et illas quás habet recté feras. sed eccam ípsa egreditur, nóstri fundi cálamitas: so nam quód nos capere opórtet, haec intércipit.

THAIS PHAEDRIA PARMENO
MERETRIX ADVLESCENS SERVOS

12 TH. Miserám me! uereor né illud grauius Phaédria tulerit neue aliorsum átque ego feci accéperit, quod heri íntro missus nón est. PH. Totus, Pármeno, tremo hórreoque, póstquam aspexi hanc. PA. Bóno animo es:

5 accéde ad ignem hunc, iám calesces plús satis. 85 TH. Quis hic lóquitur? ehem, tun híc eras, mi Phaédria? quid hic stábas? quor non récta intro ibas? PA. Céterum

de exclúsione uerbum nullum? TH. Quíd taces? PH. Sané quia uero hae míhi patent sempér fores

no aut quía sum apud te prímus. TH. Missa istaéc face. 90 PH. Quid 'missa'? o Thaïs, Tháïs, utinam essét mihi pars aéqua amoris técum ac pariter fíeret, ut aút hoc tibi doléret itidem ut míhi dolet, aut égo istuc abs te fáctum nihili pénderem!

15 TH. Ne crúcia te obsecro, ánime mi, mi Phaédria. 95 non pól, quo quemquam plús amem aut plus díligam, eo féci: sed res íta erat, faciundúm fuit.

PA. Credo, út fit, misera praé amore exclusti húnc foras.

⁷⁹ ecca | 97 ita erat res | 98 exclusit |

TH. Sicine agis, Parmeno? áge; sed huc qua grátia 20 te arcéssi iussi, auscúlta. PH. Fiat. TH. Díc mihi 100 hoc primum, potin est hic tacere? PA. Egone? optume. uerum heús tu, hac lege tíbi meam astringó fidem: quae uéra audiui, táceo et contineo óptume; sin fálsum aut uanum aut fínctumst, continuó palamst: 25 plenús rimarum sum, hác atque illac pérfluo. 105 proin tú, taceri sí uis, uera dícito. TH. Matér mihi Samia fúit, ea habitabát Rhodi. TH. Íbi tum matri páruolam PA. Potést taceri hoc. puellam dono quidam mercatór dedit so ex Attica hinc abréptam. PH. Ciuemne? TH. Arbitror, 110 certúm non scimus. mátris nomen ét patris dicébat ipsa; pátriam et signa cétera neque scibat neque per aétatem etiam pótis erat. mercátor hoc addébat: e praedónibus, 115

se unde émerat, se audísse abreptam e Súnio.

matér ubi accepit, coépit studiose ómnia
docére, educere, íta uti si esset fília.
sorórem plerique ésse credebánt meam.
ego cum íllo, quocum tum úno rem habebam hóspite,

40 abii húc: qui mihi relíquit hacc quae habeo 6mnia. 120 PA. Vtrúmque hoc falsumst: écfluet. TH. Qui istúc? PA. Quia

neque tu úno eras conténta neque solús dedit: nam hic quóque bonam magnámque partem ad te áttulit.

TH. Itást; sed sine me péruenire quó uolo.

45 intérea miles, quí me amare occéperat,
in Cáriamst proféctus: te intereá loci
cognóui. tute scís postilla quam íntumum
habeám te et mea consília ut tibi credam ómnia.

¹⁰⁷ Samia mihi mater ∥ 113 sciebat ∥ potuerat ∥ 117 edu⇒care ita ut ∥

PA. Ne hoc quidem tacebit Pármeno. TH. Oh, dubiúmne id est? 50 hoc ágite, amabo. máter mea illic mórtuast nupér: quoius frater áliquantum ad remst áuidior. is ubi ésse hanc forma uídet honesta uírginem et fídibus scire, prétium sperans ílico prodúcit, uendit. fórte fortuna ádfuit 55 hic méus amicus: émit eam donó mihi, 135 inprúdens harum rérum ignarusque ómnium. is uénit: postquam sénsit me tecúm quoque rem habére, fingit caúsas ne det sédulo: ait, sí fidem habeat se íri praepositúm tibi so apúd me, ac non id métuat, ne, ubi accéperim, sesé relinquam, uélle se illam míhi dare; uerum id uereri. séd ego quantum súspicor, ad uírginem animum adiécit. PH. Etiamne ámplius? TH. Nil: nám quaesiui. núnc ego eam, mi Phaédria, 65 multaé sunt causae quam ób rem cupio abdúcere: 145 primúm quod soror est dícta, praeterea út suis restítuam ac reddam. sóla sum: habeo hic néminem neque amícum neque cognátum. quam ob rem, Phaédria, cupio áliquos parere amícos benfició meo. 70 id amábo adiuta mé, quo id fiat fácilius. 150 sine illúm priores pártis hosce aliquót dies apúd me habere. níl respondes? PH. Péssuma, egon quícquam cum istis fáctis tibi respóndeam? PA. Eu nóster, laudo: tándem perdoluit: uir es. 75 PH. At égo nescibam, quórsum tu ires: 'páruola 155 hinc ést abrepta; edúxit mater pró sua; soror díctast; cupio abdúcere, ut reddám suis:' nempe ómnia haec nunc uérba huc redeunt dénique: ego exclúdor, ille récipitur. qua grátia? so nisi si íllum plus quam mé amas et istam núnc times, 160

¹²⁹ PH. ne || PA. oh || 130 TH. hoc || 131 quoius || 149 beneficio || 155 nesciebam || 160 amas quam me ||

quae aduéctast, ne illum tálem praeripiát tibi.
TH. Égo id tímeo? PH. Quid te ergo áliud sollicitát? cedo.
num sólus ille dóna dat? numcúbi meam
benígnitatem sénsisti in te claúdier?
sonone úbi mi dixti cúpere te ex Aethíopia
165
ancillulam relictis rebus ómnibus

ancillulam, relictis rebus ómnibus quaesíui? porro eunúchum dixti uélle te, quia sólae utuntur eís reginae: répperi, herí minas uigínti pro ambobús dedi.

se contémptus abs te támen hace habui in mémoria: 170 ob hace facta abs te spérnor! TH. Quid istic, Phaédria? quamquam illam cupio abdúcere atque hac re árbitror id fíeri posse máxume: uerúm tamen

potiús quam te inimicum hábeam, faciam ut iússeris. 95 PH. Vtinam ístuc uerbum ex ánimo ac uere díceres 175 'potiús quam te inimicum hábeam'! si istuc créderem

sincére dici, quíduis possem pérpeti.
PA. Labáscit ictus uno uerbo quám cito!

TH. Ego nón ex animo mísera dico? quám ioco

100 rem uóluisti a me tándem, quin perféceris?

ego ínpetrare néqueo hoc abs te, bíduom
saltem út concedas sólum. PH. Siquidem bíduom:
uerúm ne fiant ísti uigintí dies.

TH. Profécto non plus bíduom aut.. PH. 'Aut' níl

105 TH. Non fiet: hoc modo sine te exorem. PH. Scilicet 185 faciúndumst quod uis. TH. Mérito te amo, béne facis. PH. Rus ibo: ibi hoc me mácerabo bíduom. ita fácere certumst: mós gerundust Tháidi.

tu, Pármeno, huc fac illi ádducantur. PA. Máxume. — 110 PH. In hoc bíduom, mea Tháïs, uale. TH. Mi Phaédria, 190

et tú: numquid uis áliud? PH. Egone quíd uelim?

¹⁶³ num ubi (nuncubi) $\|$ 168 is (his) $\|$ 170 tamen contemptus abs te $\|$ 178 uictus $\|$

Terentius ed. Fleckeisen. Ed. II.

cum mílite isto praésens absens út sies; diés noctisque mé ames, me desíderes, me sómnies, me exspéctes, de me cógites,

115 me spéres, me te obléctes, mecum tôta sis: 195 meus fác sis postremo ánimus, quando ego súm tuos. — TH. Me míseram! fors fuat án mi hic paruam habeát fidem

atque éx aliarum ingéniis nunc me iúdicet.
ego pól, quae mihi sum cónscia, hoc certó scio,
120 neque mé finxisse fálsi quicquam néque meo
cordi ésse quemquam cáriorem hoc Phaédria.
et húius quidquid féci, causa uírginis
fecí: nam me eius spéro fratrem própemodum
iam répperisse, aduléscentem adeo nóbilem;
125 et is hódie uenturum ád me constituít domum.

concédam hinc intro atque éxspectabo, dúm uenit.

PHAEDRIA PARMENO ADVLESCENS SERVOS

II 1 PH. Fác, ita ut iussi, déducantur ísti. PA. Faciam. PH. At díligenter!

PA. Fíet. PH. At matúre! PA. Fíet. PH. Sátin hoc mandatúmst tibi? PA. Ah

rogitáre, quasi diffícile sit.

útinam tam aliquid ínuenire fácile possis, Phaédria, quam 210

5 hóc peribit! PH. Égo quoque una péreo, quod mihist cárius:

ne istúc tam iniquo pátiare animo. PA. Mínume: qui effectúm dabo.

sed númquid aliud ímperas?

PH. Múnus nostrum ornáto uerbis, quód poteris, et istum aémulum,

¹⁹⁷ forsitan hic mihi || 202 quidquid huius || 212 quin effectum ||

quod póteris, ab ea péllito. 215 10 PA. Mémini, tam etsi núllus moneas. PH. Égo rus
ibo atque ibi manebo.
PA. Cénseo. PH. Sed heús tu! PA. Quid uis? PH.
Cénsen posse me óffirmare
pérpeti, ne rédeam interea? PA. Téne? non hercle
árbitror:
nam aut iám reuortere, aút mox noctu te ádiget hor-
sum insómnia.
PH. Opus fáciam, ut defetíger usque, ingrátiis ut
dórmiam. 220
15 PA. Vigilábis lassus: hóc plus facies. PH. Ábi, nil
dicis, Pármeno.
eïciunda hercle haec ést mollities ánimi: nimis me in-
dúlgeo.
tandém non ego illam cáream, si sit ópus, uel totum
tríduom? PA. Ĥui,
úniuorsum tríduom? uide quíd agas. PH. Stat sen-
téntia. —
PA. Dí boni, quid hoc mórbist? adeon hómines inmu-
tárier 225
20 éx amore, ut nón cognoscas eúndem esse! hoc nemó fuit
mínus ineptus, mágis seuerus quísquam nec magis
cóntinens.
séd quis hic est, qui huc pérgit? attat, híquidemst
parasitús Gnatho
mílitis: ducít secum una uírginem dono huíc: papae!
fácie honesta. mírum ni ego túrpiter me hodie híc
dabo 230
25 cúm meo decrepito hóc eunucho. haec súperat ipsam
Tháidem.

217 offirmare et | 228 hic quidem est | 230 me turpiter |

GNATHOPARMENO PARASITVS SERVOS

II 2 GN. Di inmortales, hómini homo quid praéstat! stulto
intellegens
quid interest! hoc ádeo ex hac re uénit in mentém
mihi:
cónueni hodie aduéniens quendam meí loci hinc atque
órdinis
hóminem haud inpurum, ítidem patria qui ábligur-
rierat bona: 235
5 uídeo sentum squálidum aegrum, pánnis annisque óbsitum.
'quíd istuc' inquam 'ornátist?' ''quoniam míser quod habui pérdidi, em
quó redactus sum. ómnes me noti átque amici dé-
serunt."
híc ego illum contémpsi prae me; 'quid homo' inquam 'ignauíssume?
ítan parasti te, út spes nulla rélicua in te sít tibi? 240
10 símul cum re consilium amisti? uíden me ex eodem
ortúm loco?
quí color nitór uestitus, quaé habitudost córporis!
ómnia habeo, néque quicquam habeo: níl quom est,
nil defit tamen.'
"át ego infelix néque ridiculus ésse neque plagás pati
póssum." 'quid? tu his rébus credis fieri? tota errás
uia. 245
15 ólim isti fuit géneri quondam quaéstus apud saeclúm
prius;
hóc nouomst aucúpium; ego adeo hanc prímus in-
uení uiam.
ést genus hominum, qui ésse primos se ómnium rerúm
uolunt,
néc sunt: hos conséctor; hisce ego nón paro me ut
rídeant,

séd eis ultro adrídeo et eorum íngenia admirór simul. 250 20 quidquid dicunt, laúdo; id rursum sí negant, laudo id quoque; négat quis? nego; aït? áïo; postremo ímperaui egomét mihi ómnia adsentári. is quaestus núnc est multo ubér-PA. Scitum hercle hominem! hic hómines prorsum ex stúltis insanós facit. GN. dum haec lóquimur, intereá loci ad macéllum ubi aduenímus, 25 concúrrunt laeti mi óbuiam cuppédinarii ómnes: cetárii lanií coqui fartóres piscatóres, quibus ét re salua et pérdita profúeram et prosum saépe: salútant, ad cenám uocant, aduéntum gratulántur. ille úbi miser famélicus uidet mé esse tanto honóre, 260 so tam fácile uictum quaérere: ibi homo coépit me obsecráre, ut síbi liceret díscere id de mé: sectari iússi. si pótis est, tamquam phílosophorum habent disciplinae ex ípsis uocábula, ut parasíti item Gnathónici uocéntur. PA. Viden ótium et cibus quíd facit aliénus? GN. sed ego césso ss ad Tháidem hanc dedúcere et rogáre ad cenam ut uéniat. sed Pármenonem ante óstium huius stáre tristem uídeo, riuális seruom: sálua res est. nímirum homines frígent. nebulónem hunc certumst lúdere. PA. Hisce hoc múnere arbitrántur suam Tháidem esse. GN. Plúruma salúte Parmenónem 270 '

²⁵⁰ his (is) 264 parasiti ita (itidem) ut 267 ostium Thaidis tristem

290

40 summúm suom inpertit Gnatho. quid ágitur? PA. Statur. GN. Vídeo. numquídnam hic quod nolís uides? PA. Te. GN. Crédo: at numquid áliud? PA. Quidúm? GN. Quia tristi's. PA. Níl quidem. GN. Ne sís: sed quid uidétur hoc tibi mancupium? PA. Non malum hercle. GN. Vro hóminem. PA. Vt falsus ánimist! GN. Quam hoc múnus gratum Tháidi arbitráre esse? PA. Hoc nunc dícis 45 eiéctos hinc nos; ómnium rerum, heús, uicissitúdo est. GN. Sex égo te totos, Pármeno, hos mensés quietum réddam, ne súrsum deorsum cúrsites neue úsque ad lucem uígiles: ecquid beo te? PA. Mén? papae! GN. Sic sóleo amicos. PA. Laúdo. GN. Detíneo te: fortásse tu proféctus alio fúeras. 280 50 PA. Nusquám. GN. Tum tu igitur paúlulum da mi óperae: fac ut admíttar ad illam. PA. Age modo, i: nunc tibi patent fores haé, quia istam dúcis. GN. Numquem éuocari hinc uís foras? — PA. Sine bíduom hoc praetéreat: qui míhi nunc uno dígitulo fores áperis fortunátus, ne tú istas faxo cálcibus saepe insultabis frústra. — 285 55 GN. Etiámne tu hic stas, Pármeno? eho, numnam híc relictu's cústos, nequis forte internúntius clam a mílite ad istam cúrset? PA. Facéte dictum: míra uero míliti quae pláceant! sed uídeo erilem filium minórem huc adueníre. mirór, quid ex Piraeo ábierit: nam ibi cústos publi-

cést nunc.

60 non témerest: et properáns uenit, nesció quid circumspéctat.

²⁸⁶ etiam nunc hic |

CHAEREA PARMENO

ADVLESCENS SERVOS

CH. Occidi!	II 3
neque uírgost usquam néque ego, qui illam e cón- spectu amisí meo.	
ubi quaéram, ubi inuestigem, quem percónter, quam insistám uiam,	
incértus sum. una haec spés est: ubi ubi est, diú	
celari nón potest. 295	
5 o fáciem pulcram! déleo omnis dehínc ex animo mú- lieres:	
taedét cottidiánarum harum fórmarum. PA. Ecce autem álterum,	
qui néscio quid de amóre loquitur: ó infortunatúm senem!	
hic uérost, qui si occéperit, ludúm iocumque, sát scio,	
dicét fuisse illum álterum, praeut húius rabies quaé	
dabit. 300 301	
10 CH. Vt illúm di deaeque sénium perdant, qui hódie me remorátus est,	
meque ádeo qui restíterim, tum autem qui îllum flocci	
fécerim!	
séd eccum Parmenónem. salue. PA. Quíd tu es tri-	
stis? quídue es alacris?	
únde is? CH. Egone? néscio hercle, néque unde eam	
neque quórsum eam: 305	
ita prórsum oblitus súm mei.	
15 PA. Qui quaéso? CH. Amo. PA. Hem! CH. Nunc, Pár-	
meno, tu osténdes te qui uír sies.	
scis té mihi saepe póllicitum esse Chaérea, aliquid	
ínueni	
modo quód ames: in ea re útilitatem ego fáciam ut	
cognoscás meam',	
quom in céllulam ad te pátris penum omnem cón-	
garaham alangulum 210	

PA. Age, inépte. CH. Hoc hercle fáctumst. fac sis núnc promissa adpáreant:

no sic ádeo digna rés est, ubi tu néruos intendás tuos.

haud símilis uirgost uírginum nostrárum, quas matrés

student

demíssis umeris ésse, uincto péctore, ut gracilaé sient. siquást habitior paúlo, pugilem esse áïunt, deducúnt cibum:

tam etsí bonast natúra, reddunt cúratura iúnceas:

25 itaque érgo amantur. PA. Quíd tua istaec? CH. Nóua figura orís. PA. Papae!

CH. Color uérus, corpus sólidum et suci plénum.

PA. Anni? CH. Anni? sédecim. PA. Flos ípsus. CH. *Ipsam* hanc míhi tu uel ui uél clam uel precário

fac trádas: mea nil ré fert, dum potiár modo. 320 PA. Quid? uírgo quoiast? CH. Néscio hercle. PA. Vndést? CH. Tantundem. PA. Vbi hábitat?

30 CH. Ne id quídem. PA. Vbi uidisti? CH. Ín uia. PA. Qua rátione amisísti?

CH. Id équidem adueniens mécum stomachabár modo: neque quémquam ego hominem esse árbitror, quoi mágis bonae

felícitates ómnes auorsaé sient.

PA. Quid hóc est sceleris! CH. Périi. PA. Quid factúmst? CH. Rogas?

so patrís cognatum atque aéqualem Archidémidem nouístin? PA. Quid ni? CH. Is, dum hánc sequor, fit mi óbuiam.

PA. Incommode hercle. CH. Immo énim uero infeliciter:

nam incommoda alia súnt dicenda, Pármeno.

illúm liquet mihi déierare his ménsibus

40 sex séptem prorsum nón uidisse próxumis

³¹² sic] si (siue) \parallel 319 flos ipsum (ipse) \parallel tu mihi \parallel 325 aduersae \parallel

nisi núnc, quom minume uéllem minumeque ópus fuit. eho, nónne hoc monstri símilest? quid aïs? PA.

Máxume.

CH. Contínuo adcurrit ád me, quam longé quidem, 335 incúruos, tremulus, lábiis demissís, gemens:

45 'heus heus, tibi dico, Chaérea' inquit. réstiti.
'scin quíd ego te uolébam?' "dic." 'cras ést mihi
iudícium.' "quid tum?" 'ut díligenter núnties
patri, áduocatus máne mi esse ut méminerit.'
340
dum haec dícit, abiit hóra. rogo numquíd uelit.

50 'recte' inquit. abeo. quom húc respicio ad uirginem, illa sése interea cómmodum huc aduórterat in hanc nóstram plateam. PA. Mírum ni hanc dicít, modo

huic quaé datast dono. CH. húc quom aduenio, núlla erat. 345

PA. Comités secuti scílicet sunt uírginem?

55 CH. Verúm: parasitus cum áncilla. PA. Ipsast: ílicet. desíne, iam conclamátumst. CH. Alias rés agis. PA. Istúc ago equidem. CH. Nóstin quae sit? díc mihi, uidístin? PA. Vidi, nóui: scio quo abdúcta sit. 350

CH. Eho, Pármeno mi, nóstin et scis úbi siet?

60 PA. Húc deductast ád meretricem Tháïdem: ei donó datast.

CH. Quís is est tam poténs cum tanto múnere hoc? PA. Milés Thraso,

Phaédriae riuális. CH. Duras frátris partis praédicas. PA. Ímmo enim si sciás quod donum huic dóno contra cómparet, 355

mágis id dicas. CH. Quodnam quaeso hercle? PA. Eúnuchum. CH. Illumne obsecro

55 inhonestum hominem, quém mercatus ést heri, senem múlierem?

PA. Ístum ipsum. CH. Nimírum homo quatiétur cum donó foras.

³⁴⁹ mihi aut | 356 tum magis | 358 quatietur certe cum |

$\mathbf{s}\mathbf{\acute{e}d}$	istam	Thaïdém	non	sciui	nóbis	uicinam.	PA.		
Haú diust.									

CH. Périi, numquamne étiam me illam uídisse! ehodum díc mihi:

éstne, ut fertur, fórma? PA. Sane. CH. At níhil ad nostram hanc? PA. Ália res.

70 CH. Óbsecro hercle, Pármeno, fac ut pótiar. PA. Faciam sédulo:

dábo operam, adiuuábo. numquid me áliud? CH. Quo nunc ís? PA. Domum,

út mancupia haec, íta uti iussit fráter, ducam ad Tháidem.

CH. O fortunatum istum eunuchum, qui quidem in hanc detur domum! 365

PA. Quíd ita? CH. Rogitas? súmma forma sémper conseruám domi

75 uidébit, conloquétur, aderit úna in unis aédibus; cibúm non numquam cápiet cum ea, intérdum propter dórmiet.

PA. Quid sí nunc tute fórtunatus fías? CH. Qua re, Pármeno?

respónde. PA. Capias uéstem illius. CH. Véstem?

PA. Pro illó te deducam. CH. Aúdio. PA. Te esse íllum dicam. CH. Intéllego.

80 PA. Tu illís fruare cómmodis, quibus tu illum dicebás modo:

cibum úna capias, ádsis, tangas, lúdas, propter dórmias, quandóquidem illarum néque te quisquam nóuit neque scit quí sies.

praetérea forma et aétas ipsast, fácile ut pro eunuchó probes. 375

CH. Hui, díxti pulcre: númquam uidi mélius consiliúm dari.

³⁶² sedulo ac $\|$ 364 ita ut $\|$ 370 illius uestem (tu illius uestem) $\|$

- ss age eamus intro núnciam: orna me, ábduc, duc, quantúm potis.
 - PA. Quid agís? iocabar équidem. CH. Garris. PA.
 Périi, quid ego egí miser!
 - quo trúdis? perculerís iam tu me. tíbi equidem dicó, mane.
 - CH. Eámus. PA. Pergin? CH. Cértumst. PA. Vide modo hóc ne nimis sit cállidum. 380
 - CH. Non ést profecto: síne. PA. At enim istaec ín me cudetúr faba. CH. Ah!
- 90 PA. Flagítium facimus. CH. Án id flagitiumst, si ín domum meretríciam
 - dedúcar et illis crúcibus, quae nos nóstramque adulescéntiam
 - habent déspicatam et quaé nos semper ómnibus cruciánt modis,
 - nunc réferam gratiam átque eas itidem fállam, ut ab illis fállimur? 385
 - an pótius haec pati aéquomst, pater ut á me ludatúr dolis?
- 95 quod quí rescierint, cúlpent; illud mérito factum omnés putent.
 - PA. Quid istíc? si certumst fácere, faciam: uérum ne post cónferas
 - culpam in me. CH. Non faciam. PA. Iubesne? CH. Iubesne? cogo atque impero;
 - numquám defugiam auctóritatem. séquere. PA. Di uortánt bene!

³⁷⁷ potes (potest) || 380 uide ne nimium callidum (sic) hoc sit modo || 386 pati (patri) aequomst fieri ut || 390 PA. sequere. di ||

THRASO GNATHO PARMENO MILES PARASITYS SERVOS

III 1 TH. Magnás uero agere grátias Thais mihi? GN. Ingéntis. TH. Ain tu, laétast? GN. Non tam ipsó quidem

donó quam abs te datum ésse: id uero sério triúmphat. PA. Hoc prouíso ut, ubi tempús siet, 5 dedúcam. sed eccum mílitem. TH. Est istúc datum 395 profécto, ut grata míhi sint quae facio ómnia. GN. Aduórti hercle animum. TH. Vél rex semper

máxumas

mihi agébat quidquid féceram, aliis nón item. GN. Labóre alieno mágno partam glóriam

10 uerbis saepe in se tránsmouet, qui habét salem; 400 quod in test. TH. Habes. GN. Rex te érgo in oculis TH. Scilicet.

GN. gestáre? TH. Verum: crédere omnem exércitum, consília. GN. Mirum. TH. Túm sicubi eum sátietas hominum aút negoti síquando odium céperat,

15 requiéscere ubi uolébat, quasi . . nostín? GN. Scio: 405 quasi ubi illam exspueret míseriam ex animó, TH.

Tenes.

tum mé conuiuam sólum abducebát sibi. GN. Hui, regem élegantem nárras. TH. Immo síc homost: perpaúcorum hominumst. GN. Ímmo nullorum, árbitror,

20 si técum uiuit. TH. Ínuidere omnés mihi, 410 mordére clanculum; égo non flocci péndere. illi ínuidere mísere, uerum unús tamen inpénse, elephantis quem Índicis praefécerat. is úbi molestus mágis est, 'quaeso' inquám 'Strato,

25 eone és ferox, quia habés imperium in béluas? 415 GN. Pulcré mehercle istuc díctum et sapientér. papae, iuguláras hominem. quíd ille? TH. Mutus ílico.

⁴⁰⁹ hominum

440

GN. Quid ni ésset? PA. Di uostrám fidem! hominem pérditum

miserúmque et illum sácrilegum! TH. Quid illúd, Gnatho,

so quo pácto Rhodium tétigerim in conuíuio, 420 numquám tibi dixi? GN. Númquam, sed narra óbsecro.

plus míliens audíui. TH. Vna in conuíuio erat híc, quem dico, Rhódius adulescéntulus. forte hábui scortum: coépit ad id adlúdere

se et me ínridere. 'quíd aïs' inquam homini 'ínpudens? 425 lepus túte es, pulpaméntum quaeris?' GN. Háhahahae. TH. Quid ést? GN. Facete, lépide, laute, níl supra! tuomne, óbsecro te, hoc díctum erat? uetus crédidi. TH. Audíeras? GN. Saepe, et fértur in primís. TH.

40 GN. Dolet díctum inprudenti ádulescenti et líbero. 430 PA. At té di perdant! GN. Quíd ille quaeso? TH. Pérditus:

risu ómnes qui aderant émoriri; dénique metuébant omnes iám me. GN. Non iniúria.

TH. Sed heús tu, purgon égo me de istac Tháïdi, 45 quod eám me amare súspicatast? GN. Níl minus. 435 immo aúge magis suspítionem. TH. Quór? GN. Rogas? scin, síquando illa méntionem Phaédriae facit aút si laudat, te út male urat? TH. Séntio.

GN. Id út ne fiat, haéc res solast rémedio. 50 ubi nóminabit Phaédriam, tu Pámphilam

contínuo. siquando illa dicet 'Phaédriam intró mittamus cómissatum', Pámphilam cantátum prouocémus. si laudábit haec illíus formam, tu húius contra. dénique

55 par pró pari reférto, quod eam mórdeat.

445
TH. Siquidém me amaret, túm istuc prodessét, Gnatho.
GN. Quando illud quod tu dás exspectat átque amat,

⁴²⁶ es et pulpamentum || hahahae ||

iam dúdum te amat: iám dudum illi fácile fit quod dóleat: metuit sémper, quem ipsa núnc capit fructúm, nequando irátus tu alio cónferas. 450 TH. Bene díxti: at mihi istuc nón in mentem uénerat. GN. Ridículum: non enim cógitaras; céterum idem hoc túte melius quánto inuenissés, Thraso!

THAIS THRASO PARMENO GNATHO MERETRIX MILES SERVOS PARASITVS

PYTHIAS ANCILLA

III 2 TH. Audíre uocem uísa sum modo mílitis.
atque éccum. salue, mí Thraso. THR. O Thais mea, 455
meum sáuium, quid ágitur? ecquid nós amas
de fídicina istac? PA. Quám uenuste, quód dedit
5 princípium adueniens! TH. Plúrumum meritó tuo.
GN. Eámus ergo ad cénam. quid stas? PA. Em álterum:
ex hómine hunc natum dícas? TH. Vbi uis, nón
moror.

PA. Adíbo atque adsimulábo quasi nunc éxeam.
itúran, Thaïs, quópiam es? TH. Ehem, Pármeno,

itúran, Thaïs, quópiam es? TH. Ehem, Pármeno, 10 bene fécisti hodie: itúra.. PA. Quo? TH. Quid, hunc nón uides?

PA. Video ét me taedet. úbi uis, dona adsúnt tibi a Phaédria. THR. Quid stámus? quor non ímus hinc?

PA. Quaeso hércle ut liceat, páce quod fiát tua, dare huíc quae uolumus, cónuenire et cónloqui.

15 THR. Perpúlcra credo dóna aut nostri símilia.

PA. Res índicabit. heús! iubete istós foras exíre, quos iussi. ócius procéde tu huc.

470 ex Aéthiopiast úsque haec. THR. Hic sunt trés minae.

GN. Vix. PA. Vbi tu es, Dore? accéde huc. em eunuchúm tibi,

20 quam liberali fácie, quam aetate integra! TH. Ita mé di ament, honéstust. PA. Quid tu ais,

Gnatho?
numquíd habes quod contémnas? quid tu autém,
Thraso? 476

tacent: satis laudant. fác periclum in lítteris, fac in palaestra, in músicis: quae liberum

25 scire aequomst adulescentem, sollertem dabo. THR. Ego illum eunuchum, si opus sit, uel sobrius . .! PA. Atque haec qui misit, non sibi soli postulat 480 te uiuere et sua causa excludi ceteros,

neque púgnas narrat néque cicatricés suas so osténtat neque tibi óbstat, quod quidám facit; uerum úbi molestum nón erit, ubi tú uoles, ubi témpus tibi erit, sát habet, si tum récipitur. 485 THR. Adpáret seruom hunc ésse domini paúperis

miseríque. GN. Nam hercle némo posset, sát scio, so qui habéret qui paráret alium, hunc pérpeti.

PA. Tace tú, quem ego esse infra infumos omnís puto hominés: nam qui adsentári huic animum indúxeris, 490 e flámma petere té cibum posse árbitror.

THR. Iamne imus? TH. Hos prius intro ducam et quaé uolo

40 simul imperabo: póste huc continuo éxeo. —
THR. Ego hinc ábeo. tu istanc ópperire. PA. Haud
cónuenit

una íre cum amica ímperatorem ín uia.

495
THR. Quid tíbi ego multa dícam? domini símiu's.
GN. Hahahaé. THR. Quid rides? GN. Ístuc quod
dixtí modo.

45 et illúd de Rhodio díctum quom in mentém uenit. sed Tháïs exit. THR. Ábi prae, cura ut sínt domi

⁴⁹⁸ poste] post (postea) | 496 simiu's] similis es || 499 curre |

paráta. GN. Fiet. — TH. Díligenter, Pýthias, 500 fac cúres, si forte hóc Chremes aduénerit, ut óres, primum ut rédeat; si id non cómmodumst, 50 ut máneat; si id non póterit, ad me addúcito. PY. Ita fáciam. TH. Quid? quid áliud uolui dícere? ehem: cúrate istam díligenter uírginem: 505 domi adsítis facite. THR. Eámus. TH. Vos me séquimini.

CHREMES PYTHIAS ADVLESCENS ANCILLA

III 3 CH. Profécto quanto mágis magisque cógito, nimírum dabit hacc Tháis mihi magnúm malum: ita mé uideo ab ea astúte labefactárier iam túm quom primum iússit me ad se arcéssier. s rogét quis 'quid tibi cum îlla?' ne norâm quidem. ubi uéni, causam, ut íbi manerem, répperit: ait rém diuinam fécisse et rem sériam uelle ágere mecum. iám tum erat suspítio, doló malo haec fieri ómnia. ipsa adcúmbere 515 10 mecúm, mihi sese dáre, sermonem quaérere. ubi fríget, huc euásit, quam pridém pater mihi et máter mortui éssent. dico, iám diu. rus écquod Suni habérem et quam longe á mari. credo eí placere hoc, spérat se a me auéllere. 520 15 postrémo, ecqua inde párua periissét soror; ecquis cum ea una; quid habuisset, quóm perit; ecquis eam posset noscere. haec quor quaeritet? nisi si illa forte quae olim periit paruola soror, eám se intendit ésse, ut est audácia. 525 20 uerum éa si uiuit, ánnos natast sédecim, non máior; Thais, quám ego sum, maiúsculast. misít porro orare, út uenirem, sério.

⁵⁰⁰ fiat \parallel 502 redeat \parallel 503 maneat \parallel 503 maneat \parallel 519 suni ecquod \parallel

aut dícat quod uolt aút molesta né siet.
non hércle ueniam tértio. heus heus, écquis hic? 530
25 ego súm, Chremes. PY. O cápitulum lepidíssumum!
CH. Dico égo mi insidias fíeri? PY. Thaïs máxumo
te orábat opere, ut crás redires. CH. Rús eo.
PY. Fac amábo. CH. Non possum, ínquam. PY. At
tu apud nos híc mane,
dum rédeat ipsa. CH. Níl minus. PY. Quor, mí
Chremes? 535
50 CH. Malám rem hinc ibis? PY. Si ístuc ita certúmst
tibi,
amábo ut illuc tránseas ubi illást. CH. Eo.
PV. Abi, Dórias, cito húnc deduce ad mílitem.

ANTIPHO ADVLESCENS

Heri áliquot adulescéntuli coiimus in Piraéo III 4 in húnc diem, ut de sýmbolis essémus. Chaeream eí rei praefécimus: dati ánuli; locus, témpus constitútumst. praetériit tempus: quo in loco dictúmst, parati nil est. s homo ípse nusquamst, néque scio quid dícam aut quid coniéctem. nunc mi hóc negoti céteri dedére, ut illum quaéram, idque ádeo uisam, sí domist. quisnam hínc a Thaïde éxit? is ést an non est? ípsus est. quid hoc hóminist? quid hoc ornátist? quid illúd malist? nequeó satis mirári neque conícere, 10 nisi, quidquid est, procul hinc lubet prius quid sit sciscitári.

⁵⁴⁶ quid (qui) hic ornatus (est)

CHAEREA ANTIPHO ADVLESCENTES DVO

III 5 CH. Númquis hic est? némost. numquis hínc me sequitur? némo homost.
iámne rumpere hóc licet mi gaúdium? pro Iúp- piter! 550
nunc ést profecto, intérfici quom pérpeti me póssum ne hoc gaúdium contáminet uita aégritudine áliqua.
s sed néminemne cúriosum intéruenire núnc mihi, qui mé sequatur quóquo eam, rogitándo optundat
énicet, quid géstiam aut quid laétus sim, quo pérgam, unde
emergam, úbi siem 555
uestítum hunc nanctus, míhi quid quaeram, sánus sim anne insániam!
AN. Adíbo atque ab eo grátiam hanc, quam uídeo uelle, iníbo.
10 Chaérea, quid est quód sic gestis? quídue hic ue stitús sibi
quaérit? quid est quod laétus es? quid tíbi uis? sa tine sánus es?
quid áspectas me? quíd taces? CH. Oh, féstus dies es hóminis: 560
amíce, salue! o mi Ántipho, 560
nemo hóminumst, quem ego núnc magis uidére cuperen quám te.
15 AN. Narra ístuc quaeso quíd siet. CH. Immo égo to oro hercle ut aúdias.
nostín hanc, quam amat fráter? AN. Noui: némpe opinor, Tháidem.
CH. Istam ípsam. AN. Sic commémineram. CH. Hodie
u uacuamst ci uum uav

⁵⁵⁶ quid mihi \parallel 558 sibi hic uestitus \parallel 560 me aspectas (adspectans) \parallel 561 nemost hominum (nemo est omnium) \parallel cuperem uidere \parallel 562 oro] obsecro \parallel

uirgó:	quid	ego	eius	tíbi :	nunc	faciem	praédice	m aut
_						Antipho		565
\mathbf{quom}	ipsús	me			m éle sim'		ormárum	spec-
in hác	comn	notas	gnm	A 7	N A	ín tu?	CH P	rimam

20 in hác commotus sum. AN. Aín tu? CH. Primam díces, scio, si uíderis.

quid múlta uerba? amáre coepi. fórte fortuná domi erat quídam eunuchus, quém mercatus fúerat frater Tháïdi,

neque is deductus étiamdum ad eam. súbmonuit me Pármeno 570

ibi séruos, quod ego arrípui. AN. Quid id est? CH.
Tácitus citius aúdies:

25 ut uéstem cum eo mútem et pro illo iúbeam me illoc dúcier.

AN. Pro eunúchon? CH. Sic est. AN. Quíd ex ea re tándem ut caperes cómmodi?

CH. Rogás? uiderem, audírem, essem una quácum cupiebam, Ántipho.

num párua causa aut práua ratiost? tráditus sum múlieri.*

illa ílico ubi me accépit, laeta uéro ad se abducít domum,

30 comméndat uirginém. AN. Quoi? tibine? CH. Míhi. AN. Satis tutó tamen.

CH. Edícit ne uir quísquam ad eam adeat, ét mihi ne abscedam ímperat:

in ínteriore párte ut maneam sólus cum sola. ádnuo terram íntuens modéste. AN. Miser! CH. 'Ego' ínquit 'ad cenam hínc eo'. 580

abdúcit secum ancíllas: paucae, quaé circum illam essént, manent

35 nouíciae puéllae. continuo haéc adornant út lauet. adhórtor properent. dum ádparatur, uírgo in conclauí sedet

⁵⁶⁶ ipsum me (me ipsum) | siem | 575 praua] parua |

CH. An ego occasiónem

⁵⁹⁰ summa sonitu concutit | 591 itidem] ita feci | 598 flabellum | 601 ego limis |

mihi óstentatam tám breuem, tam optátam, tam insperátam amítterem? tum pól ego is essem uére, qui simulábar. so AN. Sane hércle ut dicis. séd interim de sýmbolis quid áctumst? CH. Parátumst. AN. Frugi es: úbi? domin? CH. Immo ápud libertum Díscum. AN. Perlongest; sed tanto ocius properemus: muta uéstem. CH. Vbi mútem? perii: nám domo exuló nunc; metuo frátrem 610 ne intús sit; porro autém pater ne rúre redierít iam. 65 AN. Eámus ad me: ibi próxumumst ubi mútes. CH. Recte dícis. eámus; et de istác simul, quo pácto porro póssim

DORIAS ANCILLA

potíri, consiliúm uolo capere úna tecum. AN. Fíat.

fta me di ament, quántum ego illum uídi, non nil IV 1
tímeo misera, 615
néquam ille hodie insánus turbam fáciat aut uim
Tháïdi.
nam póstquam iste aduenít Chremes aduléscens, frater
uírginis,
mílitem rogat út eum admitti iúbeat; continuo ílle irasci,
5 néque negare audére; Thaïs pórro instare ut hóminem
inuitet.
id faciebat rétinendi eius caúsa: quia illa quaé cupiebat 620
dé sorore eius índicare ad eám rem tempus nón erat.
inuítat tristis: mánsit. ibi illa cum íllo sermonem
óccipit.

⁶¹⁸ ille continuo | 620 eius] illius |

míles uero síbi putare ante óculos aemulum illum adductum;
10 uóluit contra fácere huic aegre: 'heus, Pámphilam' inquit 'púer, arcesse,
út delectet híc nos.' illa exclámat 'minume géntium:
625

ín conuiuium íllam?' miles téndere inde ad iúrgium. ínterea aurum síbi clam mulier démit, dat mihi ut aúferam.

hóc est signi: ubi prímum poterit, se íllim subducét scio.

PHAEDRIA ADVLESCENS

IV 2 Dum rús eo, coepi égomet mecum intér uias, ita út fit, ubi quid in animost moléstiae. 630 aliám rem ex alia cógitare et ea ómnia peiórem in partem. quíd opust uerbis? dum haéc puto, s praetérii inprudens uillam. longe iam ábieram, quom sénsi; redeo rúrsum, male ueró me habens. ubi ad ípsum ueni déuorticulum, cónstiti: 635 occépi mecum cógitare 'hem, bíduom hic manéndumst soli sine illa? quid tum postea? 10 nil ést. quid? nil? si nón tangendi cópiast, eho né uidendi quídem erit? si illud nón licet. saltem hóc licebit. cérte extrema línea 640 amáre haud nihil est.' uíllam praetereó sciens. sed quid hoc, quod timida subito egreditur Pýthias?

⁶²³ adductum ante oculos aemulum || 624 heus inquit puer Pamphilam accerse || 628 illinc (illi) || 631. 632 omnia in | peiorem partem ||

15

PYTHIAS DORIAS PHAEDRIA ANCILLAE DVAE ADVLESCENS

PY. Vbi ego illum scelerósum misera atque ínpium IV 3 inueniam? aút ubi quaeram?
hócine tam audax fácinus facere esse aúsum! DO . Perii. PH. Hoc quíd sit uereor.
PY. quín etiam insupér scelus, postquam lúdificatust
uírginem, 645 uestem ómnem miserae díscidit, tum ipsám capillo cónscidit.
PH. Hem! PY. quí nunc si detúr mihi,
ut ego únguibus facile illi in oculos inuolem uenéfico!
PH. Hic néscio quid profécto absente nóbis turbatúmst
domi.
adíbo. quid istuc? quíd festinas? aút quem quaeris,
Pýthias? 650
PY. Ehem Phaédria, ego quem quaéram? abi hinc quo dígnu's cum donís tuis tam lépidis. PH. Quid
istuc ést reï?
PY. Rogás me? eunuchum quém dedisti nóbis quas turbás dedit!
quám erae dono déderat miles uírginem uitiáuit. PH. Quid aïs?
PY. Périi. PH. Temulénta's. PY. Vtinam síc sint qui
mihi mále uolunt. DO. Au, 655
óbsecro, mea Pýthias, quid ístuc nam monstrí fuit?
PH. Insánis: qui istuc fácere eunuchus pótuit? PY.
Ego illum néscio
qui fúerit: hoc quod fécit res ipsa índicat.
uirgo ípsa lacrumat néque, quom rogites, quíd sit audet dícere.

ille autem bonus uir nusquam adparet. étiam hoc misera suspicor, 660

⁶⁵⁴ uirginem quam erae dono dederat miles |

aliquíd domo abeuntem ábstulisse. PH. Néqueo mirarí satis,

20 quo ille hinc abire ignauos possit lóngius, nisi sí domum forte ad nos rediit. PY. Víse amabo, núm sit. PH. Iam faxó scies. —

DO. Perii! óbsecro, tam infándum facinus, méa tu, ne audiuí quidem.

PY. At pól ego amatorés mulierum esse eós audieram máxumos, 665

sed níl potesse; uérum miserae nón in mentem uénerat:

25 nam illum áliquo conclusíssem neque illi cómmisissem uírginem.

PHAEDRIA DORVS PYTHIAS DORIAS ADVLESCENS EVNVCHVS ANCILLAE DVAE

IV 4 PH. Exí foras, sceléste. at etiam réstitas, fugitíue? prodi, mále conciliate. DO(RVS). Óbsecro. PH. Oh,

illúd uide, os ut síbi distorsít cárnufex! 670 quid huc tíbi reditiost? uéstis quid mutátiost?

s quid narras? paulum sí cessassem, Pýthias,

domi nón offendissem, íta iam adornarát fugam.

PY. Haben hominem, amabo? PH. Quid ni habeam? PY. Oh, factum bene.

DOR(IAS). Istúc pol uero béne. PY. Vbist? PH. Rogitas? nón uides? 675

PY. Videam? óbsecro quem? PH. Hunc scílicet. PY. Quis hic ést homo?

10 PH. Qui ad uós deductus hódiest. PY. Hunc oculís suis nostrárum numquam quísquam uidit, Phaédria. PH. Non uídit? PY. An tu hunc crédidisti esse, ób-

secro,

ad nós deductum? PH. Námque alium habui néminem. PY. Au, ne comparandus quidem hic ad illumst: ille erat 15 honésta facie ac liberali. PH. Ita uisus est dudúm, quia uaria uéste exornatús fuit; nunc tíbi uidetur foédus, quia illam nón habet. PY. Tace obsecro: quasi uéro paulum intérsiet! 685 ad nós deductus hódiest adulescéntulus, 20 quem tú uidere uéro uelles, Phaédria. hic ést uietus uétus ueternosús senex, colóre mustelíno. PH. Hem, quae haec est fábula? eo rédiges me, ut quid égerim egomet nésciam? eho tu, émin ego te? DO. Emísti. PY. Iube mi dénuo 25 respóndeat. PH. Roga. PY. Vénisti hodie ad nós? negat. at ille álter uenit ánnos natus sédecim,

at ille álter uenit ánnos natus sédecim, quem sécum adduxit Pármeno. PH. Age dum hoc mi éxpedi

primum: ístam quam habes únde habes uestém?

monstrum hóminis, non dictúru's? DO. Venit Chaérea. so PH. Fratérne? DO. Ita. PH. Quando? DO. Hocédie. PH. Quam dudúm? DO. Modo.

PH. Quicum? DO. Cum Parmenóne. PH. Norasne eum prius?

DO. Non. PH. Vnde fratrem méum esse scibas? DO. Pármeno 699. 700

dicébat eum esse. is míhi dedit hanc, PH. Óccidi! DO. meam ipse índuit; post úna ambo abierúnt foras. 35 PY. Iám satis credis sóbriam esse me ét nil mentitám

tibi?

iám satis certumst uírginem uitiátam esse? PH. Age nunc, béluae

⁶⁸¹ hic quidem || 682 ac] et || 697 hodie || 700 unde igitur fratrem || sciebas || 701 dedit mihi hanc (hanc uestem) || 704 belua ||

crédis huic quod dícat? PY. Quid isti crédam? res ipsa indicat. 705 PH. Concede istim huc paululum: audin? étiam nunc paulúm: sat est. dícdum hoc rursum, Chaérea tuam uéstem detraxít tihi? 40 DO. Fáctum. PH. Et eamst indútus? DO. Factum. PH. Et pró te huc deductúst? DO. Ita. PH. Iúppiter magne, óh scelestum atque aúdacem hominem! PY. Vaé mihi: étiam nunc non crédis nos indígnis inrisás modis? 710 PH. Mírum ni tu crédis quod iste dícit. quid agam néscio. heús negato rúrsum. possumne égo hodie ex te exscúlpere 45 uérum? uidistine fratrem Chaéream? DO. Non. PH. Nón potest síne malo fatéri, uideo: séquere hac: modo aït módo negat. óra me. DO. Obsecró te uero, Phaédria. PH. I intro núnciam. DO. Oíeï. PH. Alio pácto honeste hinc quó modo abeam néscio. áctumst, siquidem tú me hic etiam, nébulo, ludificábere. — 50 PY. Pármenonis tám scio esse hanc téchinam quam me uíuere. DOR. Síc est. PY. Inueniám pol hodie, párem ubi referam grátiam. séd nunc quid faciúndum censes, Dórias? DOR. De

istác rogas

Tu pol, sí sapis,

uírgine? PY. Ita, utrum praédicemne an táceam? DOR.

720

⁷⁰⁶ istim huc] istuc | paulum] paululum | 710 indignis nos esse inrisas | 711 credas | dicat | 716 quo modo hinc | 718 technam | 721 taceamne an praedicem |

quód seis nescis de ísto eunucho aeque ác de uitio uírginis.

55 hác re et te omni túrba euclues ét illi gratum féceris. íd modo dic, abísse Dorum. PY. Ita fáciam. DOR. Sed uideón Chremem?

Tháis iam aderit. PY. Quíd ita? DOR. Quia, quom inde ábeo, iam tum incéperat 725 túrba inter eos. PY. Tu aufer aurum hoc: égo scibo ex hoc quíd siet.

CHREMES PYTHIAS ADVLESCENS ANCILLA

CH. Attát data hercle uérba mihi sunt: uícit uinum IV 5 quód bibi.

at dum ádcubabam, quám uidebar míhi pulcre esse sóbrius!

postquám surrexi, néque pes neque mens sátis suom officiúm facit.

PY. Chremés! CH. Quis est? ehem Pýthias: uah, quánto nunc formónsior 730

s uidére mihi quam dúdum! PY. Certo túquidem pol multo hílarior.

CH. Verbum hércle hoc uerum erít 'sine Cerere et Líbero frigét Venus'.

sed Tháïs multon ánte uenit? PY. Án abiit iam a mílite?

CH. Iam dúdum, aetatem. lítes factae súnt inter eos máxumae.

PY. Nil díxit, tu ut sequerére sese? CH. Níl, nisi abiens mi innuit. 735

10 PY. Eho, nónne id sat erat? CH. At nescibam id dícere illam, nísi quia corréxit miles, quo intellexi minus: nam me extrusit foras.

sed eccam ípsam: miror úbi ego huic anteuórterim.

THAIS CHREMES PYTHIAS MERETRIX ADVLESCENS ANCILLA

IV 6 TH. Crédo equidem illum iam ádfuturum esse, út illam a me eripiát; sine ueniat! átqui si illam dígito attigerit uno, oculi ilico écfodientur. 740 úsque adeo eius férre possum inéptiam et magnifica uerba. uérba dum sint; uérum enim si ad rem conferentur. uápulabit. 5 CH. Tháis, ego iam dúdum hic adsum. TH. O mí Chremes, te ipsum éxpeto. scín tu turbam hanc própter te esse fáctam? et adeo ad te áttinere hanc ómnem rem? CH. Ad me? quí quaeso istuc? TH. Quía. dum tibi sorórem studeo réddere ac restituere, haec atque huius modi sum múlta passa. CH. Vbi east? TH. Domi apud me. CH. Hém! TH. Quid est? 10 éducta ita uti téque illaque dígnumst. CH. Quid aïs? TH. Id quod res est. hánc tibi dono dó neque repeto pro illa quicquam abs té preti. CH. Et habétur et referétur. Thaïs, tíbi ita ut merita's grátia. 750 TH. At enim caue, ne prius quam hanc a me accipias

amittás, Chremes:

⁷⁴¹ eius] ego illius || 748 expecto (expectabam) || 751 Chreme ||

nam haéc east, quam míles a me uí nunc ereptúm uenit. 15 abi tú, cistellam, Pýthias, domo écfer cum monuméntis.

CH. Viden tu îllum, Thaïs, PY. Vbi sitast? Th. In rísco: odiosa céssas.

CH. mílitem secum ád te quantas cópias addúcere? 755 áttat . . TH. Num formídulosus óbsecro es, mi homo? CH. Ápage sis:

égon formidulósus? nemost hóminum qui uiuát minus. 20 TH. Átqui ita opust. CH. Ah, métuo qualem tú me esse hominem existumes.

TH. Ímmo hoc cogitáto: quicum rés tibist, peregrínus est,

mínus potens quam tú, minus notus, mínus amicorum híc habens.

CH. Scío istuc. sed tu quód cauere póssis, stultum admíttere est.

málo ego nos prospícere quam hunc ulcísci accepta iniúria.

25 tú abi atque obsera óstium intus, dúm ego hinc transcurro ád forum:

uólo ego adesse hic áduocatos nóbis in turba hác. TH. Mane.

CH. Mélius est. TH. Omítte. CH. Iam adero. TH. Níl opus est istís, Chremes. 765 hóc modo dic, sorórem esse illam tuam ét te paruam uírginem

ámisisse, núnc cognosse. sígna ostende. PY. Adsúnt. TH. Cape.

so sí uim faciet, ín ius ducito hóminem: intellextín? CH. Probe.

TH. Fác animo haec praesénti dicas. CH. Fáciam. TH. Attolle pállium.

périi: huic ipsist ópus patrono, quém defensorém paro! 770

ADVAS

GNATHO

IV 7

5

10

THRASO

CHREMES

LHAADU	GNAIAU	ADMAG	CHREMES						
MILES	PARASITVS	SERVOS	ADVLESCENS						
THAIS									
	MERE	ETRIX							
THR. Hancine ego ut contuméliam tam insignem in me accipiám, Gnatho?									
	iust. Símalio,	Donáx, Syri	sce, séquimini!						
primum aédi		GN. Recte. eripiám. G	THR. Vírgi- N. Probe.						
THR. Male m			THR. In medium						
			uecte i, Donax;						
tu, Símalio,			Syrisce, in déx-						
	teru		775						
cedo álios: u		Sanga et má Éccum ades	nipulus furum? st.						
THR. Quid	ignáue? penicu port	lón pugnare, es, cógitas?	qui ístum huc						
SA. Egone?		uirtutem nó	ueram et uim						
sine sánguin		ósse fieri: q	ui ábstergerem						
THR. Vbi á	lii? GN. Quí		? solus Sánnio						
THR. Tu h	osce ínstrue: e		póst principia:						
GN. Illúc e	st sapere: ut		ixit, ípsus sibi						
THR. Idem	hóc iam Pyrru	s fáctitauit.	CH. Víden tu,						

nimírum consilium illud rectumst de óccludendis aédibus. 15 TH. Sané quod tibi nunc uír uideatur ésse hic, nebulo mágnus est:

Thaïs, quam híc rem agit?

785

⁷⁷⁴ uecti (uecte) | 781 hic ego ero (ego hic ero) |

THR. Quid uidétur? GN. Fundam tíbi ne métuas. nunc nimis uellém dari. ut tu illos procul hinc éx occulto caéderes: facerént fugam. THR. Séd eccam Thaïdem ípsam uideo. GN. Quám mox inruimús? THR. Mane: ómnia enim prius éxperiri quam ármis sapientém decet. 20 quí scis an quae iúbeam sine ui fáciat? GN. Di uostrám fidem. quántist sapere! númquam accedo ad té, quin abeam dóctior. THR. Tháis, primum hoc míhi responde: quóm tibi do istam uírginem, díxtin hos diés mihi soli dáre te? TH. Quid tum póstea? THR. Rógitas? quae mi ante óculos coram amátorem adduxtí tuom 25 TH. Quín cum illo nunc ágis? THR. et cum eo clám te subduxtí mihi? 795 THR. Pamphilam érgo huc redde, nísi Lúbuit. ui mauis éripi. CH. Tibi illam reddat aut tu eam tangas, omnium . .? GN. Ah, quid agís? tace. THR. Quíd tu tibi uis? égo non tangam meám? CH. Tuam autem, fúrcifer? GN. Cáue sis: nescis quoí maledicas núnc uiro. CH. Non tu hinc abis? so scín tu ut tibi res se hábeat? si quicquam hódie hic turbae coéperis, fáciam ut huius locí dieique meíque semper mémineris.

GN. Míseret tui me, qui húnc tantum hominem fácias inimicúm tibi.
 CH. Dímminuam ego capút tibi hodie, nísi abis. GN.

Ain ueró, canis?

⁷⁹⁵ quin] quid |

sícine agis? THR. Quis tú homo es? quid uis tíbi? quid cum illa reí tibist? 85 CH. Scíbis: principio éam esse dico liberam. THR. Hem! CH. Ciuem Atticam. THR. Hui! CH. Meám sororem. THR. Os dúrum! CH. Miles. núnc adeo edicó tibi. né uim facias úllam in illam. Tháis, ego eo ad Sophronam nútricem, ut eam addúcam et signa osténdam haec. THR. Tun me prohibeas, meám ne tangam? CH. Próhibebo, inquam. GN. Audín tu? hic furti se ádligat: THR. Idem hoc tú aïs, Thaïs? 40 sát hoc tibist. Quaére qui respondeat. — THR. Quíd nunc agimus? GN. Quíd? redeamus: iam haéc tibi aderit súpplicans últro. THR. Credin? GN. Ímmo certe: nóui ingenium múlierum: nólunt ubi uelís, ubi nolis cúpiunt ultro. THR. Béne putas. GN. Iám dimitto exércitum? THR. Vbi uis. GN. Sánga, ita uti fortis decet 45 mílites, domí focique fác uicissim ut mémineris. SA. Iám dudum animus ést in patinis. GN. Frúgi es. THR. Vos me hac séquimini.

THAIS PYTHIAS MERETRIX ANCILLA

V 1 TH. Pergín, scelesta, mécum perplexé loqui?
'scio, néscio, abiit, aúdiui, ego non ádfui.'
non tu ístuc mihi dictúra aperte es, quídquid est?
uirgó conscissa uéste lacrumans ópticet;
820

⁸⁰⁴ tibi uis | 810 satis hoc ||

5 eunúchus abiit: quam ób rem? aut quid factúmst? taces?

PY. Quid tíbi ego dicam mísera? illum eunuchúm negant

fuísse. TH. Quis fuit ígitur? PY. Iste Chaérea.

TH. Qui Chaérea? PY. Iste ephébus frater Phaédriae.

TH. Quid ais, uenefica? PY. Atqui certo comperi. 825

10 TH. Quid is óbsecro ad nos? quam ób rem adductust? PY. Néscio.

nisi amásse credo Pámphilam. TH. Hem! misera óccidi,

infélix, siquidem tu ístaec uera praédicas.

num id lacrumat uirgo? PY. Id opinor. TH. Quid aïs, sácrilega?

istucine interminata sum hinc abiens tibi?

15 PY. Quid fácerem? ita ut tu iústi, soli créditast. TH. Scelésta lupo ouem cómmisisti. díspudet sic míhi data esse uérba. quid illud hóminis est?

PY. Era méa, tace tace óbsecro, saluaé sumus: habémus hominem ipsum. TH. Vbi is est? PY. Em

ad sinísteram. 835 uiden? TH. Vídeo. PY. Comprendí jube, quantiím

20 uiden? TH. Vídeo. PY. Comprendí iube, quantúm potest.

TH. Quid illó faciemus, stúlta? PY. Quid faciás, rogas? uide amábo, si non, quom áspicias, os ínpudens uidétur! TH. Non est. PY. Túm quae eius confidéntiast!

CHAEREA THAIS PYTHIAS ADVLESCENS MERETRIX ANCILLA

CH. Apud Ántiphonem utérque, mater ét pater, 840 V 2 quasi dédita opera dómi erant, ut nulló modo intro íre possem, quín uiderent me. ínterim

dum ante óstium sto, nótus mihi quidam óbuiam 5 uenít. ubi uidi, ego me ín pedes quantúm queo in ángiportum quóddam desertum, índe item 845 in áliud, inde in áliud: ita misérrumus fuí fugitando, néquis me cognósceret. sed éstne haec Thaïs, quám uideo? ipsast. haéreo

quid fáciam. quid mea autem? quid faciét mihi?
TH. Adeámus. bone uir Dóre, salue: díc mihi, 850
aufúgistin? CH. Era, fáctum. TH. Satin id tíbi placet?
CH. Non. TH. Crédin te inpune hábiturum? CH. Vnam

hanc nóxiam

amítte; si aliam admísero umquam, occidito.

15 TH. Num meám saeuitiam uéritu's? CH. Non. TH Non? quíd igitur?

CH. Hanc métui ne me críminaretúr tibi. 855 TH. Quid féceras? CH. Paulúm quiddam. PY. Eho 'paulum' inpudens?

an paúlum hoc esse tíbi uidetur, uírginem uitiáre ciuem? CH. Cónseruam esse crédidi.

20 PY. Conséruam? uix contíneo me quin ínuolem monstro ín capillum: etiam últro derisum áduenit. 860 TH. Abin hínc, insana? PY. Quíd ita? uero débeam, credo, ísti quicquam fúrcifero, id si fécerim: praesértim quom se séruom fateatúr tuom.

TH. Missa haéc faciamus. nón te dignum, Chaérea, fecísti: nam si ego dígna hac contumélia 865 sum máxume, at tu indígnus qui facerés tamen. neque édepol quid nunc cónsili capiám scio de uírgine istac: íta conturbastí mihi

so rationes omnis, út eam non possím suis ita ut aéquom fuerat átque ut studui trádere, 870 ut sólidum parerem hoc míhi benficium, Chaérea. CH. At núnc dehinc spero aetérnam inter nos grátiam fore, Tháïs. saepe ex huíus modi re quápiam

⁸⁴⁴ ego me] egomet || 859 me contineo || 860 in capillum monstrum || 862 si id || 871 beneficium ||

ss maló principio mágna familiáritas conflátast. quid si hoc quíspiam uoluít deus? 875 TH. Equidém pol in eam pártem accipioque ét uolo. CH. Immo íta quaeso. unum hoc scíto, contuméliae non mé fecisse caúsa, sed amorís. TH. Scio, 40 et pól propterea mágis nunc ignoscó tibi.

non ádeo inhumanó sum ingenio, Chaérea, 880 neque ita ínperita, ut quíd amor ualeat nésciam.

CH. Te quoque iam, Thaïs, ita me di bene amént, amo.
PY. Tum pól tibi ab istoc, éra, cauendum intéllego.
CH. Non avisim. PY. Nil tibi quiegnem grado. TH.

45 CH. Non ausim. PY. Nil tibi quicquam credo. TH. Désinas.

CH. Nunc égo te in hac re mi óro ut adiutríx sies, 885 ego mé tuae comméndo et committó fidei: te míhi patronam cápio, Thaïs, te óbsecro: emóriar, si non hánc uxorem dúxero.

50 TH. Tamen sí pater quid.. CH. Ah uolet, certó scio, ciuís modo haec sit. TH. Paúlulum opperírier 890 si uís, iam frater ípse hic aderit uírginis; nutrícem arcessitum íit, quae illam aluit páruolam: in cógnoscendo túte ipse aderis, Chaérea.

55 CH. Ego uéro maneo. TH. Vín interea, dum is uenit, domi opperiamur potius quam hic ante ostium? 895 CH. Immo percupio. PY. Quam tu rem actura obse-

cro es?

TH. Nam quíd ita? PY. Rogitas? húnc tu in aedis cógitas

recípere posthac? TH. Quór non? PY. Crede hoc meaé fidei,

60 dabit híc pugnam aliquam dénuo. TH. Au, tace óbsecro. PY. Parúm perspexisse eius uidere audáciam. 900 CH. Non fáciam, Pythiás. PY. Non credo, Chaérea, nisi sí commissum nón erit. CH. Quin, Pýthias, tu mé seruato. PY. Néque pol seruandúm tibi 65 quicquám dare ausim néque te seruare. ápage sis.

⁸⁸⁹ CH. quid ah ||

TH. Adest óptume ipse fráter. CH. Perii hercle:

óbsecro 905
abeámus intro, Tháïs: nolo me ín uia
cum hac uéste uideat. PY. Quam ób rem tandem?
an quía pudet?
CH. Id ípsum. PY. Id ipsum? uírgo uero! TH. I
praé, sequor.
to tu istíc mane, ut Chremem íntro ducas, Pythias.

PYTHIAS CHREMES SOPHRONA ANCILLA ADVLESCENS NYTRIX

- V 3 PY. Quid, quíd uenire in méntem nunc possít mihi, 910 quidnám, qui referam sácrilego illi grátiam, qui hunc súpposiuit nóbis? CH. Moue te oro ócius, mea nútrix. SO. Moueo. CH. Vídeo, sed nil prómoues.
 - 5 PY. Iamne óstendisti sígna nutrici? CH. Ómnia. PY. Amábo, quid aït? cógnoscitne? CH. Ac mémoriter. 915
 - PY. Probe édepol narras: nám isti faueo uírgini. ite íntro: iam dudum éra uos exspectát domi. uirúm bonum eccum Pármenonem incédere 10 uideó: uide ut otiósus it! si dís placet, speró me habere, qui húnc meo excruciém modo. 920 ibo íntro, de cognítione ut certúm sciam; post éxibo atque hunc pérterrebo sácrilegum.

⁹⁰⁷ PY.] TH. | 912 supposuit | moue oro ocius | (918) te ||

PARMENO PYTHIAS SERVOS ANCILLA

PA. Reuíso, quidnam Chaérea hic rerúm gerat. **V** 4 quod si ástu rem tractáuit, di uostrám fidem, quantam ét quam ueram laúdem capiet Pármeno! 925 nam ut míttam, quod ei amórem difficillumum, 5 carissumum, a meretrice auara uirginem quam amábat, eam conféci sine moléstia, sine súmptu, sine dispéndio, tum hoc álterum, id uérost quod ego míhi puto palmárium, 930 me répperisse, quó modo adulescéntulus 10 meretricum ingenia et mores posset noscere, mature ut quom cognórit, perpetuo óderit. quae dúm foris sunt, níl uidetur múndius, nec mágis compositum quícquam nec magis élegans 935 quam cúm amatore cénam quom ligúrriunt. 15 harúm uidere inlúuiem sordes ínopiam, quam inhonéstae solae sínt domi atque auidaé cibi. quo pácto ex iure hestérno panem atrúm uorent, nosse ómnia haec salútist adulescéntulis. PY. Ego pól te pro istis díctis et factís, scelus,

pró deum fidem, fácinus foedum! infélicem adulescéntulum! 6 scelestum Pármenonem, qui illum huc adduxít! PA.

20 ulcíscar, ut ne inpúne nos inlúseris.

PY. Míseret me: itaque ut né uiderem, mísera huc ecfugí foras, 945

quaé futura exémpla dicunt ín eum indigna. PA. O Iúppiter,

25 quaé illaec turbast? númnam ego perii? adíbo. quid istuc, Pýthias?

⁹²⁶ difficillimum et || 936 quae cum amatore (suo) cum cenant ligurriunt || 940 salus est || 942 inpune in nos || 943 o infelicem || 944 istum ||

	quid aïs? in quem exémpla fient? PY. Rógitas, audacíssume?
	pérdidisti istúm quem adduxti pro eúnucho adulescén-
	tulum,
	dum studes dare uérba nobis. PA. Quid ita? aut quid
	factúmst? cedo. 950
	PY. Dícam: uirginem ístam, Thaïdi hódie quae donó datast,
80	scis eam hinc ciuem ésse? et fratrem eius ésse ad-
50	prime nobilem?
	PA. Néscio. PY. Atqui síc inuentast: éam iste ui-
	tiauít miser.
	ílle ubi id rescíuit factum fráter uiolentíssumus,
	PA. Quídnam fecit? PY. cónligauit prímum eum mise-
	rís modis. 955
	PA. Cónligauit? PY. Átque equidem orante, út ne id
	faceret, Tháide.
85	PA. Quíd aïs? PY. Nunc minátur porro sése id quod
	moechís solet:
	quód ego numquam uídi fieri néque uelim. PA. Qua audácia
	tántum facinus aúdet? PY. Quid ita 'tántum'? PA. An
	non hoc máxumumst?
	quis homo pro moecho umquam uidit in domo me-
	retrícia 960
	préndi quemquam? PY. Néscio. PA. At ne hoc nésciatis, Pýthias,
40	díco, edico uóbis nostrum esse illum erilem filium.
	PY. Hem,
	óbsecro, an is est? PA. Néquam in illum Tháis uim
	fierí sinat!
	átque adeo autem quór non egomet íntro eo? PY.
	Vide, Pármeno,
	quid agas, ne neque illi prosis ét tu pereas: nam hóc
	nutent
	putant, 965 quídquid factumst, éx te esse ortum. PA. Quíd igitur
	faciám miser?

45 quídue incipiam? ecce aútem uideo rúre redeuntém senem:
dícam huic an non dícam? dicam hercle: étsi mihi
magnúm malum
scío paratum; séd necessest, huíc ut subueniát. PY. Sapis.
égo abeo intro: tú isti narra omne órdine, ut factúm
siet. 970

[LACHES] PARMENO

SENEX SERVOS

LA. Ex meó propinquo rúre hoc capio cómmodi: V s neque agrí neque urbis ódium me umquam pércipit. nam ubi sátias coepit fíeri, commutó locum. sed éstne ille noster Pármeno? et certe ípsus est. 5 quem praéstolare, Pármeno, hic ante óstium? 975 PA. Quis homóst? ehem, saluom te áduenire, ere, gaúdeo.

LA. Quem praéstolare? PA. Périi: lingua haerét metu. LA. Hem!

quid est quód tu trepidas? sátine saluae? díc mihi. PA. Ere, prímum te arbitrári id quod res ést uelim: 10 huius quídquid factumst, cúlpa non factúmst mea. 980 LA. Quid? PA. Récte sane intérrogasti: opórtuit rem praénarrasse me. émit quendam Phaédria eunúchum, quem dono huíc daret. LA. Quoi? PA. Tháïdi.

LA. Emít? perii hercle. quánti? PA. Vigintí minis. 15 LA. Actúmst. PA. Tum quandam fídicinam amat hine Chaérea. LA. Hem, 985

quid? ámat? an iam scit ílle quid meretríx siet? an in ástu uenit? áliud ex alió malum! PA. Ere, né me spectes: me ínpulsore haec nón facit.

⁹⁷⁰ omnem ordinem || 980 quidquid huius || 985 hinc] hic (tunc) || 986 scit iam ||

LA. Omítte de te dícere. ego te, fúrcifer,

20 si uíuo . . sed istuc, quídquid est, primum éxpedi. 990 PA. Is pro íllo eunucho ad Tháidem hanc deductus est. LA. Pro eunuchon? PA. Sic est. hunc pro moecho póstea

compréndere intus ét constrinxere. LA. Óccidi!

PA. Audáciam meretrícum specta. LA. Númquid est saliúd mali damníue quod non díxeris 995 relícuom? PA. Tantumst. LA. Césso huc intro rúmpere? —

PA. Non dúbiumst quin mihi mágnum ex hac re sít malum;

nisi quía necessus fúit hoc facere. id gaúdeo proptér me hisce aliquid ésse euenturúm mali:

so nam iám diu aliquam caúsam quaerebát senex, 1000 quam ob rem ínsigne aliquid fáceret eis: nunc répperit.

PYTHIAS PARMENO

ANCILLA

SERVOS

V 6 PY. Numquam édepol quicquam iám diu quod mágis uellem eueníre

mi euénit, quam quod módo senex intro ád nos uenit érrans.

mihi sólae ridiculó fuit, quae quíd timeret scíbam.

PA. Quid hoc autemst? PY. Nunc id pródeo ut conuéniam Parmenónem. 1005

s sed ubi óbsecro est? PA. Me quaérit hacc. PY. Atque éccum uideo: adíbo.

PA. Quid ést, inepta? quíd tibi uis? rídes? pergin? PY. Périi,

deféssa iam sum mísera te ridéndo. PA. Quid ita? PY. Rógitas?

	numquám pol hominem stúltiorem uídi nec uidébo. ah,
	non sátis potest narrári, quos ludós praebueris
	íntus. 1010
10	at étiam primo cállidum ac disértum credidi hóminem.
	quid? ilicone crédere ea quae dixi oportuit te?
	an paénitebat flágiti, te auctóre quod fecísset
	aduléscens, ni miserum insuper etiám patri indicáres?
	nam quíd illi credis túm animi fuísse, ubi uestem
	uídit í 1015
15	illam ésse eum indutúm pater? quid? iám scis te
	perísse? PA. Hem,
	quod didum dixti, péssuma, an mentita's? etiam rídes?
	itan lépidum tibi uisumst, scelus, nos inridere? PY.
	Nímium.
	PA. Siquidem ístuc inpune hábueris PY. Verúm? PA
	Reddam hercle. PY. Crédo:
	sed in diem istuc, Pármeno, est fortásse, quod mi-
	náre. 1020
20	tu iám pendebis, ádulescentulum ístum qui nobílitas
	flagítiis et eundem indicas: utérque in te exempla édent.
	PA. Nullús sum. PY. Hic pro illo múnere tibi honós
	est habitus: ábeo. —
	PA. Egomét meo indició miser quasi sórex hodie périi.

GNATHO THRASO PARASITVS MILES

GN. Quíd nunc? qua spe aut quó consilio huc ímus? V 7 quid coeptás, Thraso? 1025 TH. Égone? ut Thaïdí me dedam et fáciam quod iubeát.

GN. Quid est?

TH. Quí minus quam Herculés serviuit Ómphalae? GN.

Exemplúm placet.

¹⁰¹⁵ animi tum $\|$ 1016 quid est iam $\|$ 1017 quod] quid $\|$ 1021 qui stultum istum adulescentulum (qui stultum adul.) $\|$

CHAEREA

THRASO

útinam tibi commítigari uídeam sandalió caput! 5 séd fores crepuérunt ab ea. TH. Périi: quid hoc autémst mali?

húnc ego numquam uíderam etiam: quídnam hic properans prósilit? 1030

GNATHO

PA. Visám domum. -

petuo périerim?

PARMENO

ADVLESCENS SERVOS PARASITVS MILES V 8 CH. O mei populares, écquis me hodie uiuit fortunátior? nemo hércle quisquam: nam in me plane di potestatém suam omnem óstendere, quoí tam subito tót congruerint cómmoda. PA. Quid hic laétus est? CH. O Pármeno mi, o meárum uoluptatum ómnium s inuéntor inceptór perfector, scís me in quibus sim gaúdiis? scis Pámphilam meam inuéntam ciuem? PA. Audíui. CH. Scis sponsám mihi? PA. Bene, ita me di ament, fáctum. GN. Audin tu, hic quid aït? CH. Tum autem Phaédriae meo frátri gaudeo ésse amorem omnem in tranquillo: unást domus; patrí se Thaïs cómmendauit, in cluentelam ét fidem 10 nobis dedit se. PA. Frátris igitur Tháis totast? CH. Scilicet. PA. Iam hoc áliud est quod gaúdeamus: míles pelletúr foras. CH. Tu fráter ubi ubi est fác quam primum haec aúdiat.

TH. Numquíd, Gnatho, tu dúbitas quin ego núnc per-

¹⁰³⁹ Thais patri se

GN.	Sine	dúbio	opinor.	CH.	Quíd	com	mem	orem	prímun	۵
			-	au	t laud	\mathbf{dem}	máx	ame?	_	

15 illúm qui mihi dedít consilium ut fácerem, an me qui id aúsus sim 1045

incípere, an Fortunám conlaudem, quaé gubernatríx fuit, quae tót res tantas tam ópportune in únum conclusít diem,

an mei patris festiuitatem et fácilitatem? o Iúppiter,

serua óbsecro haec bona nóbis!

PHAEDRIA CHAEREA THRASO GNATHO ADVLESCENTES DVO MILES PARASITVS

PH. Di uostrám fidem, incredíbilia

20 Pármeno modo quaé narrauit! séd ubist frater? CH.
Praésto adest. 1050

PH. Gaúdeo. CH. Satis crédo. nihil est Tháïde hac, fratér, tua

dígnius quod amétur: ita nostrae ómnist fautrix fámiliae. PH. Hui,

míhi illam laudas? TH. Périi, quanto mínus spei est, tanto mágis amo.

óbsecro, Gnatho, ín te spes est. GN. Quíd uis faciam? TH. Pérfice hoc

25 précibus pretio, ut haéream in parte áliqua tandem apud Tháïdem. 1055

GN. Difficilest. TH. Siquid conlubitumst, noui te. hoc si efféceris,

quóduis donum praémium a me optáto, id optatum auferes. GN. Ítane? TH. Sic erít. GN. Si efficio hoc, póstulo ut mihi túa domus

té praesente absénte pateat, inuocato ut sit locus so sémper. TH. Do fidém futurum. GN. Adcingar. PH. Quem ego hic aúdio? 1060

6 Thraso! TH. Saluéte. PH. Tu fortásse quae facta híc sient néscis. TH. Scio. PH. Quor érgo ego in his te cónspicor regiónibus?

TH. Vóbis fretus.. PH. Scín quam fretus? míles, edicó tibi,

sí te in platea offéndero hac post úmquam, quod dicás mihi

ss 'álium quaerebam, íter hac habui', périisti. GN. Heia, haud síc decet. 1065

PH. Díctumst. GN. Non cognósco uostrum tám superbum. PH. Síc ago.

GN. Príus audite paúcis: quod quom díxero, si plácuerit.

fácitote. CH. Audiámus. GN. Tu concéde paulum istúc, Thraso.

príncipio ego uos crédere ambos hóc mihi uehementér uelim,

40 me húius quidquid fácio id facere máxume causá mea; 1070

uérum idem si uóbis prodest, uós non facere inscítiast. PH. Quíd id est? GN. Militem égo riualem récipiundum cénseo. PH. Hem,

récipiundum? GN. Cógita modo. tu hérclé cum illa, Phaédria,

út lubenter uíuis (etenim béne lubenter uíctitas), 45 quód des paulumst, ét necessest múltum accipere Tháïdem. 1075

út tuo amori súppeditare póssint sine sumptú tuo ómnia haec, magis ópportunus néc magis ex usú tuo némost. principio ét habet quod det, ét dat nemo lárgius.

fátuos est, insúlsus, tardus, stértit noctis ét dies: 50 néque istum metuas né amet mulier: fácile pellas úbi uelis. 1080

¹⁰⁶² ergo (te ergo) in his ego || 1068 paululum || 1069 ambos credere || 1071 si idem || 1075 paululum || 1076 possit || 1077 ad omnia haec ||

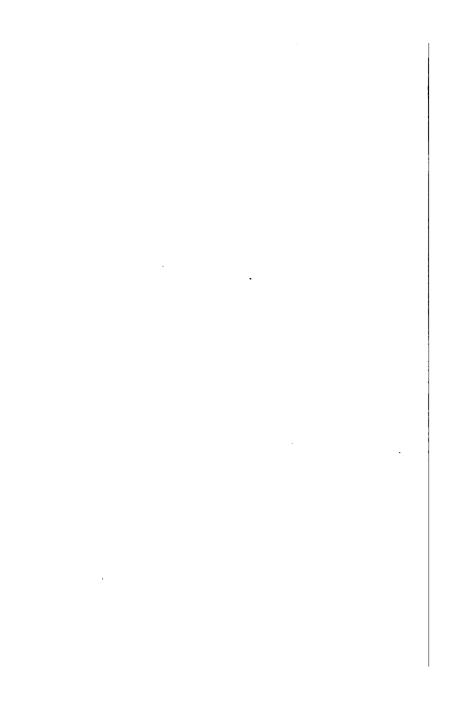
- CH. Quíd agimus? GN. Praetérea hoc etiam, quód ego uel primúm puto:
- áccipit hoc homo némo melius prórsus neque prolíxius. CH. Mírum ni illoc hómine quoquo pácto opus est. PH. Idem ego árbitror.
- GN. Récte facitis. unum etiam hoc uos óro, ut me in uostrum gregem
- 55 récipiatis: sátis diu hoc iam sáxum uorso. PH. Récipimus. 1085
 - CH. Ac lubenter. GN. At ego pro isto, Phaédria et tu Chaérea.
 - húnc comedendum uóbis propino ét deridendúm. CH. Placet.
 - PH. Dígnus est. GH. Thraso, áccede ubi uis. TH. Óbsecro te, quíd agimus?
 - GN. Quíd? isti te ignorábant; postquam eis móres ostendí tuos
- 60 ét conlaudauí secundum fácta et uirtutés tuas, 1090 ínpetraui. TH. Béne fecisti: grátiam habeo máxumam.
 - númquam etiam fui úsquam, quin me amárent omnes plúrumum.
 - GN. Díxin ego in hoc ésse uobis Átticam elegántiam? PH. Níl praeter promíssum est. GN. Ite hac. CANTOR. Vós ualete et plaúdite.

¹⁰⁹² omnes amarent

METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

```
1 ad 206 jambici senarii
 (207 = 210 trochaici octonarii
 208 = 211 trochaici septenarii
       209 iambicus quaternarius
 212 iambicus octonarius
       213 et 215 iambici quaternarii
 214 trochaicus septenarius
  216 et 217 trochaici octonarii
 218 trochaicus septenarius
 219 ad 223 iambici octonarii
 224 trochaicus septenarius
  225 ad 254 trochaici septenarii
  255 ad 291 iambici septenarii
- 1292 trochaicus binarius catalecticus
 | 293 ad 298 = 299 ad 303 iambici octonarii
 304 trochaicus octonarius
 305 trochaicus septenarius
       306 iambicus quaternarius
   307 ad 319 iambici octonarii
- 320 iambicus senarius
  321 et 322 iambici septenarii
  323 ad 351 iambici senarii
- 352 ad 366 trochaici septenarii
  367 ad 390 iambici octonarii
   391 ad 538 iambici senarii
   539 ad 548 iambici septenarii
```

```
V. (549 et 550 = 558 et 559 trochaici septenarii
   551 et 552 - 560 et 561 iambici septenarii
       560b iambicus quaternarius
- ) 553 ad 556 = 562 ad 565 iambici octonarii
  557 = 566 iambici septenarii
- \567 ad 591 iambici octonarii
   592 ad 614 iambici septenarii
  (615 = 620 trochaici octonarii
   616 = 621 trochaici septenarii
  (617 = 622 iambici octonarii
  618 et 619 = 623 et 624 trochaici octonarii
  1625 ad 628 trochaici septenarii
   629 ad 642 iambici senarii
  (643 et 644 == 654 et 655 trochaici octonarii
  645 = 656 trochaici septenarii
  646 = 657 iambici octonarii
       647 et 651 iambici quaternarii
   648 ad 650 = 659 ad 661 iambici octonarii
  658 iambicus senarius
   652 et 653 = 662 et 663 iambici octonarii
  664 ad 667 iambici octonarii
   668 ad 702 iambici senarii
   703 ad 726 trochaici septenarii
   727 ad 737 iambici octonarii
   738 iambicus senarius
- (739 ad 742 = 744 ad 746 et 748 trochaici octonarii
       747 trochaicus quaternarius catalecticus
- {743 = 749 trochaici septenarii
- 750 iambicus octonarius
  751 et 752 trochaici septenarii
   753 et 754 iambici septenarii
   755 ad 770 trochaici septenarii
   771 ad 787 iambici octonarii
- 788 ad 816 trochaici septenarii
- 817 ad 942 iambici senarii
- 943 ad 970 trochaici septenarii
- 971 ad 1001 iambici senarii
- 1002 ad 1024 iambici septenarii
- 1025 ad 1030 trochaici septenarii
- 1031 ad 1049 iambici octonarii
- 1050 ad 1094 trochaici septenarii.
```



P H O R M I O

GRAECA · APOLLODORV · EPIDICAZOMENOS

ACTA · LVDIS · ROMANIS · L · POSTVMIO · ALBINO
L · CORNELIO · MERVLA · AEDILIBVS · CVRVLIBVS

EGERE · L · AMBIVIVS · TVRPIO · L · ATILIVS · PRAEN

MODOS · FECIT · FLACCVS · CLAVDI · TIBIIS · INPAR · TOTA

FACTA · QVARTA · C · FANNIO · M · VALERIO · COS

C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA

Chremétis frater áberat peregre Démipho relícto Athenis Ántiphone fílio.
Chremés clam habebat Lémni uxorem et fíliam, Athénis aliam cóniugem et amantem únice fidícinam gnatum. máter e Lemno áduenit
Athénas; moritur; uírgo sola (aberát Chremes) funús procurat. íbi eam cum uisam Ántipho amáret, opera párasiti uxorem áccipit. pater ét Chremes reuérsi fremere. deín minas trigínta dant parasíto, ut illam cóniugem
10 habéret ipse. argénto hoc emitur fídicina. uxórem retinet Ántipho a patruo ádgnitam.

5 gnatum fidicinam | 7.8 eam uisam antipho | cum amaret |

PERSONAE

DAVOS SERVOS
GETA SERVOS
ANTIPHO ADVLESCENS
PHAEDRIA ADVLESCENS
DEMIPHO SENEX
PHORMIO PARASITVS
HEGIO
CRATINVS ADVOCATI
CRITO
DORIO LENO
CHREMES SENEX
SOPHRONA NVTRIX
NAVSISTRATA MATRONA

PROLOGVS

Postquám poëta uétus poëtam nón potest retráhere a studio et tránsdere hominem in ótium, maledíctis deterrére ne scribát parat: qui ita díctitat, quas ánte hic fecit fábulas, tenui ésse oratione et scriptura leui: 5 quia núsquam insanum scrípsit adulescéntulum ceruám uidere fúgere et sectarí canes et eám plorare, oráre ut subueniát sibi. quod si intellegeret, quóm stetit olim noua, actóris opera mágis stetisse quám sua, 10 minus múlto audacter, quám nunc laedit, laéderet. nunc síquis est, qui hoc dícat aut sic cógitet: 'uetus si poëta non lacessisset prior, nullum inuenire prologum possét nouos:' 14 is síbi responsum hoc hábeat, in medio ómnibus 16 palmam ésse positam, qui ártem tractant músicam. ille ád famem hunc a stúdio studuit réicere: hic réspondere uóluit, non lacéssere. benedictis si certásset, audissét bene: 20 quod ab illo adlatumst, id sibi rellatúm putet. de illó iam finem fáciam dicundí mihi, peccándi quom ipse dé se finem nón facit? nunc quid uelim animum atténdite. adportó nouam Epídicazomenon quám uocant comoédiam 25 Graecí, Latine hic Phórmionem nóminat,

quem diceret nisi haberet cui male diceret

15

⁴ ante hic] antehac (ante) | 14 potuisset | 21 IDSIBIESSERELA TUM(sibi esse id relatum) | 26 latini phormionem nominant |

quia primas partis qui aget, is erit Phórmio parasítus, per quem rés geretur máxume, uolúntas uostra si ád poëtae accésserit. date óperam, adeste aequo ánimo per siléntium, ne símili utamur fórtuna, atque usí sumus, quom pér tumultum nóster grex motús locost: quem actóris uirtus nóbis restituít locum bonitásque uostra adiútans atque aequánimitas.

²⁹ poetam |

DAVOS SERVOS

	Amícus summus méus et popularís Geta	85 I
	heri ád me uenit. érat ei de ratiúncula	
	iam prídem apud me rélicuom pauxíllulum	
	nummórum: id ut confícerem. confeci: ádfero.	
5	nam erîlem filium éius duxisse aúdio	
	uxórem: ei credo múnus hoc conráditur.	40
	quam iníque comparátumst, ei qui mínus habent	
	ut sémper aliquid áddant diuitióribus!	
	quod ille únciatim uíx de demensó suo	
LO	suóm defrudans génium comparsit miser,	
	id illa úniuorsum abrípiet, haud exístumans	45
	quantó labore pártum. porro autém Geta	
	feriétur alio múnere, ubi era pépererit;	
	porro autem alio, ubi erit puero natalis dies;	
LS	ubi initiabunt. omne hoc mater auferet:	
	puer caúsa erit mittúndi. sed uideón Getam?	50

GETA DAVOS SERVI DVO

GE. Siquís me quaeret rúfus.. DA. Praestost, désine I 2
GE. Oh,
at ego óbuiam conábar tibi, Daue. DA. Áccipe, em:
lectúmst; conueniet númerus quantum débui.
GE. Amó te, et non necléxisse habeo grátiam.
5 DA. Praesértim ut nunc sunt móres: adeo rés redit: 55
siquís quid reddit, mágna habendast grátia.

sed quíd tu es tristis? GE. Égone? nescis quo in metu. quanto in periclo simus? DA. Quid istuc ést? GE. Scies, modo út tacere póssis. DA. Abi sis, ínsciens: 10 quoius tú fidem in pecúnia perspéxeris, 60 uerére uerba ei crédere? ubi quid mîhi lucrist te fállere? GE. Ausculta érgo. DA. Hanc operam tíbi dico. GE. Senis nóstri, Daue, frátrem maiorém Chremem nostín? DA. Quid ni? GE. Quid? éius gnatum Phaédriam? 15 DA. Tam quám te. GE. Euenit sénibus ambobús simul iter îlli in Lemnum ut ésset, nostro in Cîliciam ad hóspitem antiquom: ís senem per epístulas pelléxit, modo non móntis auri póllicens. DA. Quoi tánta erat res ét supererat? GE. Désinas: 20 sic ést ingenium: 'oh, régem me esse opórtuit!' abeúntes ambo hinc túm senes me fíliis relinquont quasi magistrum. DA. O Geta, prouinciam cepísti duram. GE. Mi úsus uenit, hóc scio: meminí relingui mé deo irató meo. 25 coepi áduorsari prímo; quid uerbís opust? 75 sení fidelis dúm sum, scapulas pérdidi. DA. Venére in mentem mi ístaec: namque inscitiast. aduórsum stimulum cálces. GE. Coepi eis ómnia facere, óbsequi quae uéllent. DA. Scisti utí foro. so GE. Nostér mali nil quícquam primo; hic Phaédria so contínuo quandam nánctus est puéllulam citharístriam: hanc amáre coepit pérdite. sed éa seruibat lénoni inpurissumo, neque quód daretur quícquam: id curarant patres. ss restábat aliud níl nisi oculos páscere, 85 sectári, in ludum dúcere et reddúcere.

operam ótiosi nós dabamus Phaédriae.

⁵⁷ metu et || 62 ergo ausculta || 70 DA. o || 71. GE. abeuntes || 83 seruiebat || 87 nos otiosi operam ||

in quo haéc discebat lúdo, exaduorsum eí loco
tonstrína erat quaedam: híc solebamús fere
40 plerúmque eam opperíri, dum inde irét domum. 90
întérea dum sedémus illi, intéruenit
aduléscens quidam lácrumans. nos mirárier;
rogámus quid sit. 'númquam aeque' inquit 'ác modo
paupértas mihi onus uísumst et miserum ét graue.
45 modo quándam uidi uírginem hic uicíniae 95
miseré suam matrem lámentari mórtuam:
ea síta erat exaduórsum, neque illi béniuolus
neque nótus neque cognátus extra unam ániculam
quisquam áderat, qui adiutáret funus. míseritumst.
50 uirgo ípsa facie egrégia.' quid uerbís opust? 100
50 uirgo ípsa facie egrégia.' quid uerbís opust? 100 commórat omnes nós. ibi continuo Ántipho
'uoltisne eamus uisere?' alius 'cénseo:
eámus: duc nos sódes.' imus, uénimus,
uidémus: uirgo púlcra: et quo magis díceres,
55 nihil áderat adiuménti ad pulcritúdinem: 105
capíllus passus, núdus pes, ipsa hórrida,
lacrumaé, uestitus túrpis: ut, ni uís boni
in ípsa inesset fórma, hacc formam exstínguerent.
ille qui îllam amabat fidicinam tantum modo
60 'satis' inquit 'scita': noster uero . DA. Iám scio: 110
amáre coepit. GE. Scín quam? quo euadát uide.
postrídie ad anum récta pergit: óbsecrat,
sibi ut éius faciat cópiam. illa sé negat
neque eum aéquom facere: enim illam ciuem esse
Atticam
65 bonám bonis prognátam: si uxorém telit, 115
lege id licere facere; sin alitér, negat.
nostér quid ageret néscire: et illam dúcere
cupiébat et metuébat absentém patrem.
DA. Non, sí redisset, eí pater ueniám daret?
70 GE. Ille indotatam uirginem atque ignóbilem 120

⁹⁶ miseram \parallel 118 ut sibi \parallel illa enim se negat \mid (114) neque eum aequum ait facere (facere ait) illam \parallel

daret îlli? numquam fáceret. DA. Quid fit dénique? GE. Quid fíat? est parasítus quidam Phórmio, homó confidens: qui îllum di omnes pérduint! DA. Quid is fécit? GE. Hoc consílium quod dicám dedit:

75 'lex ést ut orbae, quí sint genere próxumi, eis núbant, et illos dúcere eadem haec léx iubet. ego té cognatum dícam et tibi scribám dicam; patérnum amicum me ádsimulabo uírginis; ad iúdices ueniémus; qui fuerít pater,

so quae máter, qui cognáta tibi sit, ómnia haec 130 confingam: quod erit míhi bonum atque cómmodum, quom tu hórum nil refélles, uincam scílicet. pater áderit. mihi parátae lites: quíd mea? illáquidem nostra erít.' DA. Iocularem audáciam!

85 GE. Persuásumst homini: fáctumst, uentumst, uíncimur: 135

duxít. DA. Quid narras? GE. Hóc quod audis. DA. Ó Geta,

quid té futurumst? GE. Néscio hercle; unum hóc scio:

quod fórs feret, ferémus aequo animó. DA. Placet: em istúc uirist offícium. GE. In me omnis spés mihist.

90 DA. Laudo. GE. Ád precatorem ádeam credo, quí mihi 140

sic óret: 'nunc amítte quaeso hunc; céterum posthác si quicquam, níl precor.' tantúm modo non áddit: 'ubi ègo hinc ábiero, uel occídito.' DA. Quid paédagogus ílle, qui citharístriam?

se quid rei gerit? GE. Sic, ténuiter. DA. Non multum habet 145

quod dét fortasse? GE. Níhil habet nisi spém meram. DA. Pater éius rediit án non? GE. Nondum. DA. Quíd? senem

quoad éxspectatis uóstrum? GE. Non certúm scio, sed epístulam ab eo adlátam esse audiuí modo

100 et ad pórtitores ésse delatam: hánc petam. 150 DA. Numquíd, Geta, aliud mé uis? GE. Vt bene sít tibi.—
puer heus! nemon hoc pródit? cape, da hoc Dórcio.

ANTIPHO PHAEDRIA

ADVLESCENTES DVO

AN. Adeon rem redisse, ut mihi qui consultum optumé I 8 uelit esse. Phaédria, patrem ut éxtimescam, ubi in mentem eius aduénti ueniat! quód ni fuissem incógitans, ita éxspectarem, ut pár fuit. PH. Quíd istuc? AN. Rogitas? quí tam audacis fácinoris mihi cónscius sis? 5 quód utinam ne Phórmioni id suádere in mentem íncidisset neú me cupidum eo ínpulisset, quód mihi principiúmst mali! nón potitus éssem: fuisset tum illos mi aegre aliquót dies: at nón cottidiána cura haec ángeret animum, PH. Aúdio. AN. dum exspécto quam mox uéniat qui hanc mihi ádimat consuetúdinem. 10 PH. Aliís quia defit quód ament aegrest; tíbi quia superést dolet: amóre abundas, Antipho. nam túa quidem hercle cérto uita haec éxpetenda optándaque est. ita mé di bene ament, út mihi liceát tam diu quod amó frui. 165

¹⁵³ qui mihi | 156 quid istuc est? |

iam dépecisci morte cupio; tú conicito cétera,

15 quid ego éx hac inopiá nunc capiam, et quíd tu ex
ista cópia,

ut ne áddam, quod sine súmptu ingenuam ac líberalem
nánctus es,
quod habés, ita ut uoluísti, uxorem síne mala famá
palam:
beátus, ni unum hoc désit, animus quí modeste istaéc
ferat. 170
quod sí tibi res sit cum eó lenone quó mihist, tum
séntias.

20 ita plérique omnes súmus ingenio: nósmet nostri
paénitet.
AN. At tú mihi contra núnc uidere fórtunatus, Phaédria,

AN. At tú mihi contra núnc uidere fórtunatus, Phaédria, quoi de íntegro est potéstas etiam cónsulendi quíd uelis, retinére an a te amíttere; ego in eum íncidi infelíx locum, 175

ut míhi nec ius sit ámittendi néc retinendi cópia.

25 sed quíd hoc est? uideon égo Getam curréntem huc
adueníre?

is est ípsus: ei, timeó miser, quam hic míhi nunc nuntiét rem.

GETA ANTIPHO PHAEDRIA SERVOS ADVLESCENTES DVO

I 4 GE. Nullú's, Geta, nisi iam áliquod tibi consílium celere réperies:

íta nunc inparátum subito tánta te inpendént mala, 180 quae néque uti deuitém scio neque quó modo me inde éxtraham.

nam non potest celari nostra diutius iam audacia 182

¹⁷² ingenio sumus omnes || 175 an a te] amare || 176 ut neque mihi eius sit || 179 nullus es || repperis (reppereris) || post v. 181 aut 182 interpolatus est Andr. v. 208 ||

	AN. Quid illic commotus uenit? 183
	GE. tum témporis mihi púnctum ad hanc rem est:
	érus adest. AN. Quid illúc malist?
	GE. qui hóc quom audierit, eíus quod remedium ín-
	ueniam iracúndiae? 185
	loquárne? incendam; táceam? instigem; púrgem me?
	laterém lauem.
10	heú me miserum! quóm mihi paueo, tum Antipho me
	excrúciat animi:
	eíus me miseret, eí nunc timeo, is núnc me retinet:
	nam ábsque eo esset,
	récte ego mihi uidíssem et senis essem últus iracún-
	diam:
	áliquid conuasássem atque hinc me prótinam conicerem
	ín pedes. 190 AN. Quamnam híc fugam aut furtúm parat?
	GE. sed ubi Antiphonem réperiam? aut qua quaérere
15	insistám uia?
	PH. Te nóminat. AN. Nesció quod magnum hoc núntio
	exspectó malum. PH. Ah!
	GE. domum íre pergam: ibi plúrumumst. PH. Reuo-
	cémus hominem. AN. Sta ílico. GE. Hem,
	sátis pro imperio, quísquis es. AN. Geta! GE. Ipsest
	quem uolui óbuiam. 195. 196 AN. Cédo quid portas óbsecro? atque id, sí potes,
	uerbo éxpedi.
20	GE. Fáciam. AN. Eloquere. GE. Módo apud portum
	AN. Meumne? GE. Intellexti. AN. Occidi. PH. Hem!
	AN. Quíd agam? PH. Quid aïs? GE. Huíus patrem
	uidísse me, patruóm tuom.
	AN. Nám quod ego huic nunc súbito exitio rémedium inueniám miser?
	inueniám miser? 200 quódsi eo meae fortúnae redeunt, Phánium, abs te ut
	distrahar,
	uisu anai ,

¹⁸⁵ qui hoc] quod \parallel quod eius \parallel 191 quamnam] quam \parallel 193 ah!] ah sanusne (sanun) es \parallel

núllast mihi uita éxpetenda. GE. Ergo ístaec quom ita sint, Ántipho,

25 tánto magis te aduígilare aequomst: fórtis Fortuna ádiuuat.

AN. Nón sum apud me. GE. Atqui ópus est nunc quom máxume ut sis, Ántipho:

nám si senserít te timidum páter esse, arbitrábitur 205 cómmeruisse cúlpam. PH. Hoc uerumst. AN. Nón possum inmutárier.

GE. Quíd faceres, si gráuius aliquid tíbi nunc faciundúm foret?

so AN. Quom hóc non possum, illúd minus possem. GE.
Hoc níhil est: Phaedria, ilicet.

quíd hic conterimus óperam frustra? quín abeo? PH.

Et quidem ego? AN. Óbsecro,
quíd si adsimulo, sátin est? GE. Garris. AN. Vóltum

quid si adsimulo, satin est? GE. Garris. AN. Voltum contemplámini: em, 210 sátine sic est? GE. Nón. AN. Quid si sic? GE. Própemo-

dum. AN. Quid, síc? GE. Sat est: ém istuc serua: et uérbum uerbo, pár pari ut re-

em istuc serua: et uerbum uerbo, par pari ut respóndeas,

so né te iratus suís saeuidicis díctis protelét. AN. Scio. GE. Ví coactum te ésse inuitum PH. Lége, iudició. GE. Tenes?

séd quis hic est senéx, quem uideo in últuma platea?

ípsus est.

215

AN. Non póssum adesse. GE. Ah quid agis? quo abis, Ántipho?

mane inquam. AN. Egomet me noui et peccatum meum:

40 uobís commendo Phánium et uitám meam. —
PH. Geta, quíd nunc fiet? GE. Tú iam lites aúdies,
ego pléctar pendens, nísi quid me feféllerit.
220
sed quód modo hic nos Ántiphonem mónuimus,
id nósmet ipsos fácere oportet, Phaédria.

²⁰⁷ SIALIUDGRAUIUS (si aliud quid grauius) ||

45 PH. Aufér mi 'oportet': quín tu quid faciam ímpera.
GE. Meminístin, olim ut fúerit uostra orátio
in re íncipiunda ad défendendam nóxiam, 225
iustam íllam causam, fácilem, uincibilem, óptumam?
PH. Memini. GE. Ém, ea nunc ipsa ópus est, aut,
siquíd potest,

50 melióre et callidióre. PH. Fiet sédulo. GE. Nunc príor adito tu, égo in insidiis híc ero subcénturiatus, síquid deficiás. PH. Age. 230

DEMIPHO PHAEDRIA GETA SENEX ADVLESCENS SERVOS

DE. Itan tándem quaeso uxórem duxit Ántipho in-II 1
iussú meo?

nec imperium meum, ac mitto imperium, non simultatém meam

reueréri saltem! nón pudere! o fácinus audax, ó Geta monitór! GE. Vix tandem! DE. míhi quid dicent aút quam causam réperient?

5 demíror. GE. Atqui réperiam: aliud cura. DE. an hoc dicét mihi: 286

'inuítus feci. léx coëgit'? aúdio, fateór. GE. Places. DE. uerúm scientem, tácitum causam trádere aduorsáriis.

etiámne id lex coëgit? PH. Illud dúrum. GE. Ego expediám: sine.

DE. incértumst quid agam, qu'a praeter spem atque incredibile hoc mi óptigit:

10 ita sum írritatus, ánimum ut nequeam ad cógitandum instítuere. 240

quam ob rem ómnis, quom secúndae res sunt máxume, tum máxume

²²⁷ em nunc ipsast opus ea || 234 quid mihi ||

meditári secum opórtet, quo pacto áduorsam aerumnám ferant, perícla exitia dámna: peregre rédiens semper cógites aut fili peccatum aut uxoris mortem aut morbum filiae, 15 commúnia esse haec, néquid horum umquam áccidat animó nouom; quidquid praeter spem euéniat, omne id députare esse in lucro. GE. O Phaédria, incredibile quantum erum ánte eo sapiéntia. meditáta mihi sunt ómnia mea incómmoda, erus si rédierit: moléndum usque in pistríno, uapulándum, habendae cómpedes. 20 opus rúri faciundum: hórum nil quicquam áccidet animó nouom. quidquid praeter spem euéniet, omne id députabo esse ín lucro. séd quid cessas hóminem adire et blánde in principio ádlogui? DE. Phaédriam mei frátris uideo filium mi ire óbuiam. PH. Mi pátrue, salue. DE. Sálue; sed ubi est Antipho? 25 PH. Saluóm uenire.. DE. Crédo; hoe respondé mihi. 255 PH. Valet, híc est: sed satin ómnia ex senténtia? DE. Vellém quidem. PH. Quid istúc est? DE. Rogitas. Phaédria? bonás me absente hic cónfecistis núptias. PH. Eho, an id suscenses núnc illi? GE. Artificém probum! so DE. Egon illi non suscenseam? ipsum géstio 260 dari mi in conspectum, núnc sua culpa út sciat leném patrem illum fáctum me esse acérrumum. PH. Atquí nil fecit, pátrue, quod suscénseas. DE. Ecce autem similia ómnia! omnes cóngruont: ss unum cognoris? omnis noris; PH. Haud itast.

²⁴³ exilia | 247 incredibilest |

	DE. hic in nóxiast? ille ad défendendam caúsam adest: quom illést, hic praestost: trádunt operas mútuas. GE. Probe hórum facta inprúdens depinxít senex. DE. nam ni haéc ita essent, cum illo haud stares, Phaédria.
40	PH. Si est, pátrue, culpam ut Ántipho in se admíserit. 270
	ex quá re minus rei fóret aut famae témperans, non caúsam dico quín quod meritus sít ferat. sed síquis forte málitia fretús sua insídias nostrae fécit adulescéntiae
45	ac uícit, nostran cúlpa east an iúdicum, 275 qui saépe propter inuidiam adimunt diuiti
	aut própter misericórdiam addunt paúperi? GE. Ni nóssem causam, créderem uera húnc loqui. DE. An quísquam iudex ést, qui possit nóscere
50	tua iústa, ubi tute uérbum non respóndeas, ita ut ille fecit? PH. Fúnctus adulescéntulist officium liberális: postquam ad iúdices uentúmst, non potuit cógitata próloqui:
	ita eum tum timidum subito stupefecit pudor.
55	GE. Laudo húnc. sed cesso adíre quam primúm
	senem? 285 ere, sálue: saluom te áduenisse gaúdeo. DE. Oh,
60	bone cústos, salue, cólumen uero fámiliae, quoi cómmendaui filium hinc abiéns meum. GE. Iam dúdum te omnes nós accusare aúdio inmérito, et me horunc ómnium inmeritíssumo. 290 nam quíd me in hac re fácere uoluistí tibi? seruom hóminem causam oráre leges nón sinunt.
65	neque téstimoni díctio est. DE. Mitto omnia. do istúc 'inprudens tímuit adulescéns': sino 'tu séruo's': uerum sí cognatast máxume, 295 non fuít necesse habére, sed id quod léx iubet,

²⁸⁴ subito stupefecit] ibi stupefecit (obstupefecit) | 294 do] addo (adde) ||

dotém daretis; quaéreret aliúm uirum. qua rátione inopem pótius ducebát domum?

GE. Non rátio, uerum argéntum derat. DE. Súmeret vo alicúnde. GE. Alicunde? níhil est dictu fácilius. 300

DE. Postrémo si nullo álio pacto, faénore.

GE. Hui, dixti pulcre: siquidem quisquam créderet te uiuo. DE. Non, non sic futurumst: non potest. egon illam cum illo ut patiar nuptam unum diem?

75 nil suáue meritumst. hôminem commonstrárier 305 mihi istúm uolo aut abi hábitet demonstrárier.

GE. Nempe Phórmionem? DE. Istúm patronum múlieris.

GE. Iam fáxo hic aderit. DE. Antipho ubi nunc ést? GE. Foris.

DE. Abi, Phaédria, eum requíre atque huc addúc. PH. Eo:

80 rectá uia quidem ílluc. — GE. Nempe ad Pámphilam. — 810 DE. Ego deós penates hínc salutatúm domum deuórtar: inde ibo ád forum atque aliquót mihi amícos aduocábo, ad hanc rem qui ádsient, ut ne ínparatus sím, quom adueniet Phórmio.

PHORMIO GETA PARASITVS SERVOS

- II 2 PH. Itane patris aïs aduentum uéritum hinc abiisse? GE. Ádmodum. 315
 - PH. Phánium relíctam solam? GE. Síc. PH. Et iratúm senem?
 - GE. Oppido. PH. Ad te solum summa, Phormio, rerum redit:
 - túte hoc intristí: tibi omnest éxedendum: adcíngere. 5 GE. Óbsecro te. PH. si rogabit.. GE. Ín te spes est. PH. éccere,

³¹⁴ adueniat | 315 abisse |

	quid si reddet? GE. Tu inpulisti. PH. sic, opinor. GE. Subueni. 320
	PH. Cédo senem: iam instrúcta sunt mi in córde consilia ómnia.
	GE. Quíd ages? PH. Quid uis, nísi uti maneat Phánium atque ex crímine hoc
	Antiphonem erípiam atque in me omnem íram deri- uém senis?
10	GE. Óh, uir forti's átque amicus. uérum hoc saepe, Phórmio,
	uéreor, ne istaec fórtitudo in néruom erumpat dénique. PH. Ah, 325
	nón itast: factúmst periclum, iám pedum uisást uia. quót me censes hómines iam deuérberasse usque ád
15	necem? 327 cédo dum, enumquam iniúriarum audísti mihi scrip-
	tám dicam? GE. Quí istuc? PH. Quia non réte accipitri ténnitur neque míluo, 330
20	quí male faciunt nóbis; illis quí nil faciunt ténnitur, quía enim in illis frúctus est, in illis opera lúditur. áliis aliunde ést periclum, unde áliquid abradí potest: míhi sciunt nihil ésse. dices 'dúcent damnatúm domum'? álere nolunt hóminem edacem, et sápiunt mea senténtia.
	pró maleficio sí beneficium súmmum nolunt réddere. GE. Nón pote satis pro mérito ab illo tíbi referri grátia. PH. Immo enim nemo sátis pro merito grátiam regírefert.
25	tén asymbolúm uenire unctum átque lautum e bálineis, ótiosum ab ánimo, quom ille et cúra et sumptu ab- súmitur!
	dúm tibi fit quod pláceat, ille ríngitur; tu rídeas,

hospites tum ciues. quo magis noui tanto saepius

328

príor bibas, priór decumbas; céna dubia adpónitur... GE. Quíd istuc uerbist? PH. Vbi tu dubites quíd sumas potíssumum.

so haéc quom rationem íneas quam sint suáuia et quam cára sint,

éa qui praebet, non tu hunc habeas pláne praesentém deum? 345

GE. Sénex adest: uide quíd agas: prima cóïtiost acérruma:

si eám sustinuerís, postilla iam, út lubet, ludás licet.

DEMIPHO HEGIO CRATINVS CRITO PHORMIO SENEX ADVOCATI TRES PARASITVS

GETA

SERVOS

II 3 DE. Enúmquam quoiquam cóntumeliósius audístis factam iniúriam quam haec ést mihi? adéste quaeso. GE. Irátus est. PH. Quin tu hóc age: 350 iam ego húnc agitabo. pró deum inmortálium, 5 negat Phánium esse hanc síbi cognatam Démipho? hanc Démipho negat ésse cognatám? GE. Negat. PH. Neque eíus patrem se scíre qui fuerít? GE. Negat. 355 DE. Ipsum ésse opinor dé quo agebam. séquimini. 354

DE. Ipsum ésse opinor dé quo agebam. séquimini. 354
10 PH. Quia egéns relictast mísera, ignoratúr parens, 357
neclégitur ipsa: uíde, auaritia quíd facit!

GE. Si erum ínsimulabis málitiae, audibís male.

DE. O audáciam! etiam me últro accusatum áduenit. 360 PH. Nam iam ádulescenti níhil est quod suscénseam, 15 si illúm minus norat: quíppe homo iam grándior,

PH. nec Stilphonem ipsum scire qui fuerit? GE. Negat. 356

³⁵⁹ male audies |

paupér, quoi in opere uíta erat, rurí fere se cóntinebat; íbi agrum de nostró patre coléndum habebat. saépe interea míhi senex narrábat se hunc neclégere cognatúm suom,

365

20 at quém uirum! quem ego uíderim in uita óptumum. GE. Videás te atque illum nárras. PH. Abin hinc in crucem?

nam ni ita eum existumássem, numquam tám grauis

ob hanc ínimicitias cáperem in uostram fámiliam, 370 quam is áspernatur núnc tam inliberáliter.

25 ĜE. Pergín ero absenti mále loqui, inpuríssume? PH. Dignum aútem hoc illost. GE. Aín tamen, carcér? DE. Geta!

GE. Bonórum extortor, légum contortór! DE. Geta! PH. Respónde. GE. Quis homost? éhem. DE. Tace. GE. Absentí tibi 375

te indígnas seque dígnas contumélias so numquám cessauit dícere hodie. DE. Désine. aduléscens, primum abs te hóc bona ueniá peto, si tíbi placere pótis est, mihi ut respóndeas: quem amícum tuom aïs fuísse istum? explaná mihi, 380 et quí cognatum mé sibi esse dícere?

35 PH. Proinde éxpiscare quási non nosses. DE. Nóssem? PH. Ita.

DE. Ego mé nego: tu quí aïs redige in mémoriam. PH. Eho tú, sobrinum tuóm non noras? DE. Énicas. dic nómen. PH. Nomen? DE. Máxume. quid núnc taces?

PH. Perii hércle, nomen pérdidi. DE. Hem, quid aîs? PH. Geta,

40 si méministi id quod ólim dictumst, súbice. hem, non díco: quasi non nósses, temptatum áduenis.

DE. Ego aútem tempto? GE. Stílpo. PH. Atque adeo quíd mea?

³⁶⁸ illum ut narras | abi hinc in malam crucem (i in malam crucem) || 373 tamen] tandem || 381 diceret || 385 nomen? maxime. DE. quid || 389 Stilpho ||

415

Stilpóst. DE. Quem dixti? PH. Stilponem inquam nóueras. DE. Neque ego illum noram néc mihi cognatús fuit 45 quisquam ístoc nomine. PH. Itane? non te horúm at sí talentum rém reliquissét decem. DE. Di tíbi malfaciant! PH. prímus esses mémoriter progéniem uostram usque áb auo atque atauo pró-DE. Ita ut dícis. ego tum quom áduenissem, quí mihi 50 cognáta ea esset, dicerem: itidem tú face. cedo, qui ést cognata? GE. Eu nóster, recte: heus tú, caue! PH. Dilúcide expedíui quibus me opórtuit iudícibus: tum id si fálsum fuerat, fílius 400 quor nón refellit? DE. Fílium narrás mihi? 55 quoius dé stultitia díci ut dignumst nón potest. PH. At tú qui sapiens és magistratús adi, iudícium de eadem caúsa iterum ut reddánt tibi: quandóquidem solus régnas et solí licet 405 hic de eádem causa bís iudicium apíscier. 60 DE. Etsí mihi facta iniúriast, uerúm tamen

potiús quam lites sécter aut quam te aúdiam, itidem út cognata sí sit, id quod léx iubet dotís dare, abduce hánc, minas quinque áccipe.

PH. Hahahaé, homo suavis! DE. Quíd est? num iniquom póstulo?

PH. Itan tándem, quaeso, item út meretricem ubi abúsus sis.

mercédem dare lex iúbet eï atque amíttere? an, ut néquid turpe cíuis in se admítteret proptér egestatem, próxumo iussást dari, 70 ut cum úno aetatem dégeret? quod tú uetas.

³⁹⁰ Stilphost | Stilphonem | 394 male faciant | 406 adipiscier |

Π4

DE. Ita, próxumo quidem: át nos unde? aut quam ób rem? PH. Ohe, 'actum' áïunt 'ne agas.' DE. Nón agam? immo hau désinam, donéc perfecero hóc. PH. Ineptis. DE. Síne modo. 420 PH. Postrémo tecum níl rei nobis, Démipho, est: 75 tuos ést damnatus gnátus, non tu: nám tua praetérierat iam ad dúcendum aetas. DE. Ómnia haec illúm putato, quae égo nunc dico, dícere; aut quidem cum uxore hac ipsum prohibebó domo. 425 GE. Irátus est. PH. Tu té idem melius féceris. 80 DE. Itane és paratus fácere me aduorsum ómnia, infélix? PH. Metuit híc nos, tam etsi sédulo dissímulat. GE. Bene habent tíbi principia. PH. Quín quod est ferundum fers? tuis dignum factis féceris, ut amíci inter nos símus. DE. Egon tuam éxpetam 85 amícitiam? aut te uísum aut auditúm uelim? PH. Si cóncordabis cum illa, habebis quaé tuam senectútem oblectet: réspice aetatém tuam. DE. Te obléctet, tibi habe. PH. Mínue uero iram. DE. Hóc age: 435 satis iám uerborumst: nísi tu properas múlierem 90 abdúcere, ego illam eiciam. dixi, Phórmio. PH. Si tu illam attigeris sécus quam dignumst liberam, dicám tibi grandem inpíngam. dixi, Démipho. siquíd opus fuerit, heús, domo me. GE. Intéllego. 440

DEMIPHO GETA HEGIO CRATINVS CRITO SENEX SERVOS ADVOCATI TRES

DE. Quantá me cura et sóllicitudine ádficit gnatús, qui me et se hisce ínpediuit núptiis! neque mi ín conspectum pródit, ut saltém sciam, quid de eá re dicat quídue sit senténtiae.

5 abi, uíse redierítne iam an nondúm domum.

445
GE. Eó. — DE. Videtis quo ín loco res haéc siet:
quid ágo? dic, Hegio. HE. Égo? Cratinum cénseo,
si tíbi uidetur. DE. Díc, Cratine. CRA. Méne uis?
DE. Te. CRA. Ego quae ín rem tuam sint éa uelim
faciás. mihi

sic hóc uidetur: quód te absente hic fílius egít, restitui in íntegrum aequomst ét bonum, et id ínpetrabis. díxi. DE. Dic nunc, Hégio. HE. Ego sédulo hunc dixísse credo; uérum itast, quot hómines tot senténtiae, suos quoíque mos.
mihi nón uidetur quód sit factum légibus 455 rescíndi posse, et túrpe inceptust. DE. Díc, Crito. CRI. Ego ámplius delíberandum cénseo: res mágnast. CRA. Numquid nós uis? DE. Fecistís

probe:
incértior sum múlto quam dudúm. — GE. Negant
redísse. DE. Frater ést exspectandús mihi:
460
is quód mihi dederit de hác re consilium, íd sequar.
percóntatum ibo ad pórtum, quoad se récipiat. —
GE. At ego Ántiphonem quaéram, ut quae acta hic
sínt sciat.

sed eccum ípsum uideo in témpore huc se récipere.

ANTIPHO GETA ADVLESCENS SERVOS

III 1 AN. Énim uero, Antiphó, multimodis cum ístoc animo es uítuperandus: 465 ítane te hinc abísse et uitam tuám tutandam aliís dedisse! álios tuam rem crédidisti mágis quam tete animum áduorsuros?

⁴⁶⁵ multis modis |

- nam út ut erant alia, illi certe quaé nunc tibi domist consuleres,
- 5 néquid propter tuám fidem decépta poteretúr mali: quoí nunc miserae spés opesque súnt in te uno omnés sitae. 470
 - GE. Et quídem, ere, nos iam dúdum hic te absentem íncusamus, qui ábieris;
 - AN. Te ipsúm quaerebam. GE. séd ea causa níhilo magis defécimus.
 - AN. Loquere óbsecro, quonam ín loco sunt rés et fortunaé meae?
- 10 num súbolet quid patrí? GE. Nil etiam. AN. Ecquíd spei porrost? GE. Néscio, AN. Ah!
 - GE. nisi Phaédria haud cessáuit pro te eníti. AN.
 Nil fecít noui. 475
 - GE. Tum Phórmio itidem in hác re ut in aliis strénuom hominem praébuit.
 - AN. Quid is fécit? GE. Confutauit uerbis admodum iratúm senem.
 - AN. Eu, Phórmio! GE. Ego quod pótui porro. AN. Mí Geta, omnis uós amo.
- 15 GE. Síc habent princípia sese ut díxi: adhuc est tranquílla res,
 - mánsurusque pátruom pater est, dum húc adueniat.

 AN. Quídnam eum? GE. Aït 480
 de eius consilio sées vella féesre qued ad horse rom
 - de eíus consilio sése uelle fácere quod ad hanc rem áttinet.
 - AN. Quántum metuist míhi, uidere huc sáluom nunc patruóm, Geta!
 - nam eíus per unam, ut aúdio, aut uiuam aút moriar senténtiam.
- so GE. Phaédria tibi adést. AN. Vbinam? GE. Eccum ab suá palaestra exít foras.

⁴⁷⁴ numquid patri subolet? || 479 tranquilla res est || 480 quidnam eum? GE. ait] quid eum? GE. ut aiebat || 482 quantum (quantus) metus est || 488 per eius ||

PHAEDRIA DORIO ANTIPHO GETA ADVLESCENS LENO ADVLESCENS SERVOS

audi óbsecro. DO. Non aúdio. PH. Parúmper. DO.

Quin omítte me.

PH. Aúdi quod dicam. DO. At enim taedet iam aúdire eadem míliens.

PH. At nunc dicam quód lubenter aúdias. DO. Loquere, aúdio.

PH. Nón queo te exoráre ut maneas tríduom hoc? quo núnc abis?

5 DO. Mirábar si tu míhi quicquam adferrés noui. AN. Ei, 490 metuó lenonem néquid huius cónsuat capití, Geta.

PH. Nondúm mihi credis? DO. Háriolare. PH. Sín fidem do? DO. Fábulae!

PH. Faéneratum istúc beneficium púlcre tibi dicés. DO. Logi!

PH. Créde mihi, gaudébis facto: uérum hercle hoc est. DO. Sómnia!

10 PH. Experire: nón est longum. DO. Cántilenam eandém canis. 495

PH. Tu míhi cognatus, tú parens, tu amícus, tu . . DO. Garrí modo!

PH. Ádeon ingenio ésse duro te átque inexorábili, út neque misericórdia neque précibus mollirí queas!

DO. Ádeon te esse incógitantem atque inpudentem síne modo,

15 út phaleratis díctis ducas me ét meam dúctes grátiis! 500 AN. Míseritumst. PH. Ei, uérbis uincor! GE. Quám uterquest similís sui!

PH. Neque, Antipho alia quom occupatus esset sollicitudine,

⁴⁹¹ nequid huius consuat capiti, Geta] nequid (ne aliquid) suo suat capiti. GE, idem ego uereor (metuo) | 499 inpudentem sine modo] INPUDENTEMPHAEDRIASINEMODO (inpudentem Phaedria) ||

	tum hoc ésse mi obiectúm malum! AN. Ah, quid istúc
	est autem, Phaédria?
	PH. O fortunatissume Antipho! AN. Égone? PH. Quoi
	quod amás domist,
20	quod amás domist, númquam cum huius modi úsus uenit út conflicta-
	rés malo! 505
	AN. Mihin domist? immo, id quod aïunt, auribus
	teneó lupum:
	nám neque quo pacto á me amittam néque uti reti-
	neám scio.
	DO. Ístuc mi ipsum in hóc est. AN. Heia, né parum
	lenó sies.
	mumquid hic confécit? PH. Hicine? quód homo in-
	humanissumus:
25	Pámphilam meam uéndidit. AN. Quid? uéndidit? GE.
	Ain? uéndidit? 510
	PH. Véndidit. DO. Quam indígnum facinus! áncillam
	aere emptám meo!
	PH. Néqueo exorare út me maneat ét cum illo ut
	mutét fidem
	tríduom hoc, dum id quód est promissum ab amícis
	argentum ádfero:
	sí non tum dedero, únam praeterea hóram ne opper-
	tús sies.
90	DO. Optundes? AN. Haud longumst id quod orat:
••	exorét sine: 515
	ídem hic tibi, quod bóni promeritus fúeris, condu-
	plicauerit.
	DO. Vérba istaec sunt. AN. Pámphilane hanc úrbem
	priuarí sines?

túne praeterea hórum amorem dístrahi poterís pati?

⁵⁰⁵ neque (nec) cum huius modi umquam tibi usus | 508 ipsum istuc mihi || 518 aufero || 515 optundis (obtunde) || orat Dorio exoret || 517 Pamphilamne hac urbe || 518 tune]

DO. Néque ego neque tu. PH. Dí tibi omnes íd quod es dignús duint!

s5 DO. Égo te complurís aduorsum ingénium meum mensés tuli, 520 póllicitantem et níl ferentem, fléntem. nunc contra ómnia haec:

répperi qui dét neque lacrumet. dá locum melióribus. AN. Cérte hercle, ego si sátis commemini, tíbi quidemst olím dies,

quam ád dares huic, praéstituta. PH. Fáctum. DO. Num ego istúc nego?

40 AN. Iam éa praeteriit? DO. Nón, uerum haec eï ántecessit. AN. Nón pudet 525 uánitatis? DO. Mínume, dum ob rem. GE. Stérculinum! PH. Dório,

ítane tandem fácere oportet? DO. Síc sum: si placeo, útere.

AN. Sic hunc decipís tu? Do. Immo énim uero, Antipho, hic me décipit:

nám hic me scibat huíus modi esse, ego húnc esse aliter crédidi.

45 íste me feféllit, ego isti níhilo sum aliter ác fui. 530 séd utut haec sunt, támen hoc faciam: crás mane argentúm mihi

míles dare se díxit: si tu príor attuleris, Phaédria, meá lege utar, út sit potior quí prior ad dandúmst. uale.

PHAEDRIA ANTIPHO GETA ADVLESCENTES DVO SERVOS

III 3 PH. Quíd faciam? unde ego núnc tam subito huic árgentum inueniám miser, quoí minus nihilo est, quód, hic si pote fuísset exorárier 535

⁵²⁹ HUIUSMODISCIEBATESSE (esse sciebat) \parallel 532 si mihi prior tu \parallel

tríduom hoc, promíssum fuerat? AN. Ítane hunc patiemúr, Geta,

fíeri miserum, quí me dudum, út díxtí, adiuerit cómiter? 5 quín quod opust benefícium rursum eï éxperiemur réddere?

GE. Scío equidem hoc esse aéquom. AN. Age ergo, sólus seruare húnc potes.

GE. Quíd faciam? AN. Inueniás argentum. GE. Cúpio; sed id unde, édoce.

AN. Páter adest hic. GE. Scío: sed quid tum? AN. Ah, díctum sapientí sat est.

GE. Ítane? AN. Ita hercle. GE. Sáne pulcre suádes: etiam tu hínc abis?

10 nón triumpho, ex núptiis tuis sí nil nanciscór mali, ni étiam nunc me huius caúsa quaerere ín malo iubeás crucem?

AN. Vérum hic dicit. PH. Quíd? ego uobis, Géta, alienus sum? GE. Haúd puto; 545

séd parumne est, quód nunc nobis súscenset senex ómnibus,

ni ínstigemus étiam, ut nullus lócus relinquatúr preci? 15 PH. Álius ab oculís meis illam in ígnotum abducét locum? hem!

tum igitur, dum licét dumque adsum, lóquimini mecum, Ántipho,

cóntemplaminí me. AN. Quam ob rem? aut quídnam facturu's? cedo. 550

PH. Quóquo hinc asportábitur terrárum, certumst pérsequi

aut perire. GE. Di bene uortant quod agas: pedetemptim tamen!

20 AN. Víde siquid opis pótes adferre huic. GE. Quíd 'siquid'? AN. Quaere óbsecro, néquid plus minúsue faxit, quód nos post pigeát, Geta.

⁵⁴² ita. GE. sane hercle | 546 omnibus nunc nobis suscenset senex | 553 si quid quid (si quicquid) ||

- GE. Quaéro. AN. Saluos ést, ut opinor. GE. Vérum enim metuó malum. 555
- AN. Nóli metuere: úna tecum bóna mala tolerábimus.
- GE. Quántum tibi opust lóquere argenti? PH. Sólae trigintá minae.
- 26 GE. Tríginta? hui, percárast, Phaedria. PH. Ístaec uero uílis est.
 - GE. Áge age, inuentas réddam. PH. O lepidum! GE. Aufér te hinc. PH. Iam opust. GE. Iám feres:
 - séd opus est mihi Phórmionem ad hánc rem adiutorém dari. 560
 - AN. Praéstost: audacíssume oneris quód uis inpone, écferet:
 - sólus est homo amíco amicus. GE. Eámus ergo ad eum ócius.
- so AN. Númquid est quod méa opera opus sit uóbis? GE. Nil; uerum ábi domum
 - ét illam miseram, quam égo nunc intus scío esse examimatám metu,
 - cónsolare. céssas? AN. Nihil est aéque quod faciám lubens. 565
 - PH. Quá uia istuc fácies? GE. Dicam in ítinere: hinc modo te ámoue.

DEMIPHO CHREMES

SENES DVO

IV 1 DE. Quid? quá profectus caúsa hinc es Lemnúm, Chremes, addúxtin tecum filiam? CH. Non. DE. Quíd ita 'non'?

addúxtin tecum filiam? CH. Non. DE. Quíd ita 'non'? CH. Postquám uidet me eius máter esse hic diútius, simul autem non manébat aetas uírginis 570 meam néclegentiam, ípsam cum omni fámilia

⁵⁵⁷ Quantum opus est tibi argenti loquere || 561 feret (et feret) || 563 quod opera mea uobis opus sit || 566 modo te hinc ||

ad mé profectam esse aíbant. DE. Quid illi tám diu quaeso ígitur commorábare, ubi id audíeras? CH. Pol mé detinuit mórbus. DE. Vnde? aut quí? CH. Rogas?

senéctus ipsast mórbus. sed uenísse eas 575 10 saluás audiui ex naúta qui illas uéxerat. DE. Quid gnáto optigerit me ábsente, audistín, Chremes? CH. Quod quidem me factum consili incertum facit: nam hanc condicionem síquoi optulero extrário, quo pácto aut unde míhi sit, dicundum órdinest. 15 te míhi fidelem esse aéque atque egomet súm mihi scibam; ille si me aliénus adfiném uolet, tacébit, dum intercédet familiáritas; sin spréuerit me, plus quam opus est scitó sciet, uereórque ne uxor áliqua hoc resciscát mea. 585 20 quod si fit, ut me excutiam atque egrediár domo, id réstat: nam ego meórum solus súm meus. DE. Scio ita ésse: et istaec míhi res sollicitúdinist: neque défitiscar úsque adeo experírier, donéc tibi id quod póllicitus sum effécero. 590

GETA DEMIPHO CHREMES SERVOS SENES DVO

GE. Ego hóminem callidiórem uidi néminem quam Phórmionem. uéni ad hominem, ut dícerem argéntum opus esse et íd quo pacto fíeret. uixdúm dimidium díxeram, intelléxerat:

5 gaudébat, me laudábat, quaerebát senem.

695 dis grátias agébat, tempus síbi dari, ubi Phaédriae esse osténderet nihiló minus amícum sese quam Ántiphoni. hominem ápud forum iussi ópperiri: eo me ésse adducturúm senem.

10 sed eccum ípsum. quis est ultérior? attat Phaédriae 600

⁵⁷² aiebant || 592 uenio || 597 esse] se (sese) || 598 sese] esse || apud] ad ||

pater uénit. sed quid pértimui autem bélua? an quía quos fallam pro úno duo sunt míhi dati? commódius esse opínor duplici spe útier. petam hínc unde a primo ínstiti: is si dát, sat est; 15 si ab eó nil fiet, tum húnc adoriar hóspitem.

ANTIPHO GETA CHREMES DEMIPHO ADVLESCENS SERVOS SENES DVO

IV 3 AN. Exspécto quam mox récipiat sesé Geta.

sed pátruom uideo cúm patre astantem. eí mihi,
quam tímeo, aduentus húius quo inpellát patrem!
GE. Adíbo. salue, o nóster Chremes. CH. Salué,
Geta.

5 GE. Veníre saluom uólup est. CH. Credo. GE. Quíd agitur? 640 multa áduenienti, ut fít, noua hic? CH. Complúria. GE. Ita. de Ántiphone audístin quae facta? CH. Ómnia.

GE. Tun díxeras huic? fácinus indignúm, Chremes, sic círcumiri! CH. Id cum hóc agebam cómmodum.

10 GE. Nam hercle égo quoque id quidem ágitans mecum sédulo 615

inuéni, opinor, rémedium huic rei. CH. Quíd, Geta? DE. Quod rémedium? GE. Vt abii ábs te, fit forte óbuiam

mihi Phórmio. CH. Qui Phórmio? DE. Is qui istánc.. CH. Scio.

GE. Visúmst mi, ut eius témptarem senténtiam.

15 prendo hóminem solum: 'quór non' inquam, 'Phórmio, 620

uidés, inter nos síc haec potius cúm bona ut cómponamus grátia quam cúm mala?

⁶⁰⁴ institi is si] INSTIISSI (institui si is) || 609 ADIBOHOS-CEOȘALVENOSTER (adibo hosce o noster) ||

erus líberalis ést et fugitans lítium: nam céteri quidem hércle amici omnés modo 20 uno óre auctores fuére, ut praecipitem hánc daret.' AN. Quid hic coéptat aut quo euadet hodie? GE. 'an légibus datúrum poenas díces, si illam eiécerit? iam id éxploratumst: éia, sudabís satis, si cum illo inceptas hómine: ea eloquéntiast. 25 uerúm pono esse uíctum eum: at tandém tamen 630 non cápitis ei res ágitur, sed pecúniae.' postquam hóminem his uerbis séntio mollírier, 'solí sumus nunc hic' inquam: 'eho, dic quid uis dari tibi in manum, ut erus his desistat litibus, so haec hinc facessat, tú molestus né sies?' 635 AN. Satin illi di sunt propitii? GE. 'nam sat scio, si tu áliquam partem aequí bonique díxeris, ut est îlle bonus uir, tria non commutábitis uerba hódie inter uos.' DE. Quís te istaec iussit loqui? 35 CH. Immó non potuit mélius peruenírier eo quó nos uolumus. AN. Occidi! DE. Perge éloqui. GE. A primo homo insanibat. CH. Cedo quid póstulat? GE. Quid? nímium quantum. CH. Quántum? dic. GE. Siguis daret taléntum magnum. DE. Immó malum hercle: ut níl pudet! 40 GE. Quod díxi adeo eï: 'quaéso, quid si filiam 645 suam únicam locáret? parui ré tulit non súscepisse: inuéntast quae dotém petat.' ut ad paúca redeam, illíus mittam inéptias, haec dénique eius fuit postrema orátio: 45 'ego' inquit 'a principio amici filiam, 650 ita ut aéquom fuerat, uólui uxorem dúcere:

nam míhi uenibat ín mentem eius incómmodum,

⁶³¹ ei] eius | 643 quantum licuit (libuit) | 648 redeam ac mittam illius | 652 ueniebat ||

in séruitutem paúperem ad ditém dari. sed mi ópus erat, ut apérte tibi nunc fábuler, 50 aliquántulum quae adférret, qui dissóluerem 655 quae débeo: etiam núnc, si mihi uolt Démipho dare quántum ab hac accípio, quae sponsást mihi, nullám mihi malim quam ístanc uxorém dari.' AN. Vtrúm stultitia fácere ego hunc an málitia 55 dicám, scientem an inprudentem, incértus sum. DE. Quid si ánimam debet? GE. 'Ager oppositus pígnori decem ób minas est.' DE. Age age, iam ducát: dabo. GE. 'Aedículae item sunt ób decem alias.' DE. Oíei, nimiúmst. CH. Ne clama: répetito hasce a mé decem. 60 GE. 'Vxóri emunda ancillulast; tum plúscula 665 supelléctile opus est, ópus est sumptu ad núptias: his rébus sane pórro pone' inquít 'decem.' DE. Sescéntas proinde scríbito iam míhi dicas: nil do. ínpuratus mé ille ut etiam inrideat? 65 CH. Quaeso, égo dabo, quiésce: tu modo filium fac ut illam ducat, nós quam uolumus. AN. Eí mihi! Geta, óccidisti mé tuis falláciis. CH. mea caúsa eïcitur: mé hoc est aequom amíttere. GE. 'Quantúm potest me cértiorem' inquít 'free, 70 si illám dant, hanc ut míttam, ne incertús siem: 675 nam illí mihi dotem iám constituerúnt dare.' CH. Iam accipiat: illis répudium renúntiet,

CH. Oppórtune adeo argéntum nune mecum áttuli, fructúm quem Lemni uxóris reddunt praédia: 680 inde súmam: uxori tíbi opus esse díxero.

hanc dúcat. DE. Quae quidem illi res uortat male!

⁶⁶² ob decem | 664 petito | 667 decem minas |

705

ANTIPHO GETA ADVLESCENS SERVOS

AN. Geta! GE. Ém. AN. Quid egisti? GE. Émunxi IV 4 argentó senes.

AN. Satin ést id? GE. Nescio hércle, tantum iússus sum.

AN. Eho, uérbero, aliud míhi respondes ác rogo? GE. Quid érgo narras? AN. Quíd ego narrem? operá

5 ad réstim miquidem rés redit planíssume. ut téquidem di deaeque ómnes superi atque ínferi malís exemplis pérdant! hem, siquíd uelis, huic mándes, qui te ad scópulum e tranquillo auferet. quid mínus utibile fuít quam hoc ulcus tángere 690

aut nóminare uxórem? iniectast spés patri posse îllam extrudi. cédo nunc porro: Phórmio dotém si accipiet, úxor ducendást domum: quid fiet? GE. Non enim dúcet. AN. Noui. céterum quom argéntum repetent, nóstra causa scílicet 695

15 in néruom potius îbit? GE. Nihil est, Antipho, quin mâle narrando póssit deprauárier. tu id quód bonist excérpis, dicis quód malist. audí nunc contra: iám si argentum accéperit,

ducéndast uxor, út aïs: concedó tibi; 700 spatiúm quidem tandem ádparandi núptias, uocándi, sacruficándi dabitur paúlulum. intérea amici quód polliciti súnt dabunt: inde íste reddet. AN. Quam 6b rem? aut quid dicét? GE. Rogas?

'quot rés postilla monstra euenerunt mihi! 25 intro sit in aedis ater alienus canis; anguis per inpluuium décidit de tégulis; gallina cecinit; interdixit hariolus;

⁶⁸⁶ mihi quidem | 687 omnes di deaeque | 689 auferat Terentius ed. Flockeisen. Ed. II.

haríspex uetuit; ánte brumam autém noui negóti incipere!' quaé causast iustíssuma. 710 30 haec fíent. AN. Vt modo fíant! GE. Fient: mé uide. pater éxit; abi, dic ésse argentum Phaédriae.

DEMIPHO CHREMES GETA

SENES DVO

SERVOS

IV 5 DE. Quiétus esto, inquam: égo curabo néquid uerborúm duit. hoc témere numquam ego á me amittam, quín mihi

testis ádhibeam:

quoi dem ét quam ob rem dem, cómmemorabo. GE.
Vt caútust, ubi nil ést opus! 715

CH. Atqui ita opus factost: ét matura, dúm lubido eadem haéc manet:

5 nam si áltera illa mágis instabit, fórs fuat an nos réiciat.

GE. Rem ipsám putasti. DE. Dúc me ad eum ergo. GE. Nón moror. CH. Vbi hoc égeris,

transito ad uxorém meam, ut conuéniat hanc prius quam hinc abit.

dicát eam dare nos Phórmioni núptum, ne suscénseat, 720

et mágis esse illum idóneum, qui ipsí sit familiárior:
10 nos nóstro officio níl digressos ésse: quantum is uóluerit
datum ésse dotis. DE. Quíd malum id tua ré fert?
CH. Magni, Démipho.

non satis est tuom te officium fecisse, id si non fama adprobat:

uolo ipsíus haec uoluntate fieri, né se eiectam praédicet. 725

⁷¹⁷ fors fuat an] forsitan || 723 tua malum id || 724 si non id || 725 ipsius quoque uoluntate haec ||

DE. Idem égo istuc facere póssum. CH. Mulier múlieri magis cóngruit.

15 DE. Rogábo. CH. Vbi illas núnc ego reperíre possim, cógito.

SOPHRONA CHREMES NVTRIX SENEX

SO. Quíd agam? quem mi amícum inueniam mísera? V 1 aut quo consília haec referam? aút unde auxiliúm petam?

nám uereor, era ne ób meum suasum indígne iniuria ádficiatur: 780

íta patrem adulescéntis facta haec tólerare audió uiolenter.

s CH. Nám quae haec anus est, éxanimata a frátre quae egressást meo?

SO. quod ut fácerem egestas me ínpulit, quom scírem infirmas núptias

hásce esse, ut id consúlerem, interea uíta ut in tutó foret:

CH. Cérte edepol, nisi me ánimus fallit aút parum prospíciunt oculi, 735

meaé nutricem gnátae uideo. SO. néque ille inuestigátur, CH. Quid ago?

10 SO. qui éius pater est. CH. Adeo an maneo, dum haéc quae loquitur mágis cognosco?

SO. quódsi eum nunc reperíre possim, est níl quod uerear. CH. Ipsa east.

age cónloquar. SO. Quis hic lóquitur? CH. Sophrona! SO. ét meum nomen nóminat?

CH. Réspice ad me. SO. Di, óbsecro uos, éstne hic Stilpo? CH. Nón. SO. Negas? 740

⁷⁸⁷ est eius pater (est pater eius) || 788 nihil est (sit) quod uerear. CH. ea ipsa est (ea est ipsa est) || 740 Stilpho || 13*

CH. Cóncede hinc a fóribus paulum istórsum sodes, Sóphrona.

196

- 15 ne me ístoc posthac nómine appellássis. SO. Non is óbsecro es,
 - quem sémper te esse díctitasti? CH. St'. SO. Quid has metuís fores?
 - CH. Conclúsam hic habeo uxórem saeuam. uérum istoc me nómine
 - eo pérperam olim díxi, ne uos fórte inprudentés foris 745
- effúttiretis átque id porro aliqua úxor mea rescísceret. 20 SO. Hem, istóc pol nos te hic ínuenire míserae numquam pótuimus.
 - CH. Eho díc mihi, quid rei tibist cum fámilia hac unde éxis?
 - ubi illaé sunt? SO. Miseram me! CH. Hém, quid est? uiuóntne? SO. Viuit gnáta.
 - matrem ípsam ex aegritúdine hac mors míseram consecútast. 750
 - CH. Male fáctum. SO. Ego autem, quae éssem anus desérta egens ignóta,
- 25 ut pótui, nuptum uírginem locáui huic adulescénti, harúm qui est dominus aédium. CH. Antiphónine? SO. Em, istic ípsi.
 - CH. Quid? duásne is uxorés habet? SO. Au, únam illequidem hanc sólam.
 - CH. Quid illam alteram quae dícitur cognata? SO. Haec ergost. CH. Quid aïs? 755
 - SO. Compósito factumst, quó modo hanc amáns habere pósset
- so sine dôte. CH. Di uostrám fidem, quam saépe forte témere
 - euéniunt quae non aúdeas optáre! offendi aduéniens quicúm uolebam atque út uolebam fíliam locátam:

⁷⁴² SO. quid non || 750 miseram mors || 753 isti || 754 au obsecro unam || 759 collocatam filiam (COLLOCATAMAMARI) ||

quod nós ambo opere máxumo dabámus operam ut fíeret, 760

sine nóstra cura, máxuma sua cúra hic solus fécit.

ss SO. Nunc quíd opus facto sít uide: pater ádulescentis uénit

eumque ánimo iniquo hoc óppido ferre áïunt. CH. Nil períclist.

sed pér deos atque hominés meam esse hanc cáue resciscat quísquam.

SO. Nemo éx me scibit. CH. Séquere me: intus cétera audiétis.

DEMIPHO GETA

SENEX SERVOS

DE. Nostrápte culpa fácimus ut malís expediat ésse, v 2 dum nímium dici nós bonos studémus et benígnos. ita fúgias ne praetér casam, quod áïunt. nonne id sát erat,

accipere ab illo iniúriam? etiam argéntumst ultro obiéctum.

- 5 ut sít qui uiuat, dum áliud aliquid flágiti confíciat. 770 GE. Planíssume. DE. Eis nunc praémiumst, qui récta praua fáciunt.
 - GE. Veríssume. DE. Vt stultíssume quidem illí rem gesserímus.
 - GE. Modo ut hóc consilio póssiet discédi, ut istam dúcat.
- DE. Etiámne id dubiumst? GE. Haúscio hercle, ut homóst, an mutet ánimum.
- 10 DE. Hem, mútet autem? GE. Néscio; uerúm, si forte, díco. 775
 - DE. Ita fáciam, ut frater cénsuit: uxórem eius huc addúcam,

⁷⁶⁵ audies | 776 censuit ut uxorem |

cum ista út loquatur. tú, Geta, abi prae: núntia hanc uentúram. —

GE. Argéntum inuentumst Phaédriae; de iúrgio silétur; prouísumst, ne in praeséntia haec hinc ábeat; quid nunc pórro?

15 quid fiet? in eodém luto haesitáns uorsura sóluis, 780 Geta; praésens quod fuerát malum, in diem ábiit; plagae créscunt,

nisi próspicis. nunc hínc domum ibo ac Phánium edocébo, nequíd uereatur Phórmionem aut huíus oratiónem.

DEMIPHO NAVSISTRATA SENEX MATRONA

V 3 DE. Agedum, út soles, Nausístrata, fac illam út placetur nóbis, ut suá uoluntate id quod est faciúndum faciat. Fáciam. 785 DE. Paritér nunc opera me ádiques, ac ré dudum opituláta es. NA. Factúm uolo; at pol mínus queo uiri cúlpa, quam me dígnumst. 5 DE. Quid autem? NA. Quia pol meí patris bene párta indiligénter tutátur: nam ex eis praédiis talénta argenti bína statím capiebat: uír uiro quid praéstat! DE. Binan quaéso? NA. Ac rébus uilióribus multó talenta bína. DE. Hui! NA. Quid haéc uidentur? DE. Scílicet. NA. Virúm me natum uéllem:

DE. Parce sódes,

10 ego osténderem, DE. Certó scio. NA. quo pácto...

⁷⁸³ huius] eius [784 illa [787 at] ac [791 multo tamen talenta [

ut póssis cum illa, múlier ne te aduléscens defetíget. NA. Faciam út iubes; sed meúm uirum abs te exíre uideo.

NAVSISTRATA CHREMES DEMIPHO MATRONA SENES DVO

CH. Ehem, Démipho, 795 iam illí datumst argéntum? DE. Curaui ílico. CH. Nollém datum.

sed uídeo uxorem: paéne plus quam sát erat. DE. Quor nollés, Chremes?

15 CH. Iam récte. DE. Quid tu? ecquíd locutu's cum ístac, quam ob rem abdúcimus?

CH. Transégi. DE. Quid aït tándem? CH. Abduci nón potest. DE. Qui nón potest?

CH. Quia utérque utriquest córdi. DE. Quid istuc nóstra? CH. Magni: praéterhac 800

cognátam comperi ésse nobis. DE. Quíd? deliras. CH. Síc erit.

non témere dico: rédii mecum in mémoriam. DE. Satin sánus es?

20 NA. Au óbsecro, uide ne in cognatam pécces. DE. Non est. CH. Né nega:

patris nómen aliud díctumst: hoc tu errásti. DE. Non norát patrem?

CH. Norát. DE. Quor aliud díxit? CH. Numquamne hódie concedés mihi 805

neque intélleges? DE. Si tú nil narras? CH. Pérdis. NA. Miror quíd siet.

DE. Equidem hércle nesció. CH. Vin scire? at ita me seruet Iúppiter,

⁷⁹³ ne te adulescens mulier $\|$ 798 abducimus] hanc ducimus $\|$ 806 quid hoc siet (est) $\|$

25 ut própior illi, quam égo sum ac tu, homo némost.

DE. Di uostram fidem!

eamus ad ipsam: una omnis nos aut scire aut nescire
hoc uolo. CH. Ah!

DE. Quid est? CH. Itan paruam mihi fidem esse
apúd te! DE. Vin me crédere? 810
uin satis quaesitum mi istuc esse? age fiat. quid?
illa filia
amíci nostri quid futurumst? CH. Récte. DE. Hanc
igitur mittimus?

so CH. Quid ni? DE. Illa maneat? CH. Síc. DE. Ire
igitur tíbi licet, Nausistrata.

NA. Sic pól commodius ésse in omnis árbitror, quam ut coéperas,

manére hanc: nam perliberalis uisast, quom uidí, mihi. — 815

DE. Quid istúc negotist? CH. Iámne operuit óstium? DE. Iam. CH. O Iúppiter!

di nós respiciunt: gnátam inueni núptam cum tuo filio. DE. Hem,

ss quo pácto id potuit? CH. Nón satis tutúst ad narrandum híc locus.

DE. At tu intro abi. CH. Heus, ne filii quidem hoc nostri resciscant uolo.

ANTIPHO

ADVLESCENS

V 4 Laetús sum, utut meae res sése habent, fratri óptigisse quód uolt. 820 quam scítumst, eius modi ín animo paráre cupiditátes, quas, quóm res aduorsaé sient, pauló mederi póssis! hic símul argentum répperit, curá sese expedíuit; 5 ego núllo possum rémedio me eucluere ex his túrbis,

⁸¹⁸ tutus est

quin, si hóc celetur, ín metu, sin pátefit, in probró
sim. 825
neque mé domum nunc réciperem, ni mi ésset spes
osténta
huiúsce habendae. séd ubinam Getam ínuenire póssum? 827

PHORMIO ANTIPHO PARASITYS ADVLESCENS

PH. Argéntum accepi, trádidi lenóni: abduxi múlie- V 5 rem, curáui propria ut Phaédria poterétur: nam emissást manu. nunc una mihi res étiam restat quae ést conficiunda, ótium ab sénibus ad potándum ut habeam: nam áliquot hos sumám dies. AN. Sed Phórmiost: quid ais? PH. Quid est? AN. Quid núnc facturust Phaédria? quo pácto satietátem amoris aít se uelle absúmere? PH. Vicissim partis tuás acturust. AN. Quás? PH. Vti fugitét patrem. te suás rogauit rúrsum ut ageres, caúsam ut pro se díceres. ego me íre senibus nam pótaturus ést apud me. Súnium 10 dicam ád mercatum, ancillulam emptum dúdum quam dixít Geta, ne quom hic non uideant mé conficere crédant argentúm suom. sed óstium concrépuit abs te. AN. Víde, quis egreditúr? PH. Getast. ut rogem, quod tempus conueniundi patris me capere suadeat 828

833 quid nam nunc | 835 uti] ut |

GETA ANTIPHO PHORMIO SERVOS ADVLESCENS PARASITVS

V 6 GE.	Ó	Fortuna,	0	Fórs	Fortuna	в,	quántis	co	mmodi-
				tát	ibus		_		_

quám subito meo ero Ántiphoni ope uóstra hunc onerastís diem!

AN. Quídnam hic sibi uolt? GE. nósque amicos eíus exonerastís metu!

séd ego nunc mihi césso, qui non úmerum hunc onero pállio

s átque hominem propero ínuenire, ut haéc quae contigerínt sciat. 845

AN. Núm tu intellegís, quid hic narret? PH. Núm tu?
AN. Nil. PH. Tantúndem ego.

GE. Ad lenonem hinc fre pergam: ibi núnc sunt. AN.
Heus, Geta! GE. Ém tibi.

núm mirum aut nouómst reuocari, cúrsum quom institerís? AN. Geta!

GE. Pérgit hercle: númquam tu odio tuó me uinces.
AN. Nón manes?

10 GE. Vápula. AN. Id quidem tíbi iam fiet, nísi resistis, uérbero.

GE. Fámiliariórem oportet ésse hunc: minitatúr malum. séd isne est quem quaero án non? ipsust. cóngredere actutúm. AN. Quid est?

GE. Ó omnium, quantum ést qui uiuont, hóminum homo ornatíssume!

nám sine controuórsia ab dis sólus diligere, Ántipho.

15 AN. Íta uelim; sed quí istuc credam ita ésse mihi dicí
uelim.

855

GE. Sátin est si te délibutum gaúdio reddo? AN. Énicas.

PH. Quín tu hinc pollicitátiones aufer et quod férs cedo. GE. Oh,

tú quoque aderas, Phórmio? PH. Aderam; séd tu cessas? GE. Accipe, em:

út modo argentúm tibi dedimus ápud forum, rectá domum

20 súmus profecti: intérea mittit érus me ad uxorém tuam. 860

AN. Quam 6b rem? GE. Omitto próloqui: nam níhil ad hanc rem est, Ántipho.

úbi in gynaeceum íre occipio, púer ád me adcurrít Mida,

póne prendit pállio, resupínat: respició, rogo

quam ob rem retineat me: aït esse uétitum intro ad eram accédere.

25 'Sóphrona huc fratrém modo' inquit 'sénis introduxít Chremem' 865

eúmque nunc esse íntus cum illis: hóc ubi ego audiui, ád fores

súspenso gradú placide ire pérrexi, accessi, ástiti, ánimam compressi, aúrem admoui: ita ánimum coepi atténdere,

hóc modo sermónem captans. PH. Eú, Geta! GE.

Hic pulchérrumum

so fácinus audiui, ítaque paene hercle éxclamaui gaúdio. 870 AN. Quód? GE. Quodnam arbitráre? AN. Nescio. GE. Átqui mirificíssumum:

pátruos tuos est páter inuentus Phánio uxorí tuae.

AN. Quíd aïs? GE. Cum eius consuéuit olim mátre in Lemno clánculum.

PH. Sómnium! utin haec ignoraret suóm patrem? GE. Aliquid crédito,

ss Phórmio, esse caúsae; sed men cénses potuisse ómnia 875 intellegere extra óstium, intus quae inter sepse illi égerint?

AN. Átque ego quoque inaudíui hercle illam fábulam.

GE. Immo etiám dabo

⁸⁶⁸ reprehendit (adprehendit) || 865 modo fratrem huc || 875 censen || 876 sepse illi] sese ipsi || 877 hercle ego quoque inaudiui illam (illam audiui) ||

quó magis credas: pátruos interea índe huc egreditúr foras;

haúd multo post cúm patre idem récipit se intro dénuo;

40 áït uterque tíbi potestatem eius habendae sé dare. 880 dénique ego sum míssus, te ut requírerem atque addúcerem.

AN. Quín ergo rape mé: quid cessas? GE. Fécero.
AN. O mi Phórmio,

uále. PH. Vale, Antiphó. bene, ita me dí ament, factum: gaúdeo.

PHORMIO PARASITVS

V 7 Tantám fortunam de ínprouiso esse hís datam! summa éludendi occásiost mihi núnc senes 885 et Phaédriae curam ádimere argentáriam, ne quoíquam suorum aequálium suppléx siet.

5 nam idem hóc argentum, ita ut míhi datumst, ingrátiis ei dátum erit: hoc qui cógam, re eapse répperi. nunc géstus mihi uoltúsque est capiundús nouos. 890 sed hínc concedam in ángiportum hoc próxumum, inde hísce ostendam me, úbi erunt egressí foras.

10 quo me ádsimularam ire ád mercatum, nón eo.

DEMIPHO CHREMES PHORMIO SENES DVO PARASITVS

V 8 DE. Dis mágnas merito grátias habeo átque ago, quando éuenere haec nóbis, frater, próspere. 895 12 CH. Estne íta uti dixi líberalis? DE. Óppido. quantúm potest, nunc cónueniundust Phórmio, prius quám dilapidet nóstras trigintá minas 5 ut aúferamus. PH. Démiphonem, sí domist, uisam, út quod.. DE. At nos ád te ibamus, Phórmio. 900

PH. De eadem hác fortasse caúsa? DE. Ita hercle. PH. Crédidi:

quid ád me ibatis? DE. Rídiculum. PH. An rebámini me nón id facere quód recepissém semel?

10 heus, quánta quanta haec méa paupertas ést, tamen adhúc curaui unum hóc quidem, ut mi essét fides. 905

13 idque ádeo uenio núntiatum, Démipho, parátum me esse: ubi uóltis, uxorém date.

15 nam omnís posthabui míhi res, ita uti pár fuit, postquam íd tanto opere uós uelle animum aduórteram. DE. At híc dehortatus ést me, ne illam tíbi darem: 910 'nam quí erit rumor' inquit, 'id si féceris! olím quom honeste pótuit, tum non ést data:

20 nunc uíduam extrudi túrpest': ferme eadem ómnia quae túte dudum córam me incusáueras.

PH. Satis pôl superbe inlúditis me. DE. Quí? PH. Rogas? 915

quia ne álteram quidem íllam potero dúcere:
nam quó redibo ore ád eam quam contémpserim?

25 CH. 'Tum autem Ántiphonem uídeo ab sese amíttere
inuítum eam' inque. DE. Tum autem uideo fílium
inuítum sane múlierem ab se amíttere.

920
sed tránsi sodes ád forum atque illúd mihi

argéntum rursum iúbe rescribi, Phórmio.

20 PH. Quodne égo discripsi pórro illis quibus débui?

DE. Quid ígitur fiet? PH. Sí uis mi uxorém dare, quam déspondisti, dúcam: sin est út uelis 926 manére illam apud te, dós hic maneat, Démipho.

nam nón est aequom mé propter uos décipi.

^{902. 903} uerebamini | ne non id facerem $\|$ 911 rumor populi inquit si id $\|$

ss quom ego uóstri honoris caúsa repudium álterae remíserim, quae dótis tantundém dabat. DE. In' hinc malam rem cum istac magnificentia, 930 fugitiue? etiam nunc crédis te ignorárier aut túa facta adeo? PH. Irrítor. DE. Tune hanc dúceres. 40 si tíbi daretur? PH. Fác periclum. DE. Vt filius cum illa hábitet apud te! hoc uóstrum consiliúm fuit. PH. Quaesó quid narras? DE. Quín tu mi argentúm cedo. 935 PH. Immo hércle uxorem tú cedo. DE. In ius ámbula. PH. Enim uéro si porro ésse odiosi pérgitis... 45 DE. Quid fácies? PH. Egone? uós me indotatís modo patrócinari fórtasse arbitrámini: etiám dotatis sóleo. CH. Quid id nostrá? PH. Nihil. 940 hic quándam noram, quoíus uir uxorem CH. Hém! DE. Quid est?

PH. Lemni hábuit aliam, CH. Núllus sum. PH. ex qua fíliam

50 suscépit, et eam edúcit clam. CH. Sepúltus sum. PH. Haec ádeo ego illi iám denarrabo. CH. Óbsecro, ne fácias. PH. Oh, tune ís eras? DE. Vt ludós facit!

CH. Missúm te facimus. PH. Fábulae! CH. Quid uís tibi?

argéntum quod habes cóndonamus te. PH. Aúdio. 55 quid uós malum ergo mé sic ludificámini

inépti uostra puerili inconstantia?

noló uolo: uolo nólo rursum: cápe cedo: 950 quod díctum, indictumst: quód modo ratum erat, ínritumst.

CH. Quo pácto aut unde hic haéc resciuit? DE. Néscio, so nisi mé dixisse némini certó scio.

⁹³⁰ i hinc in malam rem (IINMALAMREMHINC) | 936 hercle] uero || 937 in ius enim uero si || 943 clam educat || 949 inconstantia] sententia || 951 erat ratum ||

CH. Monstri, ita me di ament, simile. PH. Inieci scrúpulum. DE. Hem, hicíne ut a nobis hóc tantum argenti auferat 955 tam apérte inridens? émori hercle sátius est. animo uirili praésentique ut sís para. 55 uidés tuom peccátum esse elatúm foras neque id iám celare pósse te uxorém tuam: nunc quód illa ipsa auditúrast ex aliís, Chremes, 960 id nósmet indicáre placabílius est. tum hunc inpuratum póterimus nostró modo 70 ulcísci. PH. Attat, nisi iám mihi prospicio, haéreo: hi gládiatorio ánimo ad me adfectánt uiam. CH. At uéreor ut placári possit. DE. Bóno animo es: 965 ego rédigam uos in grátiam, hoc fretús, Chremes, quom e médio excessit únde haec susceptást tibi. 75 PH. Itane ágitis mecum? sátis astute adgrédimini. non éx re istius me instigasti, Démipho. ain tu? úbi quae lubitum fúerit peregri féceris 970 neque huius sis ueritus féminae primáriae, quin nouo modo ei fáceres contuméliam, so ueniás nunc precibus laútum peccatúm tuom? hisce égo illam dictis íta tibi incensám dabo, ut né restinguas, lácrumis si exstilláueris. 975 DE. Tantáne adfectum quémquam esse hominem audácia! 977 85 non hóc publicitus scélus hinc asportárier in sólas terras! CH. In id redactus súm loci. Ego ut quid agam cum illo nésciam prorsum. DE. scio: 980 in iús eamus. PH. In ius? huc, siquíd lubet. CH. Adséquere, retine, dúm ego huc seruos éuoco. 90 DE. Enim néqueo solus: ádcurre. PH. Vna iniúriast malum quod isti di deaeque omnes duint 976

⁹⁵⁸ peccatum tuum || 960 ex aliis auditurast (auditura sit) || Chreme || 966 Chreme || 969 non hercle ex || 970 peregre ||

tecúm. DE. Lege agito ergo. PH. Álterast tecúm, Chremes.

CH. Rape húnc. PH. Sic agitis? énim uero uocést opus:

Nausístrata, exi. CH. Os ópprime inpurúm: uide, quantúm ualet! PH. Nausístrata, inquam. CH. Nón taces?

95 PH. Taceám? DE. Nisi sequitur, púgnos in uentrem ingere.

PH. Vel óculum exlide: est úbi uos ulciscár probe.

MATRONA SENES DVO PARASITVS

V 9 NA. Qui nóminat me? CH. Hem! NA. Quíd istuc turbaest, óbsecro, 990 mi uír? PH. Ehem, quid nunc óbstipuisti? NA. Quís hic homost? non míhi respondes? PH. Hícine ut tibi respóndeat,

qui hercle úbi sit nescit? CH. Cáue isti quicquam créduas.

5 PH. Adi, tánge: si non tótus friget, me énica.

CH. Nihil ést. NA. Quid ergo? quíd istic narrat? PH. Iám scies: 995

ausculta. CH. Pergin crédere? NA. Quid ego óbsecro

huic crédam, qui nil díxit? PH. Delirát miser timóre. NA. Non pol témerest, quod tu tám times. 10 CH. Egon tímeo? PH. Recte sáne: quando níl times et hoc níhil est quod ego díco, tu narrá. DE.

Scelus, 1000

tibi nárret? PH. Ohe tu, fáctumst abs te sédulo pro frátre. NA. Mi uir, nón mihi dices? CH. Át NA. Quid 'at'?

⁹⁸⁴ Chreme | 989 exclude (exculpe) | 993 credas | 994 abi |

CH. non ópus est dicto. PH. Tíbi quidem: at scito huíc opust.

15 in Lémno NA. Hem, quid aïs? CH. Nón taces? PH. clam te CH. Eí mihi!

PH. uxórem duxit. NA. Mí homo, di meliús duint! 1005 PH. Sic fáctumst. NA. Perii mísera. PH. Et inde fíliam

suscépit iam unam, dum tu dormis. CH. Quid agimus? NA. Pro di inmortales, fácinus miserandum ét malum! 20 PH. Hoc áctumst. NA. An quicquam hódiest factum indígnius?

qui mi, úbi ad uxores uéntumst, tum fiúnt senes! 1010 Démipho, te appéllo; nam cum hoc ípso distaedét loqui:

haécine erant itiónes crebrae et mánsiones diútinae Lémni? haecine erat éa quae nostros mínuit fructus uílitas?

25 DE. Égo, Nausistrata, ésse in hac re cúlpam meritam nón nego,

séd ea quin sit ignoscenda. PH. Vérba fiunt mórtuo. 1015 DE. Nám neque neclegéntia tua néque odio id fecít tuo. uínolentus fére abhinc annos quíndecim muliérculam eám compressit, únde haec natast, néque postilla umquam áttigit.

so éa mortem obiit, é medio abiit, quí fuit in re hac scrúpulus.

quam ób rem te oro, ut ália facta túa sunt, aequo animo hóc feras. 1020

NA. Quíd ego 'aequo animo'? cúpio misera in hác re iam defúngier;

séd qui id sperem? aetate porro mínus peccaturúm putem?

14

iám tum erat senéx, senectus sí uerecundós facit.

¹⁰⁰⁴ NA.] CH. (DE.) | 1022 qui id] quid | Terentius ed. Fleckeisen. Ed. II.

ss án mea forma atque aétas magis nunc éxpetendast, Démipho?

quíd mi hic adfers, quam ób rem exspectem aut spérem porro nón fore?

PH. Exsequias Chreméti quibus est commodum ire, em témpus est.

síc dabo: age nunc, Phórmionem quí uolet lacéssito: fáxo tali sít mactatus infortúnio átque hic est.

40 PH. Rédeat sane in grátiam iam: súpplici satis ést mihi.

hábet haec ei quód, dum uiuat, úsque ob aurem obgánniat.

NA. At meo merito crédo. quid ego núnc commemorem, Démipho,

singillatim, quális ego in hunc fúerim? DE. Noui aeque ómnia

técum. NA. Merito hoc meó uidetur fáctum? DE. Minume géntium:

45 uérum iam quando áccusando fíeri infectum nón potest, ígnosce: orat cónfitetur púrgat: quid uis ámplius? 1035 PH. Énim uero prius quam haéc dat ueniam, mihi prospiciam et Phaédriae.

heús Nausistrata, huíc prius quam respóndes temere. audí. NA. Quid est?

PH. Égo minas triginta ab illo pér fallaciam ábstuli: 50 eás dedi tuo gnáto: is pro sua amíca lenoní dedit.

CH. Hém, quid aïs? NA. Adeón indignum hoc tíbi uidetur, filius

hómo adulescens sí habet unam amícam, tu uxorés duas?

níl pudere! quo óre illum obiurgábis? respondé mihi. DE. Fáciet ut uolés. NA. Immo ut meam iám scias senténtiam.

¹⁰²⁴ nunc magis | 1028 atque hic est infortunio | 1080 ob] ad | 1037 prius quam huic | 1038 per fallaciam ab illo (illoc) |

55	neque ego ignosco neque promitto quicquam neque respóndeo
	prius quam gnatum uidero: eius iudicio permitto
	ómnia. 1045
	quód is iubebit fáciam. PH. Mulier sápiens es, Nau-
	sistrata.
	NA. Sátin tibist? DE. Satis. CH. Immo uero púlcre
•	discedo ét probe
	ét praeter spem. NA. Tú tuom nomen díc mihi quid sit. PH. Phórmio:
60	uóstrae familiae hércle amicus ét tuo summus Phaédriae.
	NA. Phórmio, at ego ecástor posthac tíbi quod potero
	quaé uoles 1050
	fáciamque et dicám. PH. Benigne dícis. NA. Pol
	meritúmst tuom.
	PH. Vín primum hodie fácere quod ego gaúdeam,
	Nausistrata,
	ét quod tuo uiro óculi doleant? NA. Cúpio. PH.
	Me ad cenám uoca.
65	NA. Pól uero uoco. DE. Eámus intro hinc. NA. Fíat.
	sed ubist Phaédria
	iúdex noster? PH. Iam híc faxo aderit. CANTOR. Vós
	ualete et plaúdite. 1055

1048 dic quod est. PH. mihin Phormio ||

METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

```
1 ad 152 iambici senarii
- (153 et 154 = 156 et 157 trochaici octonarii
 155 = 158 trochaici septenarii
  159 trochaicus septenarius
- 160 ad 162 iambici octonarii
      163 iambicus quaternarius
   164 ad 176 iambici octonarii
   177 et 178 iambici septenarii
- (179 = 184 iambici octonarii
 180 = 185 trochaici septenarii
- 181 = 186 iambici octonarii
       183 iambicus quaternarius
- 187 et 188 trochaici octonarii
- 189 et 190 trochaici septeuarii
       191 iambicus quaternarius
- 192 ad 194 iambici octonarii
- 195 ad 215 trochaici septenarii
   216 ad 230 iambici senarii
  231 ad 251 iambici octonarii
- 252 et 253 trochaici septenarii
- 254 ad 314 iambici senarii
- 315 ad 347 trochaici septenarii
- 348 ad 464 iambici senarii
- (465 et 466 = 467 et 468 trochaici octonarii
- \ 469 et 470 trochaici septenarii
- 471 ad 478 iambici octonarii
   479 ad 484 trochaici septenarii
       485 trochaicus binarius catalecticus
 486 = 492 iambici octonarii
- 487 ad 489 = 493 ad 495 trochaici septenarii
   490 iambicus senarius
 491 = 496 iambici octonarii
   497 ad 501 trochaici septenarii
  502 et 503 iambici octonarii
```

- V. 504 ad 566 trochaici septenarii
- 567 ad 712 iambici senarii
- 713 ad 727 iambici octonarii
- (728, 730, 731 735 ad 737 trochaici octonarii 729 trochaicus quaternarius catalecticus
- 732 738 trochaici septenarii
- 733 = 739 iambici octonarii
- 734 740 trochaici septenarii
- 741 trochaicus septenarius
- 742 ad 747 iambici octonarii
- 748 ad 794 iambici septenarii
- 795 ad 819 iambici octonarii
- 820 ad 827 iambici septenarii
- 829 ad 840 iambici octonarii
- 841 ad 883 trochaici septenarii
- 884 ad 1010 iambici senarii
- 1011 ad 1055 trochaici septenarii.

•

P · TERENTI · AFRI

HECYRA

C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA

Vxórem ducit Pámphilus Philúmenam, cui quóndam ignorans uírgini uitium óptulit, cuiúsque per uim quém detraxit ánulum amícae dederat Bácchidi meretrículae. proféctus dein in Ímbrum est: nuptam haud áttigit. 5 hanc máter uitio gráuidam postquam cómperit, ut aégram ad sese tránsfert. reuenit Pámphilus, depréndit partum, célat; uxorém tamen recípere non uolt. páter incusat Bácchidis amórem. dum se púrgat Bacchis, ánulum 10 matér uitiatae fórte adgnoscit Mýrrina. uxórem recipit Pámphilus cum fílio.

4 dederat amicae | 5 dein profectus | 6 uitio] utero |

PERSONAE

PHILOTIS MERETRIX
SYRA ANVS LENA
PARMENO SERVOS
LACHES SENEX
SOSTRATA MATRONA
PHIDIPPVS SENEX
PAMPHILVS ADVLESCENS
MYRRINA MATRONA
SOSIA SERVOS
BACCHIS MERETRIX.

prol. 1—28 217

PROLOGVS

L · AMBIVIVS PROLOGVS

Orátor ad uos uénio ornatu prólogi: sinite éxorator sim, eódem ut iure utí senem 10 liceát, quo iure sum úsus adulescéntior. nouás qui exactas féci ut inueteráscerent. 5 ne cúm poëta scríptura euanésceret. in eís, quas primum Caécili didicí nouas. partím sum earum exáctus, partim uíx steti. 15 quia scíbam dubiam fórtunam esse scaénicam, spe incérta certum míhi laborem sústuli. 10 easdem ágere coepi, ut áb eodem alias díscerem nouás, studiose, né illum ab studio abdúcerem. perféci ut spectaréntur: ubi sunt cógnitae, 20 placitaé sunt. ita poëtam restitui in locum 14 prope iám remotum iniúria aduorsárium. ab studio atque ab labore atque ab arte musica 23

1. 2 haec cum datast | noua nouum | 16 sciebam |

	funambuli eodem accessit expectatio	34
	nouás expediat pósthac pretio emptás meo.	
	ut lúbeat scribere áliis mihique ut díscere	UU.
	mea caúsa causam accípite et date siléntium,	55
45	ne eum circumuentum inique iniqui inrideant.	
AK	sinite inpetrare mé, qui in tutelám meam studiúm suom et se in uóstram commisit fidem,	
	quam máxume seruíre uostris cómmodis:	
	et eum ésse quaestum in ánimum induxi máxumum,	50
	si númquam auare prétium statui artí meae	٠.
4 0	meae actóritati fautrix adiutríxque sit.	
	recidere ad paucos: fácite ut uostra auctóritas	
	nolite sinere per uos artem músicam	
	potéstas condecorándi ludos scaénicos.	45
	agéndi tempus míhi datumst: uobís datur	
85	nunc túrba non est: ótium et siléntium est:	
	ego intérea meum non pótui tutarí locum.	
	tumúltuantur clámant pugnant dé loco:	
	datum íri gladiatóres, populus cónuolat,	40
-	primo áctu placeo: quom interea rumór uenit	
80	in experiundo ut essem: refero denuo.	
	uetere in nous coepi uti consuetudine,	
	comitúm conuentus, strépitus, clamor múlierum fecére ut ante témpus exirém foras.	35
20	quom prímum eam agere coépi, pugilum glória,	9 F
0 :	sedábit, si erit adiútrix nostrae indústriae.	
	eam cálamitatem uóstra intellegéntia	
	numquam ágere licitumst: ita eam oppressit cálamitas.	30
	Hecyram ád uos refero, quám mihi per siléntium	
20	nunc quid petam, mea caúsa aequo animo atténdite	е.
	detérruissem fácile, ne alias scríberet.	
	ut in ótio esset pótius quam in negótio:	
	et in déterrendo uóluissem operam súmere,	25
16	quod si scripturam spreuissem in praesentia	

PHILOTIS SYRA MERETRIX ANVS LENA

I 1 PH. Per pól quam paucos réperias meretrícibus fidélis eueníre amatorés, Syra! uel hic Pámphilus iurábat quotiens Bácchidi, 60 quam sáncte, ut quiuis fácile posset crédere, 5 numquam illa uiua uxórem ducturúm domum! em, dúxit. SY. Ergo própterea te sédulo et móneo et hortor, né te quoiusquam mísereat, quin spólies mutiles láceres, quemquem náncta sis. PH. Vtín eximium néminem habeam? SY. Néminem: 10 nam némo illorum quísquam, scito, ad té uenit, quin ita paret sese, ábs te ut blanditiis suis quam mínumo pretio suám uoluptatem éxpleat. hiscín tu amabo nón contra insidiábere? 70 PH. Tamén pol eandem iniúriumst esse ómnibus. 15 SY. Iniúrium autemst úlcisci aduorsários? aut quá uia te cáptent eadem ipsós capi? eheú me miseram, quór non aut istaéc mihi aetás et formast aut tibi haec senténtia! 75

PARMENO PHILOTIS SYRA SERVOS MERETRIX ANVS LENA

PA. Senéx si quaeret, mé modo isse dícito ad pórtum percontátum aduentum Pámphili. audín quid dicam, Scírte? si quaerét me, uti I 2

tum dícas: si non quaéret, nullus díxeris, 5 aliás ut uti póssim causa hac integra. 80 sed uídeon ego Philótium? unde haec áduenit? Philótis, salue múltum. Ph. Oh salue, Pármeno. SY. Salué mecastor, Pármeno. PA. Et tu edepól, Syra. dic mi, úbi, Philotis, te óblectasti tám diu? 10 PH. Minume équidem me oblectáui, quae cum mílite 85 Corinthum hinc sum profécta inhumanissumo: biénnium ibi perpétuom misera illúm tuli. PA. Edepól te desidérium Athenarum árbitror, Philótium, cepísse saepe et té tuom 15 consilium contempsisse. PH. Non pote dicier, 90 quam cúpida eram huc redeúndi, abeundi a mílite uosque híc uidendi, antíqua ut consuetúdine agitarem inter uos libere conuiuium. nam illi haúd licebat nísi praefinitó loqui 20 quae illí placerent. PA. Haúd opinor cómmode finém statuisse orátioni mílitem. PH. Sed quíd hoc negotist, módo quod narrauít mihi hic intus Bacchis? quód ego numquam crédidi fore, ut ille hac uiua posset animum inducere 25 uxórem habere. PA. Habére autem? PH. Eho tu. an nón habet? PA. Habét, sed firmae hae uéreor ut sint núptiae. PH. Ita dí deaeque fáxint, si in rem est Bácchidis. sed quí istuc credam ita ésse? dic mihi, Pármeno. PA. Non ést opus proláto hoc: percontárier 30 desíste. PH. Nempe ea caúsa, ut ne id fiát palam? ita mé di amabunt, haú propterea té rogo, ut hoc próferam, sed tácita ut mecum gaúdeam. PA. Numquám tam dices cómmode, ut tergúm meum tuam in fidem committam. PH. Ah noli, Parmeno: 35 quasi nón tu multo mális narrare hóc mihi quam ego quaé percontor scire. PA. Vera haec praédicat,

	et illúd mihi uitiumst máxumum. si míhi fidem das té tacituram, dícam. PH. Ad ingeniúm redis. fidém do: loquere. PA. Auscúlta. PH. Istic sum. PA. Ha Bácchidem	nc
ю	amábat, ut quom máxume, tum Pámphilus, quom páter uxorem ut dúcat orare óccipit	15
	et haéc communia ómnium quae súnt patrum, seném sese esse dícere, illum autem únicum: praesídium uelle sé senectutí suae.	
L 5	ille prímo se negáre; sed postquam ácrius pater ínstat, fecit ánimi ut incertús foret, pudórin anne amóri obsequeretúr magis.	20
	tundéndo atque odio dénique effecit senex: despóndit ei gnatam huius uicini próxumi.	
50	usque illud uisumst Pámphilo ne utiquám graue, idonéc iam in ipsis núptiis, postquám uidet	25
	parátas nec moram úllam quin ducát dari, ibi démum ita aegre túlit, ut ipsam Bácchidem, si adésset, credo ibi éius commiserésceret.	
55		130
	perií, quid ego egi! in quód me coniecí malum! non pótero ferre hoc, Pármeno: perií miser.'	
	PH. At té di deaeque fáxint cum isto odió, Laches	3!
60	PA. Vt ad paúca redeam, uxórem deducít domum. nocte illa prima uírginem non áttigit;	135
	quae consecutast nox eam, nihilo magis. PH. Quid ais? cum uirgine una adulescens cubueri	t
65	plus pótus, sese illa ábstinere ut pótuerit? non uéri simile dícis nec uerum árbitror. PA. Credo íta uideri tíbi: nam nemo ad té uenit	140
	nisi cúpiens tui; ille inuítus illam dúxerat. PH. Quid deínde fit? PA. Diébus sane paúculis	
	post Pámphilus me sólum seducít foras	
70	narrátque, ut uirgo ab se íntegra etiam túm siet,	145

seque ante quam eam uxórem duxissét domum sperásse eas toleráre posse núptias. 'sed quám decrerim mé non posse diútius habére, eam ludíbrio haberi, Pármeno, 76 neque honéstum mihi neque útile ipsi uírginist, 151 75 quin integram itidem réddam, ut accepi á suis. 150 PH. Pium ác pudicum ingénium narras Pámphili. PA. Hoc égo proferre incommodum mi esse árbitror: reddí patri autem, quoí tu nil dicás uiti, 80 supérbumst: sed illam spéro, ubi hoc cognóuerit non pósse se mecum ésse, abituram dénique.' PH. Quid? intérea ibatne ad Bácchidem? PA. Cottídie; sed út fit, postquam hunc álienum ab sesé uidet, malígna et multo mágis procax facta ílicost. 85 PH. Non édepol mirum. PA. Atqui éa res multo máxume 160 diiúnxit illum ab ílla, postquam et ípse se et illam et hanc quae dómi erat cognouit satis ad exémplum ambarum móres earum exístumans. · haec, ita uti liberáli esse ingenió decet, 90 pudéns modesta, incómmoda atque iniúrias 165 uiri ómnis ferre et tégere contumélias. hic, ánimo partim uxóris misericórdia deuínctus, partim uíctus huius iniúriis paulátim elapsust Bácchidi atque huc tránstulit 95 amórem, postquam pár ingenium nánctus est. 170 intérea in Imbro móritur cognatús senex horúnc. ea ad hos redíbat lege heréditas. eo amántem inuitum Pámphilum extrudít pater. relinguit cum matre hic uxorem: nám senex 100 rus ábdidit se, huc ráro in urbem cómmeat. 175 PH. Quid adhúc habent infírmitatis núptiae? PA. Nunc aúdies. primós dies complúsculos bene cónuenibat sáne inter eas. ínterim

¹⁵⁹ multo et || 167 animus || 172 rediebat || 178 conueniebat ||

coniuratio |

mirís modis odísse haec coepit Sóstratam: 105 neque lítes ullae intér eas, postulátio 180 numquám. PH. Quid igitur? PA. Síquando ad eam accésserat confábulatum, fúgere e conspectu ílico, uidére nolle; dénique ubi non quit pati, simulat se ad matrem arcéssi ad rem diuinam, abit. 110 ubi illíc dies est complúris, arcessí iubet: 185 dixére causam néscio quam tum. iterúm iubet: nemó remisit. póstquam arcessunt saépius, aegram ésse simulant múlierem. nostra ílico it uísere ad eam: admísit nemo. hoc úbi senex 115 resciuit, heri ea caúsa rure huc áduenit, 190 patrém continuo conuenit Philumenae. quid égerint intér se, nondum etiám scio; nisi sáne curaest, quórsum euenturum hóc siet. habés omnem rem; pérgam quo coepi hóc iter. 130 PH. Et quidem ego: nam constitui cum quodam hóspite me esse illum conuenturam. PA. Di uortant bene quod agás! PH. Vale. PA. Et tu béne uale, Philótium.

LACHES SOSTRATA SENEX MATRONA

LA. Pro deúm fidem atque hominúm, quod hoc genus ést, II 1
quae haec coniurátiost!
utin ómnes mulierés eadem aeque stúdeant nolintque
ómnia
neque déclinatam quícquam ab aliarum íngenio ullam
réperias! 200
itaque ádeo uno animo omnés socrus odérunt, oderúnt
nurus.

5 uiris ésse aduorsas aéque studiumst, símilis pertináciast.

186 tum nescio quam || 198 atque hominum fidem || est

in eódemque omnes míhi uidentur lúdo doctae ad málitiam:

- ei lúdo, si ullus ést, magistram hanc ésse satis certó scio.
- SO. Me míseram, quae nunc quam ób rem accuser nescio! LA. Hem, tu néscias? 205
- SO. Non édepol scio quid mé uelis, ita mé di bene ament, mí Laches.
- 10 itaque úna inter nos ágere aetatem líceat.. LA. Di mala próhibeant!
 - SO. meque ábs te inmerito esse áccusatam póst modo resciscés, scio.
 - LA. Te inmérito? an quicquam pro ístis factis dígnum te dicí potest?
 - quae mé et te et familiam dedecoras, filio luctum paras, 210
- tum autem éx amicis ínimici ut sint nóbis adfinés facis, 15 qui illúm decrerunt dígnum, suos quoi líberos commítterent.
 - tu sóla exorere, quaé perturbes haéc tua inpudéntia. SO. Egon? LA. Tu ínquam mulier, quaé me omnino lápidem, non hominém putas.
 - an, quía ruri esse crébro soleo, néscire arbitrámini, 215 quo quísque pacto hic uítam uostrarum éxigat?
- multo melius hic quae fiunt quam illi ubi sum adsidué scio,
 - ídeo quia, ut uos míhi domi eritis, proínde ego ero famá foris.
 - iám pridem equidem audíui cepisse ódium tui Philúmenam:
 - mínumeque adeost mírum; et ni id fecísset, magis mirúm foret. 220
- séd non credidi ádeo, ut etiam tótam hanc odissét domum: 25 quód si scissem, illa híc maneret pótius, tu hinc issés foras.

²⁰⁵ tu nescis | 208. 209 LA. scio | te | 217 illic |

át uide, quam inmerito aégritudo haec óritur mi abs te, Sóstrata: rús habitatum abií, concedens uóbis et rei séruiens, 29 meó labori haud párcens praeter aéquom atque aetatém 28 súmptus uostros ótiumque ut nóstra res possét pati. so nón te pro his curásse rebus, néquid aegre essét mihi! SO. Nón mea opera néque pol culpa euénit. LA. Immo máxume: sóla hic fuisti: in te ómnis haeret cúlpa sola, Sóstrata. quae híc erant curáres, quom ego uos cúris solui céteris. 230 cúm puella anúm suscepisse inimicitias nón pudet? 35 illius dices cúlpa factum? SO. Haud équidem dico, mí Laches. LA. Gaúdeo, ita me dí ament, gnati caúsa: nam de té quidem sátis scio peccándo fieri détrimenti níl potest. SO. Quí scis an ea caúsa, mi uir, me ódisse adsimuláuerit. út cum matre plús una esset? LA. Quíd aïs? non signi hóc sat est, 40 quód heri nemo uóluit uisentem ád eam te intro admittere? SO. Énim lassam oppido aíbant tum esse: eo ád eam non admíssa sum. LA. Tuós esse ego illi móres morbum mágis quam ullam aliam rem árbitror, ét merito adeo: nám uostrarum núlla est, quin gnatúm uelit dúcere uxorem: ét quae uobis plácitast condició datur: 45 úbi duxere inpúlsu uostro, uóstro inpulsu easdem éxigunt.

234 detrimenti nihil fieri | 238 aiebant |

SOSTRATA

PHIDIPPVS LACHES SENES DVO MATRONA

II 2 PH. Etsí scio ego, Philúmena, meum iús esse, ut te cógam

quae ego imperem facere: égo tamen patrio ánimo

uictus fáciam,

ut tíbi concedam, néque tuae lubídini aduorsábor. 245 LA. Atque éccum Phidippum óptume uideo: hínc iam scibo hoc quíd sit.

5 Phidíppe, ego me meis ómnibus scio esse ádprime obsequéntem,

sed nón adeo ut mea fácilitas corrúmpat illorum ánimos: quod tú si idem facerés, magis in rem ét uostram et nostram ésset.

nunc uídeo in illarum ésse te potéstate. PH. Heia uéro!

LA. Adií te heri de fília: ut ueni, ítidem incertum

10 haud ita decet, si hanc ésse uis perpétuam adfinitatem, celáre te iras. síquid est peccátum a nobis, prófer: aut éa refellendo aut purgando uóbis corrigémus te iúdice ipso. sín east retinéndi causa apúd uos, 255 quia aégrast: te mi iniúriam facere árbitror, Phidíppe. 15 si métuis satis ut meaé domi curétur diligénter.

at ita me di ament, hau tibi hoc concedo, etsi illi páter es,

ut tú illam saluam mágis uelis quam ego, ádeo gnati caúsa,

quem ego íntellexi illam haúd minus quam se ípsum magni fácere.

PH. Neque id ádeo clam me est. LA. Quom ésse eum grauitér laturum crédam,

²⁴⁶ quid siet | 247 ego] etsi ego | 249 nostram id esset | 250 potestate esse te | 252 perpetuam hanc uis esse | 255 causa retinendi | 259 adeo | id adeo | 261 quom | quam |

20 hoc sí rescierit, eó domum studeo haéc prius quam ille huc rédeat.

PH. Lachés, et diligéntiam uostram ét benignitátem noui ét quae dicis ómnia esse ut dícis animum indúco, et te hóc mihi cupio crédere: illam ad uós redire stúdeo, 265

si fácere possim ulló modo. LA. Quae rés te facere id próhibet?

25 eho, númquidnam accusát uirum? PH. Minumé: nam postquam atténdi

magis ét ui coepi cógere ut redíret, sancte adiúrat non pósse apud uos Pámphilo se absénte perduráre. aliúd fortasse aliís uiti est: ego sum ánimo leni nátus: 270 non póssum aduorsarí meis. LA. Em, Sóstrata! SO. Heu me míseram!

30 LA. Certúmnest istuc? PH. Núnc quidem ut uidétur: sed numquíd uis? nam est quód me transire ád forum iam opórtet. LA. Eo tecum úna.

SOSTRATA MATRONA

Édepol ne nos súmus inique aeque ómnes inuisaé uiris II 3 própter paucas, quae ómnes faciunt dígnae ut uideamúr malo. 275 nam íta me di ament, quód me accusat núnc uir, sum extra nóxiam. séd non facilest éxpurgatu: ita ánimum induxerúnt, socrus 5 ómnis esse iníquas: haud pol méquidem: nam numquám secus hábui illam ac si ex mé nata esset: néc qui hoc mi eueniát scio:

279 esset nata | 280 multis modis | expecto |

nísi pol filiúm multimodis iam éxpeto ut redeát domum. 280

PARMENO

III 1, 1-16

MYRRINA

PAMPHILVS

	OVLESCENS	SERVOS	
III 1 PAM.	Némini ego plura		acérba credo homini úmquam oblata
quám	mi. heu me infe	lícem! hanc	eine ego uítam parsi pérdere!
	•	_	ere cúpidus redeundí domum! hui,
		ie haéc its	entium ágere aetatem esse míserum me
PAR.	At sic citius	quí te exp	resciscere! 285 pedias hís aerumnis
		ilto fáctae i zuom amba	réperias. rae essent ámpliores; s, Pámphile, scito réuerituras: 290
rém o	eognosces, íram	expedies,	rúrsum in gratiám restitues.
léuia s	sunt, quae tú per		e ín animum induxtí tuom.
			uam usquam géntium est aequé miser?
-	-	,	bebam alibi ánimum amori déditum:
	•		ısare eám quam mi optrudít pater: 295
15 iam in	n hác re, ut tace	am, quoíuis	facilest scitu quam

nam nos omnes quibus est alicunde aliquis obiectus labos, 286 omne quod est interea tempus prius quam id rescitumst lucrost. 287

fuerím miser.

²⁸¹ acerba credo esse ex amore $\|$ 283 hui] cui ab initio v. sq. $\|$ 289 redisses hae irae factae essent multo 290 scio $\|$

uix me îllim abstraxi atque înpeditum in ea expediui animum meum,

uixque húc contuleram, em nóua res ortast, pórro ab hac quae me ábstrahat:

nam aut matrem ex ea re me aut uxorem in culpa inuenturum árbitror.

» quod quom ita esse inuenero, quid restat nisi porro ut uiuam miser? 300

nam mátris ferre iniúrias me, Pármeno, pietás iubet; tum uxóri obnoxiús sum: ita olim suó me ingenio pértulit,

tot meás iniuriás quae numquam in úllo patefecít loco. sed mágnum nescio quíd necessest éuenisse, Pármeno, 5 unde íra inter eas íntercessit, quaé tam permansit diu. 305 PAR. Aut quídem, ere, paruom. sí uis uero uéram rationem éxsequi,

non máxumae eas, quae máxumae sunt ínterdum irae, iniúriae

faciúnt: nam saepe est, quíbus in rebus álius ne iratús quidemst,

quom de eádem causa est íracundus fáctus inimicíssumus.

pueri ínter sese quám pro leuibus nóxiis irás gerunt! 310
quaprópter? quia enim qui eós gubernat ánimus eum
infirmúm gerunt.

itidem îllae mulierés sunt ferme ut púeri leui senténtia: fortásse unum aliquod uérbum inter eas íram hanc conciuísse, ere.

PAM. Abi, Pármeno, intro ac mé uenisse núntia. PAR. Hem, quid hoc ést? PAM. Tace.

trepidári sentio ét cursari rúrsum prorsum. PAR. Age
dum, ád fores 315
accéde propius. ém, sensistin? PAM. Nóli fabulárier.
pro Iúppiter, clamórem audiui. PAR. Túte loquere,
mé uetas.

²⁹⁷ illinc (illi) || 299 nam] tum || 300 uiuam] fiam || 306 haud quidem hercle paruom || 307 maxumae eas] maxumas | iniurias || 317 loqueris ||

MY. (intus) Tace óbsecro, mea gnáta. PAM. Matris uóx uisast Philúmenae. nullús sum. PAR. Quidum? PAM. Périi. PAR. Quam ob rem? PAM. Néscio quod magnúm malum 40 profécto, Parmenó, me celas. PAR. Vxorem Philúpauitare nescio quid dixerunt: id si forte est néscio. PAM. Intérii: quor id míhi non dixti? PAR. Quía non poteram una ómnia. PAM. Quid mórbi est? PAR. Nesció. PAM. Quid? nemon médicum adduxit? PAR. Néscio. PAM. Cesso hínc ire intro, ut hóc quam primum, quidquid est, certó sciam? 45 quonám modo, Philúmena mea, núnc te offendam adféctam? 325 nam sí periclum ullum in te inest, perisse me una hau dúbiumst. — PAR. Non úsus factost míhi nunc hunc intró segui: nam inuísos omnis nós esse illis séntio: heri némo uoluit Sóstratam intro admíttere. 50 si fórte morbus ámplior factús siet 330 (quod sáne nolim, méi eri causa máxume), seruom ílico intro iísse dicent Sóstratae, aliquíd tulisse cómminiscentúr mali

SOSTRATA PARMENO PAMPHILVS
MATRONA SERVOS ADVLESCENS

capiti átque aetati illórum, morbus qui aúctus sit. 55 era in crímen ueniet, égo uero in magnúm malum. 335

III 2 SO. Nesció quid iam dudum aúdio hic tumúltuari mísera: male métuo ne Philúmenae magis mórbus adgrauéscat: quod te, Aésculapi, et té, Salus, nequíd sit huius óro.

³³¹ maxime eri causa mei | 332 introisse | 334 siet |

360

nunc ád eam uisam. PAR. Heus, Sóstrata. SO. Em. PAR. Iterum ístinc excludére.
5 SO. Ehem Pármeno, tun híc eras? perií, quid faciam mísera?
non uísam uxorem Pámphili, quom in próxumo hic
sit aégra?
PAR. Non uísas? ne mittás quídem uisérdi causa quémquam.
nam quí amat quoi odio ípsus est, bis fácere stulte dúco:
labórem inanem ipsús capit et illí molestiam álfert.
10 tum fílius tuos intro iit uidére, ut uenit, quid agat. 345
SO. Quid ais? an uenit Pamphilus? PAR. Venit.
SO. Dis gratiam hábeo.
em istóc uerbo animus míhi redit et cúra ex corde excéssit.
PAR. Iam eá te causa máxume nunc hóc intro ire nólo:
nam sí remittent quídpiam Philúmenae dolóres,
15 omném rem narrabít, scio, contínuo sola sóli, 350
quae intér uos interuénerit, unde órtumst initium írae.
atque éccum uídeo ipsum égredi: quam trístist! SO. O mi gnáte!
PAM. Mea máter, salue. SO. Gaúdeo uenísse saluom. sáluan
Philúmenast? PAM. Meliúsculast. SO. Vtinam ístuc ita di fáxint!
20 quid tu ígitur lacrumas? aut quid es tam trístis? PAM. Recte, máter. 355
SO. Quid fuít tumulti? díc mihi: an dolór repente inuasit?
PAM. Ita fáctumst. SO. Quid morbi ést? PAM. Febris.
SO. Cottídiana? PAM. Ita áiunt.
i sódes intro, cónsequar iam té, mea mater. SO. Fíat. —
PAM. Tu púeris, Parmeno, óbuiam curre átque eis onera adiúta.
25 PAR. Quid? nón sciunt ipsí uiam, domúm qua ueniant?
PAM. Céssas? 360

PAMPHILVS

ADVLESCENS

III 3 Néqueo mearum rérum initium ullum ínuenire idóneum, únde exordiár narrare, quaé necopinanti áccidunt, quaé partim perspéxi hisce oculis, pártim percepi aúribus:

quá me propter éxanimatum cítius eduxí foras.

5 nám modo intro ut mé corripui tímidus, alio súspicans 365 mórbo me uisúrum adfectam ac sénsi esse uxorem: eí mihi!

póstquam me aspexére ancillae, aduénisse omnes ílico símul exclamant laétae, id quod me dérepente aspéxerant. séd continuo uóltum earum sénsi inmutari ómnium, quía tam incommode íllis fors ontúlerat aduentím

10 quía tam incommode íllis fors optúlerat aduentúm meum. 370

úna illarum intérea propere praécucurrit núntians mé uenisse: ego eíus uidendae cúpidus recta cónsequor. póstquam intro adueni, éxtemplo eius mórbum cognouí

nám neque ut celári posset témpus spatium ullúm dabat, 15 néque uoce alia ac rés monebat ípsa poterat cónqueri. 375 póstquam aspexi, 'oh, fácinus indignum' ínquam et corripui ílico

me índe lacrumans, íncredibili re átque atroci pércitus. máter consequitúr; iam ubi limen éxtra eram, ad genua áccidit

lácrumans misera; míseritumst. profécto hoc sic est, út puto:

20 ómnibus nobis út res dant sese, íta magni atque humilés sumus. 380

hánc habere orátionem mécum a principio institit:

³⁶³ partim quae | percepi] QUAEFERCEFI (quae accepi) ||
367. 368 aduenisse ilico omnes simul | laetae exclamant uenit
id quod || 378 ubi limen extra eram] ut limen exirem ||

ét illi miserae indígne factam iniúriam contéxeris.' póllicitus sum, et séruare in eo cértumst quod dixí

cómmodi,

fidem.

³⁸⁹ animo esse || 390 des pro illa || 393 aiunt || 394 primum quam] tum postquam || 398 dicam abortum esse: scio nemini aliter suspectum fore || 400 tibi nihil est ||

nám de redducénda, id uero ne útiquam honestum esse árbitror,

néc faciam, etsi amór me grauiter cónsuetudoque eíus tenet.

45 lácrumo, quae posthác futurast uíta quom in mentém uenit 405 sólitudoque. ó Fortuna, ut númquam perpetuo és bona! séd iam prior amór me ad hanc rem exércitatum réddidit,

quém ego tum consílio missum féci: item hunc operám dabo.

adest Pármeno cum púeris: hunc minumést opus 50 in hác re adesse: nam ólim soli huic crédidi, eá me abstinuisse ín principio, quóm datast: uereór, si clamorem eíus hic crebro exaudiat, ne párturire intéllegat. aliquó mihist hinc áblegandus, dum parit Philumena.

PARMENO SOSIA PAMPHILIVS SERVI DVO ADVLESCENS

III 4 PAR. Ain tú tibi hoc incómmodum euenísse iter? 415 SO. Non hércle uerbis, Pármeno, dicí potest tantúm, quam re eapse náuigare incómmodumst. PAR. Itanést? SO. O fortunáte, nescis quíd mali praetérieris, qui númquam es ingressús mare. nam aliás ut mittam míserias, unam hánc uide: 420 diés triginta aut plús eo in nauí fui, quom intérea semper mórtem expectabám miser: ita úsque aduorsa témpestate usí sumus.

10 PAR. Odiósum. SO. Haud clam me est: dénique hercle aufúgerim

potiús quam redeam, si eó mihi redeundúm sciam. 425 PAR. Olím quidem te caúsae inpellebánt leues,

⁴⁰⁸ hunc] nunc huic | 417 re ipsa |

quod núnc minitare fácere ut faceres, Sósia. sed Pámphilum ipsum uídeo stare ante óstium:

15 ite intro. ego hunc adibo, siquid mé uelit. ere, étiam tu hic stas? PAM. Et quidem te exspectó. PAR. Quid est? 430

PAM. In árcem transcurso ópus est. PAR. Quoi hominí? PAM. Tibi.

PAR. In árcem? quid eo? PAM. Cállidemidem hóspitem

Mycónium, qui mecum úna uectust, cónueni.
20 PAR. Perií. uouisse hunc dícam, si saluós domum redisset umquam, ut me ámbulando rúmperet? PAM. Quid céssas? PAR. Quid uis dícam? an conueniám modo?

PAM. Immó quod constitui hódie conuentúrum eum, non pósse, ne me frústra illi exspectét. uola!

25 PAR. At non noui hominis fáciem. PAM. At faciam ut noueris:

magnús, rubicundus, críspus, crassus, caésius, 440 lentíginosa fácie. PAR. Di illum pérduint! quid, sí non ueniet? máneamne usque ad uésperum? PAM. Manéto: curre. PAR. Nón queo: ita deféssus sum. -

30 PAM. Ille ábiit. quid agam infélix? prorsus néscio quo pácto hoc celem, quód me orauit Mýrrina, suae gnátae partum: nám me miseret múlieris. tamén quod potero fáciam, ut pietatém colam: nam mé parenti pótius quam amori óbsequi

ss opórtet. attat éccum Phidippum ét patrem uideo: hórsum pergunt. quíd dicam hisce, incértus sum. 450

⁴³⁰ etiam tu] etiam nunc tu | 437 hodie] me hodie || 438 illic (ille) || 441 lentiginosa] cadauerosa || 447 quod potero faciam tamen

LACHES PHIDIPPVS **PAMPHILVS** SENES DVO

ADVLESCENS

III 5 LA. Dixtin dudum illám dixisse, se exspectare filium?
PH. Fáctum. LA. Venisse áïunt: redeat. PA. Caúsae
quid dicám patri,
quam ób rem non reddúcam, nescio. LA. Híc quem
ego audiuí loqui?
PA. Cértum offirmare ést uiam me quám decreui
pérsequi.
5 LA. Ípsus est de quo híc agebam técum. PA. Salue, mí pater. 455
LA. Gnáte mi, salué. PH. Bene factum te áduenisse,
Pámphile,
átque adeo, id quod máxumumst, saluom átque ualidum.
PA. Créditur.
LA. Áduenis modo? PA. Ádmodum. LA. Cedo, quíd
reliquit Phániá
cónsobrinus nóster? PA. Sane hercle hómo uoluptati
óbsequens –
10 fuit, dum uixit: ét qui sic sunt, haud multum heredém
iuuant, 460
síbi uero hanc relínquont laudem 'uíxit, dum uixít, bene'.
LA. Túm tu igitur nihil áttulisti huc plús una hac senténtia?
PA. Quídquid est id, quód reliquit, prófuit. LA. Immo
offuit:
nám illum uiuom et sáluom uellem. PH. Inpune optare
istúc licet:
15 îlle reuiuiscét iam numquam, et támen utrum malís
8cio. 465
LA. Héri Philumenam ád se arcessi hic iússit. dic
iussísse te.

⁴⁵² causam quam (quam causam) | 453 quem ego hic | 461 laudem relinquont |

PH. Nóli fodere. iússi. LA. Sed eam iám remittet. PH. Scílicet.

PA. Ómnem rem scio út sit gesta: aduéniens audiuí modo.

LA. Át istos inuidós di perdant, qui haéc lubenter núntiant.

20 PA. Égo me scio cauísse, ne ulla mérito contumélia 470 fíeri a uobis pósset: idque sí nunc memorare híc uelim, quám fideli animo ét benigno in íllam et clementí fui, uére possum, ní te ex ipsa haec mágis uelim resciscere: námque eo pacto máxume apud te méo erit ingenió fides, 25 quóm illa. quae nunc ín me iniquast. aéqua de me

25 quóm illa, quae nunc ín me iniquast, aéqua de me díxerit. 475

néque mea culpa hóc discidium euénisse, id testór deos. séd quando sese ésse indignam députat, matrí meae quaé concedat eíusque mores tóleret sua modéstia, néque alio pactó componi pótis inter eas grátia:

so ségreganda aut máter a me est, Phídippe, aut Philúmena. 480

núnc me pietas mátris potius cómmodum suadét sequi. LA. Pámphile, haud inuíto ad auris mi áccidit sermó tuos.

quóm te omnis res póstputasse praé parente intéllego: uérum uide ne inpúlsus ira práue insistas, Pámphile.

35 PA. Quid ego íra inpulsus núnc in illam iníquos sim? 485 quae númquam quicquam ergá me commeritást, pater, quod nóllem, et saepe méritam id quod uellém scio: amóque et laudo et uéhementer desídero:

nam fuísse erga me míro ingenio expértus sum,
40 illíque exopto ut rélicuam uitam éxigat 490
cum eó uiro, me quí sit fortunátior,
quandóquidem illam a me dístrahit necéssitas.

PH. Tibi id in manust ne fiat. LA. Si sanu's satis,

⁴⁶⁸ audiui omnia (audiui omnia modo) || 478 cui concedat cuiusque || 479 potest || 482 sermo mihi accessit || 483 postputasse omnes res || 485 quid ego ira] quibus iris || 493 sanus satis sies (sanus sies) ||

iube illám redire. PA. Nón est consiliúm, pater: 45 matrís seruibo cómmodis. LA. Quo abís? mane, 495 mane, inquam: quo abis? — PH. Quae haéc est pertinácia! LA. Dixín, Phidippe, hanc rem aégre laturum ésse eum? quam ob rém te orabam, filiam ut remitteres. PH. Non crédidi edepol ádeo inhumanúm fore: so ita núnc is sibi me súpplicaturúm putat? 500 si est út uelit reddúcere uxorém, licet; sin áliost animo, rénumeret dotem húc, eat. LA. Ecce aútem tu quoque próterue iracúndus es. PH. Percontumax redisti huc nobis, Pamphile! 55 LA. Decédet iam ira haec, étsi merito irátus est. 505 PH. Quia accéssit uobis paululum pecuniae, sublati sunt animi. LA. Étiam mecum lítigas? PH. Delíberet renúntietque hodié mihi, uelítne an non: ut álii, si huic non sít, siet. — 60 LA. Phidíppe, ades, audi paúcis. abiit. quíd mea? 510 postrémo inter se tránsigant ipsi, út lubet,

ad uxórem, quoius haec fíunt consilio ómnia, 65 atque ín eam hoc omne quód mihi aegrest éuomam. 515

quae díco parui péndunt. porto hoc iúrgium

quandó nec gnatus nec híc mihi quicquam optémperant,

MYRRINA PHIDIPPVS MATRONA SENEX

IV 1 MY. Périi, quid agam? quó me uortam? quíd uiro meo réspondebo mísera? nam audiuísse uocem púeri uisust uágientis: íta corripuit dérepente tácitus sese ad fíliam. quód si rescierít peperisse eam, íd qua causa clám me habuisse

⁵⁰⁶ paululum (paulum) uobis accessit | 507 animi sunt |

239

5 dícam, non edepól scio. sed óstium concrépuit. credo 520 ípsum exire: núlla sum.

PH. Vxor ubi me ad fíliam ire sénsit, se eduxít foras. éccam uideo. quíd aïs, Myrrina? heús tibi dico. MY. Míhine, mi uir?

PH. Vír ego tuos sim? tú uirum me aut hóminem deputás adeo esse?

10 nám si utrumuis hórum, mulier, úmquam tibi uisús forem, 525

nón sic ludibrió tuis factis hábitus essem. MY. Quíbus? PH. At rogitas?

péperit filia: hém, taces? ex quó? MY. Patrem istuc régitare aequomst?

périi: ex quo nisi ex îllo censes, quoi datast nuptum, óbsecro?

PH. Crédo: neque adeo árbitrari pátris est aliter. séd demiror,

15 quíd sit quam ob rem hunc tánto opere omnis nós celare uólueris 530 pártum, praesertím quom et recte et suó pepererit témpore.

ádeon peruicáci esse animo, ut púerum praeoptarés perire,

éx quo firmiórem inter nos fóre amicitiam pósthac scires, pótius quam aduorsús lubidinem ánimi tui esset cum íllo nupta!

20 égo etiam illorum ésse hanc culpam crédidi, quae te ést penes. 535

MY. Mísera sum. PH. Vtinam scíam ita esse istúc! séd nunc mi in mentém uenit

de hác re quod locúta es olim, quóm illum generum cépimus:

nám negabas núptam posse fíliam tuam té pati

⁵²¹ exire] exire ad me (ad me exire) || 522 duxit || 523 atque eccam uideo || 527 istuc patrem rogitare (rogare) est aequum || 528 censes nisi ex illo || 531 tempore suo pepererit || 534 animi tui libidinem ||

cúm eo qui meretrícem amaret, quí pernoctarét foris. 25 MY. Quámuis causam hunc súspicari quam ípsam ueram máuolo. 540

PH. Múlto prius quam tú sciui illum habére amicam, Mýrrina:

uérum id uitium númquam ego esse décreui adulescéntiae:

nám id innatumst. át pol iam aderit, sé quoque etiam quom óderit.

sed ut ólim te ostendísti, eadem esse níl cessauisti úsque adhuc,

so ut fîliam ab eo abdúceres, ne quód ego egissem essét ratum. 545

id núnc indicium haec rés facit, quo pácto factum uólueris.

MY. Ádeon me esse péruicacem cénses, quoi matér siem, út eo essem animo, si éx usu esset nóstro hoc matrimónium?

PH. Tún prospicere aut iúdicare nóstram in rem quod sít potes?

ss aúdisti ex aliquó fortasse, quí uidisse eum díceret 550 éxeuntem aut íntro euntem ad amícam. quid tum póstea? sí modeste ac ráro fecit, nónne haec dissimuláre nos mágis humanumst quám dare operam id scíre, qui nos óderit?

nám si is posset áb ea sese dérepente auéllere,
40 quícum tot consuésset annos, nón eum hominem
dúcerem 555

néc uirum satis fírmum gnatae. MY. Mítte adulescentem óbsecro

ét quae me peccásse aïs. abi, sólus solum cónueni, róga uelitne an nón uxorem: si ést ut dicat uélle se, rédde: sin est aútem ut nolit, récte ego consuluí meae.

⁵⁴¹ sciui quam tu | 542 decreui esse ego | 543 id omnibus innatumst | 546 res indicium haec (indicium res) | 552 fecit nonne haec] fecit haec (haec fecit) nonne ||

565

45 PH. Síquidem ille ipse nón uolt et tu sénsti esse in eo, Mýrrina, 560 péccatum: aderam, quoíus consilio pár ea fuerat próspici. quam ób rem incendor íra, te esse ausam haéc facere iniussú meo: ínterdico ne éxtulisse extra aédis puerum usquám uelis. séd ego stultiór, meis dictis quí parere hanc póstulem. 50 íbo intro atque edícam seruis né quoquam ecferrí

MYRRINA MATRONA

sinant

Nullám pol credo múlierem me míseriorem uíuere: nam ut híc laturus hóc siet, si rem ípsam ut sit resciuerit. non édepol clam me est, quom hóc quod leuiust tam íracundo animó tulit. nec quá uia senténtia eius póssit mutarí scio. 55 hoc mi únum ex plurumís miseriis rélicuom fuerát malum, 570 si púerum ut tollam cógit, quoius nos quí sit nescimús pater: nam quóm compressast gnáta, forma in ténebris nosci nón quitast: neque détractum ei tum quícquamst, qui post póssit nosci quí siet: ipse éripuit ui, in dígito quem habuit, uírgini abiens ánulum. so simul uéreor Pamphilum ne orata nostra nequeat diútius 575 celáre, quom sciét alienum púerum tolli pró suo.

⁵⁶⁰ sensisti | 562 facere haec | 567 hoc sit si ipsam rem ut sit (siet) |

SOSTRATA PAMPHILVS MATRONA ADVLESCENS

IV 2 SO. Non clám me est, gnate mí, me tibi suspéctam esse, uxorém tuam
proptér meos mores hínc abisse, etsi éa dissimulas sédulo:
uerum îta me di ament îtaque optingant éx te quae exoptém mi, uti
numquám sciens commérui, merito ut cáperet odium
illám mei. 580
s teque ánte quod me amáre rebar, eí rei firmastí fidem:
nam mi íntus tuos patér narrauit módo, quo pacto me hábueris
praepósitam amori tuó: nunc tibi me cértumst contra grátiam
reférre, ut apud me praémium esse pósitum pietatí scias.
mi Pámphile, hoc et uóbis et meae cómmodum famae
árbitror: 585
10 ego rús me abituram hinc ésse cum tuo cérto decreuí
patre,
ne méa praesentia óbstet neu causa úlla restet rélicua,
quin túa Philumena ád te redeat. PA. Quaéso quid istuc cónsilist?
stultítia illius uícta ex urbe tú rus habitatúm migres?
haud fácies, neque sinam út qui nobis, máter, male
dictúm uelit, 590
15 mea pértinacia ésse dicat fáctum, hau tua modéstia.
tum tuás amicas te ét cognatas déserere et festós dies
mea caúsa nolo. SO. Níl iam istae res míhi uoluptatís
ferunt.
dum aetátis tempus túlit, perfuncta sátis sum; satias
iám tenet

⁵⁷⁷ tibi me esse suspectam $\|$ 579.580 exoptem mihi | ut numquam $\|$ 586 abituram hinc cum tuo me esse $\|$ 589 illius stultitia $\|$

studiórum istorum. haec míhi nunc curast máxuma, ut nequoi mea no longínquitas actátis obstet, mórtem ut exoptét meam. hic uídeo me esse inuísam inmerito: témpust me concédere. sic óptume, ut ego opínor, omnis caúsas praecidam ómnibus: et me hác suspitióne exsoluam et illis morem géssero. sine me óbsecro hoc ecfúgere, uolgus quód male audit múlierum. 25 PA. Quam fórtunatus céteris sum rébus, absque una hác foret, talem, illam autem uxorem! hanc mátrem habens SO. Obsecro, mi Pámphile, non túte incommodám rem, ut quaequest, in animum inducés pati? si cétera ita sunt út uis itaque ut ésse ego illa existumo, mi gnáte, da mi hanc uéniam, redduc illam. PA. Vae miseró mihi! so SO. Et míquidem: nam haec res nón minus me mále habet quam te, gnáte mi.

LACHES SOSTRATA PAMPHILVS SENEX MATRONA ADVLESCENS

LA. Quém cum istoc sermónem habueris, prócul hinc IV 3
astans áccepi, uxor.

ístuc saperest, qui úbiquomque opus sit ánimum
possit fléctere,
quód faciundum sít post fortasse, ídem hoc nunc fecerít
sic ultro.

⁵⁹⁶ mortem ut] mortemue || 604 ego illam || 605 da ueniam hanc mihi || 607 astans] stans || 608 est sapere || 609 fecerit sic] si feceris ||

SO. Fórs fuat pol. LA. Ábi rus ergo hinc: íbi ego te et tu mé feres. ⁵ SO. Speró mecastor. LA. Í ergo intro et compóne quae tecúm simul Ferántur. dixi. SO. Ita út iubes faciám. — PA. Pater! LA. Quíd uis, Pamphile? PA. Hínc abire mátrem? minume. LA. Quíd ita tu istuc? PA. Quía de uxore incértus sum etiam quíd sim facturús. LA. Quid est? quíd uis facere nísi redducere? PA. Équidem cupio et uíx contineor: 10 séd non minuam meum consilium: ex usu quod est. id pérsequar: non crédo ea gratiá concordes mágis, si redducám, fore. LA. Néscias: uerúm tua re fert níhil, utrum illae fécerint,

quándo haec aberit. ódiosa haec est aétas adulescéntulis.

é medio aequom excédere est; postrémo nos iam fábula 620

sumus, Pámphile: 'senex átque anus'.
sed uídeo Phidippum égredi per témpus: accedámus.

PHIDIPPVS LACHES PAMPHILVS SENES DVO ADVLESCENS

IV 4 PH. Tibí quoque edepol sum íratus, Philúmena, grauitér quidem: nam hercle ábs te est factum túrpiter. etsí tibi causa est de hác re: mater te ínpulit. 625 huic uéro nulla est. LA. Ópportune té mihi, 5 Phidíppe, in ipso témpore ostendís. PH. Quid est? PA. Quid réspondebo his? aút quo pacto hoc óperiam?

⁶¹⁷ credo ea gratia concordes magis si non \parallel 620 fabulae \parallel 628 aperiam \parallel

655

LA. Dic fíliae rus cóncessuram hinc Sóstratam: ne réuereatur, mínus iam quo redeát domum. PH. Ah: 630 nullám de his rebus cúlpam commeruít tua:

10 a Mýrrina haec sunt méa uxore exorta ómnia: PA. Mutátio fit. PH. éa nos perturbát, Laches.

PA. Dum né redducam, túrbent porro quám uelint.

PH. Ego, Pámphile, esse intér nos, si fierí potest, 635 adfinitatem hanc sáne perpetuám uolo;

15 sin ést ut aliter de hác tua sit senténtia, accípias puerum. PA. Sénsit peperisse: óccidi.

LA. Puerúm? quem puerum? PH. Nátus est nobís nepos:

nam abdúcta a uobis praégnas fuerat fília, 640 neque fuísse praegnatem úmquam ante hunc sciuí diem. 20 LA. Bene, íta me di ament, núntias, et gaúdeo natum íllum et tibi illam sáluam. sed quid múlieris uxórem habes aut quíbus moratam móribus! nosne hóc celatos tám diu! nequeó satis, 645

quam hoc míhi uidetur fáctum praue, próloqui. 25 PH. Non tibi illud factum mínus placet quam míhi.

Laches.

PA. Etiám si dudum fúerat ambiguom hóc mihi, nunc nón est, quom eam séquitur alienús puer.

LA. Nullást tibi, Pamphile, híc iam consultátio: 650 PA. Perii. LA. húnc uidere saépe optabamús diem,

so quom ex te esset aliquis, qui te appellarét patrem:

euénit: habeo grátiam dis. PA. Núllus sum.

LA. reddúc uxorem ac nóli aduorsarí mihi.

PA. Patér, si illa ex me líberos uellét sibi aut sése mecum núptam, satis certó scio,

so non clám me haberet quód celasse intéllego.

nunc quom éius alienum ánimum esse a me séntiam

neque cónuenturum intér nos posthac árbitrer,

quam ob rém redducam? LA. Máter quod suasít sua,

⁶⁴⁹ consequitur || 650 nulla || consultatiost || 658 esse animum a me (a me esse animum) ||

	aduléscens mulier fécit: mirandúmne id est?	31
40	censén te posse réperire ullam múlierem,	
	quae cáreat culpa? an quí non delincúnt uiri?	
	PH. Vosmét uidete iám, Laches et tu Pámphile,	
	remíssan opus sit uóbis, redductán domum: 66	: K
45	neutra in re uobis difficultas á me erit.	
	uxór quid faciat, in manu non ést mea.	
	sed quid faciemus púero? LA. Ridiculé rogas:	
	anidavid frammat hair man modden articat	
	quidquíd futurumst, huíc suom reddas scílicet, ut alámus nostrum. PA. Quem ípse neclexít pater, 67	
	ut alamus nostrum. PA. Quem ipse neclexit pater, 67	O
	ego alám? LA. Quid dixti? eho an nón alemu	s,
	Pámphile?	
50	prodémus quaeso pótius? quae haec améntiast!	
	enim uéro prorsus iám tacere nón queo.	
	nam cógis ea quae nólo ut praesente hóc loquar.	
	ignárum censes tuárum lacrumarum ésse me? 67	5
	aut quid sit id quod sollicitere ad hunc modum?	
5 5	primum hánc ubi dixti caúsam, te proptér tuam	
	matrém non posse habére hanc uxorém domi:	
	pollícitast ea se cóncessuram ex aédibus.	
	nunc póstquam ademptam hanc quóque tibi causár	n
	uides, 68	
	puér quia clam te est nátus, nanctus álteram es.	
60	errás, tui animi sí me esse ignarúm putas.	
	aliquándo tandem huc ánimum ut adiungás tuom,	
	quam lóngum spatium amándi amicam tíbi dedi!	
	sumptús quos fecisti in eam quam aequo animó tul	: 1
	egi átque oraui técum uxorem ut diceres, 68	
^=	tempús dixi esse: inpúlsu duxistí meo.	, 0
00		
	nunc ánimum rursum ad méretricem adiunxtí tuom:	
	nam in eandem uitam té reuolutum dénuo	
70	uideo ésse. PA. Mene? LA. Te ípsum, et facis iniúrian	1:

quae tum obsecutus mihi fecisti ut decuerat cui tu obsecutus facis huic adeo iniuriam

688 690

⁶⁶³ qui] quia | 689 adiunzti | induzti |

confíngis falsas caúsas ad discórdiam, ut cum ílla uiuas, téstem hanc quom abs te amóueris. sensítque adeo uxor: nam eí causa alia quaé fuit, 695 quam ob rem ábs te abiret? PH. Pláne hic diuinát: nam id est.

75 PA. Dabo iús iurandum níhil esse istorsúm mihi. LA. Ah,

reddúc uxorem, aut quam ób rem non opus sít cedo. PA. Non ést nunc tempus. LA Púerum accipias: nam ís quidem

in cúlpa non est: póst de matre uídero. 700 PA. Omnímodis ego misér sum nec quid agám scio:

so tot núnc me rebus míserum concludít pater.
abíbo hinc, praesens quándo promoueó parum.
nam púerum iniussu crédo non tollént meo,
praesértim in ea re quóm sit mi adiutríx socrus. — 705

LA. Fugis? hém, nec quioquam cérti respondés mihi? so num tíbi uidetur ésse apud sesé? sine:

puerúm, Phidippe, míhi cedo: ego alam. PH. Máxume. non mírum fecit úxor, si hoc aegré tulit: amárae mulierés sunt, non facile haéc ferunt. 710 proptérea haec irast: nam ípsa narrauít mihi.

propiere a nace frast. ham ipsa harraut mini.

vo id ego hóc praesente tíbi nolueram dícere,
neque illí credebam prímo; nunc uerúm palamst.
nam omníno abhorrere ánimum huic uideo a núptiis.
LA. Quid érgo agam, Phidíppe? quid das cónsili? 715
PH. Quid agás? meretricem hanc prímum adeundam

cénseo.

95 orémus, accusémus, grauius dénique minitémur, si cum illo hábuerit rem póstea.

LA. Faciam út mones. eho cúrre, puer, ad Bácchidem

uicínam nostram: huc éuoca uerbís meis. 720 at te óro porro in hác re adiutor sís mihi. PH. Ah, 100 iam dúdum dixi idémque nunc dicó, Laches:

⁷⁰¹ omnibus modis | 709 uxor mea si |

manére adfinitátem hanc inter nós uolo, si ulló modo est ut póssit: quod speró fore. sed uín adesse me úna, dum istam cónuenis? 725 LA. Immo *hínc* abi, aliquam púero nutricém para.

BACCHIS LACHES MERETRIX SENEX

V 1 BA. Non hóc de nihilost, quód Laches me núnc conuentam esse éxpetit:

nec pól me multum fállit, quin quod súspicor sit quód uelit.

LA. Vidéndumst ne minus própter iram hinc inpetrem quam póssiem.

aut néquid faciam plús, quod minus me póst fecisse sátius sit. 730

adgrédiar. Bacchis, sálue.

BA. Salué, Laches. LA. Credo édepol te non níl mirari, Bácchis,

quid sít quapropter te húc foras puerum éuocare iússi. BA. Pol égo quoque etiam tímida sum, quom uénit in mentem quaé sim,

ne nómen mihi quaesti óbsiet: nam móres facile tútor. 735
10 LA. Si uéra dicis, níl tibi est a mé pericli, múlier:
nam iam aétate ea sum, ut nón siet peccáto mi
ignosci aéquom:

quo mágis res omnis caútius ne témere faciam adcúro.
nunc si íd facis factúraue es, bonás quod par est fácere,
inscitum offerre iniúriam tibi me inmerenti iníquomst. 740
15 BA. Est mágnam ecastor grátiam de istác re quod tibi
hábeam:

⁷²⁹ hinc | hanc || possim || 730 post me (me post) minus || 734 ego pol || uenit mihi in mentem || 735 obstet || 739 nam si id nunc || 741 magna . . gratia . . quam ||

760

nam quí post factam iniúriam se expúrget, parum mi prósit. séd quid istuc est? LA. Meúm receptas filium ad te Pámphilum. 22 BA. Quís id aït? LA. Socrus. BA. Men? LA. Te ipsam: et filiam abduxit suam, 23 púerumque ob eam rém clam uoluit, nátus qui est, exstinguere. BA. Ah.. 18 LA. Sine dicam: hic hanc prius quam duxit, uóstrum amorem pértuli. máne: nondum etiam díxi id quod te uólui. hic nunc uxórem habet: 20 quaére alium tibi fírmiorem amícum, dum tibi témpus est: nám neque ille hoc animo érit aetatem, néque pol ista aetás tibi. 24 BA. Sí scirem aliud, quí firmare méam apud uos possém fidem, 25 sánctius quam iús iurandum, id póllicerer tíbi, Laches, ségregatum habuísse, uxorem ut dúxit, a me Pámphilum. LA. Lépida es. sed scin, quíd uolo potius sódes facias? BA. Quíd? cedo. LA. Eás ad mulierés huc intro atque ístuc ius iurándum item exple animum eis téque hoc crimine pólliceare illís. éxpedi. 755 quod pol, si ésset alia ex hóc quaestu, 30 BA. Fáciam. haud facerét, scio, út de tali caúsa nuptae múlieri se osténderet. séd nolo esse fálsa fama gnátum suspectúm tuom,

néc leuiorem uóbis, quibus est mínume aequom, eum uidérier ínmerito: nam méritus de me est, quód queam illi ut cómmodem.

⁷⁴⁴ hanc] uxorem hanc | 746 tempus consulendi est | 747 neque pol tu eadem ista aetas (istac aetate) | 750 aliud si scirem | 752 me segregatum | 753 quid uis cedo | 754 idem |

85 LA. Fácilem beniuolúmque lingua túa iam tibi me réddidit:

nám non sunt solae árbitratae haec: égo quoque etiam crédidi.

núnc quam ego te esse praéter nostram opínionem cómperi.

fác eadem ut sis pórro: nostra utére amicitia, út uoles. áliter si faciés .. me reprimam, ne aégre quicquam ex me aúdias.

40 uérum hoc te moneo únum, amicus quális sim aut quid póssiem pótius quam inimicús, periclum fácias.

PHIDIPPVS LACHES BACCHIS SENES DVO MERETRIX

V 2 PH. Nil apud mé tibi defíeri patiar, quín benigne opus quód sit praebeátur. sed tú quom eris satura atque ébria, puer út satur sit fácito.

LA. Nostér socer, uideó, uenit: pueró nutricem addúcit.

5 Phidíppe, Bacchis déierat persáncte. PH. Haecine east? LA. Haéc est. 771

PH. Nec pól istae metuont deós, neque eas respícere deos opinor.

BA. Ancíllas dedo: quólubet cruciátu per me exquíre. haec rés hic agitur: Pámphilo me óportet facere ut rédeat

uxór: quod si perfécero, non paénitet me fámae, 775 solám fecisse id quód aliae meretrices facere fúgitant.

⁷⁶⁵ reprimam me || 766 qualis sim amicus || 768 quod opus sit benigne || 769 cum tu satura atque ebria eris || 772 eas] has || 774. 775 me facere ut redeat uxor | oportet quod si perficio ||

LA. Phidíppe, nostras múlieres suspéctas fuisse fálso nobis in re eapse inuénimus: porro hánc nunc experiámur. nam sí compererit crímini tua fálso credidísse, missam íram faciet: sin meust ob eám rem iratus gnátus, 15 quod péperit uxor clam, íd leuest: cito áb eo haec ira abscédet. profécto in hac re níl malist, quod sít discidio dígnum. PH. Velím quidem hercle. LA. Exquíre: adest: quod sátis sit, faciet ípsa. PH. Quid mi istaec narras léuia? non tute ipse dudum audísti. de hac re ánimus meus ut sít, Laches? illís modo explete ánimum. — 20 LA. Quaeso édepol, Bacchis, quód mihi es pollícita tute ut sérues. BA. Ob eam rem uin ergo intro eam? LA. I, exple ánimum eis, coge ut crédant. BA. Eo, étsi scio pol eís fore meum conspectum inuisum hódie: nam núpta meretrici hóstis est, a uíro ubi segregátast. 789 25 LA. At easdem amicas fore tibi promítto, ubi rem cognórint: nam illás errore et té simul suspítione exsólues. BA. Perií, pudet Philúmenae. me séquimini huc intro

LA. At haec amicae erunt, ubi quam ob rem adueneris resciscent. 790

ámbae. —

LA. Quid est míhi quod malim quám quod huic intéllego eueníre.

⁷⁷⁸ ipsa | 779 tua se uxor falso (tua se uxor se) || 780 meust] autem (autem est) || 784 leuia] quia (an quia) || 787 i exple] i atque exple (itaque exple) || 791 rem ubi cognouerint || 794 quod mihi ||

ut grátiam ineat síne suo dispéndio et mihi prósit? 795 30 nam si ést ut haec nunc Pámphilum uere áb se segregárit,

feret grátiam eius unáque nos sibi ópera amicos iúnget.

PARMENO BACCHIS

SERVOS MERETRIX V 3 PA. Édepol ne meam érus esse operam députat paruí preti, qui ób rem nullam mísit, frustra ubi tótum desedí diem, 800 Mýconium hospitém dum exspecto in árce Callidémidem. ítaque ineptus hódie dum illi sédeo, ut quisque uénerat, 5 áccedebam: 'aduléscens, dicdum mihi quaeso, es tu Mýconius?' "nón sum." 'at Callidémides?' "non." ecquem Pámphilum híc habes?' omnés negabant: néque eum quemquam esse árbitror. 805 dénique hercle iám pudebat: ábii. sed quid Bácchidem áb nostro adfine éxeuntem uídeo? quid huic hic ést reï? 10 BA. Pármeno, opportúne te offers: própere curre ad Pámphilum.

PA. Quíd eo? BA. Dic me oráre ut ueniat. PA. Ad te? BA. Immo ad Philúmenam.

PA. Quíd reï est? BA. Tua quód nil re fert, pércontari désinas.

PA. Níl dicam aliud? BA. Étiam: cognosse ánulum illum Myrrinam

scit sibi nobilitatem ex eo et rem natam et gloriam esse 797

⁷⁹⁸ referet gratiam ei unaque | 811 aliud dicam |

gnátae suae fuísse, quem ipsus ólim dederat míhi.
PA. Scio.

15 tántumne est? BA. Tantum: áderit continuo, hóc ubi ex te audíerit.

séd cessas? PA. Minume équidem: nam hodie míhi potestas haú datast:

íta cursando atque ámbulando tótum hunc contriuí diem. 815

BACCHIS MERETRIX

Quantam óptuli aduentú meo laetítiam Pamphilo hódie! quot cómmodas res áttuli! quot aútem ademi cúras! 20 gnatum eí restituo, paéne qui harum ipsíusque opera périit;

uxórem, quam numquámst ratus posthác se habiturum, réddo;

qua ré suspectus suó patri fuit ét Phidippo, exsólui: 820 hic ádeo his rebus ánulus fuit ínitium inueniúndis. nam mémini abhinc mensís decem fere ád me nocte

prima 25 confúgere anhelantém domum sine cómite, uini plénum, cum hoc ánulo: extimui ílico: 'mi Pámphile,' inquam

'amábo,

quid éxanimatus óbsecro es? unde ánulum istum nánctu's? 825

dic mi.' ílle alias res ágere se simuláre. postquam uídeo

nesció quid suspectárier, magis coépi instare ut dícat. so homo sé fatetur ui ín uia nesció quam compressísse dicítque sese illi ánulum, dum lúctat, detraxísse.

⁸¹² mihi dederat || 818 qui paene || 820 et Phidippo fuit || 825 unde] aut (aut unde) || 827 suspicarier ||

eum haéc cognouit Mýrrina modo ín digito me habénte. 830

rogat únde sit; narro ómnia haec: indést cognitio fácta, Philúmenam compréssam esse ab eo et filium inde hunc nátum.

so hace tot propter me gaúdia illi contigisse lactor, etsi hoc meretrices áliae nolunt: néque enim est in rem nostram,

ut quísquam amator núptiis laetétur. uerum ecástor 835 numquam ánimum quaesti grátia ad malás adducam pártis.

ego illó dum licitumst úsa sum benígno et lepido et cómi.

40 incommode mihi núptiis euénit, factum fateor;

at pól me fecisse árbitror, ne id mérito mi eueníret.
multa éx quo fuerint cómmoda, eius incómmoda
aequomst férre.
840

PAMPHILVS PARMENO BACCHIS ADVLESCENS SERVOS MERETRIX

V 4 PAM. Víde, mi Parmeno, étiam sodes, út mi haec certa et clára attuleris,

né me in breue conlícias tempus gaúdio hoc falsó frui. PAR. Vísumst. PAM. Certen? PAR. Cérte. PAM. Deus sum, si hóc itast. PAR. Verúm reperies.

PAM. Mánedum sodes: tímeo ne aliud crédam atque aliud núnties.

5 PAR. Maneó. PAM. Sic te dixísse opinor, ínuenisse Mýrrinam 845

Bácchidem anulúm suom habere. PAR. Fáctum. PAM. Eum quem olim eí dedi.

éaque hoc te mihi núntiare iússit: itane est fáctum? PAR. Ita inquam.

⁸³⁰ in digito modo me habentem | 837 dum illo | 842 conicias |

- PAM. Quís me est fortunátior uenustátisque adeo plénior!

 ého tu, pro hoc te núntio qui dónem? qui? qui? néscio.

 PAR. At égo scio. PAM. Qui? PAR. Níhilo enim: 850
 nám neque in nuntió neque in me ipso tíbi boni quid sít scio.
- PAM. Égon qui ab orco mórtuom me réducem in lucem féceris
- sinám sine munere á me abire? ah nímium me ingratúm putas.

sed Bácchidem eccam uídeo stare ante óstium:

15 me exspéctat credo: adíbo. BA. Salue, Pámphile. 855 PAM. O Bácchis, o mea Bácchis, seruatríx mea! BA. Bene fáctum et uolup est. PAM. Fáctis ut credám facis:

antíquamque adeo tuám uenustatem óptines, ut uóluptati obitus sérmo adfatus túos, quoquomque aduéneris,

sompér sit. BA. At tu ecástor morem antíquom atque ingenium óptines, 860 ut ómnium hominum homó te uiuat núsquam quisquam blándior.

PAM. Hahahaé, tun mi istuc? BA. Récte amasti, Pámphile, uxorém tuam:

nam númquam ante hunc diém meis oculis eám, quod nossem, uíderam:

Perliberalis uisast. PAM. Dic uerum. BA. Ita me di ament, Pamphile!

BA. Nil. PAM. Néque opus est adeó muttito. nón placet fieri, hóc item ut in comoédiis,

⁸⁴⁹ eho tu] egone | 850 qui] quid | 859 adfatus] aduentus | 861 omnium hominum] unus omnium | nusquam] numquam | 866 placet non | itidem |

omnia ómnes ubi resciscunt. hic quos fúerat par resciscere sciúnt; quos autem nón scire aequomst, néque resciscent néque scient. BA. Immo etiam qui hoc óccultari fácilius credás dabo. so Mýrrina ita Phidíppo dixit, iúri iurandó meo sé fidem habuisse ét propterea té sibi purgatum. PAM. Optumest: spéroque hanc rem esse éuenturam nóbis ex senténtia. PAR. Ére, licetne scíre ex te, hodie quíd sit quod feci boni? aut quid istuc est quod uos agitis? PAM. Non licet. PAR. Tamen súspicor. ss égo hunc 'ab orco mórtuom'? quo pácto? PAM. Nescis, Pármeno, quántum hodie profúeris mihi et ex quánta aerumna extráxeris. PAR. Immo scio, neque hóc inprudens féci. PAM. Ego istuc sátis scio. PAR. Ah, témere quicquam Pármeno praetéreat quod facto úsus sit? PAM. Séquere me intro, Pármeno. PAR. Sequor:

40 féci inprudens quám sciens ante húnc diem umquam

équidem plus hodié boni

CANTOR. Plaudite.

⁸⁶⁸ non autem | 870 iure iurando | 877 immo uero scio | ah] an |

METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

- 1 ad 197 iambici senarii
- 198 ad 215 iambici octonarii
- 216 iambicus senarius
- 217 ad 242 trochaici septenarii
- 243 ad 273 iambici septenarii
- 274 ad 280 trochaici septenarii
- (281 = 284 trochaici octonarii
- 282 et 283 = 285 et 288 trochaici septenarii
- 1289 ad 291 trochaici octonarii
- 292 trochaicus septenarius
- 293 ad 324 iambici octonarii
- 325 et 326 iambici septenarii
- 327 ad 335 iambici senarii
- 336 ad 360 iambici septenarii
- 361 ad 408 trochaici septenarii
- 409 ad 450 iambici senarii
- 451 ad 484 trochaici septenarii - 485 ad 515 jambici senarii
- (516 et 517 = 523 et 524 trochaici octonarii
- 518 = 525 trochaici septenarii
- | 519 et 520 = 526 et 527 trochaici octonarii
 - 521 trochaicus quaternarius catalecticus
- 522 = 528 trochaici septenarii
- 1529 trochaicus octonarius
- 530 et 531 trochaici septenarii
- 532 ad 534 trochaici octonarii
- 535 ad 543 trochaici septenarii
- 544 ad 546 iambici octonarii

V. 547 ad 565 trochaici septenarii 566 ad 606 iambici octonarii (607 et 609 = 613 et 615 trochaici octonarii 608 et 610 = 614 et 616 trochaici septenarii 611 = 617 iambici octonarii 612 iambicus senarius 618 ad 620 trochaici septenarii 621 iambicus quaternarius 622 iambicus septenarius 623 ad 726 iambici senarii 727 ad 730 iambici octonarii 731 iambicus quaternarius catalecticus 732 ad 742 iambici septenarii 743 ad 767 trochaici septenarii 768 ad 798 iambici septenarii 799 ad 815 trochaici septenarii 816 ad 840 iambici septenarii - (841 = 843 trochaici octonarii - 842 = 844 trochaici septenarii 845 iambicus octonarius 846 trochaicus septenarius 847 trochaicus octonarius 848 et 849 trochaici septenarii 850 iambicus quaternarius 851 et 852 trochaici septenarii 853 iambicus octonarius

854 ad 858 iambici senarii 859 ad 868 iambici octonarii 869 ad 880 trochaici septenarii.

P · TERENTI · AFRI

ADELPHOE

M · CORNELIO · CETHEGO · L · ANICIO · GALLO · COS

C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA

Duós cum haberet Démea adulescéntulos, dat Mícioni frátri adoptandum Aéschinum, sed Ctésiphonem rétinet. hunc citharístriae lepóre captum súb duro ac tristí patre fratér celabat Aeschinus; famám reï, amórem in sese tránsferebat; dénique fidícinam lenoni éripit. uitiáuerat idem Aéschinus ciuem Átticam paupérculam fidémque dederat hánc sibi uxorém fore. Deméa iurgare, gráuiter ferre; móx tamen, ut uéritas patefácta est, ducit Aéschinus uitiátam, potitur Ctésipho citharístriam.

10

PERSONAE

MICIO SENEX
DEMEA SENEX
SANNIO LENO
AESCHINVS ADVLESCENS
BACCHIS MERETRIX
PARMENO SERVOS
SYRVS SERVOS
CTESIPHO ADVLESCENS
SOSTRATA MATRONA
CANTHARA ANVS
GETA SERVOS
HEGIO SENEX
PAMPHILA VIRGO
DROMO PVER.

PROLOGVS

Postquám poëta sénsit scripturám suam ab iníquis obseruári et aduorsários rapere in peiorem partem quam acturi sumus, indício de se ipse érit, uos eritis iúdices, laudín an uitio dúci id factum opórteat. Synápothnescontes Díphili comoédiast: eam Cómmorientes Plaútus fecit fábulam. in Graéca adulescens ést, qui lenoni éripit meretricem in prima fábula: eum Plautús locum reliquit integrum. eum nunc hic sumpsit sibi 10 in Adelphos, uerbum dé uerbo expressum extulit. eam nós acturi súmus nouam: pernóscite furtúmne factum exístumetis án locum reprehénsum, qui praetéritus neclegéntiast. nam quód isti dicunt máliuoli, homines nóbilis 15 hunc ádiutare adsídueque una scríbere: quod illí maledictum uéhemens esse existumant. eam laúdem hic ducit máxumam, quom illís placet, qui uóbis uniuórsis et populó placent, quorum ópera in bello, in ótio, in negótio 20 suo quisque tempore úsust sine supérbia. dehinc ne éxspectetis árgumentum fábulae: senés qui primi uénient, ei partem áperient, in agéndo partem osténdent. facite aequánimitas poëtae ad scribendum augeat industriam. 25

¹⁰ eum hic locum | 23 ii (hi) ||

MICIO

SENEX

I 1 Storáx! non rediit hác nocte a cena Aéschinus neque séruolorum quisquam, qui aduorsum ierant. profécto hoc uere dícunt: si absis úspiam atque ibi si cesses, éuenire ea sátius est, 5 quae in te úxor dicit ét quae in animo cógitat 30 iráta, quam illa quaé parentes própitii. uxór, si cesses, aút te amare cógitat aut hélluari aut pótare atque animo óbsequi et tíbi bene esse, sóli sibi quom sít male. 10 ego quía non rediit filius quae cógito! 35 quibus núnc sollicitor rébus! ne aut ille álserit aut úspiam cecíderit ac praefrégerit aliquid. uah, quemquamne hóminem in animum instítuere paráre quod sit cárius quam ipse ést sibi! 15 atque éx me hic natus nón est, sed fratre éx meo. 40 dissímili is studiost iam índe ab adulescéntia. ego hánc clementem uítam urbanam atque ótium secútus sum et, quod fórtunatum istí putant, uxórem numquam habui. ílle contra haec ómnia: 20 ruri ágere uitam, sémper parce ac dúriter se habére, uxorem dúxit, nati filii duo: índe ego hunc maiórem adoptauí mihi: edúxi a paruolo, hábui, amaui pró meo; in eó me oblecto: sólum id est carúm mihi.

²⁹ atque] aut | 33 helluari] tete amari | 34 cum sibi || 36 et quibus | 37 ac] aut || 38 instituere aut || 40.41 sed ex fratre is adeo | dissimili) ||

do, praétermitto, non necesse habeo omnia pro meo iure agere: postremo, alii clánculum patrés quae faciunt, quaé fert adulescéntia,	50
ea né me celet cónsuefeci fílium. nam quí mentiri aut fállere insuerít patrem, hau dúbie tanto mágis audebit céteros. pudóre et liberálitate líberos	55
retinére satius ésse credo quám metu. hace frátri mecum nón conueniunt néque placent. suenit ád me saepe clámans 'quid agis, Mício? quor pérdis adulescéntem nobis? quór amat? quor pótat? quor tu his rébus sumptum súggeris,	60
uestitu nimio indúlges? nimium inéptus es.' nimium ípsest durus praéter aequomque ét bonum, et érrat longe meá quidem senténtia, qui impérium credat gráuius esse aut stábilius, ui quód fit, quam illud quód amicitia adiúngitur.	65
mea síc est ratio et síc animum inducó meum: maló coactus quí suom officiúm facit, dum id réscitum iri crédit, tantispér cauet: si spérat fore clam, rúrsum ad ingeniúm redit. ille quém beneficio adiúngas ex animó facit,	70
studet par referre, praésens absensque idem erit. hoc patriumst, potius consuefacere filium sua sponte recte facere quam alieno metu: hoc pater ac dominus interest. hoc qui nequit, fateatur nescire imperare liberis.	75
sed éstne hic ipsus, dé quo agebam? et cérte is e nesció quid tristem uídeo: credo iam, út solet,	æt.
55 iurgábit. saluom te áduenire, Démea, gaudémus.	80

⁵⁶ hau dubie] aut audebit | 60 clamitans |

DEMEA MICIO

I 2, 1—28

90

105

SENES DVO

I 2 DE. Ehem opportune: te ipsum quaérito.

MI. Quid trístis es? DE. Rogás me, ubi nobis

Aéschinus

sic ést, quid tristis égo sim? MI. Dixin hóc fore? quid is fécit? DE. Quid ille fécerit? quem néque pudet

5 quicquám nec metuit quémquam neque legém putat 85 tenére se ullam. nám illa quae antehac fácta sunt omítto: modo quid díssignauit! MI. Quídnam id est? DE. Forés ecfregit átque in aedis ínruit aliénas: ipsum dóminum atque omnem fámiliam

nulcáuit usque ad mórtem: eripuit múlierem quam amábat. clamant ómnes indigníssume factum ésse. hoc adueniénti quot mihi, Mício, dixére! in orest ómni populo. dénique, si cónferendum exémplumst, non fratrém reï

15 uidet óperam dare, ruri ésse parcum ac sóbrium? 95 nullum húius simile fáctum. haec quom illi, Mício, dicó, tibi dico: tú illum corrumpí sinis.

MI. Homine ínperito númquam quicquam iniústiust,

qui nísi quod ipse fécit nil rectúm putat.

20 DE. Quorsum ístuc? MI. Quia tu, Démea, haec male
iúdicas. 100

non ést flagitium, míhi crede, adulescéntulum scortári, neque potáre: non est: néque fores ecfríngere. hacc si néque ego neque tu fécimus, non síit egestas fácere nos. tu núnc tibi

25 id laúdi ducis, quód tunc fecisti ínopia.
iniúriumst: nam si ésset unde id fíeret,
facerémus. et tu illúm tuom, si essés homo,
sinerés nunc facere, dúm per aetatém licet,

⁸³ sic est] siet | 94.95 fratrem uidet | rei dare operam |

	potiús quam, ubi te exspectátum eiecissét foras,
30	aliéniore aetate post facerét tamen.
	DE. Pro Iúppiter! tu, homo, ádigis me ad insániam.
	non ést flagitium fácere haec adulescéntulum? MI. Ah,
	auscúlta, ne me optúndas de hac re saépius.
	tuom filium dedisti adoptandum mihi:
35	is méus est factus: síquid peccat, Démea, 115
	mihi péccat: ego illi máxumam partém fero.
	scortátur, potat, ólet unguenta? dé meo; 117
40	forés ecfregit? réstituentur; discidit 120
	uestém? resarciétur. est dis grátia,
	et est unde haec fiant, ét adhuc non molésta sunt.
	postrémo aut desine aut cedo quemuis árbitrum:
	te plúra in hac re péccare ostendam. DE. Eí mihi!
45	pater ésse disce ab îllis qui ueré sciunt.
	MI. Natúra tu illi páter es, consiliís ego.
	DE. Tun cónsiliis? quicquam MI. Ah, si pergis,
	ábiero.
	DE. Sicine agis? MI. An ego tótiens de eadem re
	aúdiam?
	DE. Curaést mihi. MI. Et mihi cúraest. uerum, Démea,
50	curémus aequam utérque partem: tu álterum, 130
	ego item álterum. nam cúrare ambos própemodum
	repóscere illum est quém dedisti. DE. Ah, Mício!
	MI. Mihi síc uidetur. DE. Quíd istic? tibi si istúc
	placet,
	profundat perdat péreat! nihil ad me áttinet. 134
55	iam sí uerbum unum pósthac MI. Rursum, Démea,
	iráscere? DE. An non crédis? repeton quém dedi?
	aegrést; alienus non sum; si obsto em désino.
	unúm uis curem? cúro. et est dis grátia,
	quom ita út uolo esse est; túos iste ipse séntiet

amat? dabitur a me argentum, dum erit commodum; 118 ubi non erit, fortasse excludetur foras. 119

¹³¹ ambos curare || 133 si tibi || 139 iste tuus ||

60 postérius .. nolo in illum gravius dícere. — MI. Nec níl neque omnia haéc sunt quae dicit; tamen non níl molesta hacc súnt mihi; sed osténdere me aegré pati illi nólui. nam itást homo: quom pláco, aduorsor sédulo et detérreo, 65 tamen uíx humane pátitur; uerum si aúgeam 145 aut étiam adiutor sim éius iracúndiae, insániam profécto cum illo. etsi Aéschinus non núllam in hac re nóbis facit iniúriam. quam hic nón amauit méretricem? aut quoi nón dedit 70 aliquíd? postremo núper (credo iam ómnium taedébat) dixit uélle uxorem dúcere. sperábam iam deféruisse adulescéntiam: gaudébam. ecce autem de integro! nisi quidquid est uolo scire atque hominem conuenire, si apud forumst.

> SANNIO LENO

BACCHIS MERETRIX

AESCHINVS ADVLESCENS

PARMENO

SERVOS

II 1 SA. Óbsecro, populáres, ferte mísero atque innocénti auxilium:

súbuenite inopi. AE. Ótiose núnciam ilico híc consiste. quíd respectas? níl periclist: númquam, dum ego adero, híc te tanget.

SA. Égo istam inuitis ómnibus. AE. Quamquámst scelestus, nón committet

hódie umquam iterum ut uápulet.

SA. Aéschine, audi, né te ignarum fuísse dicas meórum morum,

léno ego sum. AE. Scio. SA. Át ita, ut usquam fuít fide quisquam óptuma tú quod te postérius purges, hánc iniuriám mihi nolle

fáctam esse, huius non fáciam. crede hoc, égo meum ius pérsequar:

267

néque tu uerbis sólues umquam, quód mihi re male féceris. nóui ego uostra haec 'nóllem factum: iús iurandum iniúria hac

té esse indignum dábitur', quom ego indígnis sim acceptús modis.

AE. Ábi prae strenue ác fores aperi. SA. Céterum hoc nihilí facis?

AE. I intro nunciám tu. SA. Enim non sinam. AE. Accede illuc, Pármeno:

15 nímium istoc abísti: hic propter húnc adsiste: em síc uolo.

caue núnciam oculos á meis quoquam óculis demoueás tuos, 170

ne móra sit, si innuerím, quin pugnus cóntinuo in mala haéreat.

SA. Istúc uolo ego me ipsum éxperiri. AE. Em sérua: omitte múlierem!

SA. O indígnum facinus! AE. Nísi caues, geminábit. SA. Ei miseró mihi!

20 AE. Non innueram; uerum in istam partem pótius peccató tamen.

i núnciam. — SA. Quid hóc rei est? regnumne, Aéschine, hic tu póssides?

AE. Si póssiderem, ornátus esses éx tuis uirtútibus.

SA. Quid tíbi rei mecumst? AE. Níl. SA. Quid? nostin quí sim? AE. Non desídero.

SA. Tetigín tui quicquam? AE. Si áttigisses, férres infortúnium.

25 SA. Qui tíbi meam magis lícet habere, pró qua ego argentúm dedi?

^{165. 166} ius iurandum dabitur | te esse indignum iniuria hac indignis cum egomet sim || 170 oculis quoquam || 173 o facinus indignum. AE. geminabit nisi caues. SA. ei misero mihi (o miserum facinus. AE. geminabit nisi caues. SA. ei miseriam) || 179 magis licet meam ||

delíbera hoc, dum ego rédeo, leno. — SA. Pró supreme Iúppiter, mínume miror qui ínsanire occípiunt ex iniúria. dómi me arripuit, uérberauit: me ínuito abduxít meam.

nunc uíde, utrum uis? argéntum accipere an caúsam meditarí tuam?

¹⁸⁵ egon debacchatus sum autem an tu in me | 188 fateor pernicies communis | 198 eripuit |

199

46 ób malefacta haec tántidem emptam póstulat sibi trádier. 200

uérum enim quando béne promeruit, fíat: suom ius póstulat.

áge iam cupio, sí modo argentum réddat. sed ego hoc háriolor:

úbi me dixeró dare tanti, téstis faciet ílico,

50 uéndidisse mé, de argento sómnium: 'mox: crás redi.' íd quoque, si modo réddat, possum férre, quamquam iniúriumst. 205

uérum cogito íd quod res est: quándo eum quaestum occéperis,

áccipiunda et mússitanda iniúria adulescéntiumst. séd nemo dabít: frustra ego mecum hánc rationem

SYRVS SANNIO SERVOS LENO

députo.

SY. Tace, égomet conueniam ípsum: cupide accípiat II 2 iam faxo ác bene

dicát secum etiam esse áctum. quid istuc, Sánnio, est quod te aúdio 210

nesció quid concertásse cum ero? SA. Númquam uidi iníquius

certátionem cómparatam, quám quae hodie inter nós fuit: 5 ego uápulando, ille uérberando, usque ámbo defessí sumus. SY. Tua cúlpa. SA. Quid facerem? SY. Ádulescenti mórem gestum opórtuit.

homini misero plus quingentos colaphos infregit mihi.

²⁰⁵ possum ferre si modo reddat || 209. 210 iam faxo atque etiam | bene dicat secum esse || 212 quam haec quae (quam quae haec, quam haec) ||

SA. Qui pótui melius, quí hodie usque os praébui?
SY. Age, scis quíd loquar? 215
pecúniam in locó neclegere máxumum interdúmst
lucrum. SA. Hui!

SY. Metuísti, si nunc dé tuo iure cóncessisses paúlulum, 10 aduléscenti esses mórigeratus, hóminum homo stultíssume,

ne nón tibi istuc faéneraret. SA. Égo spem pretio nón emo.

SY. Numquám rem facies: ábi, inescare néscis homines, Sánnio. 220

SA. Credo ístuc melius ésse: uerum ego númquam adeo astutús fui,

quin quídquid possem mállem auferre pótius in praeséntia.

SY. Nouí tuom animum: quási tanti umquam tíbi sint uigintí minae.

dum huic óbsequare. praéterea autem té áïunt proficiscí Cyprum, SA. Hem!

SY. coemísse hinc quae illuc uéheres multa, náuem conductam: hóc scio, 225

animús tibi pendet. úbi illim ut spero rédieris, tum tu hóc ages.

SA. Nusquám pedem. perii hércle: hac illi spé hoc inceperúnt. SY. Timet:

20 iniéci scrupulum hómini. SA. Ó scelera: illúd uide, ut in ípso articulo oppréssit. emptae múlieres complúres et item hinc ália quae portó Cyprum. 230 nisi eo ád mercatum uénio, damnum máxumumst. nunc si hóc omitto ac túm agam ubi illinc rédiero,

25 nihil ést; refrixerít res: 'nunc demúm uenis? quor pássu's? ubi eras?' út sit satius pérdere quam hic núnc manere tám diu aut tum pérsequi. 235 SY. Iamne énumerasti id quód ad te rediturúm putes?

²¹⁷ paululum atque || 220 nescis inescare || 223 Age noui tuum animum quasi iam usquam || 226 illim ut] illinc || tum tu] tamen ||

SA. Hocíne illo dignumst? hócine incipere Aéschinum, per oppréssionem ut hánc mi eripere póstulet!

SY. Labáscit. unum hoc hábeo: uide si sátis placet: potiús quam uenias ín periclum, Sánnio, 240 seruésne an perdas tótum, diuiduóm face. minás decem conrádet alicunde. SA. Eí mihi, etiám de sorte núnc uenio in dubiúm miser? pudét nihil? omnis déntis labefecít mihi, praetérea colaphis túber est totúm caput: 245 etiam ínsuper defrúdet? nusquam abeo. SY. Vt lubet: numquíd uis quin abeam? SA. Ímmo hercle hoc quaesó, Syre,

40 utut haéc sunt facta, pótius quam lités sequar, meum míhi reddatur, sáltem quanti emptást. Syre,

scio te ántehac non esse úsum amicitiá mea: 250 memorém me dices ésse et gratum. SY. Sédulo faciám. sed Ctesiphónem uideo: laétus est 45 de amíca. SA. Quid quod te óro? SY. Paulispér mane.

CTESIPHO SANNIO SYRVS ADVLESCENS LENO SERVOS

CT. Abs quíuis homine, quómst opus, benefícium accipere II 3 gaúdeas:

uerum énim uero id demúm iuuat, si quem aéquomst facere is béne facit. 255

o fráter frater, quíd ego nunc te laúdem? satis certó scio:

numquam ita magnifice quicquam dicam, id uirtus quin superét tua.

5 itaque unam hanc rem me habére praeter álios praecipuam árbitror, fratrem hómini nemini ésse primarum ártium magis

fratrem hómini nemini ésse primarum ártium magis príncipem.

²⁵⁰ non esse usum antehac

SY. O Ctésipho. CT. O Syre, Aéschinus ubist? SY. Éllum, te exspectát domi. CT. Hem. 260

SY. Quid est? CT. Quid sit? opera illius, Syre, nunc uiuo: festiuom caput,

qui quom ómnis res sibi póst putarit éssé prae meo cómmodo,

10 maledícta, famam, meúm laborém et péccatum in se tránstulit;

nil pôte supra. sed quíd foris crepuit? SY. Máne, mane: ipse exít foras.

AESCHINVS CTESIPHO SYRVS SANNIO ADVLESCENTES DVO SERVOS LENO

II 4 AE. Vbi ést ille sacrilegús? SA. Me quaerit. númquidnam ecfert? óccidi: 265

nil uídeo. AE. Ehem opportúne: te ipsum quaéro. quid fit, Ctésipho?

in tútost omnis rés: omitte uéro tristitiém tuam.

CT. Ego illam hércle facile omítto, quiquidem te hábeam fratrem: o mi Aéschine,

5 o mí germane! ah uéreor coram in ós te laudare ámplius.

ne id ádsentandi mágis quam quo habeam grátum facere exístumes. 270

AE. Age inépte, quasi nunc nón norimus nós inter nos, Ctésipho.

sed hoc mihi dolet, nos séro rescisse ét rem paene in eum locum

redísse, ut si omnes cúperent tibi nil póssent auxiliárier.

10 CT. Pudébat. AE. Ah, stultítiast istaec, nón pudor:
tam ob páruolam

²⁶¹ illius opera || 262 qui (quia) omnia sibi (QVIIGNOMINIA-SIBI) post putarit || 264 quid] quidnam || 268 illam facile hercle uero (illam facile uero) || 272 nos paene sero scisse et paene ||

rem paéne e patria! túrpe dictu. deós quaeso ut istaec próhibeant. 275

CT. Peccáui. AE. Quid aït tándem nobis Sánnio? SY. Iam mítis est.

AE. Ego ád forum ibo, ut húnc absoluam: tú i intro ad illam, Ctésipho. —

SA. Syre, insta. SY. Eamus: námque hic properat in Cyprum. SA. Non tám quidem

15 quam uís: et iam maneo ótiosus híc. SY. Reddetur: né time.

SA. At ut omne reddat. SY. Omne reddet: táce modo ac sequere hác. SA. Sequor. — 280

CT. Heus heús, Syre. SY. Em, quid est? CT. Óbsecro te hercle, hóminem istum inpuríssumum quam prímum absoluitóte, ne, si mágis irritatús siet, aliqua hóc permanet ád patrem atque ego túm perpetuo périerim.

20 SY. Non fiet, bono animo és: tu cum illa te óblecta intus interim

et léctulos iube stérni nobis ét parari cétera. 285 ego iám transacta ré conuortam mé domum cum opsónio. CT. Ita, quaéso: quando hoc béne successit, hílare hunc sumamús diem.

SOSTRATA CANTHARA MATRONA ANVS

SO. Óbsecro, mea nútrix, quid nunc fiet? CA. Quid III 1 fiát rogas?

recte édepol, spero. SŌ. Módo dolores, méa tu, occipiunt prímulum.

CA. Iam núnc times? quasi númquam adfueris, númquam tute pépereris! 290

²⁷⁸ ne tam quidem \parallel 283 ad patrem hoc permanet \parallel 284 intus te (te intus) oblecta \parallel

SO. Heu mé miseram! habeo néminem,

5 sólae sumus: Geta aútem hic non adést, qui arcessat

Aéschinum.

CA. Pol ís quidem iam hic áderit: nam numquam

únum intermittít diem,

quin sémper ueniat. SO. Sólus mearum míseriarumst

rémedium.

CA. É re nata mélius fieri hau pótuit quam factúmst,

era,

295

quándo uitium oblátumst, quod ad illum áttinet po
tíssumum,

to tálem, tali ingénio atque animo, nátum ex tanta fámilia.

SO. Ita pól res est ut dícis: saluos nóbis deos quaeso

út siet.

GETA SOSTRATA CANTHARA SERVOS MATRONA ANVS

III 2 GE. Nunc illud est, quom, si ómnia omnes súa consilia cónferant
atque huíc malo salútem quaerant, aúxili nihil ádferant, 300
quod míhique eraeque fíliaeque erílist. uae miseró mihi!
tot rés repente círcumuallant se, únde emergi nón potest:
5 uís egestas íniustitia sólitudo infámia.

hócine saeclum! o scélera, o genera sácrilega, o hominem ínpium,

SO. Me míseram, quidnam est quod sic uideo tímidum et properantém Getam? 305

GE. quem néque fides neque iús iurandum néque illum misericórdia

représsit neque refléxit neque quod pártus instabát prope,

²⁹¹ miseram me neminem habeo || 292 adest nec quem ad obstetricem mittam nec qui || 297 ingenio] genere ||

10 quoi míserae indigne pér uim uitium optúlerat. SO. Non intéllego

sátis quae loquitur. CA. Própius obsecro áccedamus, Sóstrata. GE. Ah

mé miserum! uix cómpos sum animi, ita árdeo iracúndia.

nihil ést quod malim quam íllam totam fámiliam dari mi óbuiam,

ut ego hánc iram in eos éuomam omnem, dum aégritudo haec ést recens.

sátis mi id habeam súpplici.

seni ánimam primum exstínguerem ipsi, qui illud produxit scelus:

tum autém Syrum inpulsórem, uah, quibus illum lacerarém modis!

sublimen medium arriperem et capite prónum in terra statuerem,

ut cérebro dispergát uiam.

20 ádulescenti ipsi ériperem oculos, pósthac praecipitém darem.

céteros ruerem ágerem raperem túnderem et prostérnerem.

sed césso eram hoc malo inpertire propere? SO. Reuocemus. Geta! GE. Hem, 320

quisquis es, sine me. SO. Égo sum Sostrata. GE. Vbi east? te ipsam quaérito.

te éxpeto: oppido ópportune te óptulisti mi óbuiam. 25 éra .. SO. Quid est? quid trépidas? GE. Ei mihi. CA. Quíd festinas, mí Geta?

ánimam recipe. GE. Prórsus SO. Quíd istuc 'prórsus' ergost? GE. périimus.

SO. Éloquere ergo, te óbsecro, quid áctumst? GE. Iam SO. Quid 'iám', Geta? 325

³¹⁰ sum compos | 313 supplici dum illos ulciscar modo | 316 pronum] primum | 322 expecto | 323 SO. quid festinas | 324 perimus | 325 actumst. SO. eloquere ergo obsecro te quid sit ||

	ab nostra fámilia. SO. Hem,
	périi. qua re? GE. Amáre occepit áliam. SO. Vae miseraé mihi!
30	GE. Néque id occulte fért, a lenone ípsus eripuít palam.
	SO. Sátin hoc certumst? GE. Cértum: hisce oculis
	égomet uidi, Sóstrata. SO. Ah
	me miseram! quid iam crédas? aut quoi crédas?
	nostrumne Aéschinum! 330
	nostram ómnium uitam, ín quo nostrae spés opesque
	omnés sitae!
	qui sé sine hac iurábat unum númquam uicturúm diem
85	qui se in sui gremió positurum puerum dicebát patris
-	ita óbsecraturum, út liceret hánc sibi uxorem dúcere!
	GE. Era, lácrumas mitte ac pótius quod ad hanc rem
	ópus est porro próspice: 335
	patiámurne an narrémus quoipiam? CA. Aú au, mi
	homo, sánun es?
	an hoc próferendum tíbi uidetur úsquam? GE. Mi-
	quidem nón placet.
40	iam prímum illum alieno ánimo a nobis ésse res ipsa
	índicat.
	nunc si hóc palam proférimus, ille infítias ibit, sát scio
	tua fáma et gnatae uíta in dubium uéniet. tum si
	máxume 340
	fateátur, quom amet áliam, non est útile hanc illí dari
	quaprópter quoquo pácto tacitost ópus. SO. Ah minume
	géntium:
45	non fáciam. GE. Quid ages? SO. Próferam. CA. Hem
	mea Sóstrata, uide quám rem agas
	SO. Peióre res locó non potis est ésse quam in que
	núnc sitast.
	primum indotatast: túm praeterea, quaé secunda el
	dós erat, 345
	*

³³¹ uitam omnium \parallel 332 erant qui sine hac iurabat se \parallel 337 usquam esse (esse usquam) \parallel mihi quidem \parallel

periít: nuptum pro uírgine dari nón potest. hoc rélicuomst:

si infítias ibit, téstis mecum est ánulus quem amíserat. 50 postrémo quando ego cónscia mihi sum, á me culpam esse hánc procul,

neque prétium neque rem ullam intercessisse illa aut me indignam, Geta, expériar. GE. Quid istic? cédo, ut melius dícis. SO. Tu quantúm potis 350

abi atque Hégioni cógnato huius rem énarrato omnem órdine:

nam is nóstro Simuló fuit summus ét nos coluit máxume.

55 GE. Nam hercle álius nemo réspicit nos. SO. Própera
tu, mea Cánthara,

curre, óbstetricem arcésse, ut quom opus sit ne in mora nobis siet.

DEMEA SYRVS SENEX SERVOS

DE. Dispérii: Ctesiphónem audiui fílium

una ádfuisse in ráptione cum Aéschino.

id mísero restat míhi mali, si illúm potest,
qui aliquoí reist etiam, eum ád nequitiem addúcere.

buli ego íllum quaeram? crédo abductum in gáneum
aliquó: persuasit ílle inpurus, sát scio.

sed eccúm Syrum ire uídeo: iam hinc scibo úbi siet.
atqui hércle hic de grege íllost: si me sénserit
eum quaéritare, númquam dicet cárnufex.

non óstendam id me uélle. SY. Omnem rem módo seni
quo pácto haberet órdine enarráuimus.

365
nil quícquam uidi laétius. DE. Pro Iúppiter,
hominís stultitiam! SY. Cónlaudauit fílium;

³⁴⁶ pro uirgine dari nuptum | 350 accedo | potes | 362 atque | 365 enarramus ordine |

15	DE. Disrúmpor. SY. Argentum ádnumerauit ílico;
10	dedit praeterea in súmptum dimidiúm minae: 370
	id distributum sanest ex senténtia. DE. Em
	huic mándes, siquid récte curatúm uelis!
	SY. Ehem Démea, haud aspéxeram te; quíd agitur?
ZU	DE. Quid agátur? uostram néqueo mirarí satis rationem. SY. Est hercle inépta, ne dicám dolo, 375
	rationem. S1. Est nercie inepta, ne dicam doio, 376
	absúrda. piscis céteros purgá, Dromo;
	gongrum istum maxumum in aqua sinito ludere
	tantisper; ubi ego rédiero, exossábitur;
25	prius nólo. DE. Haccin flagítia! SY. Miquidem nón
	placent,
	et clámo saepe. sálsamenta haec, Stéphanio, 380
	fac mácerentur púlcre. DE. Di uostrám fidem!
	utrúm studione id síbi habet an laudí putat
	fore, sí perdiderit gnátum? uae miseró mihi!
8 0	uidére uideor iám diem illum, quom hínc egens
	profugiet aliquo militatum. SY. O Démea, 385
	istúc est sapere, nón quod ante pedés modost
	uidére, sed etiam illa quae futúra sunt
	prospícere. DE. Quid? istaec iám penes uos psáltriast?
35	SY. Ellam intus. DE. Eho, an domist habiturus?
	SY. Crédo, ut est
	deméntia. DE. Haccin fícri! SY. Inepta lénitas 390
	patris ét facilitas práua. DE. Fratris mé quidem
	pudét pigetque. SY. Nímium inter uos, Démea,
	(non quía ades praesens díco hoc) pernimium interest
10	tu quantusquantu's níl nisi sapiéntia es,
	ille sómnium. sinerés uero illum tú tuom 395
	facere haéc? DE. Sinerem illum? an nón sex totis
	ménsibus
	prius ólfecissem, quám ille quicquam coéperet?
	SY Vigilantiam tuam tu mihi narras? DE Sic siet

³⁷⁵ dolo atque | 379 mihi quidem |

45 modo ut núnc est, quaeso. SY. Vt suóm quisque esse uólt, itast. DE. Quid eum? uidistin hódie? SY. Tuomne filium? 400 abigam húnc rus. iam dudum áliquid ruri agere árbitror. DE. Satin scis ibi esse? SY. Oh, quem égomet produxi. DE. Optumest: metuí ne haereret híc. SY. Atque iratum ádmodum. 50 DE. Quid autem? SY. Adortus iurgiost fratrem apud forum de psáltria ista. DE. Ain uéro? SY. Vah, nil réticuit. 405 nam ut númerabatur fórte argentum, intéruenit homo de inprouiso: coépit clamare 'Aéschine, haecin flagitia fácere te! haec te admittere 55 indígna genere nóstro!' DE. Oh, lacrumo gaúdio. SY. 'Non tu hóc argentum pérdis, sed uitám tuam.' 410 DE. Saluós sit spero: est símilis maiorúm suom. SY. Hui! DE. Syre, praéceptorum plénust istorum îlle. SY. Phy! domi hábuit unde disceret. DE. Fit sédulo: 60 nil praétermitto: cónsuefacio: dénique inspicere tamquam in spéculum in uitas ómnium 415 iubeo átque ex aliis súmere exemplúm sibi. 'hoc fácito.' SY. Recte sáne. DE. 'Hoc fugito.' SY. Cállide. DE. 'Hoc laúdist.' SY. Istaec rés est. DE. 'Hoc uitió datur.' 65 SY. Probissume. DE. Porro autem .. SY. Non hercle ótiumst nunc mi auscultandi. píscis ex senténtia 420 nanctús sum: ei mihi ne córrumpantur caútiost:

nam id nóbis tam flagítiumst quam illa, Démea, non fácere uobis, quaé modo dixti: et quód queo 70 conséruis ad eundem ístunc praecipió modum: 'hoc sálsumst, hoc adústumst, hoc lautúmst parum: 425

illúd recte: iterum síc memento.' sédulo moneó, quae possum pró mea sapiéntia:

³⁹⁹ quisque suum uolt esse | 405 istac | 407 o Aeschine |

postrémo tamquam in spéculum in patinas, Démea,

inspícere iubeo et móneo quid facto úsus sit.

inépta hace esse, nós quae facimus, séntio;

uerúm quid facias? út homost, ita morém geras.

numquíd uis? DE. Mentem uóbis meliorém dari.

SY. Tu rús hinc ibis? DE. Récta. SY. Nam quid

tu híc agas?

so ubi síquid bene praecípias, nemo optémperet. —

DE. Ego uéro hinc abeo, quándo is, quam ob rem

huc uéneram, 436

rus ábiit: illum cúro unum, ille ad me áttinet.
quando íta uolt frater, de ístoc ipse uíderit.
sed quís illic est, quem uídeo procul? estne Hégio
st tribúlis noster? sí satis cerno, is est hércle: uah,
homo amícus nobis iam índe a puero (o dí boni, 440
ne illíus modi iam mágna nobis ciuium
penúriast) homo antíqua uirtute ác fide.
haud cíto mali quid órtum ex hoc sit públice.
quam gaúdeo, ubi etiam húius generis réliquias
restáre uideo! ah, uíuere etiam núnc lubet.

445
oppériar hominem hic, út salutem et cónloquar.

HEGIO DEMEA GETA PAMPHILA SENES DVO SERVOS VIRGO

III 4 HE. Pro di înmortales, făcinus indignum, Geta, quod nărras! GE. Sic est făctum. HE. Ex illan fămilia tam inlîberale esse ôrtum facinus! o Aéschine, pol haud paternum istuc dedisti. DE. Videlicet 450 de psaltria hac audiuit: id illi nunc dolet alieno. at pater? is nîhili pendit: ei mihi, utinam hic prope adesset alicubi atque audiret haec! HE. Nisi făcient quae illos aequomst, haud sic auferent.

⁴⁸⁹ is hercle est \parallel 445 uah \parallel 448 quid \parallel 449 facinus esse ortum \parallel

GE. In té spes omnis, Hégio, nobis sitast: 455 10 te solum habemus, tú es patronus, tú pater: tibi móriens ille nós commendauít senex: si déseris tu, périimus. HE: Caue díxeris: neque fáciam neque me sátis pie posse árbitror. DE. Adibo. saluere Hégionem plurumum 460 15 iubeo. HE. Oh, te quaerebam ipsum: salue, Démea. DE. Quid autem? HE. Maior filius tuos Aéschinus, quem adóptandum dedísti fratri, néque boni neque liberalis fúnctus officiúmst uiri. DE. Quid istúc est? HE. Nostrum amícum noras Símulum 20 aequálem? DE. Quid ni? HE. Fíliam eius uírginem uitiauit. DE. Hem! HE. Mane: nondum audisti, Démea, quod ést grauissumum. DE. An quicquam etiam est ámplius? HE. Vero ámplius: nam hoc quídem ferundum aliquó modost: amór persuasit, nóx uinum adulescéntia: 25 humánumst. ubi scit fáctum, ad matrem uírginis uenit ípsus ultro lácrumans orans óbsecrans fidém dans, iurans sé illam ducturum domum. ignótumst, tacitumst, créditumst. uirgo éx eo compréssu grauidast fácta (hic mensis décumus est). 475 so ille bónus uir nobis psáltriam, si dís placet, paráuit quicum uíuat, illam déserit. DE. Pro cérton tu istaec dícis? HE. Mater uírginis in médiost, ipsa uírgo, res ipsa, híc Geta praetérea, ut captust séruolorum, nón malus 480 ss neque inérs: alit illas, sólus omnem fámiliam susténtat: hunc abdúce, uinci, quaére rem. GE. Immo hércle extorque, nísi ita factumst, Démea; postrémo non negábit: coram ipsúm cedo. DE. Pudét: nec quid agam néc quid huic respondeam

⁴⁵⁷ ille tibi moriens | 463 fratri adoptandum dedisti || 468 est etiam || 470 persuasit nox amor || 475 gravida facta est mensis hic ||

40 sció. PA. (intus) Me miseram, differor dolóribus. 486 Iunó Lucina, fér opem: serua me óbsecro. HE. Hem, numnam ílla quaeso párturit? GE. Certe, Hégio. HE. Em illaéc fidem nunc uóstram inplorat, Démea: quod iús uos cogit, íd uoluntate ínpetret. 490

haec prímum ut fiant deós quaeso ut uobís decet. sin áliter animus uóster est, ego, Démea, summá ui defendam hánc atque illum mórtuom. cognátus mihi erat: úna a pueris páruolis sumus éducti: una sémper militiae ét domi

50 fuimús: paupertatem úna pertulimús grauem. quaprópter nitar fáciam experiar, dénique animám relinquam pótius quam illas déseram.

ss quid míhi respondes? DE. Frátrem conueniam, Hégio.

55 HE. Sed, Démea, hoc tu fácito cum animo cógites: 500 quam uós facillume ágitis, quam estis máxume poténtes dites fórtunati nóbiles, tam máxume uos aéqua aequo animo nóscere opórtet, si uos uóltis perhiberí probos.

60 DE. Redíto. fient quaé fieri aequomst ómnia. 505 HE. Decét te facere. Géta, duc me intro ad Sóstratam. — DE. Non me índicente haec fíunt: utinam hic sít modo defúnctum! uerum nímia illaec licéntia profécto euadet ín aliquod magnúm malum.

65 ibo ác requiram frátrem, ut in eum haec éuomam. 510

HEGIO SENEX

III 5 Bono ánimo fac sis, Sóstrata, et istam quód potis fac cónsolere. ego Mícionem, si ápud forumst, conuéniam atque ut res géstast narrabo órdine: si est, és facturus út sit officiúm suom, 5 faciát: sin aliter de hác re est eius senténtia, 515 respóndeat mi, ut quíd agam quam primúm sciam.

⁴⁸⁶ miseram me | 490 uos ius (uos uis) | 495 educati | 503 aequo animo aequa | 511 potes |

CTESIPHO SYRVS ADVLESCENS SERVOS

CT. Aín patrem hinc abísse rus? SY. Iam dúdum. IV 1 CT. Dic sodés. SY. Apud uillamst:

núnc quom maxume óperis aliquid fácere credo. CT. Vtinám quidem!

quod cúm salute eius fíat, ita se défetigarít uelim, 519 ut tríduo hoc perpétuo prorsum e lécto nequeat súrgere. 5 SY. Ita fíat, et istoc síqui potis est réctius. CT. Ita:

nam húnc diem

miseré nimis cupio, ut coépi, perpetuom in laetitia dégere. et illud rus nulla ália causa tám male odi, nísi quia propest: quód si abesset lóngius,

príus nox oppressísset illi, quam húc reuorti pósset iterum.

o núnc ubi me illi nón uidebit, iam húc recurret, sát scio: rogitábit me, ubi fúerim: 'ego hoc te tóto non uidí die:' quid dícam? SY. Nilne in méntemst? CT. Numquam quícquam. SY. Tanto néquior.

cluéns amicus hóspes nemost uóbis? CT. Sunt: quid

SY. Hisce opera ut data sit. CT. Quae non data sit? non potest fierí. SY. Potest. 530

15 CT. Intérdius: sed si híc pernocto, caúsae quid dicám, Syre?

SY. Vah, quám uellem etiam nóctu amicis óperam mos essét dari!

quin tu ótiosus ésto: ego illius sénsum pulcre cálleo. quom féruit maxumé, tam placidum quám ouem reddo. CT. Quó modo?

SY. Laudári per te audít lubenter: fácio te apud illúm deum: 535

20 uirtútes narro. CT. Meás? SY. Tuas: homini ílico lacrumaé cadunt

⁵²⁶ illic | 527 hoc te] hodie | 535 laudarier te |

quasi púero gaudio. ém tibi autem! CT. Quídnam est? SY. Lupus in fábula.

CT. Pater ést? SY. Is est ipsus. CT. Sýre, quid agimus?
SY. Fúge modo intro, ego uídero.
CT. Siguid rogabit, núsquam to me: audístin? SY. Potin

CT. Siquid rogabit, núsquam tu me: audístin? SY. Potin ut désinas?

DEMEA CTESIPHO SYRVS SENEX ADVLESCENS SERVOS

IV 2 DE. Né ego homo sum infélix: fratrem núsquam inuenio géntium: 540 praéterea autem, dúm illum quaero, a uílla mercen-

nárium

uídi: is filiúm negat esse rúri: nec quid agám scio. CT. Sýre! SY. Quid est? CT. Men quaérit? SY. Verum. CT. Périi. SY. Quin tu animó bono es.

- 5 DE. Quíd hoc malum infelícitatis! néqueo satis decérnere: nísi me credo huic ésse natum reí, ferundis míseriis. 545 prímus sentió mala nostra: prímus rescisco ómnia: prímus porro obnúntio: aegre sólus, siquid fít, fero. SY. Rídeo hunc: primum aít se scire: is sólus nescit ómnia.
- 10 DE. núnc redeo: si fórte frater rédierit uisó. CT. Syre, óbsecro, uide ne ille huc prorsus se inruat. SY. Etiám taces?

égo cauebo. CT. Númquam hercle hodie ego ístuc committám tibi:

nám me iam in cellam áliquam cum illa cóncludam:
id tutíssumumst. —

SY. Áge, tamen ego hunc ámouebo. DE. Séd eccum sceleratúm Syrum.

15 SY. Nón hercle hic qui uólt durare quísquam, si sic fít, potest.

⁵³⁸ is est ipsus | ipsus (est) | 540 infelix: primum fratrem |

- scíre equidem uoló, quot mihi sint dómini: quae haec est míseria!
- DE. Quíd ille gannit? quíd uolt? quid aïs, bóne uir? est fratér domi?
- SY. Quíd malum 'bone uír' mihi narras? équidem perii. DE. Quíd tibi est?
- SY. Rógitas? Ctesiphó me pugnis míserum et istam psáltriam
- 20 úsque occidit. DE. Hém, quid narras? SY. Ém uide ut discidít labrum. 559
 - DE. Quam 6b rem? SY. Me inpulsóre hanc emptam esse aít. DE. Non tu eum rus hínc modo
 - próduxe aibas? SY. Fáctum: uerum uénit post insániens:
 - níl pepercit. nón puduisse uérberare hominém senem! quem égo modo puerúm tantillum in mánibus gestauí meis.
- 25 DE. Laúdo: Ctesiphó, patrissas: ábi, uirum te iúdico. SY. Laúdas? ne ille cóntinebit pósthac, si sapiét, manus.
 - DE. Fórtiter. SY. Perquám, quia miseram múlierem et me séruolum,
 - quí referire nón audebam, uícit: hui, perfórtiter.
 - DE. Nón potuit meliús. idem quod ego sénsit, te esse huic reí caput.
- so séd estne frater íntus? SY. Non est. DE. Vbi illum inueniam cógito.
 - SY. Scío ubi sit, uerum hódie numquam mónstrabo. DE. Hem, quid aïs? SY. Ita. 570
 - DE. Dímminuetur tíbi quidem iam cérebrum. SY. At nomen néscio
 - íllius hominis, séd locum noui úbi sit. DE. Dic ergó locum.
 - SY. Nóstin porticum ápud macellum hac deórsum? DE. Quid ni nóuerim?
- 35 SY. Praéterito récta platea súrsum hanc: ubi eo uéneris,

⁵⁶¹ aiebas || 573 hac] hanc || 574 hac recta platea sursum ||

clíuos deorsum uórsum est: istac praécipitato; póstea 575 ést ad hanc manúm sacellum: ibi ángiportum própter est, DE. Quánam? SY. Illi ubi etiám caprificus mágna est. DE. Noui. SY. Hac pérgito.

DE. Id quidem angipórtum non est péruium. SŶ. Verum hércle: uah,

40 cénsen hominem me ésse? erraui: in pórticum rursúm redi: sáne hac multo própius ibis ét minor est errátio. 580 scín Cratini huius dítis aedes? DE. Scío. SY. Vbi eas praetérieris,

ád sinistram hac récta platea; ubi ád Dianae uéneris, íto ad dextram: príus quam ad portam uénias, apud ipsúm lacum

45 ést pistrilla, eï éxaduorsum fábrica: ibist. DE. Quid íbi facit?

SY. Léctulos illí salignis pédibus faciundós dedit. 585 DE. Ýbi potetis uós? bene sane. séd cesso ad eum pérgere. —

SY. I sane: ego te exércebo hodie, ut dígnus es, silicérnium.

Aéschinus otióse cessat; prándium corrúmpitur; 50 Ctésipho autem in amórest totus. égo iam prospiciám mihi:

nám iam abibo atque únum quidquid, quód quidem erit bellíssumum, 590 cárpam et cyathos sórbilans paulátim hunc producám diem.

MICIO HEGIO

SENES DVO

IV 8 MI. Ego in hác re nil repério, quam ob rem laúder tanto opere, Hégio.

Meum officium facio: quód peccatum a nóbis ortumst córrigo.

⁵⁷⁵ istac] hac | 577 quanam] quodnam (quonam) | illic | 585 illi salignis] in sole iligneis ||

	nisi si me in illo credidisti esse hominum numero, qui ita putant,
	sibi fieri iniuriam últro, si quam fécere ipsi ex- póstules, 595
5	et últro accusant. íd quia a me nón est factum, agis
	grátias?
	HE. Ah, mínume: numquam te áliter atque es ésse
	animum induxí meum.
	sed quaéso, Micio, út mecum una eás ad matrem uírginis
	atque istaec eadem mihi quae dixti tute dicas mulieri:
	suspítionem hanc própter fratrem esse: eius esse illam
	psáltriam. 600
11	nam et îlli iam releuábis animum, quaé dolore ac míseria
	tabéscit, et tuom officium fueris functus. sed si alitér putas,
	pauds,
	egomét narrabo quaé mihi dixti. MI. Immo ego ibo. HE. Béne facis:
	omnés, quibus res sunt mínus secundae, mágis sunt
	nescio quó modo 605
15	suspítiosi: ad cóntumeliam ómnia accipiúnt magis:
	proptér suam inpoténtiam se sémper credunt lúdier.
	quaprópter te ipsum púrgare ipsi córam placabílius est.
	MI. Et récte et uerum dícis. HE. Sequere me érgo
	hac intro. MI. Máxume.

MI. Si ita aequom censes aut si ita opus est facto, eamus. HE. Bene facis. 601

⁵⁹⁷ atque es in animum | 598 ut una mecum ad matrem uirginis eas Micio | 599 quae mihi | 600 fratrem eius esse et illam || 602 animum iam releuabis || 603 tuo officio || 607 ludier] claudier (neglegi) ||

AESCHINVS

ADVLESCENS

IV 4 Discrucior animi: hocín mihi malí de inprouiso óbici 610

s tantum, út neque quid ego dé me faciam néc quid agam
certum siet!
mémbra mihi metu debilia sunt: animus timóre obstipuit:

péctori consistere

nil cónsili quit. quó modo hac me expédiam turba?

suspítio de me íncidit: uah, néque ea inmerito: Sóstrata 615 616

crédit mihi me psáltriam emisse hánc: id anus mi indícium fecit.

10 nám ut hinc forte ea ad óbstetricem erat míssa, ubi eam uidi, ílico

accédo: rogito, Pámphila quid agát, iam partus ádsiet, eone óbstetricem arcéssat. illa exclámat 'abi, abi iam, Aéschine: 620

satis diú dedisti uérba, sat adhuc túa nos frustratást fides.'

"hem, quíd istuc obsecro" inquam "est?" 'ualeas, habeas illam quaé placet."

15 sensi ílico id illas súspicari: séd me reprehendí tamen, nequíd de fratre gárrulae illi dícerem ac fierét palam. núnc quid faciam? dícam fratris ésse hanc? quod minumést opus 625

úsquam ecferri. age mítto: fieri pótis est ut nequa éxeat. ípsum id metuo ut crédant: tot concúrrunt ueri símilia: 20 égomet rapui ipse, égomet solui argéntum, ad me abductást domum.

haéc adeo mea cúlpa fieri fáteor. non me hanc rém patri,

⁶¹⁰ hocine de inprouiso mali mihi || 613 pectore || 614 quit. uah quomodo me ex hac || 615.616 incidit neque || 617 hanc emisse ||

útut erat gesta, índicasse! exórassem ut eam dúcerem. 630 céssatum usque adhúc est: nunc porro, Aéschine, expergíscere!

núnc hoc primumst: ád illas ibo, ut púrgem me.

25 périi: horresco sémper, ubi pultáre hasce occipió miser. heús heus! Aeschinús sum ego. aperite áliquis actutum óstium. 634

pródit nescio quís: concedam huc.

MICIO AESCHINVS SENEX ADVLESCENS

MI. Íta uti dixi, Sóstrata, IV 5 fácite: ego Aeschinúm conueniam, ut quó modo acta haec sínt sciat.

séd quis ostium hóc pultauit? AE. Páter hercle est, perii. MI. Aéschine,

AE. Quid huic híc negotist? MI. túne has pepulistí fores?

5 tacet. quór non ludo hunc áliquantisper? mélius est, quandóquidem hoc numquam mi ípse uoluit crédere. 640 nil míhi respondes? AE. Nón equidem istas, quód sciam. MI. Ita? nám mirabar, quíd hic negoti essét tibi. erúbuit: salua rés est. AE. Dic sodés, pater,

tibi uéro quid istic ést reï? MI. Nil míhi quidem. amícus quidam me á foro abduxít modo 645 huc áduocatum síbi. AE. Quid? MI. Ego dicám tibi. habitánt hic quaedam múlieres paupérculae: ut opínor eas non nósse te, et certó scio:

neque ením diu huc migrárunt. AE. Quid tum póstea?
 MI. Virgo ést cum matre. AE. Pérge. MI. Haec uirgo orbást patre: 650

hic méus amicus ílli generest próxumus:

⁶³⁴ ego sum

huic léges cogunt núbere hanc. AE. Perií. MI. Quid est? AE. Nil: récte: perge. MI. Is uénit ut secum áuehat: 20 nam habitát Mileti. AE. Hem, uírginem ut secum áuehat?

MI. Sic ést. AE. Miletum usque óbsecro? MI. Ita. AE. Animó malest. 655 quid ipsaé? quid aïunt? MI. Quíd illas censes? níhil enim.

comméntast mater ésse ex alienó uiro nesció quo puerum nátum: neque eum nóminat; 25 priórem esse illum, nón oportere huíc dari.

AE. Eho, nónne haec iusta tíbi uidentur póscier? 660 MI. Non. AE. Óbsecro 'non'? án illam hinc abducét, pater?

MI. Quid illám ni abducat? AE. Fáctum a uobis dúriter inmísericorditérque atque etiam, si ést, pater, so dicéndum magis apérte, inliberáliter.

MI. Quam ob rém? AE. Rogas me? quíd illi tandem créditis 665

fore ánimi misero, quicum ea consueuít prius
(qui infélix hauscio án illam misere núnc amet),
quom hanc síbi uidebit praésens praesenti éripi,
sabdúci ab oculis? fácinus indignúm, pater!
MI. Qua rátione istuc? quís despondit? quís dedit? 670
quoi quándo nupsit? aúctor his rebús quis est?
quor dúxit alienam? AE. Án sedere opórtuit
domi uírginem tam grándem, dum cognátus huc
illím ueníret éxspectantem? haec, mí pater,
te dícere aequom fúit et id deféndere.
675
MI. Ridículum: aduorsumne íllum causam dícerem,
quoi uéneram aduocátus? sed quid ista, Aéschine,
nostra? aút quid nobis cum íllis? abeamús. quid est?
45 quíd lacrumas? AE. Pater, óbsecro, ausculta. MI. Aéschine,

audiui ómnia

⁶⁵⁷ commenta mater est | alio | 660 poscier] postea | 666 quicum ea] qui cum illa | 674 illinc |

ét scio: nam té amo: quo magis quaé agis curae súnt mihi. 680

AE. Íta uelim me prómerentem amés, dum uiuas, mí pater,

út me hoc delictum ádmisisse in me, íd mihi uehementér dolet

ét me tui pudét. MI. Credo hercle: nam ingenium noui tuom

50 liberale; séd uereor ne indiligens nimiúm sies.

ín qua ciuitáte tandem te árbitrare uíuere? 685 uírginem uitiásti, quam te iús non fuerat tángere. iám id peccatum prímum magnum, *mágnum*, at humanúm

tamen:

fécere alii saépe item boni. át postquam euenít, cedo 55 númquid circumspéxti? aut numquid túte prospextí tibi, quíd fieret? qua fíeret? si te ipsúm mihi puduit próloqui, 690

quá resciscerem? haéc dum dubitas, ménses abierúnt decem.

pródidisti et te ét illam miseram et gnátum, quod quidem in té fuit.

quíd? credebas dórmienti haec tíbi confecturós deos? 60 ét illam sine tua ópera in cubiculum íri deductúm domum?

nólim ceterárum rerum té socordem eodém modo. 695 bóno animo es, ducés uxorem hanc. AE. Hém! MI. Bono, inquam, animo és. AE. Pater,

óbsecro, num lúdis nunc tu me? MI. Égo te? quam ob rem? AE. Néscio:

quía tam misere hoc ésse cupio uérum, eo uereór magis. 65 MI. Ábi domum ac deos cómprecare, ut úxorem arcessás: abi.

AE. Quíd? eam uxorem? MI. Eám. AE. Iam? MI. Iam quantúm potis. AE. Di mé, pater, 700

⁶⁸⁸ postquam id uenit (euenit) || 690 mihi ipsum || 696 bono animo es inquam || 700 eam] iam || Eam] iam || potis] potes (potest) ||

ómnes oderínt, ni magis te quam óculos nunc ego amó meos.

MI. Quíd? quam illam? AE. Aeque. MI. Pérbenigne. AE. Quíd? ille ubist Milésius?

MI. Périit, abiit, náuem ascendit; séd quor cessas?
AE. Ábi, pater,

70 tú potius deos cómprecare: nám tibi eos certó scio, quó uir melior múlto es quam ego, optémperaturós magis. 705

MI. Égo eo intro, ut quae opus súnt parentur: tú fac ut dixi, sí sapis. —

AE. Quid hoc ést negoti? hoc ést patrem esse aut hoc est filium ésse?

si fráter aut sodális esset, quí magis morem géreret?
75 hic nón amandust? hícine non gestándus in sinúst? hem:
itaque ádeo magnam mi ínicit sua cómmoditate
cúram,

ne inprúdens faciam fórte quod nolít; sciens cauébo. sed césso ire intro, né morae meis núptiis egomét sim?

DEMEA

SENEX

IV 6 Deféssus sum ambulándo: ut, Syre, te cúm tua monstrátione mágnus perdat Iúppiter!
perréptaui usque omne óppidum: ad portam, ád lacum, 715 quo nón? neque illi ulla fábrica erat nec frátrem homo suidísse se aibat quísquam. nunc ueró domi certum óbsidere est úsque donec rédierit.

⁷¹¹ forte inprudens faciam $\|$ 712 siem $\|$ 716 illi fabrica ulla (fabrica illic ulla) $\|$ 717 aiebat $\|$

MICIO DEMEA

SENES DVO

MI. Ibo, îllis dicam núllam esse in nobis moram. IV 7 DE. Sed eccum îpsum. te iam dúdum quaero, Mício. 720 MI. Quidnám? DE. Fero alia flágitia ad te ingéntia boni illíus adulescéntis. MI. Ecce autém! DE. Noua, 5 capitália. MI. Ohe iam! DE. Néscis qui uir sít. MI. Scio.

DE. O stúlte, tu de psáltria me sómnias 724 agere: hóc peccatum in uírginemst ciuém. MI. Scio. DE. Eho, scís et patere? MI. Quíd ni patiar? DE. Díc mihi,

non clámas? non insánis? MI. Non. DE. Malím quidem.

10 puer nátust. MI. Di bene uórtant! DE. Virgo níhil habet.

MI. Audíui. DE. Et ducenda índotatast. MI. Scílicet. DE. Quid núnc futurumst? MI. Íd enim quod res ípsa fert: 730

illínc huc transferétur uirgo. DE. O Iúppiter, istócin pacto opórtet? MI. Quid faciam ámplius?

15 DE. Quid fácias? si non eápse re tibi istúc dolet, simuláre certe est hóminis. MI. Quin iam uírginem despóndi, res compósitast, fiunt núptiae, 735 dempsí metum omnem: haec mágis sunt hominis.

DE. Céterum

placét tibi factum, Mício? MI. Non, sí queam
mutáre. nunc quom nón queo, aequo animó fero.
ita uítast hominum, quási quom ludas tésseris:
si illúd quod maxume ópus est iactu nón cadit, 740
illúd quod cecidit fórte, id arte ut córrigas.
DE. Corréctor! nempe tua árte uigintí minae
pro psáltria periére: quae quantúm potest

⁷³³ eapse] ipsa |

aliquo ábiciundast, sí non pretio, grátiis.

MI. Neque ést neque illam sáne studeo uéndere. 745 DE. Quid ígitur facies? MI. Dómi erit. DE. Pro diuóm fidem.

meretríx et mater fámilias una ín domo?

30 MI. Quor nón? DE. Sanum te crédis esse? MI. Equidem árbitror.

DE. Ita mé di ament, ut túam ego uideo inéptiam, factúrum credo, ut hábeas quicum cántites. 750 MI. Quor nón? DE. Et noua nupta éadem hace discet. MI. Scílicet.

DE. Tu intér eas restim dúctans saltabís. MI. Probe. so DE. Probe? MI. Ét tu nobiscum úna, si opus sit. DE. Eí mihi!

non te haéc pudent? MI. Iam uéro omitte, Démea, tuam istanc iracúndiam atque ita utí decet 755 hilarum ác lubentem fác te gnati in núptiis. ego hós conuenio: póst huc redeo. — DE. O Iúppiter, 40 hancín uitam! hoscin móres! hanc deméntiam! uxór sine dote uéniet, intus psáltriast, domus súmptuosa, aduléscens luxu pérditus, 760

senéx delirans. ípsa si cupiát Salus, seruáre prorsus nón potest hanc fámiliam.

SYRVS DEMEA SERVOS SENEX

V 1 SY. Edepól, Syrisce, té curasti mólliter lautéque munus ádministrastí tuom.

abi. séd postquam intus sum ómnium rerúm satur, 765 prodámbulare hic lúbitumst. DE. Illud sís uide:

5 exémplum disciplínae eccum. SY. Ecce autem híc adest senex nóster. quid fit? quíd tu es tristis? DE. Óh, scelus!

⁷⁴⁹ uideo ego tuam (tuam ego) | 766 prodeambulare huc |

SY. Ohe iám: tu uerba fúndes hic sapiéntia? DE. Tu sí meus esses .. SY. Dís quidem esses, Démea. 770 ac tuám rem constabilísses. DE. Exemplo ómnibus 10 curárem ut esses. SY. Quam ób rem? quid fecí? DE. Rogas? in ípsa turba atque ín peccato máxumo, quod uíx sedatum sátis est, potastí, scelus, quasi ré bene gesta. SY. Sáne nollem huc éxitum. 775

DROMO DEMEA SYRVS PVER SENEX SERVOS

DR. Heus Sýre, rogat te Ctésipho ut redeás. SY. Abi. — V 2 DE. Quid Ctésiphonem hic nárrat? SY. Nil. DE. Eho, cárnufex,

est Ctésipho intus? SY. Non est. DE. Quor hic nóminat?

SY. Est álius quidam, párasitaster paúlulus: 5 nostín? DE. Iam scibo. SY. Quíd agis? quo abis? DE. Mitte me.

SY. Noli inquam. DE. Non manum ábstines, mastigia? an tíbi iam mauis cérebrum dispergam híc? — SY. Abit. edepól comissatórem haud sane cómmodum, praesértim Ctesiphóni! quid ego núnc agam? 10 nisi, dum haé silescunt túrbae, interea in ángulum 785

aliquo ábeam atque edormíscam hoc uilli. síc agam.

DEMEA MICIO

SENES DVO

MI. Paráta a nobis súnt, ita ut dixi, Sóstrata: ubi uís .. quisnam a me pépulit tam grauitér fores?

⁷⁷¹ exempla (exemplum)

DE. Ei mîhi, quid faciam? quid agam? quid clamem aut querar? o caélum, o terra, o mária Neptuni! MI. Ém tibi, 790 5 resciuit omnem rem: id nunc clamat. scilicet, parátae lites: súccurrendumst. DE. Eccum adest commúnis corruptéla nostrum liberum. MI. Tandém reprime iracúndiam atque ad té redi. DE. Représsi, redii, mítto maledicta ómnia: 795 10 rem ipsám putemus. díctum hoc inter nós fuit (ex te ádeost ortum), né tu curarés meum neue égo tuom? respónde, factumst? MI. Nón nego. DE. Quor núnc apud te pótat? quor recipis meum? quor émis amicam, Mício? numquí minus 15 mihi idém ius tecum esse aéquomst quod mecúmst tibi? quando égo tuom non cúro, ne curá meum. MI. Non aéquom dicis. DE. Nón? MI. Nam uetus uerbum hóc quidemst, commúnia esse amícorum inter se ómnia. DE. Facéte: nunc demum ístaec nata orátiost. 805 20 MI. Ausculta paucis, nísi molestumst, Démea. princípio, si id te mórdet, sumptus filii quos fáciunt, quaeso hoc fácito tecum cógites: tu illós duo olim pró re tollebás tua, quod sátis putabas túa bona ambobús fore, 810 25 et mé tum uxorem crédidisti scílicet ductúrum: eandem illam rátionem antiquam óptine: consérua, parce, quaére, fac quam plúrumum illís relinquas, glóriam tu istánc tibi. mea, quaé praeter spem euénere, utantúr sine. 815 so de súmma nil decédet: quod hinc accésserit, id dé lucro putáto esse omne. haec sí uoles in ánimo uere cógitare, Démea, et míhi et tibi et illis démpseris moléstiam.

⁷⁹⁸ MI. factumst non || 801 acquumst esse || 813 quaere parce || 814 istanc tibi optine (istam optine) ||

DE. Mittó rem: consuetúdinem ipsorúm.. MI. Mane: 820 35 scio: ístuc ibam. múlta in homine, Démea, signa insunt, quibus ex cóniectura fácile fit, duo quóm idem faciunt, saépe ut possis dícere 'hoc licet inpune fácere huic, illi nón licet', non quó dissimilis rés sit, sed quo is quí facit. 825 40 quae ego inésse in illis uídeo, ut confidám fore ita ut uólumus. uideo sápere, intellegere, in loco ueréri, inter se amáre. siris líberum ingénium atque animum: quó uis illos tú die reddúcas. at enim métuas, ne ab re sínt tamen 45 omíssiores paúlo. o noster Démea. ad ómnia alia aetate sapimus réctius; solum unum hoc uiti senéctus adfert hominibus: atténtiores súmus ad rem omnes, quám sat est: quod illós sat aetas ácuet. DE. Ne nimiúm modo 838 50 bonaé tuae istae nós rationes, Mício, et túos iste animus aéquos subuortát! MI. Tace: non fiet. mitte iam istaec: da te hodié mihi: expórge frontem. DE. Scilicet ita témpus fert, faciúndumst. ceterum égo rus cras cum filio 55 cum primo luci ibo hinc. MI. De nocte, cénseo: hodié modo hilarum fác te. DE. Et istam psáltriam una illuc mecum hinc ábstraham. MI. Pugnáueris: eo pácto prorsum illi ádligaris fílium. modo fácito ut illam sérues. DE. Ego istuc uídero: 845 60 atque ibi fauillae pléna, fumi ac póllinis coquéndo sit faxo ét molendo; praéterhac merídie ipso fáciam ut stipulam cónligat: tam excóctam reddam atque átram quam carbóst. MI. Placet: nunc míhi uidere sápere. atque equidem filium

65 tum etiám si nolit cógam ut cum illa uná cubet.

⁸²² ex quibus [828 siris] scire et (est) | 833 uitium | 847 praeter haec [

DE. Derídes? fortunátu's, qui isto animó sies. ego séntio.. MI. Ah, pergísne? DE. Iam iam désino. MI. I ergo íntro, et quoi rei est, eí rei hunc sumamús diem.

DEMEA SENEX

V 4 Númquam ita quisquam béne subducta rátione ad uitám fuit. quín res aetas úsus semper áliquid adportét noui, áliquid moneat: út illa quae te scisse credas néscias, ét quae tibi putáris prima, in experiundo ut répudies. 5 quód nunc mi euenít: nam ego uitam dúram, quam uixi úsque adhuc. própe iam excurso spátio omitto. id quam ób rem? re eapse répperi fácilitate níhil esse homini mélius neque cleméntia. id esse uerum ex me átque ex fratre quoiuis facilest nóscere. súam ille semper égit uitam in ótio, in conuíuiis, 10 clémens, placidus, núlli laedere ós, adridere ómnibus: síbi uixit, sibi súmptum fecit: ómnes bene dicúnt, amant. égo ille agrestis saéuos tristis parcus truculentús tenax dúxi uxorem: quam íbi miseriam uídi! nati filii: ália cura. heia aútem, dum studeo illis ut quam plúrumum 15 fácerem, contriui in quaerundo uitam atque aetatém núnc exacta aetáte hoc fructi pró labore ab eís fero, 870 ódium; ille alter síne labore pátria potitur cómmoda. illum amant, me fúgitant; illi crédunt consilia ómnia, illum diligúnt, apud illum súnt ambo, ego desértus sum;

⁸⁶⁰ re ipsa | 863 ille suam |

20 Illum ut uiuat optant, meam autem mortem exspectant scilicet.

íta eos meo labóre eductos máxumo hic fecít suos 875 paúlo sumptu: ego míseriam omnem cápio, hic potitur gaúdia.

áge age nunc porro éxperiamur contra ecquid ego

blánde dicere aút benigne fácere, quando hoc próuocat. 25 égo quoque a meís me amari et mágni pendi póstulo. 31 íd fit dando atque óbsequendo, nón posteriorés feram. 880 dérit? id mea mínume re fert, quí sum natu máxumus.

SYRVS DEMEA SERVOS SENEX

SY. Heus Démea, rogat fráter ne abeas lóngius. V s DE. Quis homo? ó Syre noster, sálue: quid fit? quíd agitur?

SY. Recte. DE. Óptumest: iam núnc haec tria primum áddidi

praetér naturam: 'o nóster, quid fit? quíd agitur?' 885 seruom haúd inliberálem praebes te, ét tibi lubéns bene faxim. SY. Grátiam habeo. DE. Atquí, Syre.

hoc uérumst, et re eapse éxperiere própediem.

GETA DEMEA SERVOS SENEX

GE. Era, ego húc ad hos prouíso, quam mox uírginem V 6 arcéssant. sed eccum Démeam. saluós sies. 890 DE. O — quí uocare? GE. Géta. DE. Geta, hominem máxumi

⁸⁷⁶ miseriam omnem ego | 888 re eapse] ipsa re |

pretí te esse hodie iúdicaui animó meo:
5 nam is míhi profectost séruos spectatús satis,
quoi dóminus curaest, íta uti tibi sensí, Geta,
et tíbi ob eam rem, síquid usus uénerit, 895
lubéns bene faxim. méditor esse adfábilis,
et béne procedit. GE. Bónus es, quom haec exístumas.
10 DE. Paulátim plebem prímulum fació meam.

AESCHINVS DEMEA SYRVS GETA ADVLESCENS SENEX SERVI DVO

V 7 AE. Occidunt mequidem, dúm nimis sanctas núptias student fácere: in adparándo consumúnt diem. 900 DE. Quid ágitur, Aeschine? AE. Ehem, pater mi, tu híc eras?

DE. Tuos hércle uero et ánimo et naturá pater, 5 qui té amat plus quam hosce óculos. sed quor nón domum

uxórem arcessis? AE. Cúpio; uerum hoc míhi moraest: tibícina et hymenaéum qui cantént. DE. Eho, 905 uin tu huíc seni auscultáre? AE. Quid? DE. Missa haéc face.

hymenaéum turbam lámpadas tibícinas,

10 atque hánc in horto máceriam iube dírui
quantúm potest: hac tránsfer, unam fác domum:
transdúc et matrem et fámiliam omnem ad nós.

AE. Placet,

910

patér lepidissume. DE. Eúge, iam lepidús uocor. fratri aédes fient péruiae, turbám domum addúcet, sumptu amíttet multa: quíd mea? ego lépidus ineo grátiam. iube núnciam dinúmeret ille Bábylo uigintí minas.

Syre, céssas ire ac fácere? SY. Quid ego? DE. Dírue. tu illás abi ac transdúce. — GE. Di tibi, Démea, bene fáciant, quom te uídeo nostrae fámiliae tam ex ánimo factum uélle. DE. Dignos árbitror.

quid tú aïs? AE. Sic opínor. DE. Multo réctiust 920 quam illám puerperam húc nunc duci pér uiam aegrótam. AE. Nil enim uídi melius, mí pater. 25 DE. Sic sóleo. sed eccum Mício egreditúr foras.

MICIO DEMEA AESCHINVS SENES DVO ADVLESCENS

MI. Iubet fráter? ubi is est? tún iubes hoc, Démea? V 8 DE. Ego uéro iubeo et hác re et aliis ómnibus 925 quam máxume unam fácere nos hanc fámiliam, colere ádiuuare adiúngere. AE. Ita quaesó, pater.

5 MI. Haud áliter censeo. DE. Ímmo hercle ita nobís decet:

primum huíus uxori est máter. MI. Est. quid póstea? DE. Proba ét modesta. MI. Ita áïunt. DE. Natu grándior. 930

MI. Scio. DE. Párere iam diu haéc per annos nón potest:

nec qui eam respiciat quisquam est: solast. MI. Quam híc rem agit?

10 DE. Hanc te aéquomst ducere, ét te operam ut fiát dare. MI. Me dúcere autem? DE. Té. MI. Me? DE. Te inquam. MI. Inéptis. DE. Si tu sís homo.

hic fáciat. AE. Mi patér! MI. Quid tu autem huic, ásine, auscultas? DE. Níhil agis: 935

fieri áliter non potést. MI. Deliras. AE. Síne te exorem, mí pater.

MI. Insánis: aufer te. DE. Áge, da ueniam filio. MI. Satin sánus es?

15 ego nóuos maritus ánno demum quínto et sexagénsumo fiam átque anum decrépitam ducam? idne éstis auctorés mihi?

AE. Fac: prómisi ego illis. MI. Prómisti autem? dé te largitór, puer. 940

DE. Age, quíd siquid te máius oret? MI. Quási non hoc sit máxumum.

DE. Da uéniam. AE. Ne grauáre. DE. Fac, promítte. MI. Non omíttitis?

20 AE. Non, nísi te exorem. MI. Vís est haec quidem. Áge prolixe, Mício.

MI. Etsi hóc mihi prauom inéptum absurdum atque álienum a uitá mea

uidétur, si uos tánto opere istuc uóltis, fiat. AE. Béne facis. 945

DE. Meritó te amo. uerúm quid ego dicam, hóc quom confit quód uolo?

MI. Quid? númquid restat? DE. Hégio cognátus his est próxumus,

25 adfínis nobis, paúper: bene nos áliquid facere illí decet.

MI. Quid fácere? DE. Agelli est híc sub urbe paúlum
quod locitás foras:

huic démus qui fruátur. MI. Paulum id autemst? DE. Si multúmst, tamen 950

faciúndumst: pro patre huíc est, bonus est, nóster est, recté datur.

postrémo nunc meum illud uerbum fácio, quod tu, Mício, so bene ét sapienter díxti dudum: 'uítium commune ómniumst,

quod nímium ad rem in senécta attenti súmus'. hanc maculam nós decet

ecfúgere: et dictumst uére et re eapse fíeri oportet.
AE. Mí pater! 955

MI. Quid istíc? ager dabitur Hégioni, quándoquidem hic uolt. AE. Gaúdeo.

DE. Nunc tú mihi es germánus frater páriter animo et córpore.

ss suó sibi gladio hunc iúgulo.

⁹⁴⁷ quid nunc quod | est his cognatus | 955 re ipsa || 956 quid istuc ||

DEMEA MICIO

AESCHINVS

	SERVOS	SENES	DVO	ADVLESO	ENS			
		homo's. erg	o édepol s	enténtia	quidem			
	iúdico Syru	m fíeri esse a	iequom li l	berum. M1. íberum?	Istunc 960			
	quódnam ob	factum? DE		SY. O noster edepol uír b				
5	dócui, monu	obis úsque a i, béne praec paret: ét quid	pueris co epi sémpe em porro	íraui ambos r quae potui	sédulo; ómnia.			
scórtum adducere, ádparare dé die conuíuium: 90 nón mediocris hóminis haec sunt ófficia. SY. O lepidú caput!								
10 DE. Póstremo hodie in psáltria ista emúnda hic								
adiutór fuit, híc curauit: pródesse aequomst. álii meliorés erunt. dénique hic uolt fíeri. MI. Vin tu hoc fíeri? AE. Cupio. MI. Sí quidem								
	tú uis: Syre	, eho accéde h	ac ad me:	líber esto. S	Y. Béne			
15	facis; 970 ómnibus gratiam hábeo, et seorsum tíbi praeterea, Démea. DE. Gaúdeo. AE. Et ego. SY. Crédo: utinam hoc per- pétuom fiat gaúdium,							
	Phrýgiam u DE. Úptum	t uxorém mear am <i>istam</i> mu	n una méc ílierem.	um uideam l	íberam! lem tuó			
	hódie prima síquidem pri	mámmam ded ma dédit, hau	it haec. Di dubiumst	E. Hércle ue: quín emitti	ro sério, aequóm			
20	MI. Ób eam	rem? DE. Ob	eam: póst	riet. remo a me ar quantist súm	976 géntum ito.			
	967 istac	974 istam] q	uidem					

SY. Dí tibi, Demea, ómnia omnes sémper optata ófferant! MI. Sýre, processisti hódie pulcre. DE. Síquidem porro, Mício, tú tuom officium fácies, atque huic áliquid paulum praé manu déderis, unde utatur: reddet tibi cito. MI. Istoc uilius. 25 AE. Frúgi homost. SY. Reddam hércle, da modo. AE. Age, pater! MI. Post cónsulam. SY. O uir optume! AE. O pater mi DE. Fáciet. festiuíssume! — MI. Quíd istuc? quae res tám repente móres mutauít tuos? quód prolubium? quaé istaec subitast lárgitas? DE. Dicám 985 út id ostenderém, quod te isti fácilem et festiuóm putant, 30 id non fieri ex uéra uita néque adeo ex aequo ét bono, séd ex adsentando indulgendo et lárgiendo, Micio. núnc adeo si ob eám rem uobis méa uita inuisa, Aéschine, quía non iusta iniústa prorsus ómnia omnino óbsequor, 990 missam facio: ecfúndite, emite, fácite quod uobis lubet. ss séd si id uoltis pótius, quae uos própter adulescéntiam mínus uidetis, mágis inpense cúpitis, consulitís parum, haéc reprehendere ét corrigere quem, óbsecundare in loco: écce me qui id fáciam uobis. AE. Tíbi, pater, permíttimus: plús scis quod opus fáctost. sed de frátre quid flét? DE. Sino: 40 hábeat; in istac fínem faciat. MI. Ístuc recte. CANTOR.

Plaúdite.

⁹⁷⁸ omnes semper omnia || 991 missa || 994 quem] me et || 996 scis quod] scis quid ||

METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

```
1 ad 154 iambici senarii
  (155 ad 158 trochaici octonarii
       159 trochaicus quaternarius catalecticus
- 160 et 162 trochaici octonarii
- 161, 163 ad 169 trochaici septenarii
   170 ad 196 iambici octonarii
  197 ad 208 trochaici septenarii
  209 ad 227 iambici octonarii
   228 ad 253 iambici senarii
   254 ad 287 iambici octonarii
- (288 = 292 trochaici septenarii
   289 et 290 = 298 et 294 iambici octonarii
       291 iambicus quaternarius
 295 ad 297 trochaici septenarii
- 298 iambicus octonarius
- (299 ad 302 = 305 ad 308 iambici octonarii
- 303 et 304 = 309 et 310 trochaici septenarii
- 311 et 312, 314 ad 316 iambici octonarii
       813 trochaicus quaternarius catalecticus
- 317 iambicus quaternarius
- 318 et 319 trochaici septenarii
- \320 iambicus octonarius
  321 ad 329 trochaici septenarii
  330 ad 354 iambici octonarii
   355 ad 516 iambici senarii
- (517 = 525 trochaici octonarii
 518 - 526 trochaici septenarii
  519 ad 523 = 527 ad 531 iambici octonarii
       524 iambicus quaternarius
- 532 ad 539 iambici octonarii
```

V. 540 ad 591 trochaici septenarii

- 592 ad 609 iambici octonarii

- (610 et 611 = 614 et 615 (616) iambici octonarii

- 612 = 617 trochaici octonarii

613 trochaicus quaternarius catalecticus

- 618 trochaicus septenarius

- 619 ad 624 iambici octonarii

- 625 ad 637 trochaici septenarii

- 638 ad 678 iambici senarii

- 679 ad 706 trochaici septenarii

- 707 ad 712 iambici septenarii

- 713 ad 854 iambici senarii

- 855 ad 881 trochaici septenarii

- 882 ad 933 iambici senarii

- 934 ad 958 iambici octonarii

- 959 ad 997 trochaici septenarii.

ONOMASTICON TERENTIANVM.

Aeschinus (Alogivns) Ad. 26. 82. 147. 260. 326. 462. 588. 634. Aeschine Ad. 160. 175. 190, 268, 407, 449, 620, 631, 637. 677. 679. 901. 989. Aeschinum Ad. 237. 292. 330. 636. Aeschino Ad. 356 Aesculapius (Ασκληπιός) Aesculapi *Hec.* 338 Aethiopia (Λίθιοπία) (abl.) Eu. 165, 471 Andrius ("Ardolog) Andrium An. 906. Andria An. 73. 215. Andriam An. 9. 13. Andriae An. 85. Andria (abl.) An. 461. 756 Andrus ("Avõços) Andrum An. 222. 923. Andro An. 70. 931 Antiphila (Αντιφίλη) Hau. 691. (voc.) 258. 381. 398. 405. 408 Antipho (Αντιφών) Ph. 101. 187. 231. 254. 270. 308. 502. (voc.) Eu. 565, 574, Ph. 163, 202, 204. 216, 465, 504, 528, 549, 696, 854. 861. 883. Antiphonem Eu. 840. Ph. 192. 221. 323. 463. 918. Antiphoni Ph. 598. 753. 842. Antiphone Ph. 612 Apollo ('Απόλλων) Apollinis An. 698 Archidemides (Αρχιδημίδης) Archidemidem Eu. 327 Archylis ('Aqxvlis) (voc.) An. **228. 481** Archonides (Λοχωνίδης) Archonidi (gen.) Hau. 1065

Asia ('Ασία) Asiam An. 935. Hau. 111. 117. Asia (abl.) Hau. 181 Athenae (Άθηναι) Athenas An. 907. Athenarum Hec. 88 Atticus ('Artinóg) An. 928. Atticum An. 927. Atticam An. 221. 780. 859. Eu. 805. 1093. Ph. 114. Attica (abl.) Eu. 110 Babylo (Βαβύλων) Ad. 915 Bacchis (Banzis) Hau. 654. 722. 821. 905. 908. Hec. 98. 771. (voc.) Hau. 736. Hec. 731. 732. 786. 856. Bacchidem Hau. 311. 696. 767. 809. 969. Hec. 114. 128. 157. 719. 806. 846. 854. Baccidis Hau. 744. Hec. 102. Bacchidi Hau. 791, 1050. Hec. 60. 169 Byrria ($\Pi v \varrho \varrho l \alpha g$) An. 333. (voc.) 301. 314. 323. Byrriam An. 357 Caecilius Caecili Hec. 14 Callidemides (Καλλιδημίδης) Hec. 804. Callidemidem Hec. 432, 801 Canthara (Κανθάρα) (voc.) Ad. 353. Cantharam An. 769 Caria (Καρία) Cariam Eu. 126 Caria (abl.) Hau. 608 Ceres Cerere Eu. 732 Chaerea ($X\alpha\iota\varrho\acute{\epsilon}\alpha\varsigma$) Eu. 696. 707. 823. 824. 923. 985. (voc.) 308. 337. 558. 864. 871. 880. 893. 901. 1086. Chaeream Eu. 540. 713

Charinus (Xapivos) Charine An. 305, 325, 330, 345, 642, 974, Charinum An. 318. Charini Hau. 732 Chremes (Xoéung) An. 99, 144. 166, 241, 352, 376, 391, 773. 949. 970. 976. Eu. 501. 531. 617. Hau. 875. 1045. (voc.) An. 538. 550. 561. 574. 783. 828. 846. 854. 868. 895. 902. 906, 917, 930, 945, 946, 992, Eu. 535. 730. 743. 751. 765. Hay. 75. 94. 117. 148. 429. **436**. **493**. **518**. **556**. **585**. **591**. 631. 644. 665. 787. 795. 844. 851, 859, 862, 883, 894, 938, 1049, 1052. Ph. 567, 577, 609. 613, 797, 960, 966, 984, Chremem An. 361. 527. Eu. 724. 909. Ph. 63. 865. Chremetem An. 472. 538. Chremetis An. 247. Chremi (gen.) An. 368. Chremeti Ph. 1026 Chrysis (Xovols) An. 105. 803. Chrysidem An. 85. 107. 796. Chrysidis An. 124. 223. 283. 801. 925. Chryside An. 106 Cilicia (Kılınla) Ciliciam Ph. 66 Clinia (Κλεινίας) Hau. 225. 431. 525. 768. 847. 907. (voc.) 105. 175, 284, 243, 264, 279, 295, 309. 360. 406. 688. 695. Cliniam An. 86. Hau. 405. 605. 821. Cliniae (gen.) Hau. 515. 899. (dat.) 884 Clitipho (Kleitopov) Hau. 727. 829. 904. (voc.) 209. 240. 244. 273. 321. 335. 353. 562. 575. 579, 960, 967, 1037, 1057, Clitiphonis Hau. 697. 703. 767. 852 Corinthius (Kogivaros) Corinthia *Hau*. 600, 629 Corinthus (Kógivðog) Corinthum Hec. 86. Corintho Hau. 96 Cratinus (Koatīvos) Cratine Ph.

448. Cratinum Ph. 447. Cratini Ad. 581 Crito (Koltwv) An. 801. Hau. 498. (voc.) An. 802. 817. 919. 942. 951. Ph. 456. Critonem An. 906 Ctesipho (Κτησιφών) Ad. 558. 589. 776. 778. (voc.) 260. 266. 271. 277. 564. Ctesiphonem Ad. 252. 355. 777. Ctesiphoni Ad. 784 Cyprus (Κύπρος) Cyprum Ad. 224. 230. 278 Danaë (Δανάη) Danaae Eu. 585 Dauos (⊿ãos) An. 159. 194. 576. 663, 721, 840, Daue An. 190, 199. 206. 344. 346. 367. 370. 383. 409. 434*. 476. 492. 582. **595. 665. 711. 965. 972. 978.** 985. 987. Ph. 52. 63. Dauom An. 169. 178. 335. 579. 787. 842. 862. 963. Daui An. 509. Dauo (dat.) An. 953. (abl.) 302. 415. 838 Demea $(\Delta \eta \mu \epsilon \alpha \varsigma)$ (voc.) Ad. 80. 100. 115. 129. 135. 373. 385. **892. 422. 428. 461. 467. 483.** 489, 492, 500, 754, 770, 806, 818. 821. 831. 882. 917. 924. 958. 961. 971. 978. Demeam *Ad*. 890 Demipho (Δημοφῶν) Ph. 352. 358. 656. (voc.) 421. 439. 728. 795. 906. 926. 969. 1011. 1024. 1031. Demiphonem Ph. 899 Diana Dianae Ad. 582 Dionysia (Διονύσια) Hau. 162. 733 Diphilus (⊿lφιλος) Diphili Ad. 6 Discus (Alonos) Discum Eu. 608 Donax (Δόναξ) (voc.) Eu. 772. 774 Dorcium (⊿óonior) Dorcio Ph. 152 Dorias (Δωριάς) (voc.) Eu. 538. 720

Dorio (Δωρίων) (voc.) Ph. 485. 526 Dorus (Añoos) Dore Eu. 472. 594. 850. Dorum Eu. 724 Dromo (Δρόμων) Hau. 275. (voc.) An. 860. Hau. 249. 743. 748. Ad. 376. Dromonem Hau. 241. 892 Ennius Ennium An. 18 Fors Fortuna Hec. 386 Fortuna Hec. 406 Geta ($\Gamma \acute{e} \tau \alpha \varsigma$) Ph. 35. 46. 606. 838. 840. Ad. 291. 479. 891. (voc.) Ph. 72. 136. 151. 179. 196, 219, 233, 373, 374, 386, 478. 482. 536. 545. 554. 609. 616. 672. 682. 777. 781. 847. 848. 869. Ad. 320. 323. 325. 349. 447. 506. 891. 894. Getam Ph. 50. 177. 827. Ad. 305 Glycerium (Flunéquou) An. 806. 875. 969. (voc.) 134. (acc.) 552. 859. 908. 978. Glycerio (dat.) 790. 905. (abl.) 243. 284. 682 Gnatho (Γνάθων) Eu. 228. 271. (voc.) 419. 446. 474. 771. 1043. 1054 Gnathonicus (Γναθωνικός) Gnathonici Eu. 264 Graecus Graeci Ph. 26. Graeca Hau. 8. (abl.) Eu. 33. Hau. 4. Ad. 8. Graecus Hau. 17. Graecis Eu. 8 Hegio (Hylow) Ad. 438. 947. (voc.) Ph. 447. 452. Ad. 455. 488. 499. 592. Hegionem Ad. 460. Hegioni Ad. 351. 956* Hercules ('Hoanligs) Eu. 1027 Imbrus ("Ιμβρος) Imbro Hec. 171 Indicus (Ivdinóg) Indicis Eu. 418 Iuno Lucina An. 473. Ad. 487 Iuppiter Ph. 807. Ad. 714. (voc.) An. 464. 732. 930. Eu. 550. 709. 946. 1048. Hau. 256. 630.

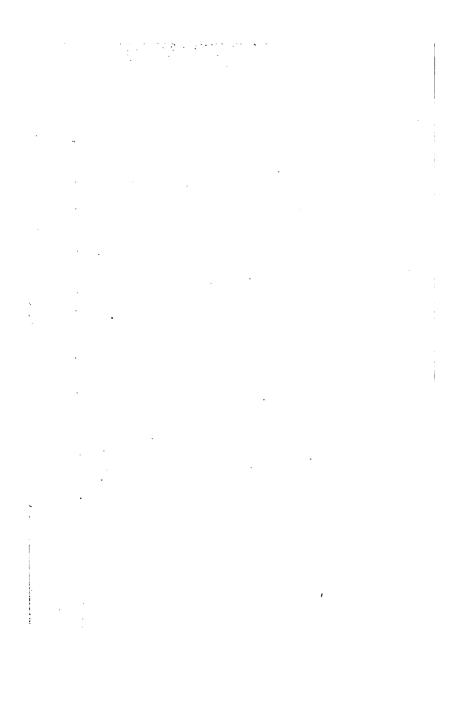
690. Ph. 816. Hec. 317. Ad. 111. 196. 366. 731. 757. Iouem Eu. 584. Ioue Hau. 1086 Laches $(A\acute{\alpha}\chi\eta\varsigma)$ Hec. 727. (voc.)134. 206. 232. 263. 633. 647. 664. 722. 732. 751. 785 Latinus Latini Ph. 26. Latinas Eu. 8. 34. Hau. 18 Lemnus (Affuvos) Lemnum Ph. 66. 567. Lemni Ph. 680. 942. 1013. Lemno Ph. 873, 1004 Lesbia (Λεσβία) (voc.) An. 459. Lesbiam An. 228 Liber Libero Eu. 732 Lucina vide Iuno Menander (Mévardoog) An. 9. Menandri Eu. 9. 20. 30 Menedemus (Μενέδημος) Menedeme Hau. 159. 427. 440. 464. 861. 883. 908. 921. 931. 954. 1047. Menedemum Hau. 180. 185. 608. 789. 1001. Menedemi Hau. 749. Menedemo (dat.) Hau. 768. (abl.) 610 Micio (Minlor) Ad. 923. (voc.) 60. 92. 96. 132. 598. 720. 737. 800. 886. 943. 952. 979. 988. Micionem Ad. 512 Mida ($Ml\delta\alpha_s$) Ph. 862 Milesius (Μιλήσιος) Ad. 702 Miletus (Milnros) Miletum Ad. 655. Mileti Ad. 654 Minerua Mineruam Hau. 1036 Myconius (Munóvios) Hec. 808. Myconium Hec. 433. 801 Myrrina (Mvoolvn) Hec. 445. 830. 870. (voc.) 523. 541. 560. Myrrinam *Hec.* 811, 845, Myrrina (abl.) Hec. 632 Mysis (Mvσis) An. 226. (voc.) 267. 282. 686. 693. 714. 722. 748. 802 Naeuium An. Naeuius 18. Naeui Eu. 25 Nausistrata (Ναυσιστράτη)

(voc.) Ph. 784. 813. 986. 987. 1014, 1037, 1046 Neptunus Neptuni Ad. 790 Niceratus (Νικήρατος) Niceratum An. 87 Oedipus (Οίδίπους) An. 194 Omphale (Όμφάλη) Omphalae Eu. 1027 Pamphila (Παμφίλη) Ad. 619. Pamphilam Eu. 440, 442, 624. 796. 827. 1036. Ph. 310. 510. 517 Pamphilus (Πάμφιλος) An. 88. 131. 462. 851. 957. 965. Hec. 60. 115. 144. 346. Pamphile An. 254. 267. 286. 318. 321. 325, 344, 380, 409, 416, 617, 675. 686. 871. 882. 933. 950. 965, 986, Hec. 290, 382, 389, 395, 456, 482, 484, 504, 585, 602. 613. 621. 635. 650. 664. 671. 824. 855. 862. 864. Pamphilum An. 90. 145. 209. 227. 234. 310. 338. 412. 685. 717. Hec. 173. 428. 575. 743. 752. 796. 804. 808. Pamphili An. 549. 765. Hec. 77. 152. 341. Pamphilo (dat.) An. 301. 429. 486. 518. Hec. 125. 774. 816. (abl.) An. 166. 216. 497. 512. 603. Hec. 269 Parmeno (Παρμένων) Eu. 129. 570. **694**. 700. 925. **974. 105**0. Hec. 409. 878. (voc.) Eu. 83. 99. 189. 221. 277. 286. 307. 330. 351. 362. 369. 462. 964. 975. 1020. 1034. Hec. 82. 83. 103, 109, 131, 133, 149, 301, 304. 314. 320. 340. 359. 416. 808. 841. 875. 879. Ad. 168. Parmenonem Eu. 267. 270. 304, 918, 944, 1005. Parmenonis Eu. 718. Parmenone Eu. 698 Pasibula (Πασιβούλη) An. 945 Perinthia (Περινθία) (abl.) An. 13. Perinthiam An. 9

Phaedria (Φαιδρίας) Eu. 81. 982. Ph. 80. 475. 484. 830 833. 1054. (voc.) Eu. 86. 95 144. 148. 171. 190. 210. 651. **678. 687. 715. 1073. 1086.** Ph. 154, 173, 208, 222, 247. 257, 269, 309, 499, 503, 532, Phaedriam Eu. 440. **5**58. 441. Ph. 64. 253. Phaedriae (gen.) Eu. 354, 437, 824, Ph. 600. (dat.) Eu. 1037. Ph. 87. 712. 597. 778. 886. 1036. 1049. Phaedria (abl.) Eu. 201. 465 Phaedrus (Φαίδρος) Phaedrum An. 86 Phania (Φανίας) An. 934. Hec. 458. Phaniam An. 929. Hau. 169 Phanium (Φάνιον) Ph. 322. (voc.) 201. (acc.) 218. 316. 352. 782. Phanio Ph. 872 Phanocrates (Φανοκράτης) Phanocratae Hau. 1061 Phidippus (Φείδιππος) Phidippe Hec. 247. 256. 480. 497. 510. 627. 708. 715. 771. 777. Phidippum *Hec.* 246. 449. 622. Phidippo Hec. 820. 870 Philotis (Φιλῶτις) (voc.) Hec. 82. 84. Philotium (Φιλώτιον) (voc.) Hec. 89. 197. (acc.) 81 Philtera (Φιλτέρα) Hau. 662 Philumena (Φιλουμένη) Hec. 354. 414. 480. 588. (voc.) 243. 325. 632. Philumenam An. 306, 1001, Hec. 219, 320, 466, 809. 832. Philumenae *Hec.* 191. 318. 337. 349. 793 Phormio (Φορμίων) Ph. 27. 122. 314. 476. 618. 692. 833. 892 1048. (voc.) 317. 324. 437. 478. 620, 858, 875, 882, 900, 922, 1050. Phormionem Ph. 26, 307. 560. 592. 783. 1027. Phormioni Ph. 157. 720

Phrygia (Φουγία) (voc.) Hau. 731. Phrygiam Ad. 973 Piraeus (Πειραιεύς) Piraeo Eu. **290**. **539** Plautus Ad. 7. 9. Plautum An. 18. Plauti Eu. 25 Pyrrus (Πύρρος) Eu. 783 Pythias (Πυθιάς) Eu. 642. (voc.) 500. 650. 656. 672. 730. 753. 901. 902. 909. 947. 961 Rhamnusius ('Ραμνούσιος) Rhamnusium An. 930 Rhodius ('Pόδιος) Eu. Rhodium Eu. 420. Rhodio Eu. 498 Rhodus (Pódos) Rhodi Eu. 107 Salus Hec. 338. Ad. 761 Samius (Σάμιος) Samia Eu. 107 Sanga (Σάγγης) Eu. 776. (voc.) 814 Sannio (Σαννίων) Eu. 780. Ad. 276. (voc.) 210. 220. 240 Scirtus (Sulotos) Scirte Hec. 78 Simalio (Σιμαλίων) (voc.) Eu. 772. 775 Simo ($\Sigma i \mu \omega \nu$) An. 789. 907. (voc.) 41. 503. 820. 846. 894. Simulus (Σιμύλος) Simulum Ad. 465. Simulo Ad. 352 Simus (Σῖμος) Hau. 498 Sophrona ($\Sigma \omega \varphi \varrho \delta \nu \eta$) Ph. 865. (voc.) 789. 741. Sophronam Eu. 807 Sosia (Zwolag) (voc.) An. 28. 51. 119. Hec. 427 Sostrata (Σωστράτη) Ad. 321. (voc.) Hau. 647. 663. 1007. Hec. 223. 229. 271. 389. Ad. 309. 329. 343. 511. 635. 787. Sostratam Hec. 179. 329. 629. Ad. 506. Sostratae Hec. 332

Stephanio (Στεφανίων) (voc.) Ad. 380 Stilpo (Στίλπων) Ph. 389. 390. 740. Stilponem *Ph*. [356.] 390 Storax (Στύραξ) (voc.) Ad. 26 Strato (Στράτων) (voc.) Eu. 414 Sunium ($\Sigma o \dot{v} v i o v$) (acc.) Ph. 837. Suni Eu. 519. Sunio Eu, 115 Syra (Σύρα) (voc.) Hec. 59. 83 Syriscus ($\Sigma volonos$) Syrisce Eu. 772. 775. Ad. 763 Syrus ($\Sigma v \rho o g$) Hau. 473. 509. 728. 743. 896. 898. Syre Hau. **291**. **310**. **319**. **343**. **346**. **348**. **350. 400. 517. 531. 536. 54**3. 581. 589. 595. 598. 615. 684. 692. 699. 757. 762. 775. 811. 825. 975. 980. 985. 993. Ad. 247. 249. 260. 261. 278. 281. 412. 531. 538. 543. 549. 713. 776. 883. 887. 916. 970. 979. Syrum Hau. 191. 757. 950. Ad. 315. 361. 553. 960. Syri Hau. 723. 886. Syro (dat.) Hau. 999. 1066. (abl.) 241. 882 Thais $(\Theta \alpha t_s)$ Eu. 391. 499. 508. **527. 532. 619. 725. 733. 848.** 963. 1039. 1040. (voc.) 91. 190. 455. 462. 743. 750. 754. 783. 792. 807. 810. 873. 882. 887. 906. Thaidem Eu. 231, 266. **270. 352. 359. 364. 563. 788.** 991. 1055. 1075. Thaïdis *Eu*. 267*. Thaïdi Eu. 188. 275. 434. 569. 616. 951. 983. 1026. Thaïde Eu. 545. 956. 1051 Thraso (Θράσων) Ευ. 353. (voc.) 453. 455. 475. 1025. 1061. 1068. 1088 Venus *Eu*. 732.



.

•



10.40 1:

